Introduction

Vous venez d'acquérir ce téléviseur, merci de votre confiance.
Nous vous conseillons de lire attentivement les instructions qui suivent pour mieux comprendre les possibilités offertes par votre téléviseur.
Nous espérons que notre technologie vous donnera entière satisfaction.

Sommaire

Installation
Présentation du téléviseur LCD 2
Les touches de la télécommande 3
Installation du téléviseur 4
Installation rapide des chaînes 5
Classement des programmes 5
Choix de la langue et du pays 6
Mémorisation automatique 6
Fonction EasyLink 6
Mémorisation manuelle 7
Nom de programme 7

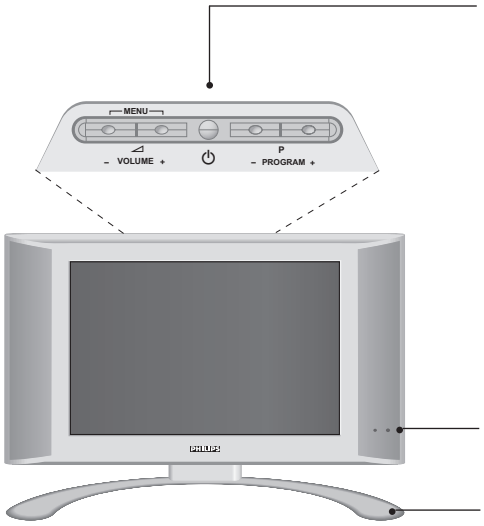
Utilisation
Utilisation de la radio 8
Utilisation en mode moniteur PC 8
Réglages de l'image 9
Réglages du son 9
Réglage des options 9
Fonction réveil 10
Verrouillage du téléviseur 10
Télétexte 11
Formats 16:9 12
Touches magnétoscope et DVD 13
Glossaire 13

Raccordements
Magnétoscope 14
Autres appareils 14
Pour sélectionner les appareils connectés 14
Camescope, jeux video 15
Casque 15
Amplificateur 15
Ordinateur 15

Conseils 16

Nettoyage du téléviseur
Le nettoyage de l'écran et du coffret doit être effectué uniquement avec un chiffon propre, doux et non pelucheux. Ne pas utiliser de produit à base d'alcool ou de solvant.

Présentation du téléviseur LCD



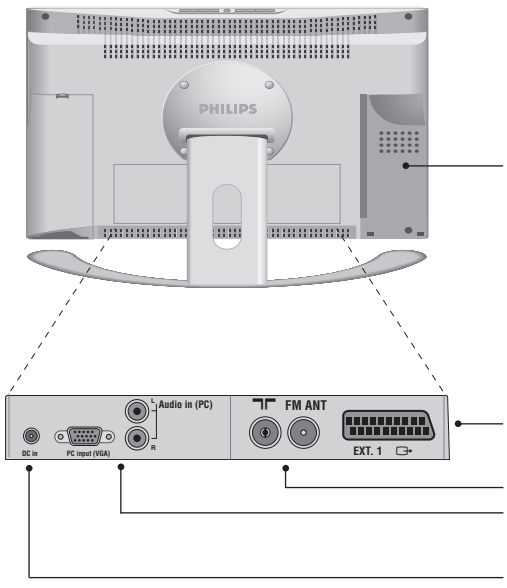
Les touches du téléviseur :

- ⏻ : pour allumer ou éteindre le téléviseur.
- VOLUME - + (- ◿ +) : pour régler le niveau sonore.
- PROGRAM - + (- P +) : pour sélectionner les programmes.
- MENU : pour appeler ou quitter les menus, appuyez simultanément sur les 2 touches ◿ - et ◿ +. Ensuite, les touches P - + permettent de sélectionner un réglage et les touches ◿ - + de régler.
  Remarque: lorsque la fonction VERROU TV est en service, les touches **- ◿ +** *et* **- P +** *sont inactives (voir menu OPTIONS , page 10).*

Voyant de mise en marche et capteurs infrarouges.

Pied inclinable.
Le pied peut être démonté et remplacé par un kit de fixation mural disponible en option (renseignez-vous auprès de votre revendeur).

Face arrière :



Les raccordements principaux s'effectuent par le dessous du téléviseur.
Des volets amovibles gauche* et droit permettent d'accéder à des prises de connexions supplémentaires.
** Les grandes tailles d'écran n'ont pas de volet gauche.*
Pour plus de détails sur les raccordements, voir page 14.

Prise péritel EXT1

Prises d'antennes TV et radio

Entrée VGA et audio pour le raccordement d'un ordinateur.

Prise d'alimentation DC

Les touches de la télécommande

Sélection des prises EXT (p.14)
Appuyez plusieurs fois pour sélectionner l'appareil connecté.

Sélecteur de mode (p. 13)
Pour activer la télécommande en mode TV, VCR (magnétoscope) ou DVD.

Mode son
Permet de forcer les émissions STÉRÉO et NICAM STÉRÉO en MONO ou pour les émissions bilingues de choisir entre DUAL I ou DUAL II.
L'indication MONO est rouge lorsqu'il s'agit d'une position forcée.

Minuterie
Pour sélectionner une durée de mise en veille automatique (de 0 à 240 minutes).

Active Control
Optimise la qualité de l'image en fonction du signal reçu.

Menu
Pour appeler ou quitter les menus.

Curseur
Ces 4 touches permettent de naviguer dans les menus.

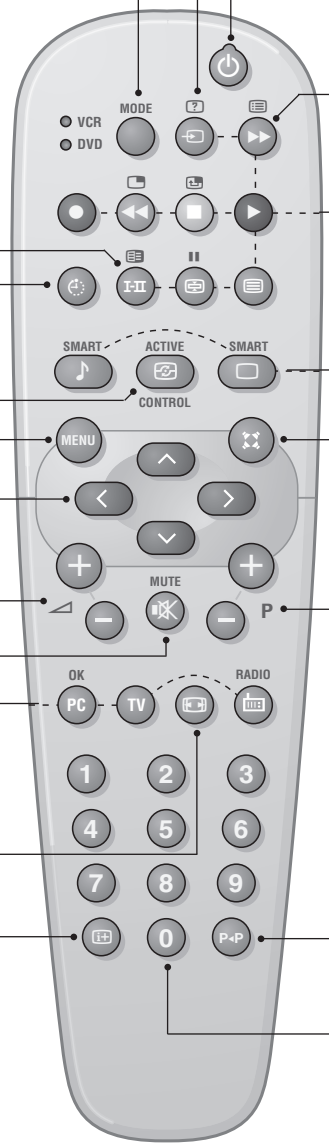
Volume
Pour ajuster le niveau sonore

Coupure son
Pour supprimer ou rétablir le son.

PC / TV / Radio
Appuyez sur une de ces touches pour commuter le téléviseur en mode PC, TV ou radio (p. 8).

Formats 16:9 (p. 12)

Info. d'écran / n° permanent
Pour afficher / effacer le numéro de programme, le nom (s'il existe), l'heure, le mode son, et le temps restant de la minuterie. Appuyez pendant 5 secondes pour activer l'affichage permanent du numéro. Le niveau du volume et des préréglages image et son s'affiche ensuite à chaque utilisation.



Veille
Permet de mettre en veille le téléviseur. Pour l'allumer, appuyez sur ⏻, P − + ou 0 9.

Liste des programmes
Pour afficher / effacer la liste des programmes. Utilisez ensuite les touches ^ v pour sélectionner un programme et la touche > pour l'afficher.
Le symbole 🔒 apparaît devant les programmes qui sont verrouillés (p.10) ou 🔓 : s'ils sont déverrouillés.

Touches télétexte (p. 11)
ou VCR / DVD (p.13)
Appel du PIP (p. 8)
Déplacement du PIP (p. 8)

Préréglages image et son
Permet d'accéder à une série de préréglages de l'image et du son.
La position PERSONNEL *correspond aux réglages effectués dans les menus.*

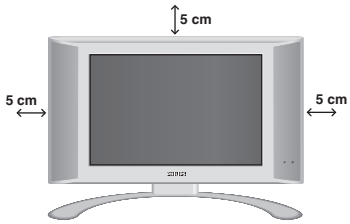
Son Surround
Pour activer / désactiver l'effet d'élargissement du son. En stéréo, les haut-parleurs paraissent plus espacés. Pour les versions équipés du Virtual Dolby Surround *, vous obtenez les effets sonores arrières du Dolby Surround Pro Logic. En mono, on obtient un effet spatial pseudo stéréo.
* *"Dolby" et le symbole double-D ◻◻ sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

Sélection des programmes
Pour accéder au programme inférieur ou supérieur.
Le numéro, (le nom) et le mode son s'affichent quelques instants.
Pour certains programmes le titre de l'émission apparaît en bas de l'écran.

Programme précédent
Pour accéder au programme précédemment visualisé.

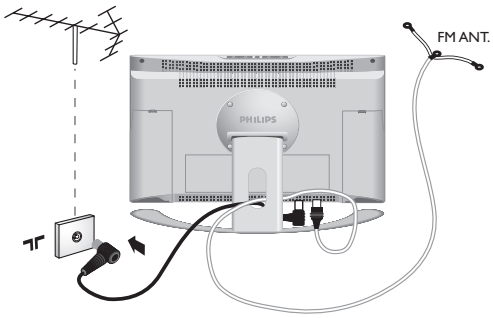
Touches numériques
Accès direct aux programmes.
Pour un programme à 2 chiffres, il faut ajouter le 2ème chiffre avant que le trait ne disparaisse.

Installation du téléviseur



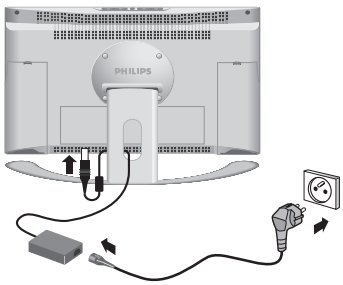
❶ Positionnement du téléviseur

Placez votre téléviseur sur une surface solide et stable. Pour prévenir toute situation dangereuse, ne pas exposer le téléviseur à des projections d'eau, à une source de chaleur (lampe, bougie, radiateur, ...) et ne pas obstruer les grilles de ventilation situées à l'arrière.



❷ Raccordements des antennes

- Utilisez le cordon de liaison d'antenne fourni et raccordez la prise ⊓ située en dessous du téléviseur à votre prise d'antenne.
- Branchez le fil d'antenne radio fournie à la prise FM ANT située en dessous du téléviseur.
- Rangez les fils en les passant à travers le pied du téléviseur.

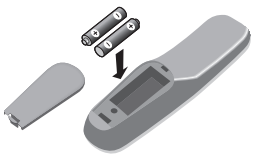


❸ Raccordements de l'alimentation

Le téléviseur fonctionne à partir d'une alimentation continue fournie (la valeur de la tension est indiquée sur l'étiquette). Utilisez uniquement l'adaptateur AC-DC livré avec le téléviseur.

- Raccordez la fiche DC de l'adaptateur à la fiche DC du téléviseur. Laissez un espace libre autour de l'adaptateur pour la ventilation.
- Branchez le cordon d'alimentation de l'adaptateur et introduisez la prise de courant sur le secteur (220-240 V / 50 Hz).

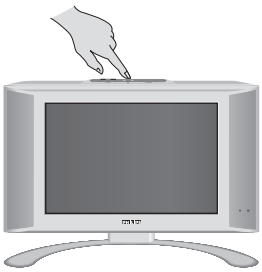
Pour le raccordement d'autres appareils, voir p.14.



❹ Télécommande

Introduisez les 2 piles de type R6 fournies en respectant les polarités.

Les piles livrées avec l'appareil ne contiennent ni mercure ni cadmium nickel, dans un souci de préserver l'environnement. Veillez à ne pas jeter vos piles usagées mais à utiliser les moyens de recyclage mis à votre disposition (consultez votre revendeur).



❺ Mise en marche

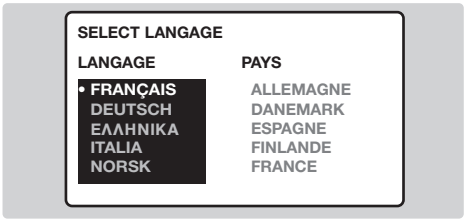
Pour allumer le téléviseur, appuyez sur la touche marche arrêt. Un voyant s'allume en vert et l'écran s'illumine. Allez directement au chapitre **installation rapide**, page 5.

Si le téléviseur reste en veille (voyant rouge), appuyez sur la touche P ⊕ de la télécommande.

Le voyant clignote lorsque vous utilisez la télécommande.

Installation rapide des chaînes

La première fois que vous allumez le téléviseur, un menu apparaît à l'écran.
Ce menu vous invite à choisir la langue des menus :

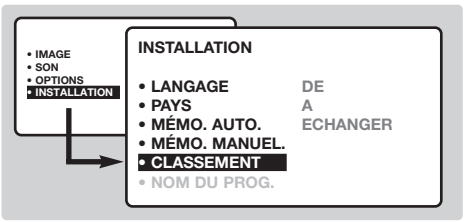


Si le menu n'apparaît pas, maintenez appuyées pendant 8 secondes les touches ◿- et ◿+ du téléviseur, pour le faire apparaître.

1. Utilisez les touches ⌃⌄ de la télécommande pour choisir votre langue, puis validez avec ›.
2. Sélectionnez ensuite votre pays avec les touches ⌃⌄ puis validez avec ›.
   Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix AUTRE.
3. La recherche démarre automatiquement. Tous les programmes TV et stations radio disponibles sont mémorisés. L'opération prend quelques minutes. L'affichage montre la progression de la recherche et le nombre de programme trouvés. A la fin, le menu disparaît.
   Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur MENU. Si aucun programme n'est trouvé, reportez vous au chapitre conseils p. 16.
4. Si l'émetteur ou le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. L'installation est alors terminée.
5. En l'absence de signal de classement, les programmes trouvés seront numérotés en ordre décroissant à partir du numéro 99, 98, 97, ... Vous devez utiliser le menu CLASSEMENT pour les renuméroter.
   Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langage, ...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec les touches ⌃⌄ puis valider avec ›.
   Voir aussi : Fonction EasyLink, page 6.

Classement des programmes

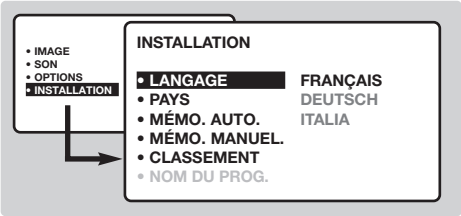
1. Appuyez sur la touche MENU. Le menu principal s'affiche à l'écran.
2. Sélectionner INSTALLATION (⌄) et appuyez sur ›. Le menu INSTALLATION apparaît :



3. Sélectionner CLASSEMENT à l'aide de la touche ⌄ et appuyez sur ›. Le menu CLASSEMENT apparaît. Le choix DE est actif.
   Remarque: ce menu fonctionne selon la logique suivante :
   - *"à partir DE" (entrez le n°du programme actuel),*
   - *"pour aller A" (entrez le nouveau numéro),*
   - *"ÉCHANGER les numéros" (l'opération est effectuée).*
4. Sélectionnez le programme que vous souhaitez renuméroter en utilisant les touches ‹› ou 0 à 9.
   Exemple: vous voulez faire un échange DE programme 78 A programme 2: tapez 7 8.
5. Sélectionnez A (touche ⌄) et entrez le nouveau numéro souhaité avec les touches ‹› ou 0 à 9 (dans notre exemple tapez 2).
6. Sélectionnez ÉCHANGE (touche ⌄) et appuyez sur ›. L'indication ÉCHANGÉ apparaît, l'échange s'effectue. Dans notre exemple le programme 78 est renuméroté en n° 2 (et le n° 2 en 78).
7. Sélectionnez DE (touche ⌃) et recommencez les étapes 4 à 6 autant de fois qu'il y a de programmes à renuméroter.
   Voir aussi : Fonction EasyLink, page 6.
8. Pour quitter les menus, appuyez sur la touche ⊡.

Choix de la langue et du pays

❶ Appuyez sur la touche (MENU) pour afficher le menu principal.
❷ Sélectionner INSTALLATION (⌄) et appuyez sur ›. Le menu INSTALLATION apparaît. Le choix LANGAGE est actif.

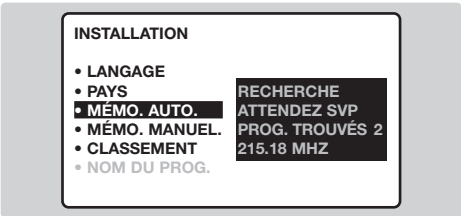


❸ Appuyez sur › pour entrer dans le menu LANGAGE.
❹ Choisissez votre langue avec les touches ⌃⌄. Les menus apparaîtront dans la langue choisie.
❺ Appuyez sur ‹ pour sortir du menu LANGAGE.
❻ Sélectionner PAYS (⌄) et appuyez sur ›.
❼ Choisissez votre pays avec les touches ⌃⌄
Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix AUTRE.
❽ Appuyez sur ‹ pour sortir du menu PAYS.
❾ Pour quitter les menus, appuyez sur (i+).
Voir aussi : Fonction EasyLink, ci-dessous.

Mémorisation automatique

Ce menu permet de lancer une recherche automatique de tous les programmes disponibles dans votre région (ou sur votre réseau câblé).

❶ Effectuez d'abord les opérations ❶ à ❽ ci-dessus, puis :
❷ Sélectionner MÉMO AUTO (⌄) et appuyez sur ›. La recherche commence.
Au bout de quelques minutes, le menu INSTALLATION réapparaît automatiquement.



❸ Si l'émetteur ou le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. L'installation est terminée.
❹ Si ce n'est pas le cas, les programmes trouvés seront numérotés en ordre décroissant à partir du numéro 99, 98, 97, ...Vous devez alors utiliser le menu CLASSEMENT pour les renuméroter (voir page 4).
Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langage, ...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec les touches ⌃⌄ puis valider avec ›. Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur (MENU). Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 16). Voir aussi : Fonction EasyLink, ci-dessous..
❺ Pour quitter les menus, appuyez sur (i+).

Fonction EasyLink

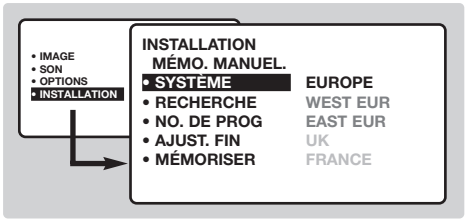
(disponible uniquement sur certaines versions)

Si le téléviseur est connecté (par la prise EXT2) à un magnétoscope équipé de la fonction EasyLink, la langue, le pays et les chaînes trouvées sont transmises automatiquement au magnétoscope lors de l'installation. Un message apparaît à l'écran pendant le chargement. La liste des chaînes du magnétoscope devient la même que celle du téléviseur.
Le réglage EASY LINK du menu OPTION doit être sur MARCHE (réglage par défaut), voir page 9.

Mémorisation manuelle

Ce menu permet de mémoriser les programmes un par un.

1. Appuyez sur la touche MENU.
2. Sélectionner INSTALLATION (▼) et appuyez sur ▶. Le menu INSTALLATION apparaît.
3. Sélectionner MÉMO MANUELLE (▼) et appuyez sur ▶. Le menu apparaît :



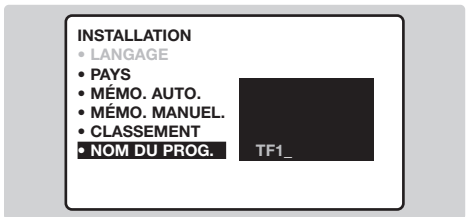
4. Appuyez sur ▶ pour entrer dans le menu SYSTÈME. Utilisez ▲▼ pour choisir EUROPE (détection automatique*) ou détection manuelle avec : WEST EUR (norme BG), EAST EUR (norme DK), UK (norme I) ou FRANCE (norme LL'). Appuyez ensuite sur ◀ pour sortir du menu.
   * *Sauf pour la France (norme LL'), il faut sélectionner impérativement le choix FRANCE.*
5. Sélectionnez RECHERCHE et appuyez sur ▶. La recherche commence. Dès qu'un programme est trouvé, le défilement s'arrête. Allez au chapitre 7.
   Si vous connaissez la fréquence du programme désiré, composez directement son numéro avec les touches 0 9.
   Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 16).
6. Si la réception n'est pas satisfaisante, sélectionnez AJUST. FIN et maintenez appuyée la touche ◀ ou ▶.
7. Sélectionnez NO DE PROG. et utilisez les touches ◀ ▶ ou 0 à 9 pour entrer le numéro souhaité.
8. Sélectionnez MÉMORISATION et appuyez sur ▶. L'indication MÉMORISÉ apparaît brièvement. Le programme est mémorisé.
   Voir aussi : Fonction EasyLink, page 6.
9. Répétez les chapitres 5 à 8 autant de fois qu'il y a de programmes à mémoriser.

Pour quitter: appuyez sur la touche ⊞.

Nom de programme

Vous pouvez, si vous le souhaitez, donner un nom aux 40 premiers programmes (de 1 à 40).

1. Appuyez sur la touche MENU.
2. Sélectionner INSTALLATION (▼) et appuyez sur ▶. Le menu INSTALLATION apparaît.
3. Appuyez 5 fois sur ▼ pour sélectionner NOM DE PROG. (caché en bas de l'écran) et appuyez sur ▶. Le menu apparaît :



4. Sélectionnez le programme que vous souhaitez nommer en utilisant les touches 0 9 ou − P +.
   Remarque: lors de l'installation, les programmes sont nommés automatiquement lorsque le signal d'identification est transmis.
5. Utilisez les touches ◀ ▶ pour vous déplacer dans la zone d'affichage du nom (5 caractères).
6. Utilisez les touches ▲ ▼ pour choisir les caractères.
7. Appuyez sur MENU lorsque le nom est entré. Le nom de programme est mémorisé.
   Voir aussi : Fonction EasyLink, page 6.
8. Recommencez les étapes 4 à 7 pour chaque programme à nommer.
9. Pour quitter les menus, appuyez sur ⊞.

Utilisation de la radio

Choix du mode radio

Appuyez sur la touche (RADIO) de la télécommande pour commuter le téléviseur en mode radio. Appuyez sur la touche (TV) pour revenir en mode tv. En mode radio, le numéro, le nom de la station (si disponible), sa fréquence et le mode son s'affichent à l'écran.

Pour entrer le nom des stations utilisez le menu NOM DU PROG. *(p. 7)*

Sélection des programmes

Utilisez les touches (0) (9) ou (−) P (+) pour sélectionner les stations FM (de 1 à 40).

Liste des stations radio

Appuyez sur la touche (LIST) pour afficher/effacer la liste des stations radio. Utilisez ensuite le curseur pour sélectionner une station.

Utilisation des menus radio

Utilisez la touche (MENU) pour accéder aux réglages spécifiques à la radio.

Recherche des stations radio

Si vous avez utilisé l'installation rapide, toutes les stations FM disponibles ont été mémorisées. Pour lancer une nouvelle recherche, utilisez le menu INSTALLATION : MÉMO.AUTO (pour une recherche complète) ou MÉMO. MANUEL (pour une recherche station par station). Les menus CLASSEMENT et NOM DE PROG. vous permettront de classer ou nommer les stations radio. Le fonctionnement de ces menus est identique a celui des menus TV.

Économiseur d'écran

Dans le menu OPTIONS vous pouvez activer/désactiver l'économiseur d'écran. L'heure, la fréquence de la station et le nom (si disponible) défilent à l'écran.

Utilisation en mode moniteur PC

Mode PC

Votre téléviseur peut être utilisé comme un moniteur d'ordinateur. La fonction PIP vous permettra d'afficher en même temps un écran d'incrustation d'image pour regarder les chaînes tv.

Vous devez d'abord effectuer les raccordements de l'ordinateur et ajuster la résolution (voir p.15).

Choix du mode PC

Appuyez sur la touche (PC) de la télécommande pour commuter le téléviseur en mode PC. Appuyez sur (TV) pour revenir en mode tv.

En cas d'absence de signal PC pendant plus de 5 secondes, le téléviseur passe automatiquement en veille.

Utilisation du PIP

En mode PC, vous pouvez afficher une fenêtre permettant de visualiser les chaînes tv.

1. Appuyez sur la touche pour afficher l'écran PIP. L'image de la télévision est reproduite dans une petite fenêtre d'incrustation.
2. Appuyez de nouveau sur pour réduire la taille de la fenêtre puis la faire disparaître.
3. Utilisez la touche si vous souhaitez déplacer la fenêtre. Vous pouvez également la déplacer progressivement en utilisant le curseur.
4. Utilisez les touches (0) (9) ou (−) P (+) pour changer les programmes de l'écran PIP ou la touche (SOURCE) si vous souhaitez afficher l'image d'un appareil connecté au téléviseur (magnétoscope, DVD, ...).

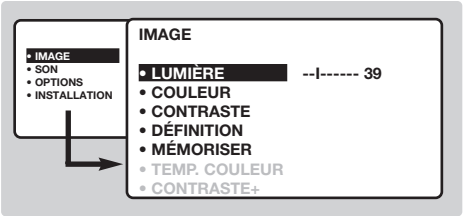
Utilisation des menus PC

Appuyez sur la touche (MENU) pour accéder aux réglages spécifiques au mode moniteur PC. Utilisez le curseur pour régler (les réglages sont mémorisés automatiquement) :

- SÉLECTION AUDIO: pour choisir le son qui est reproduit sur le téléviseur (PC ou TV / Radio). Vous pouvez par exemple écouter la radio pendant que vous utilisez l'ordinateur.
  Remarque : il faut choisir le mode TV ou radio avant de passer en mode PC. Lorsque l'écran PIP est affiché, vous ne pouvez pas écouter la radio.
- LUMIÈRE / CONTRASTE : pour régler la lumière et le contraste.
- RÉGLER LA COULEUR : pour régler la teinte des couleurs (froide, normale ou chaude).
- BRUIT VIDEO : permet d'éliminer les lignes parasites horizontales (PHASE) et verticales (HORLOGE).
- AJUSTEMENT POSITION: pour ajuster le positionnement horizontal et vertical de l'image.
- AJUSTEMENT AUTO : le positionnement est réglé automatiquement.
- CONTRÔLE PIP : pour ajuster la taille et la position de l'écran PIP.
- SÉLECTION MODE : pour revenir en mode TV ou radio.
- REVENIR RÉGLAGES USINE : pour revenir aux réglages d'usine (réglages par défaut).
- FORMAT D'ÉCRAN : pour choisir entre écran large ou le format original des écrans PC.

Réglages de l'image

❶ Appuyez sur la touche (MENU) puis sur (›). Le menu IMAGE apparaît :



❷ Utilisez les touches (^)(v) pour sélectionner un réglage et les touches (‹)(›) pour régler.
Remarque : il s'agit d'un menu déroulant. Maintenez appuyée la touche (v) pour accéder aux réglages masqués en bas de l'écran.

❸ Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix MÉMORISER et appuyer sur (›) pour les enregistrer.

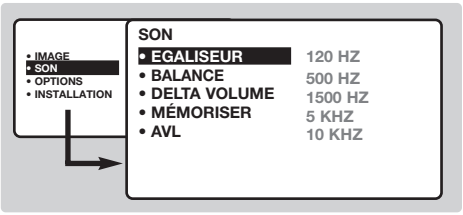
❹ Pour quitter les menus, appuyez sur (⊞).

Description des réglages :

- LUMIÈRE: agit sur la luminosité de l'image.
- COULEUR: agit sur l'intensité de la couleur.
- CONTRASTE: agit sur la différence entre les tons clairs et les tons foncés.
- DÉFINITION: agit sur la netteté de l'image.
- MÉMORISER: pour mémoriser les réglages de l'image.
- TEMP. COULEUR: agit sur le rendu des couleurs. Vous avez 3 possibilités: FROIDE (plus bleue), NORMALE (équilibrée) ou CHAUDE (plus rouge).
- CONTRASTE + : pour activer / désactiver les circuits de réglage automatique du contraste de l'image (ramène en permanence la partie la plus sombre de l'image au noir).

Réglages du son

❶ Appuyez sur (MENU), sélectionner SON ((v)) et appuyez sur (›). Le menu SON apparaît :



❷ Utilisez les touches (^)(v) pour sélectionner un réglage et les touches (‹)(›) pour régler.

❸ Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix MÉMORISER et appuyer sur (›) pour les enregistrer.

❹ Pour quitter les menus, appuyez sur (⊞).

Description des réglages:

- EGALISEUR: pour régler la tonalité du son (de grave: 120 Hz à aigus: 10 kHz).
- BALANCE : pour équilibrer le son sur les haut-parleurs gauche et droit.
- DELTA VOLUME (différence de volume): permet de compenser les écarts de volume qui existent entre les différents programmes ou les prises EXT. Ce réglage est opérationnel pour les programmes 1 à 40 et les prises EXT. Utilisez les touches (−) **P** (+) pour comparer le niveau des différents programmes.
- MÉMORISER: pour mémoriser les réglages du son
- AVL (Automatic Volume Leveler): contrôle automatique du volume qui permet de limiter les augmentations du son, en particulier lors des changements de programmes ou des publicités.

Réglages des options

❶ Appuyez sur (MENU), sélectionner OPTIONS ((v)) et appuyez sur (›). Vous pouvez régler :

❷ TIMER, VERROU TV, VERROU ENFANT: voir page suivante.

❸ SELECT. MODE: pour commuter le téléviseur en mode radio, TV ou PC.

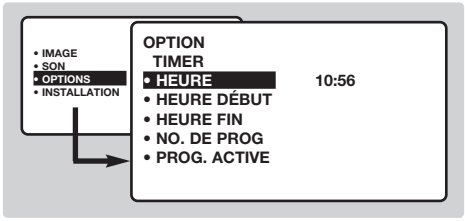
❹ EASY LINK *(disponible uniquement sur certaines versions)* : Si le téléviseur est connecté (par la prise EXT2) à un magnétoscope équipé de la fonction EasyLink, la langue, le pays et les chaînes trouvées sont transmises automatiquement au magnétoscope lors de l'installation. Si votre magnétoscope n'est pas équipé de cette fonction, positionnez ce réglage sur ARRÊT.

❺ Pour quitter les menus, appuyez sur (⊞).

Fonction réveil

Ce menu vous permet d'utiliser le téléviseur comme un réveil.

1. Appuyez sur la touche MENU.
2. Sélectionner OPTIONS (▼) et appuyez 2 fois sur ▶. Le menu TIMER apparaît :



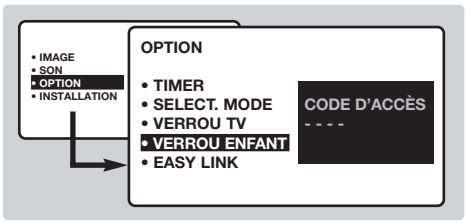
3. Appuyez sur ▶ pour entrer et sortir de chaque sous-menu et utilisez les touches ▲▼ pour régler :
4. HEURE: entrez l'heure courante.
   Remarque : l'heure est mise à jour automatiquement, à chaque mise en marche, à partir des informations télétexte du programme n° 1. Si celui-ci n'a pas de télétexte, la mise à jour n'aura pas lieu.
5. HEURE DÉBUT: entrez l'heure de début.
6. HEURE FIN: entrez l'heure de mise en veille.
7. NO. DE PROG: entrez le numéro du programme désiré pour le réveil. Pour les modèles équipés de la radio, vous pouvez sélectionner une station FM en utilisant les touches ◀▶ (les touches 0 9 permettent uniquement de sélectionner les programmes tv).
8. PROG. ACTIVÉE : vous pouvez régler :
   • UNE FOIS pour un réveil unique,
   • QUOTIDIEN pour tous les jour,
   • ARRÊT pour annuler.
9. Appuyez sur ⏻ pour mettre en veille le téléviseur. Il s'allumera automatiquement à l'heure programmée. Si vous laissez le téléviseur allumé, il changera uniquement de programme à l'heure indiquée (et se mettra en veille à l'HEURE de FIN).
   La combinaison des fonctions VERROU TV et TIMER permet de limiter la durée d'utilisation du téléviseur, à vos enfants par exemple.

Verrouillage du téléviseur

Vous pouvez verrouiller certains programmes ou interdire complètement l'utilisation du téléviseur en verrouillant les touches.

Verrouillage des programmes

1. Appuyez sur la touche MENU.
2. Sélectionner OPTIONS (▼) et appuyez sur ▶.
3. Sélectionner VERROU ENFANT (▼) et



appuyez sur ▶.

4. Vous devez entrer votre code confidentiel d'accès. La première fois, tapez 2 fois le code 0711. Le menu apparaît.
5. Appuyez sur ▶ pour entrer dans le menu.
6. Utilisez les touches ▲▼ pour sélectionner le programme souhaité et validez avec ▶. Le symbole 🔒 s'affiche devant les programmes ou les prises qui sont verrouillés.
7. Appuyez sur la touche i+ pour quitter. Désormais, pour visualiser un programme verrouillé, vous devez entrer le code confidentiel, sinon l'écran restera noir.
   L'accès au menu INSTALLATION est également verrouillé. Attention, dans le cas des programmes cryptés qui utilisent un décodeur extérieur, il faut verrouiller la prise EXT correspondante.

Pour déverrouiller tous les programmes

Reproduisez les étapes 1 à 4, puis sélectionnez TOUT EFFACER et appuyez sur ▶.

Pour changer le code confidentiel

Reproduisez les étapes 1 à 4, puis:

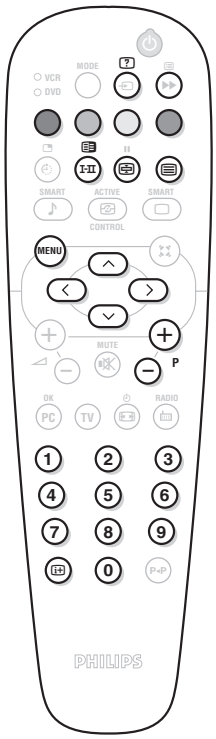
5. Sélectionnez CHANGER CODE et entrez votre propre numéro à 4 chiffres.
6. Confirmez en le tapant une deuxième fois. Votre nouveau code est mémorisé.
7. Appuyez sur i+ pour quitter les menus.
   Si vous avez oublié votre code confidentiel, entrez le code universel 0711 deux fois.

Verrouillage des touches

1. Appuyez sur MENU, sélectionner OPTIONS (▼) et appuyez sur ▶.
2. Sélectionner VERROU TV (▼) et appuyez sur ▶ pour mettre sur MARCHE.
3. Éteignez le téléviseur et cachez la télécommande. Le téléviseur devient inutilisable (seule la télécommande permet de l'allumer).
4. Pour annuler: positionnez VERROU TV sur ARRÊT.

Télétexte

Le télétexte est un système d'informations, diffusé par certaines chaînes, qui se consulte comme un journal. Il permet aussi d'accéder aux sous-titrages pour les personnes malentendantes ou peu familiarisées avec la langue de transmission (réseaux câblés, chaînes satellites,...).

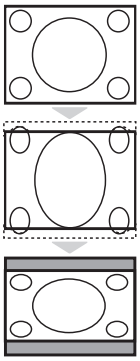


Appuyez sur :		Vous obtenez :
	Marche/arrêt télétexte	Permet d'appeler le télétexte, de passer en mode transparent puis de quitter. La première fois, le sommaire apparaît avec la liste des rubriques auxquelles vous pouvez accéder. Chaque rubrique est repérée par un numéro de page à 3 chiffres. *Si la chaîne sélectionnée ne diffuse pas le télétexte, l'indication 100 s'affiche et l'écran reste noir (dans ce cas, quittez le télétexte et choisissez une autre chaîne).*
0/9 ou − P +	**Sélection d'une page**	Composer le numéro de la page désiré avec les touches 0 à 9 ou − P +. Exemple: page 120, tapez 1 2 0. Le numéro s'affiche en haut à gauche, le compteur tourne, puis la page est affichée. Renouvelez l'opération pour consulter une autre page. *Si le compteur continue à chercher, c'est que la page n'est pas transmise. Choisissez un autre numéro.*
	Accès direct aux rubriques	Des zones colorées sont affichées en bas de l'écran. Les 4 touches colorées permettent d'accéder aux rubriques ou aux pages correspondantes. *Les zones colorées clignotent lorsque la rubrique ou la page n'est pas encore disponible.*
	Sommaire	Pour revenir au sommaire (généralement la page 100).
	Sélection directe des sous-pages	Certaines pages contiennent des sous-pages (exemple, la page 120 contient les sous-pages 1/3, 2/3 et 3/3). Dans ce cas, le numéro de page s'affiche en vert, précédé d'un symbole ▶, ◀ ou ◀▶. Utilisez les touches ◀ ▶ pour accéder directement aux sous-pages de votre choix.
	Agrandissement d'une page	Pour afficher la partie supérieure, inférieure, puis revenir à la dimension normale.
I-II	**Double page télétexte** *(disponible uniquement sur certaines versions)*	Pour activer ou désactiver l'affichage du télétexte en double page. La page active est affichée à gauche et la page suivante à droite. Appuyez sur la touche si vous voulez figer un page (par exemple le sommaire). La page active devient celle de droite. Pour revenir en mode normal, appuyez sur I-II.
	Informations cachées	Pour faire apparaître ou disparaître les informations cachées (solutions de jeux).
MENU	**Pages préférées**	Pour les programmes télétexte 0 à 40, vous pouvez mémoriser 4 pages préférées qui seront ensuite directement accessibles avec les touches colorées (rouge, verte, jaune, bleue). ❶ Appuyez sur la touche MENU pour passer en mode pages préférées. ❷ Affichez la page télétexte que vous souhaitez mémoriser. ❸ Appuyez sur la touche puis sur la touche colorée de votre choix. La page est mémorisée. ❹ Renouvelez les étapes ❷ et ❸ pour les autres touches colorées. ❺ À présent, dès que vous consultez le télétexte, vos pages préférées apparaissent en couleur en bas de l'écran. Pour retrouver les rubriques habituelles, appuyez sur MENU. *Pour tout effacer, appuyez sur pendant 5 secondes.*

Formats 16:9

Les images que vous recevez peuvent être transmises au format 16:9 (écran large) ou 4:3 (écran traditionnel). Les images 4:3 ont parfois une bande noire en haut et en bas (format cinémascope). Cette fonction permet d'éliminer les bandes noires et d'optimiser l'affichage des images sur l'écran.

Si votre téléviseur est équipé d'un écran 4:3



Appuyez sur la touche ⊞ (ou ⌃⌄) pour sélectionner les différents modes :

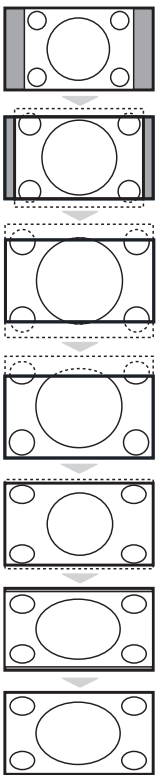
4:3
L'image est reproduite au format 4:3

EXTENSION 4:3
L'image est élargie verticalement. Ce mode permet de supprimer les bandes noires des images au format cinémascope.

COMPRESS 16:9
L'image est comprimée verticalement au format 16:9.

Si votre téléviseur est équipé d'un écran 16:9

Appuyez sur la touche ⊞ (ou ⌃⌄) pour sélectionner les différents modes :
Le téléviseur est équipé d'une commutation automatique qui décode le signal spécifique émis par certains programmes et sélectionne automatiquement le bon format d'écran.



4:3
L'image est reproduite au format 4:3, une bande noire apparaît de chaque côté de l'image.

ZOOM 14:9
L'image est agrandie au format 14:9, une petite bande noire subsiste de chaque côté de l'image.

ZOOM 16:9
L'image est agrandie au format 16:9. Ce mode est recommandé pour visualiser les images avec bande noire en haut et en bas (format cinémascope).

16:9 SOUS-TITRES
Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en laissant visibles les sous-titres.

SUPER 4:3
Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en élargissant les côtés de l'image.

16:9
Ce mode permet de restituer les bonnes proportions des images transmises en 16:9.
Si vous visualisez une image 4:3 comme représentée ici, elle sera élargie sur le plan horizontal.

PLEIN ÉCRAN
Ce mode permet d'afficher les images en plein écran.

Touches magnétoscope et DVD

La télécommande permet de piloter les fonctions principales des magnétoscopes ou des DVD de notre gamme de produit.
La télécommande est compatible avec tous les magnétoscopes utilisant le standard RC5 et tous les DVD utilisant le standard RC6.

❶ Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode désiré : **VCR** (magnétoscope) ou **DVD**. Le voyant de la télécommande s'allume pour montrer le mode sélectionné. Il s'éteint automatiquement après 20 secondes sans action (retour au mode TV).

❷ En fonction de l'équipement, les touches suivantes sont opérationnelles :

- ⏻ veille,
- ● enregistrement,
- ◀◀ retour rapide,
- ■ stop,
- ▶ lecture,
- ▶▶ avance rapide,
- ❚❚ pause,
- timer magnétoscope,
- DVD: langue de sous-titrage ,
- MENU appel menu,
- curseur navigation et réglages,
- **OK** validation,
- 0 9 touches numériques,
- − P + sélection des programmes,
- I-II choix du langage.
- menu OSD

Glossaire

EasyLink : Liaison numérique entre le téléviseur et le magnétoscope permettant un transfert direct de certaines informations comme le réglage des chaînes ou la programmation du magnétoscope.

PIP (Picture in Picture) : Fenêtre d'incrustation d'image permettant d'afficher une petite image dans l'image principale. En mode PC, vous pouvez afficher dans un petit écran l'image en provenance du téléviseur ou d'un autre appareil (DVD, Magnétoscope, ...).

Signaux RVB : Il s'agit de 3 signaux vidéo Rouge, Vert, Bleu qui composent l'image. L'utilisation de ces signaux permet d'obtenir une meilleure qualité d'image.

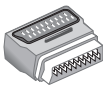
Signaux S-VHS : Il s'agit de 2 signaux vidéo séparés Y/C issus des standards d'enregistrement S-VHS et Hi-8. Les signaux de luminance Y (noir et blanc) et de chrominance C (couleur) sont enregistrés séparément sur la bande. On obtient ainsi une meilleur qualité qu'avec la vidéo standard (VHS et 8 mm) où les signaux Y/C sont mélangés pour ne former qu'un seul signal vidéo.

Son NICAM : Procédé permettant de transmettre le son en qualité numérique.

Système : La transmission des images n'est pas faite de la même façon dans tous les pays. Il existe différentes normes : BG, DK, I, et L L'. Le réglage SYSTÈME (p. 6) permet de sélectionner ces différentes normes. Ne pas confondre avec le codage couleur PAL ou SECAM. Le Pal est utilisé dans la plupart des pays d'Europe, le Secam en France, en Russie et dans la plupart des pays d'Afrique. Les États Unis et le Japon utilisent un autre système appelé NTSC. Les entrées EXT1 et EXT2 permettent de lire les enregistrements codés en NTSC.

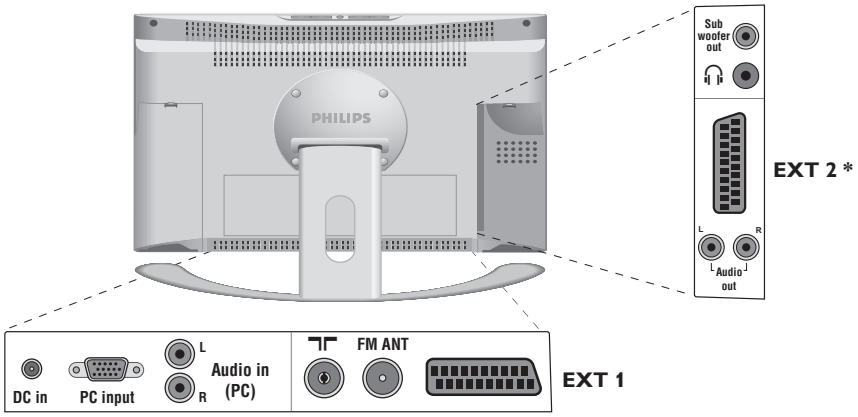
16:9 : Désigne les proportions largeur / hauteur de l'écran. Les téléviseurs à écran large ont des proportions 16/9 et les écrans traditionnels: 4/3.

Raccordement d'autres appareils

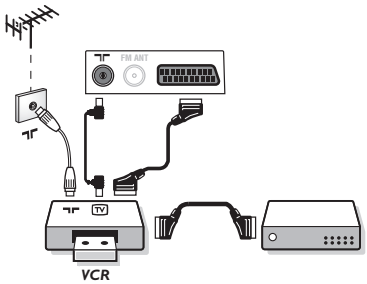


Selon les versions, le téléviseur est équipé de 1 ou 2 prises péritel EXT1 et EXT2.
Un adaptateur spécial est livré pour brancher sur la prise EXT1 et permettre de dériver les fils sur l'arrière.

La prise EXT1 possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées RVB.
La prise EXT2 (si disponible) possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées S-VHS.*



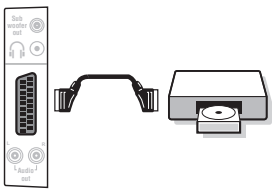
Magnétoscope



Magnétoscope (ou DVD enregistrable)
Effectuez les raccordements ci-contre. Utilisez un cordon de liaison péritel de bonne qualité. Si votre magnétoscope est équipé de la fonction Easylink, utilisez la prise EXT2.
Si votre magnétoscope ne possède pas de prise péritel, seule la liaison par le câble antenne est possible. Vous devez accorder le programme numéro 0 du téléviseur sur le signal de test du magnétoscope (voir mémo. manuelle p. 7). Ensuite pour reproduire l'image du magnétoscope, appuyez sur (0).

Magnétoscope avec Décodeur
Connectez le décodeur sur la deuxième prise péritel du magnétoscope. Vous pourrez ainsi enregistrer les émissions cryptées.

Autres appareils

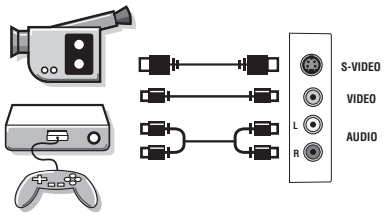


Récepteur satellite, décodeur, DVD, jeux,...
Effectuez les raccordements ci-contre. Pour les téléviseurs équipés de 2 prises péritel, connectez de préférence à EXT1 les équipements délivrant les signaux RVB (décodeur numérique, lecteurs DVD, jeux, ...) et à EXT2 les équipements délivrant les signaux S-VHS (magnétoscopes S-VHS et Hi-8, ...).

Pour sélectionner les appareils connectés

Appuyez sur la touche ⊡ pour sélectionner EXT1 et sur les versions à 2 prises péritel : EXT2 et S-VHS2 (signaux S-VHS de la prise EXT2) et EXT3.
La plupart des appareils réalisent eux-mêmes la commutation (décodeur, magnétoscope, ...).

Camescope, jeux video

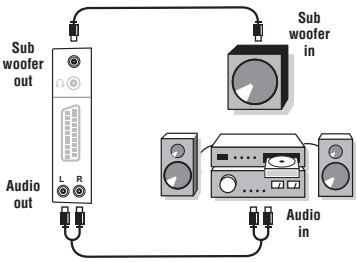


Les prises de connexion **AV** et **S-VIDEO** sont situées sous le volet gauche ou, pour les grandes tailles d'écran, sous le volet droit. Effectuez les raccordements ci-contre.
Avec la touche ⊡, sélectionner EXT3.
Pour un appareil monophonique, connectez le signal son sur l'entrée AUDIO L. Le son est reproduit automatiquement sur les haut-parleurs gauche et droit du téléviseur.

Casque

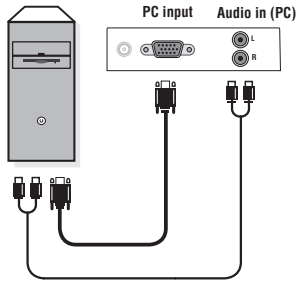
Lorsque le casque est connecté, le son du téléviseur est coupé.
Les touches ⊖ ◿ ⊕ permettent de régler le volume.
L'impédance du casque doit être comprise entre 32 et 600 ohms.

Amplificateur



Pour le raccordement à une chaîne Hi-fi, utilisez un cordon de liaison audio et connectez les sorties **Audio out L** et **R** du téléviseur à une entrée **Audio in L** et **R** de la chaîne Hi-fi. Si vous possédez un caisson de graves actif, connectez la sortie **Subwoofer out** du téléviseur à l'entrée **Subwoofer in** du caisson.

Ordinateur



Connectez la sortie moniteur de votre ordinateur à l'entrée **PC input (VGA)** du téléviseur. Connectez la sortie son **Audio out L** et **R** de l'ordinateur à l'entrée **Audio in (PC) L** et **R** du téléviseur.
Pour plus d'informations sur l'utilisation en mode PC, voir page 8.
La résolution optimale de l'écran est obtenue en configurant l'ordinateur sur 1024 x 768, 60 Hz.
Attention: si vous utilisez une autre résolution, il est possible que la fonction PIP ne soit pas opérationnelle. Dans ce cas, un message d'avertissement s'affiche à l'écran.
Voici la liste des différentes résolutions d'affichage disponibles sur votre téléviseur :

640 x 350, 70 Hz	720 x 400, 70 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 350, 85 Hz	720 x 400, 85 Hz	1024 x 768, 70 Hz
640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 56 Hz	1024 x 768, 75 Hz
640 x 480, 67 Hz	800 x 600, 60 Hz	1024 x 768, 85 Hz
640 x 480, 72 Hz	800 x 600, 72 Hz	1152 x 864, 75 Hz
640 x 480, 75 Hz	800 x 600, 75 Hz	1280 x 960, 60 Hz
640 x 480, 85 Hz	800 x 600, 85 Hz	1280 x 1024, 60 Hz
	832 x 624, 75 Hz	1280 x 1024, 75 Hz

Conseils

Mauvaise réception	La proximité de montagnes ou de hauts immeubles peut être la cause d'image dédoublée, d'écho ou d'ombres. Dans ce cas, essayez d'ajuster manuellement l'accord de l'image: voir AJUST. FIN (p. 7) ou modifiez l'orientation de l'antenne extérieure. Vérifiez également que votre antenne permet de recevoir les émissions dans cette bande de fréquences (bande UHF ou VHF) ?
Absence d'image	Avez-vous bien branché l'antenne ? Avez-vous choisi le bon système ? (p. 7) Une prise péritel ou une prise d'antenne mal connectée est souvent la cause de problèmes d'image ou de son (il arrive que les prises se déconnectent légèrement lorsque l'on déplace ou que l'on tourne le téléviseur). Vérifiez toutes les connexions.
L'équipement périphérique délivre une image en noir et blanc	Vous n'avez pas sélectionné la bonne prise avec la touche ⊡ : S-VHS2 au lieu de EXT2. Pour la lecture d'une cassette vidéo, vérifiez qu'elle est enregistré au même standard (PAL, SECAM, NTSC) que ce que peut lire le magnétoscope.
Absence de son	Si certains programmes sont dépourvus de son, mais pas d'image, c'est que vous n'avez pas le bon système TV. Modifiez le réglage SYSTÈME (p. 7). L'amplificateur connecté au téléviseur ne délivre pas de son ? Vérifiez que vous n'avez pas confondu la sortie audio avec l'entrée audio.
Le mode PC ou le PIP ne fonctionne pas ?	Vérifiez que vous avez bien configuré l'ordinateur sur un résolution d'affichage compatible (voir p. 15). En mode PC, vous n'arrivez pas à obtenir le son de la radio ? Lorsque le PIP est en service, le son est forcé sur tv. Vous devez désactivez le PIP, passez en mode radio puis revenir en mode PC.
La télécommande ne fonctionne plus ?	Le voyant du téléviseur ne clignote plus lorsque vous utilisez la télécommande ? Remplacez les piles.
Veille	Lorsque vous allumez le téléviseur, il reste en veille et l'indication VERROUILLÉ s'affiche dès que vous utilisez les touches du téléviseur ? La fonction VERROU TV est en service (p. 10). Si le téléviseur ne reçoit pas de signal pendant 15 mn, il passe automatiquement en veille. Pour faire des économies d'énergie, votre téléviseur est équipé de composants permettant une très faible consommation en veille (inférieure à 1 W).
Nettoyage du téléviseur	Le nettoyage de l'écran et du coffret doit être effectué uniquement avec un chiffon propre, doux et non pelucheux. Ne pas utiliser de produit à base d'alcool ou de solvant.
Directive pour le recyclage	Votre téléviseur utilise des matériaux réutilisables ou qui peuvent être recyclés. Pour minimiser les déchets dans l'environnement, des entreprises spécialisées récupèrent les appareils usagés pour les démonter et concentrer les matières réutilisables (renseignez-vous auprès de votre revendeur).
Toujours pas de résultats ?	Débranchez la prise secteur du téléviseur pendant 30 secondes puis rebranchez la à nouveau. En cas de panne, n'essayez jamais de réparer vous même le téléviseur, mais consultez le service après vente.

Inleiding

Hartelijk dank voor de aankoop van dit televisietoestel. Deze handleiding is bedoeld om u te helpen bij de installatie en bediening van uw TV toestel.
We raden u ten sterkste aan de handleiding zorgvuldig door te nemen.
We hopen dat onze technologie u alle reden tot tevredenheid geeft.

Inhoudsopgave

Installatie
Voorstell van de LCD-televisie 2
Toetsen van de afstandsbediening 3
Installeren van het televisietoestel 4
Snelle installatie van de zenders 5
Sorteren van de programma's 5
Keuze van het land en de taal 6
Automatisch vastleggen in het geheugen 6
Functie EasyLink 6
Handmatig vastleggen in het geheugen 7
Programmanaam 7

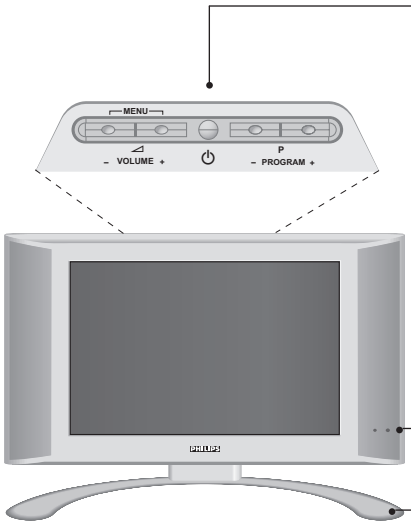
Gebruik
Gebruik van de radio 8
Gebruik van de modus PC-scherm 8
Instellen van het beeld 9
Instellen van het geluid 9
Instellen van de diversen 9
Wekfunctie 10
Vergrendeling van de televisie 10
Teletekst 11
16:9 Formaten 12
Toetsen VCR of DVD 13
Verklaring technische termen 13

Extra apparatuur
Videorecorder 14
Andere apparaten 14
Het selecteren van aangesloten apparatuur 14
Camera, videospelletjes 15
Hoofdtelefoon 15
Versterker 15
Computer 15

Tips 16

Schoonmaken
Het scherm en de kast van uw TV mogen alleen worden schoongemaakt met een zacht en niet-pluizend doekje. Gebruik nooit een schoonmaakmiddel op basis van alcohol of oplosmiddel.

Voorstell van de LCD-televisie



De toesten van de tv :

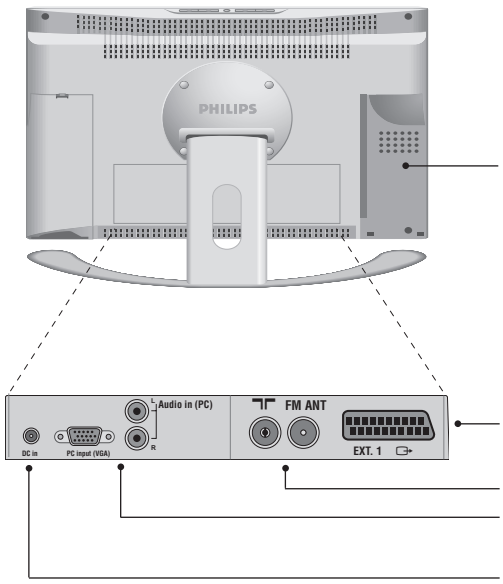
- ⏻ : om de tv aan of uit te zetten.
- VOLUME - + (-◿+) : voor het regelen van het geluidsvolume.
- PROGRAM - + (- P +) : voor het selecteren van de programma's.
- MENU : om een menu op te roepen of te verlaten, drukt u tegelijk op ◿ - en ◿ +. Daarna kunt u met de toetsen P - + een optie selecteren en met ◿ - + de optie regelen.

Opmerking: wanneer de KINDERSLOT functie actief is, zijn de toetsen **-◿+** *en* **- P +** *uitgeschakeld (zie menu DIVERSEN, pagina 10).*

Verklikkerlampje toesel aan en infrarood ontvangers.

Kantelbare voet.
De voet kan worden gedemonteerd en vervangen door een wandbevestigingskit (optie – vraag inlichtingen bij uw verkoper).

Achterzijde :



De belangrijkste aansluitingen zitten onderaan de TV. Onder de afneembare plaatjes links * en rechts zitten extra aansluitingen.
** Toestellen met grote schermen hebben links geen plaatje. Zie pagina 14 voor meer details over de aansluitingen.*

SCART EXT1

Stekker voor TV- en radioantenne
VGA en audio ingang voor het aansluiten van een computer.
DC voedingsstekker

Toetsen van de afstandsbediening

Keuze van de EXT-aansluitingen (p.14)
Druk verscheidene keren om het aangesloten apparaat te selecteren.

Keuzetoets (p. 13)
Om de afstandsbediening in te stellen op TV, VCR (videorecorder) of DVD.

Geluidsmodus
Om van STEREO en NICAM STEREO naar MONO te schakelen of te kiezen tussen TAAL I of TAAL II.
De MONO aanduiding is blauw indien er geen andere mogelijkheid is.

Sleeptimer
Voor het instellen van de tijdsduur waarna automatisch naar de wachtstand wordt overgeschakeld (van 0 tot 120 minuten).

Active Control
Optimaliseert de kwaliteit van het beeld in functie van het ontvangstniveau.

Menu : Om de menu's op te roepen of te verlaten.

Cursor
Deze 4 toetsen worden gebruikt om te kiezen binnen de menu's.

Volume
Voor het regelen van het geluidsniveau

Afzetten van het geluid
Om het geluid aan of uit te zetten.

PC / TV / Radio
Druk op een van deze toetsen om de tv in de modus PC, TV of radio te zetten (p. 8).

16:9 Formaten (p. 12)

Scherm informatie
Om het programmanummer, de naam (zo die bestaat), de tijd, de geluidsmode en de resterende tijd op de timer in beeld te brengen of te verwijderen. Door de toets 5 seconden lang ingedrukt te houden blijft het programmanummer permanent op het scherm.

Wachtstand (Stand-by)
Om de TV in de wachtstand te zetten. Druk op ⏻, P − + of 0 9, om de TV weer aan te zetten.

Programmalijst
Om de programmalijst af te beelden of te wissen. Dan kunt u met de toetsen ^ v een programma uitkiezen en het met behulp van de toets ⬭ afbeelden.
Het symbool 🔒 verschijnt voor de programma's die geblokkeerd zijn (p.10) of 🔓 als ze gedeblokkeerd zijn.

Teletext-toetsen (p. 11)
of VCR / DVD (p.13)
Oproepen van PIP (p. 8)
Verplaatsen van PIP (p. 8)

Voorinstellingen van beeld en geluid
Geeft toegang tot een aantal instellingen van beeld en geluid.
De stand PERSOONLIJK *komt overeen met de gekozen instellingen in de menu's.*

Surround Geluid
Om het bijzondere stereo-effect te activeren of te deactiveren.
Bij stereo geeft dit de indruk dat de luidsprekers verder uit elkaar staan.
Bij de versies die uitgerust zijn met de Virtual Dolby Surround*, hoort u op de achtergrond de geluidseffecten van de Dolby Surround Pro Logic.
Bij mono wordt een ruimtelijk stereo-effect nagebootst.

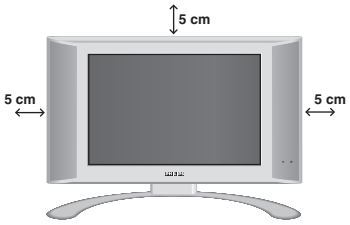
Kiezen van TV programma's
Om een programma lager of hoger te kiezen. Nummer, (naam) en geluidsmode verschijnen voor een paar seconden in beeld.
Voor sommige programma's voorzien van teletekst, verschijnt de titel van het programma onderaan het scherm.

Vorig programma
Om terug te schakelen naar het eerder bekeken programma.

Cijfertoetsen
Om direct een programma te kiezen. Voor een programmanummer van twee cijfers moet het tweede cijfer worden ingevoerd voor het streepje verdwijnt.

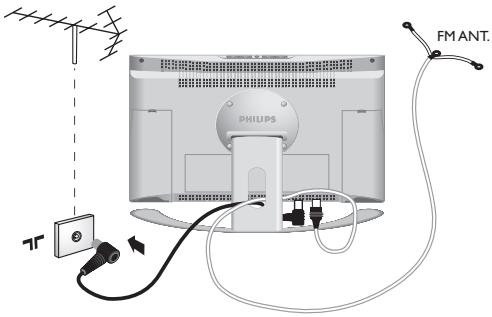
** Geproduceerd onder licentie van: Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY, het dubbel D symbool DD en PRO LOGIC zijn handelsmerken van: Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

Installeren van het televisietoestel



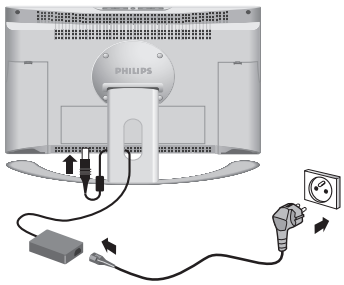
❶ Plaatsen van de tv

Plaats uw toestel op een stevig en stabiel vlak. Stel het toestel nooit bloot aan waterspatten, warmtebronnen (lamp, kaars, radiator, ...) en houd de ventilatieroosters achteraan het toestel vrij.



❷ Aansluiten van de antennes

- Gebruik de bijgeleverde antennekabel en verbind de stekker ⊓ onderaan het toestel met uw antennestekker.
- Sluit de bijleverde radioantenne aan op de stekker FM ANT onderaan het toestel.
- Voer de kabels door de voet van het toestel.

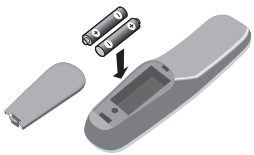


❸Aansluiten van de voeding

De tv werkt op een bijgeleverde gelijkstroomvoeding (de spanning is vermeld op het etiket). Gebruik alleen de AC-DC adapter die bij de tv is geleverd.

- Sluit de DC stekker van de adapter aan op de DC stekker van de tv. Laat voldoende ruimte rond de adapter voor de ventilatie.
- Sluit het netsnoer van de adapter aan en steek het in het stopcontact (220-240 V / 50 Hz).

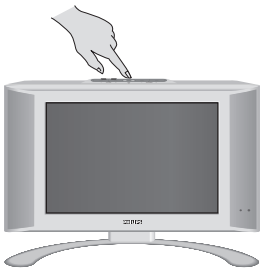
Zie pagina 14 voor het aansluiten van andere apparaten.



❹ Afstandsbediening

Plaats de twee R6-batterijen (bijgeleverd) op de juiste manier in de afstandsbediening.

Om het milieu te helpen beschermen, bevatten de bij dit televisietoestel geleverde batterijen geen kwik of nikkel cadmium. Gooi gebruikte batterijen niet weg maar maak gebruik van de recycleermogelijkheden ter uwer beschikking (raadpleeg uw verkoper).



❺ Inschakelen

Druk op de aan/uit toets om de televisie aan te zetten. Een rood indicatielampje gaat branden en het scherm licht op. Ga rechtstreeks naar het hoofdstuk **Snelle installatie** op de pagina 5. Als de televisie in stand-by blijft (rood lampje) drukt u op de toets P ⊕ van de afstandsbediening.

Het indicatielampje knippert wanneer u de afstandsbediening gebruikt.

Snelle installatie van de zenders

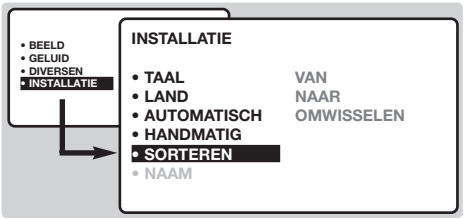
Wanneer u de televisie voor het eerst aanzet, verschijnt er een menu op het scherm. In dit menu kunt u de taal voor de volgende menu's kiezen:

Indien het menu niet verschijnt, houd dan de toetsen ◿ - en ◿ + van de televisie 8 seconden ingedrukt om het te laten verschijnen.

1. Selecteer met de toetsen ⌃⌄ van de afstandsbediening uw taal en bevestig uw keuze met ›.
2. Selecteer vervolgens uw land met behulp van de toetsen ⌃⌄ en bevestig uw keuze met ›.
   Indien uw land niet op de lijst voorkomt, selecteer dan ANDER.
3. Het zoeken start nu automatisch.
   Dit alles duurt enkele minuten.
   Op het scherm ziet u hoe het zoeken vordert en hoeveel programma's er gevonden zijn. Na afloop verdwijnt dit menu.
   Druk op de MENU toets, om het zoeken te stoppen of te onderbreken. Zie het hoofdstuk Tips op pagina 24 als er geen programma wordt gevonden.
4. Als de kabel of het kabelnetwerk het automatische sorteersignaal uitzendt, worden de programma's op de juiste manier genummerd.
5. Indien dit niet het geval is, worden de gevonden programma's aflopend genummerd vanaf nummer 99, 98, 97, enz.
   U dient het SORTEREN menu te gebruiken om ze te hernummeren.
   Sommige zenders of kabelnetwerken zenden hun eigen sorteerparameters uit (regio, taal, enz.). In dat geval moet u uw keuze aangeven met de ⌃⌄ toetsen en bevestigen met ›.
   Zie ook : Functie EasyLink, pagina 6.

Sorteren van de programma's

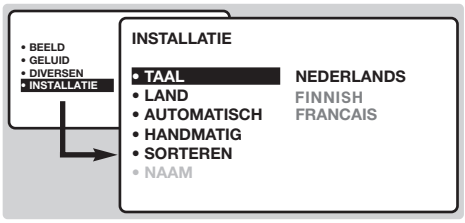
1. Druk op toets MENU. Het hoofdmenu verschijnt op het scherm.
2. Selecteer INSTALLATIE (⌄) en druk op ›. Het INSTALLATIE menu verschijnt:



3. Selecteer SORTEREN met behulp van toets ⌄ en druk op ›. Het menu SORTEREN verschijnt. De optie VAN is actief.
   Opmerking: dit menu werkt op de volgende manier:
   • "VAN" (voer het huidige programmanummer in)
   • "NAAR" (voer het nieuwe programmanummer in)
   • OMWISSELEN (de instructie wordt uitgevoerd)
4. Selecteer met behulp van van de ‹› toetsen 0 tot 9 het programma dat u wilt hernummeren. Bijvoorbeeld: u wilt veranderen VAN programma 78 NAAR programma 2, voer dan 7 8 in.
5. Selecteer NAAR (toets ⌄) en voer het gewenste nieuwe nummer in met de ‹› toetsen 0 tot 9 (in ons voorbeeld moet u nu 2 invoeren).
6. Selecteer OMWISSELEN (toets ⌄) en druk op ›. De aanduiding VERWISSELD verschijnt en de instructie wordt uitgevoerd. Volgens ons voorbeeld wordt programmanummer 78 nu veranderd in 2 (en andersom).
7. Selecteer VAN (toets ⌃) en herhaal de stappen 4 t/m 6 net zo vaak als u programma's wilt hernummeren.
   Zie ook : Functie EasyLink, pag 6.
8. Druk op toets ⊞ om de menu's te verlaten.

Keuze van het land en de taal

❶ Druk op toets (MENU) om het hoofdmenu op te roepen.
❷ Selecteer INSTALLATIE (⌄) en druk op ›. Het INSTALLATIE menu verschijnt.
De taalkeuze is actief



❸ Druk nu op › om het TAAL menu te openen.
❹ Selecteer uw taal met behulp van de toetsen ⌃⌄. De menu's verschijnen nu in de taal die u heeft gekozen.
❺ Druk op ‹ om het TAAL menu te verlaten.
❻ Selecteer LAND (⌄) en druk op ›.
❼ Selecteer uw land met behulp van de toetsen ⌃⌄.
Indien uw land niet op de lijst voorkomt, selecteer dan ANDER.
❽ Druk op ‹ om het LAND menu te verlaten.
❾ Druk op (i+) om de menu's te verlaten.
Zie ook : Functie EasyLink, hieronder.

Automatisch vastleggen in het geheugen

Met dit menu start u het automatisch zoeken naar de programma's die u in uw regio (of via uw kabel) kunt ontvangen.
❶ Volg eerst de stappen ❶ t/m ❽ zoals hierboven.
❷ Selecteer vervolgens AUTOMATISCH VASTLEGGEN (⌄) en druk op ›. Het zoeken begint. Na enkele minuten verschijnt automatisch het INSTALLATIE menu.

❸ Als de kabel of het kabelnetwerk het automatische sorteersignaal uitzendt, worden de programma's op de juiste manier genummerd.
❹ Indien dit niet het geval is, worden de gevonden programma's aflopend genummerd vanaf nummer 99, 98, 97, enz.
U dient het SORTEREN menu te gebruiken om ze te hernummeren.
Sommige zenders of kabelnetwerken zenden hun eigen sorteerparameters uit (regio, taal, enz.). In dat geval moet u uw keuze aangeven met de ⌃⌄ toetsen en bevestigen met ›.
Druk op de (MENU) toets, om het zoeken te stoppen of te onderbreken. Zie het hoofdstuk Tips op p. 24 als u geen beeld krijgt.
Zie ook : Functie EasyLink, hieronder.
❺ Druk op (i+) om de menu's te verlaten.

Functie EasyLink

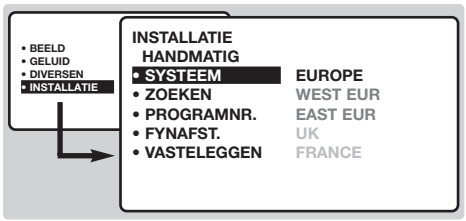
(*Niet op alle versies beschikbaar.)*

Als het televisietoestel aangesloten is (via de uitgang EXT2) op een videorecorder die uitgerust is met de functie EasyLink, worden de taal, het land en de zender die gevonden werden, bij de installatie automatisch doorgegeven aan de videorecorder. Tijdens het laden verschijnt een boodschap op het scherm. De lijst met zenders van de videorecorder wordt dezelfde als die van het televisietoestel.
De instelling EASY LINK van het menu OPTIE moet AAN staan (standaard instelling), zie pagina 9.

Handmatig vastleggen in het geheugen

Met dit menu kunt u de programma's één voor één vastleggen.

1. Druk op toets MENU.
2. Selecteer INSTALLATIE (⌄) en druk op ›. Het INSTALLATIE menu verschijnt.
3. Selecteer HANDMATIG VASTLEGGEN (⌄) en druk op ›. Het menu verschijnt:



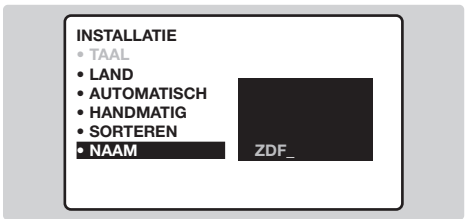
4. Druk op › om het SYSTEEM menu te openen. Druk op ⌃⌄ om EUROPE te selecteren (automatisch zoeken*) of selecteer handmatig met: WEST EUR (BG norm), EAST EUR (DK norm), UK (I norm) of FRANCE (LL norm). Druk vervolgens op ‹ om het menu te verlaten.
   ** Met uitzondering van Frankrijk (LL norm), selecteer FRANKRIJK*
5. Kies ZOEKEN en druk op ›. Het zoeken begint. Zodra een programma is gevonden, stopt het zoeken. Ga naar stap 7. Als u de frequentie van het gewenste programma weet, kunt u het nummer ervan direct invoeren met behulp van de toetsen 0 tot 9.
   Als geen programma wordt gevonden, zie het hoofdstuk Tips op pagina 16.
6. Als de ontvangst niet bevredigend is, kies FIJNAFST en hou de toets ‹ of › ingedrukt.
7. Kies PROGRAMNR en gebruik de ‹› of de toetsen 0 tot 9 om het gewenste nummer in te voeren.
8. Kies VASTLEGGEN en druk op ›. De mededeling VASTGELEGD verschijnt. Het programma is vastgelegd.
   Zie ook : Functie EasyLink, pagina 6.
9. Herhaal de stappen 5 tot 8 voor elk vast te leggen programma.

Om het menu te verlaten: druk op de ⊡ toets.

Programmanaam

Desgewenst kunt u de eerste 40 programma's (1 t/m 40) een naam geven.

1. Druk op toets MENU.
2. Selecteer INSTALLATIE (⌄) en druk op ›. Het INSTALLATIE menu verschijnt.
3. Druk 5 maal op ⌄ om NAAM PROGRAMMEREN te selecteren (niet zichtbaar onderaan het scherm) en druk op ›. Het menu verschijnt.



4. Selecteer het programma dat u een naam wilt geven met behulp van de toetsen 0 9 of − P +.
   Opmerking: tijdens de installatie krijgen de programma's automatisch een naam wanneer het identificatiesignaal wordt doorgezonden.
5. Gebruik de toetsen ‹› om in de zone voor de naam van de ene naar de andere letterpositie te gaan (5 letters).
6. Gebruik de toetsen ⌃⌄ om de letters te selecteren.
7. Druk op MENU als u de naam heeft ingevoerd. De naam is nu in het geheugen vastgelegd.
   Zie ook : Functie EasyLink, pagina 6.
8. Herhaal stappen 4 t/m 7 voor elk programma dat u een naam wilt geven.
9. Druk op ⊡ om de menu's te verlaten.

Gebruik van de radio

De radiomodus kiezen

Druk op de toets (RADIO) van de afstandsbediening om de tv in radiomodus te zetten. Druk op de toets (TV) om opnieuw de TV-modus te kiezen. In radiomodus worden het nummer en de naam van het station (indien beschikbaar), de frequentie en de geluidsmodus op het scherm weergegeven.

Om de naam van een station in te voeren, gebruikt u het menu NAAM Prog. (p. 7)

Programma selecteren

Selecteer een FM-station met de toetsen (0) (9) of (−) P (+) (van 1 tot 40).

Lijst met radiostations

Druk op de toets (LIST) om de lijst met radiostations weer te geven/te verbergen. Selecteer een station met de cursortoets.

De radiomenu's gebruiken

Met de toets (MENU) krijgt u toegang tot de instelfuncties van de radio.

Radiostations zoeken

Als u de snelle installatie hebt gebruikt, zijn alle beschikbare FM-stations opgeslagen in het geheugen. Om een nieuw station te zoeken gebruikt u het menu INSTALLATIE: AUTOMATISCH (om volledig te zoeken) of HANDMATIG (om per station te zoeken). Met de menu's SORTEREN en NAAM Kunt u de radiostations sorteren of een naam geven. Deze menu's werken op dezelfde manier als de TV-menu's.

Screensaver

In het menu DIVERSEN kunt u de screensaver aan- of uitzetten. De tijd, de frequentie en de naam van het station (indien beschikbaar) rollen over het scherm.

Gebruik van de modus PC-scherm

PC-modus

Uw tv kan ook worden gebruikt als computerscherm. Met de functie PIP kunt u tegelijk op een verkleind scherm naar TV kijken.

U moet eerst de computer aansluiten en de resolutie aanpassen (zie pagina 15).

PC-modus kiezen

Druk op de toets (PC) van de afstandsbediening om de PC-modus te kiezen. Druk op de toets (TV) om de TV-modus te kiezen.

Wanneer de televisie gedurende minstens 5 seconden geen PC-signaal ontvangt, gaat het toestel automatisch in stand-by.

PIP gebruiken

In PC-modus kunt u een venster weergeven waarin u de tv-zenders kunt bekijken.

1. Druk op de toets (PIP) om het PIP-scherm weer te geven. Het tv-beeld wordt in een klein venster weergegeven.
2. Druk nog eens op (PIP) om het venster te verkleinen of te verbergen.
3. Druk op de toets (SWAP) om het venster te verplaatsen. U kunt het scherm ook slepen met behulp van de cursor.
4. Druk op de toetsen (0) (9) of (−) P (+) om een ander programma te kiezen in het PIP-scherm of op de toets (SOURCE) wanneer u het beeld van een op de tv aangesloten toestel wil weergeven (videorecorder, DVD, ...).

Gebruiken van de PC-menu's

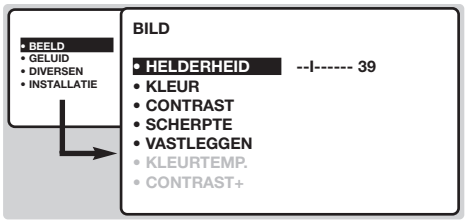
Druk op de toets (MENU) om toegang te krijgen tot de specifieke instellingen in de PC-modus. Gebruik de cursor voor het regelen van (de instellingen worden automatisch opgeslagen):

- AUDIO SELECTION: om te kiezen welk geluid wordt weergegeven op het toestel (PC of TV / Radio). U kunt bijvoorbeeld naar de radio luisteren terwijl u de computer gebruikt.

  Opmerking : u moet de modus TV of radio voor u de PC-modus kiest. Wanneer het PIP-scherm wordt weergegeven, kunt u niet naar de radio luisteren.
- BRIGHTNESS / CONTRAST: om de helderheid en het contrast te regelen.
- ADJUST COLOUR: voor het instellen van de kleuren (koud, normaal of warm).
- VIDEO NOISE: voor het verwijderen van horizontale (PHASE) en verticale (CLOCK) stoorlijnen.
- ADJUST POSITION : voor het horizontaal en verticaal instellen van de beeldpositie.
- AUTO ADJUST : de positie wordt automatisch ingesteld.
- PIP CONTROLS : voor het instellen van het formaat en de positie van het PIP-scherm.
- MODE SELECT: om terug te keren naar TV of radio modus.
- RESET TO FACTORY SETTING : om terug te keren naar de fabrieksinstellingen (standaard instellingen).
- VIEW FORMAT: om te schakelen tussen vergrote of standaard weergave van de PC-schermen.

Instellen van het beeld

1. Druk op (MENU) en vervolgens op (›). Het BEELD menu verschijnt.



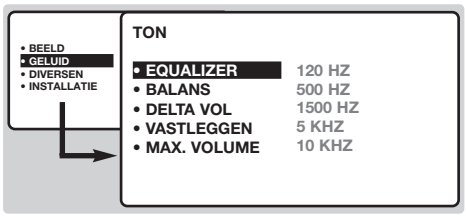
2. Gebruik de toetsen (^)(v) om een instelling te selecteren en de toetsen (‹)(›) om de instelling af te regelen.
   Opmerking: dit is een afrolmenu. Houd toets (v) ingedrukt om de niet-zichtbare opties onderaan het scherm zichtbaar te maken.
3. Als u het beeld heeft ingesteld, selecteer dan de optie VASTLEGGEN en druk op (›) om de instelling vast te leggen.
4. Druk op (i+) om de menu's te verlaten.

Omschrijving van de instellingen:

- HELDERHEID: om de helderheid van het beeld in te stellen.
- KLEUR: om de kleurintensiteit in te stellen.
- CONTRAST: om het verschil tussen de lichte en de donkere kleuren in te stellen.
- SCHERPTE: om de scherpte van het beeld in te stellen.
- VASTLEGGEN: om de voorgaande instellingen in het geheugen vast te leggen.
- TINT (kleurtoon): stelt de kleurweergave van het beeld in. Er zijn hier drie opties: KOEL (blauwwit), NORMAAL (uitgebalanceerd) of WARM (roodwit).
- CONTRAST +: Om de automatische contrastinstelling van het beeld in- of uit te schakelen (het toestel stelt het donkerste gedeelte van het beeld voortdurend in op zwart)

Instellen van het geluid

1. Druk op (MENU), selecteer GELUID ((v)) en druk vervolgens op (›). Het menu GELUID verschijnt.



2. Gebruik de toetsen (^)(v) om een instelling te selecteren en de toetsen (‹)(›) om de instelling af te regelen.
   Opmerking: het AVL menu is niet zichtbaar onderaan het scherm. Houd toets (v) ingedrukt om het zichtbaar te maken.
3. Als u het geluid heeft ingesteld, selecteer dan de optie VASTLEGGEN en druk op (›) om de instelling vast te leggen.
4. Druk op (i+) om de menu's te verlaten.

Omschrijving van de instellingen:

- EQUALIZER: om de frequenties in te stellen (van lage tonen: 120 Hz tot hoge tonen: 10 kHz).
- BALANS: om het geluid evenwichtig over de linker en rechter luidsprekers te verdelen.
- DELTA VOL (volumeverschil): stelt u in staat om de volumeverschillen, die tussen de verschillende programma's of EXT aansluitingen kunnen bestaan, te compenseren. Deze instelling is voor de programma's 1 t/m 40 en de EXT aansluitingen beschikbaar. Gebruik de toetsen (−) **P** (+) om het niveau van de verschillende programma's te vergelijken.
- VASTLEGGEN: om de voorgaande instellingen in het geheugen vast te leggen.
- MAX. VOLUME : controleert automatisch het volumeniveau om te grote niveauverschillen te vermijden, in het bijzonder wanneer u van programma verandert of tijdens reclame-onderbrekingen.

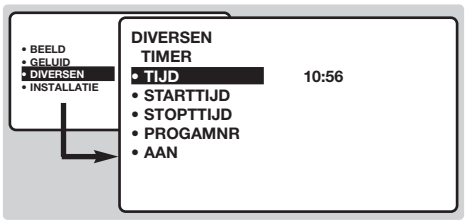
Instellen van de diversen

1. Druk op (MENU), selecteer DIVERSEN ((v)) en druk op (›). U kan het volgende instellen:
2. TIMER, KINDERSLOT en OUDERCONTROLE : zie volgende pagina
3. MODE SELECT : om het toestel in radio, TV of PC-modus te zetten.
4. EASYLINK (*Niet op alle versies beschikbaar).*: Als het televisietoestel aangesloten is (via de uitgang EXT2) op een videorecorder die uitgerust is met de functie EasyLink, worden de taal, het land en de zender die gevonden werden, bij de installatie automatisch doorgegeven aan de videorecorder. Als uw videorecorder niet uitgerust is met deze functie, zet u deze regeling UIT.
5. Om de menu's te verlaten, druk op (i+).

Wekfunctie

Met dit menu kunt u de televisie als wekker gebruiken.

1. Druk op toets (MENU).
2. Selecteer DIVERSEN (⌄) en druk 2 keer op ›. Hierna verschijnt het TIMER menu.



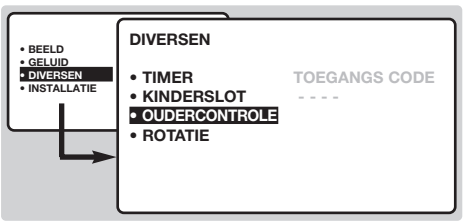
3. Druk nu op › om elk submenu te openen en te sluiten en gebruik de toetsen ⌃⌄ voor de volgende instellingen:
4. TIJD: voer de tijd in.
   Opmerking: telkens wanneer u de televisie aanzet, wordt de tijd automatisch aangepast. Dit gebeurt op basis van de teletekstinformatie van programma 1. Indien dit geen teletekst heeft, kan de tijd niet worden aangepast.
5. STARTTIJD: voer het begintijdstip in.
6. STOPTIJD: voer het eindtijdstip in.
7. PROGRAMMANUMMER: voer het nummer in van het programma dat u voor de wekfunctie wilt gebruiken. Voor de modellen die uitgerust zijn met radio kunt u een FM-station kiezen met behulp van de toetsen ‹› (met de toetsen 0 9 kunt u ook tv-programma's selecteren).
8. AAN: hier kunt u het volgende instellen:
   • EEN KEER: om éénmaal te wekken.
   • DAGELIJKS: om dagelijks te wekken.
   • STOP: om de wekfunctie ongedaan te maken.
9. Druk op ⏻ om de TV in de wachtstand te zetten. Op de geprogrammeerde tijd gaat de TV vanzelf aan. Laat u de TV aan staan, dan zal die alleen op de aangegeven tijd van programma wisselen. *De combinatie van SLOT en TIMER functies kan worden gebruikt om de tijdsduur te beperken dat de TV aan staat, bijvoorbeeld, voor uw kinderen. In de EENMAAL instelling kan de starttijd of de stoptijd worden geprogrammeerd (maar niet allebei).*

Vergrendeling van de televisie

Door de toetsen te vergrendelen kunt u bepaalde programma's uitsluiten of het gebruik van de televisie volledig onmogelijk maken.

Vergrendeling van programma's

1. Druk op toets (MENU).
2. Selecteer DIVERSEN en druk op ›.
3. Selecteer OUDERCONTROLE (⌄) en druk op ›.
4. U dient nu uw geheime toegangscode in te



voeren. Voer de eerste keer 2 maal de code 0711 in. Hierna verschijnt het menu.

5. Druk op › om het menu te openen.
6. Gebruik de toetsen ⌃⌄ om het programma te selecteren dat u wilt vergrendelen. Bevestig uw keuze met ›. Een 🔒 voor de programma's geeft aan dat deze vergrendeld zijn.
7. Druk op (i+) om het menu te verlaten. Van nu af aan zult u uw geheime toegangscode moeten invoeren voor u een vergrendeld programma kunt bekijken, anders blijft het scherm zwart.
   Belangrijk: voor gecodeerde programma's die u met behulp van een externe decoder kunt bekijken, dient u de corresponderende EXT aansluiting te vergrendelen

Om alle programma's te ontgrendelen:
Herhaal de stappen 1 t/m 4. Vervolgens: Selecteer CODE WIS ALLES en druk op ›.

Om uw toegangscode te veranderen.
Herhaal de stappen 1 t/m 4 en vervolgens:

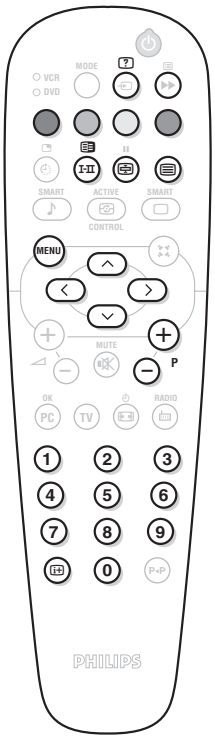
5. Selecteer WIJZIG CODE en voer uw eigen code van 4 cijfers in.
6. Voer hem een tweede keer in om te bevestigen. Uw nieuwe code is nu vastgelegd.
7. Druk op (i+) om de menu's te verlaten.
   Als u uw geheimcode vergeet, dient u de universele code 0711 twee maal in te voeren.

Vergrendeling van de toetsen

1. Druk op (MENU), selecteer DIVERSEN (⌄) en druk op ›.
2. Selecteer KINDERSLOT (⌄) en druk op › om AAN te selecteren.
3. Zet de televisie uit en verberg de afstandsbediening. De televisie is nu onbruikbaar en kan alleen met de afstandsbediening worden aangezet.
4. Om de vergrendeling ongedaan te maken: zet KINDERSLOT op UIT.

Teletekst

Teletekst is een informatiesysteem dat door bepaalde tv-kanalen wordt uitgezonden en als een krant kan worden geraadpleegd. Het voorziet ook in ondertiteling voor slechthorenden of voor mensen die weinig vertrouwd zijn met de taal waarin een bepaald programma wordt uitgezonden (kabelnetwerken, satellietkanalen, …).

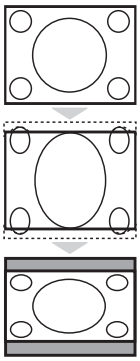


Druk op:		U krijgt:
	Teletekst aanzetten	Om teletekst op te roepen, over te gaan op de transparante modus en vervolgens teletekst uit te zetten. De pagina met de hoofdindex geeft een lijst van rubrieken die kunnen worden geraadpleegd. Iedere rubriek heeft een paginanummer van drie cijfers. *Als het gekozen kanaal geen teletekst uitzendt, dan verschijnt de aanduiding 100 en het scherm blijft donker (verlaat in dit geval teletekst en kies een ander kanaal).*
0/9 P	**Een pagina kiezen**	Vorm het nummer van de gewenste pagina met de toetsen 0 tot 9 of − P +. Bijvoorbeeld: voor pagina 120, voer 1 2 0 in. Het nummer verschijnt in de linkerbovenhoek van het scherm, de paginateller begint te zoeken en vervolgens verschijnt de pagina. Herhaal de procedure om een andere pagina te raadplegen. *Als de teller blijft zoeken, betekent dit dat de gekozen pagina niet wordt uitgezonden. Kies in dit geval een ander nummer.*
	Rechtstreekse keuze van de subpagina's	Onderaan de pagina staan gekleurde velden. Met de 4 gekleurde toetsen kunnen de ermee overeenkomende rubrieken of pagina's worden opgeroepen. *De gekleurde velden knipperen wanneer de pagina of de rubriek nog niet beschikbaar is.*
	Inhoud	Om terug te keren naar de inhoud (gewoonlijk pagina 100).
	Rechtstreekse keuze van de sub-pagina's	Bepaalde pagina's bevatten sub-pagina's (bijvoorbeeld pagina 120 bevat de sub-pagina's 1/3, 2/3 en 3/3). In dat geval wordt het paginanummer in het groen afgebeeld, voorafgegaan door een symbool ▶, ◀ of ◀ ▶. Gebruik de toetsen ‹ › voor rechtstreekse toegang tot de sub-pagina's van uw keuze.
	Een pagina vergroten	Om het bovenste of het onderste deel van de pagina weer te geven en vervolgens naar de normale paginagrootte terug te keren.
I-II	**Dubbele pagina teletekst** *(Niet op alle versies beschikbaar.)*	Om het afbeelden van twee pagina's van teletekst tegelijk te activeren of te desactiveren. De actieve pagina staat links en de volgende pagina staat rechts. Druk op de toets ⊡ als u een pagina wilt bevriezen (bijvoorbeeld de samenvatting). De actieve pagina wordt de rechterpagina. Om terug te keren naar normale weergave, druk op I-II.
	Verborgen informatie	Om verborgen informatie te doen verschijnen of verdwijnen (oplossingen van spelletjes).
MENU	**Favoriete pagina's**	Voor de teletekstprogramma's 0 tot 40 kunt u 4 favoriete pagina's vastleggen die vervolgens kunnen worden opgeroepen met de gekleurde toetsen (rood, groen, geel, blauw). ❶ Druk op de toets MENU om naar de modus favoriete pagina's te gaan. ❷ Geef de teletekstpagina weer die u wilt vastleggen. ❸ Druk op de toets ⊡ en daarna op de gekleurde toets van uw keuze. De pagina wordt vastgelegd. ❹ Herhaal de stappen ❷ en ❸ voor de andere gekleurde toetsen. ❺ Van nu af aan verschijnen uw favoriete pagina's onderaan het scherm zodra u teletekst oproept. Om de gewone rubrieken terug te vinden, druk op MENU. *Houd ⊡ 5 seconden lang ingedrukt om dit ongedaan te maken.*

16:9 Formaten

De beelden die u ontvangt kunnen in het 16:9 (breedbeeld) of 4:3 (traditioneel beeld) formaat worden uitgezonden. Soms hebben 4:3 beelden een zwarte balk boven en onder in het beeld (letterbox uitzendingen). Met de 16:9 functie kunt u de zwarte balken laten verdwijnen en de (letterbox) uitzending beeldvullend weergeven.

Indien uw televisietoestel is uitgerust met een 4:3 scherm.



Druk op de toets ⊞ (of ⌃⌄) om een ander beeldformaat te kiezen :

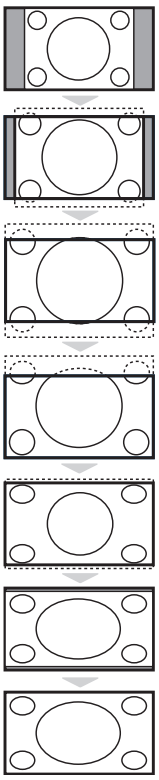
4:3
Het beeld wordt in formaat 4:3 weergegeven

VERBREED 4:3
Het beeld wordt verticaal vergroot. Met deze methode worden de zwarte balken vermeden bij het bekijken van een programma in letterbox formaat.

COMPRESSIE 16:9
Het beeld wordt verticaal ingedrukt tot een 16:9 formaat.

Indien uw televisietoestel is uitgerust met een 16:9 scherm.

Druk op de toets ⊞ (of ⌃⌄) om een ander beeldformaat te kiezen :
Het televisietoestel is voorzien van een automatische beeldformaat-selectie. Hierdoor wordt het door sommige zenders specifiek uitgezonden signaal gedecodeerd en automatisch het juiste beeldformaat geselecteerd.



4:3
Het beeld wordt in het 4:3 formaat weergegeven, met brede zwarte stroken links en rechts van het beeld.

ZOOM 14:9
Het beeld wordt naar het 14:9 formaat vergroot, met dunne zwarte stroken links en rechts van het beeld.

ZOOM 16:9
Het beeld wordt naar het 16:9 formaat vergroot. Dit formaat is geschikt voor letterbox-uitzendingen (met zwarte balken boven en onder in het beeld).

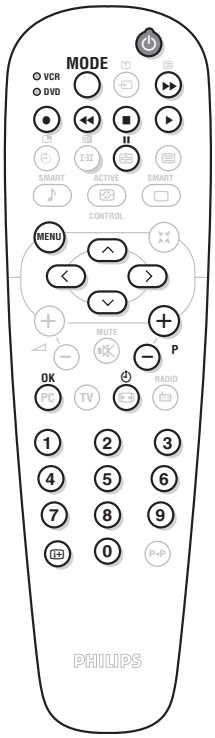
ONDERTITEL ZOOM
In dit formaat worden 4:3 beelden horizontaal en verticaal vergroot zodat het beeldvullend wordt weergegeven.

SUPERZOOM
Met dit formaat worden 4:3 beelden beeldvullend weergegeven door het 4:3 beeld horizontaal te vergroten. Eventuele ondertitels blijven zichtbaar.

BREEDBEELD
Met deze modus stelt u de goede verhoudingen in van beelden die in 16:9 worden verzonden.
Pas op: in dit formaat worden 4:3 beelden vervormd weergegeven.

FULL SCREEN
Met deze modus geeft u de beelden in full screen weer.

Toetsen VCR of DVD



Met de afstandsbediening van de TV kunt u de meeste beeldapparatuur uit ons productassortiment bedienen.

De afstandsbediening is compatibel met alle videorecorders van de RC5-standaard en van alle DVD's die de RC6-standaard gebruiken.

❶ Druk op de toets **MODE** om de gewenste modus te selecteren: **VCR** (videorecorder) of **DVD**. Het controlelampje van de afstandsbediening licht op om aan te tonen welke modus werd geselecteerd. Dit gebeurt automatisch wanneer er 20 seconden lang niets gebeurt (terug naar TV-modus).

❷ Afhankelijk van de uitrusting kunnen de volgende toetsen worden gebruikt:

- ⏻ wachtstand,
- ● opname,
- ◀◀ snel terugspoelen,
- ■ stop,
- ▶ lezen,
- ▶▶ snel voortspoelen,
- ❚❚ pauze
- ⏲ videorecorder programmering,
- ☰ DVD : Taal van de ondertiteling
- MENU oproepen menu,
- cursor navigatie en instellingen,
- **OK** bevestigen,
- 0 9 cijfertoetsen,
- −**P**+ keuze van de programma's,
- I-II keuze van taal,
- OSD- menu.

Verklaring technische termen

EasyLink : Numerische link tussen het televisietoestel en de videorecorder die rechtstreekse overdracht van bepaalde informatie toelaat zoals bijvoorbeeld de instelling van de zenders of de programmatie van de videorecorder met de gids NexTView.

PIP (Picture in Picture): beeldvenster waarmee een klein beeld wordt weergegeven op het hoofdscherm. In PC-modus kunt u in een klein scherm het beeld van uw TV of een ander toestel (DVD, videorecorder, ...) weergeven.

RGB-signalen : dit zijn de 3 videosignalen (rood, groen, blauw) van het beeldsignaal. Met deze signalen wordt een betere beeldkwaliteit verkregen.

S-VHS signalen : Dit zijn twee gescheiden Y/C videosignalen van de S-VHS en Hi-8 opnamestandaards. De luminantiesignalen Y (zwart en wit) en chrominantiesignalen C (kleur) worden apart op de videoband opgenomen. Dit geeft een betere beeldkwaliteit dan met gewone video (VHS en 8 mm) waarbij de Y/C signalen worden gecombineerd tot één videosignaal.

NICAM geluid : Proces waarmee digitaal geluid kan worden uitgezonden.

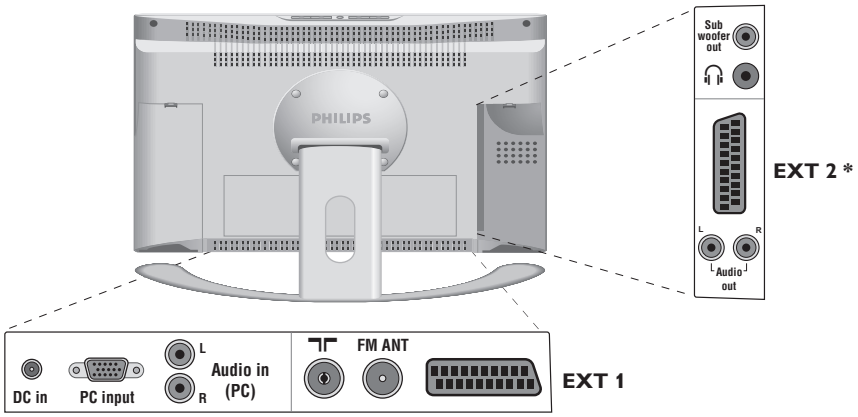
Systeem : Televisiebeelden worden niet in alle landen op dezelfde manier uitgezonden. Er zijn verschillende standaards: BG, DK, I, en LL'. Met de SYSTEEM instelling (p. 6) kunnen deze verschillende standaards worden gekozen. Dit moet niet worden verward met PAL of SECAM kleurcodering. Pal wordt in de meeste Europese landen gebruikt, Secam in Frankrijk, in het GOS en in de meeste Afrikaanse landen. De Verenigde Staten en Japan gebruiken een ander systeem, NTSC genaamd. De EXT1 en EXT2 ingangen kunnen opnames met NTSC kleurcodering weergeven.

16:9 : Verwijst naar de verhouding tussen de breedte en hoogte van het scherm. Breedbeeldtelevisies hebben een verhouding van 16:9, de traditionele televisietoestellen hebben een 4:3 scherm.

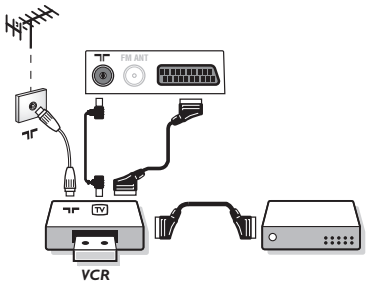
Aansluiten van extra apparatuur

Afhankelijk van de uitvoering is de televisie uitgerust met 1 of 2 SCART-aansluitingen EXT1 en EXT2. Een speciale adapter is bijgeleverd voor aansluitingen op EXT1 en om de draden achteraan te leggen.

De aansluiting EXT1 heeft de in- en uitgangen voor audio en video en de RVB-ingangen.
De aansluiting EXT2 (indien beschikbaar) heeft de in- en uitgangen voor audio en video en de S-VHS-ingangen.



Videorecorder

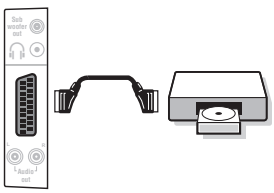


Videorecorder (of DVD recorder)
Sluit de recorder aan zoals hiernaast is weergegeven. Gebruik een euroconnector kabel van goede kwaliteit. Wanneer uw videorecorder is uitgerust met Easylink, gebruikt u de aansluiting EXT2

Als uw videorecorder geen euroconnector aansluiting heeft, is de verbinding alleen mogelijk via de antennekabel. U dient dan af te stemmen op het testsignaal van uw videorecorder en dit programmanummer 0 toe te kennen (zie handmatig vastleggen, p. 6). Om het beeld van de videorecorder weer te geven, druk op (0).

Videorecorder met decoder
Sluit de decoder aan op de tweede euroconnector aansluiting van de videorecorder. U kunt dan ook gecodeerde uitzendingen opnemen.

Andere apparaten



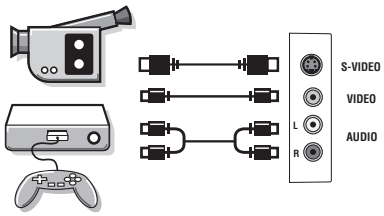
Satellietontvanger, decoder, DVD, etc.
Voor televisietoestellen uitgerust met 2 externe aansluitingen sluit u op EXT1 bij voorkeur de apparatuur aan die RVB-signalen produceert (digitale decoder, DVD, spelletjes, …) en op EXT2 de apparatuur die S-VHS-signalen produceert (S-VHS- en Hi-8-videorecorders, ...).

Het selecteren van aangesloten apparatuur

Druk op de toets ⊡ om **EXT1** te selecteren en op de uitvoeringen met 2 externe aansluitingen: **EXT2** en **S-VHS2** (S-VHS-signalen van de EXT2-aansluiting) en **EXT3**.

De meeste apparaten (decoder, videorecorder) schakelen zelf om.

Camera, videospelletjes



De **AV** en **S-VIDEO** aansluitingen zitten onder het linker plaatje of, bij de grote schermen, onder het rechter plaatje. Maak de aansluitingen zoals hiernaast is weergegeven. Met de toets ⊡, kies **EXT3**.

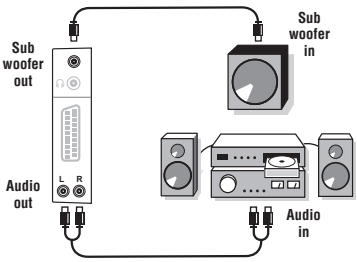
Bij een monotoestel sluit u het geluidssignaal aan op de ingang AUDIO L. Het geluid komt automatisch uit de linker- en rechterluidsprekers van het televiesietoestel.

Hoofdtelefoon

Wanneer de hoofdtelefoon aangesloten is, wordt het geluid van het televisietoestel uitgezet. Met de toetsen ⊖ ◿ ⊕ kunt u het volume regelen.

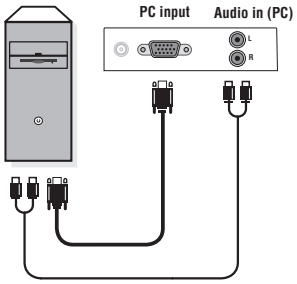
De impedantie van de hoofdtelefoon moet tussen 32 en 600 ohm liggen.

Versterker



U kunt het toestel aansluiten op een Hi-fi keten met de audiokabel. Sluit de **Audio out L** en **R** van de TV aan op een **Audio in L** en **R** ingang van de Hi-fi keten. Wanneer u beschikt over een actieve basluidspreker sluit u de **Subwoofer** out uitgang van de televisie aan op de **Subwoofer** in ingang van de luidspreker.

Computer



Sluit de schermuitgang van uw computer aan op de **PC input (VGA)** ingang van de TV. Sluit de **Audio out L** en **R** uitgangen van de computer aan op de **Audio in (PC) L** en **R** ingang van de televisie.

Meer informatie over het gebruik van de PC-modus vindt u op pagina 8.

De optimale schermresolutie configureert u op de PC met de instelling 1024 x 768, 60 Hz.

Opgelet: wanneer u een andere resolutie gebruikt, kan het gebeuren dat de PIP-functie niet werkt. U ziet dan een waarschuwing op het scherm.

Hier vindt u een lijst met de verschillende resoluties de beschikbaar zijn op uw televisie:

640 x 350, 70 Hz	720 x 400, 70 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 350, 85 Hz	720 x 400, 85 Hz	1024 x 768, 70 Hz
640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 56 Hz	1024 x 768, 75 Hz
640 x 480, 67 Hz	800 x 600, 60 Hz	1024 x 768, 85 Hz
640 x 480, 72 Hz	800 x 600, 72 Hz	1152 x 864, 75 Hz
640 x 480, 75 Hz	800 x 600, 75 Hz	1280 x 960, 60 Hz
640 x 480, 85 Hz	800 x 600, 85 Hz	1280 x 1024, 60 Hz
	832 x 624, 75 Hz	1280 x 1024, 75 Hz

Tips

Slechte ontvangst	Dubbele beelden, echobeelden of schaduwen kunnen het gevolg zijn van de nabijheid van bergen of hoge gebouwen. Probeer in zo'n geval het beeld handmatig bij te stellen: zie "fijnafstemming" (p. 7) of verander de oriëntatie van de buitenantenne. Is uw antenne geschikt voor ontvangst van uitzendingen in dit frequentiebereik (UHF of VHF band)?
Geen beeld	Is de antenne op de juiste manier aangesloten? Hebt u het juiste systeem gekozen? (p. 7) Slecht aangesloten euroconnector kabels of antenne aansluitingen zijn vaak de oorzaak van problemen met beeld of geluid (soms gaan de aansluitingen gedeeltelijk los als het TV toestel wordt verplaatst of gedraaid. Controleer alle aansluitingen.
Extra apparatuur geeft zwart-wit beeld	U hebt niet de juiste aansluiting gekozen met de ⊡ toets: S-VHS2 in plaats van EXT2. Controleer bij het afspelen van een videocassette dat deze onder dezelfde standaard (PAL, SECAM, NTSC) is opgenomen als door de videorecorder kan worden herkend.
Geen geluid	Als u op bepaalde kanalen wel beeld ontvangt, maar geen geluid, betekent dit dat u niet het juiste TV systeem hebt. Wijzig de SYSTEEM instelling (p. 7). De versterker die is aangesloten op de televisie geeft geen geluid. Controleer of u de audio ingang en uitgang niet hebt verwisseld.
De PC-modus of PIP-functie werkt niet	Controleer of uw computer is ingesteld op een compatibele resolutie (zie pagina 15). U krijgt in PC-modus geen radiogeluid ? Wanneer PIP actief is, krijgt u automatisch het TV-geluid. U moet PIP uitzetten, de radio-modus kiezen en nadien de PC-modus kiezen.
De afstandsbediening werkt niet meer ?	Reageert het TV toestel niet op de afstandsbediening of knippert het indicatielampje aan het toestel niet meer wanneer u de afstandsbediening gebruikt ? Vervang de batterijen.
Stand-by	Blijft het TV toestel in de stand-by wanneer u het toestel aanzet, en verschijnt de aanduiding VERGRENDELD wanneer u de toetsen van het TV toestel gebruikt? De KINDERSLOT functie staat ingeschakeld (zie p. 10). Als het toestel gedurende 15 minuten geen signaal ontvangt, gaat het automatisch in de wachtstand. Om energie te sparen bestaat uw TV uit onderdelen die in de wachtstand slechts zeer weinig stroom verbruiken (minder dan 1W).
Schoonmaken	Het scherm en de kast van uw TV mogen alleen worden schoongemaakt met een zacht en niet-pluizend doekje. Gebruik nooit een schoonmaakmiddel op basis van alcohol of oplosmiddel.
Aanwijzing voor hergebruik	Uw TV toestel bevat materialen die opnieuw gebruikt of gerecycleerd kunnen worden. Om de hoeveelheid afval in het milieu te beperken, halen gespecialiseerde ondernemingen gebruikte toestellen op om ze uit elkaar te halen en materiaal dat geschikt is voor hergebruik te verzamelen (neem contact op met uw verkoper).
Nog steeds geen resultaten?	Trek de stekker van de TV gedurende minstens 30 seconden uit. Steek nadien de stekker opnieuw in het stopcontact. Als uw TV toestel defect is, probeer het dan nooit zelf te repareren: neem contact op met de serviceafdeling van uw verkoper.

Einleitung

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen, daß Sie uns durch den Kauf dieses Fernsehgerätes entgegenbringen. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei der Installierung und der Bedienung Ihres Fernsehgerätes behilflich sein.
Wir bitten Sie, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen.
Wir hoffen, daß unsere Technologie Ihren Erwartungen gerecht wird.

Inhaltsverzeichnis

Installation
LCD-Fernsehgerät 2
Die Tasten der Fernbedienung 3
Installation des Fernsehgerätes 4
Schnellinstallation der Programme 5
Sortieren der Programme 5
Sprache und Land auswählen 6
Automatisches Speichern 6
Funktion EasyLink 6
Manuelles Speichern 7
Name des Programms 7

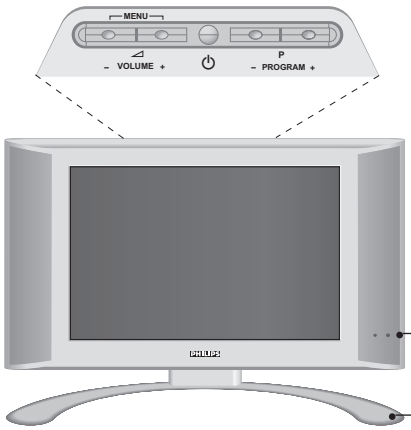
Bedienung
Radiofunktion 8
Verwendung als PC-Monitor 8
Bildeinstellungen 9
Toneinstellungen 9
Einstellungen von Sonderfunktionen 9
Weckfunktion 10
Sperren des Fernsehgerätes 10
Videotext 11
Bildformate 16:9 12
Tasten für VCR oder DVD-Spieler 13
Glossar 13

Peripherie-Geräte
Anschluß von anderen Geräten 14
Videorecorder 14
Weitere Geräte 14
Wahl der angeschlossenen Geräte 14
Videokamera, Videospiele 15
Kopfhörer 15
Verstärker 15
Computer 15

Tips 16

Reinigung des Fernsehgerätes
Bildschirm und Gehäuse dürfen nur mit einem sauberen, weichen und fusselfreien Tuch gereinigt werden. Kein Produkt auf Alkohol- oder Lösungsmittelbasis verwenden.

LCD-Fernsehgerät



Die Tasten des Fernsehgeräts

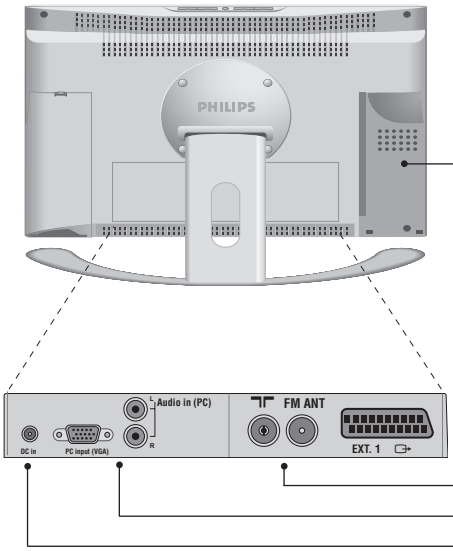
- ⏻ : Ein-/Ausschalten des Fernsehgeräts.
- VOLUME - + (-◿+) : Einstellen der Lautstärke.
- PROGRAM - + (- P +) : Auswahl der Programme.
- MENU : Um die Menüs aufzurufen oder zu schließen, drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten ◿ - und ◿ +. Mit den Tasten P - + können Sie eine Einstellung auswählen, und mit den Tasten ◿ - + können Sie Änderungen an der ausgewählten Einstellung vornehmen.

  Hinweis: Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, haben die Tasten **-◿+** *und* **- P +** *keine Funktion (siehe S. 10, Menü SONDERFUNK).*

Kontrolllampe und Infrarotempfänger.

Verstellbarer Standfuß.
Der Standfuß kann abgenommen und durch das optional erhältliche Montageset für die Anbringung an der Wand ersetzt werden (Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler).

Rückseite:



Die wichtigsten Anschlüsse befinden sich auf der Unterseite des Geräts.
Hinter den abnehmbaren Blenden auf der linken* und der rechten Seite befinden sich weitere Anschlussmöglichkeiten.
** Bei Großgeräten ist keine linke Blende vorhanden.*
Genaue Hinweise zu den einzelnen Anschlüssen finden Sie auf Seite 14.

SCART-Buchse EXT1

Buchsen für Fernseh- und Radioantenne
VGA-Eingang und Audioanschluss für Computer
Anschluss für Netzadapter

Die Tasten der Fernbedienung

Wahl der EXT-Anschlüsse (S. 14)
Drücken Sie diese Taste mehrmals, um das angeschlossene Gerät auszuwählen.

Modus-Wahlschalter (S. 13)
Zum Aktivieren der Fernbedienung im Modus TV, VCR (Videorecorder) oder DVD

Tonmodus
Ermöglicht die Ausgabe von STEREO- bzw. NICAM STEREO-Sendungen in MONO bzw. für zweisprachige Sendungen die Auswahl zwischen TON I und TON II. *Bei Umschaltung auf Mono erscheint die Angabe MONO in rot.*

Automatische Abschaltung
Zur Auswahl der Zeitspanne, nach welcher das Fernsehgerät automatisch in den Bereitschaftsmodus schaltet (von 0 bis 240 Minuten).

Active Control
Stellt die Bildqualität je nach Empfangsniveau optimal ein.

Menü
Zum Aufrufen bzw. Verlassen der Menüs.

Richtungstasten
Mit diesen vier Tasten können Sie sich innerhalb der Menüs bewegen.

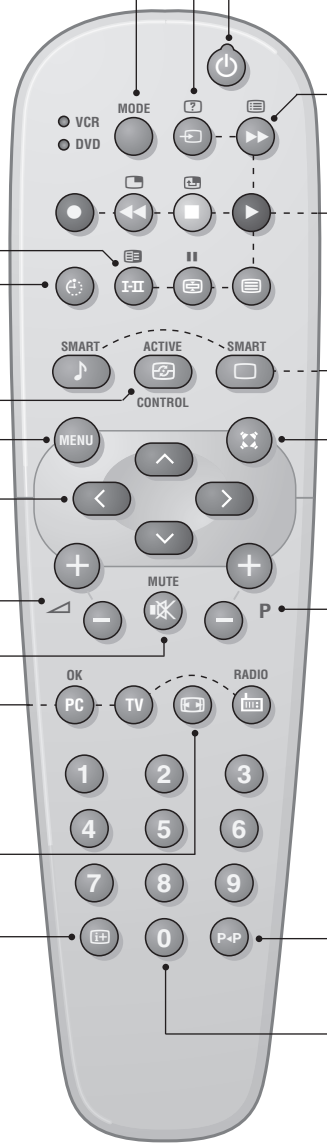
Lautstärke
Zum Einstellen der Lautstärke.

Stummtaste
Zum vorübergehenden Abschalten bzw. Wiedereinschalten des Tons.

PC/TV/Radio
Mit diesen Tasten wechseln Sie zwischen PC-, TV- und Radiomodus (S. 8).

Bildformate 16:9 (S. 12)

Bildschirmanzeigen
Zum Anzeigen/Ausblenden der Programmnummer, des Programmnamens (falls vorhanden), der Soundmodi und der noch verbleibenden Einschaltdauer. Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um die Programmnummer permanent anzuzeigen.



Bereitschaftsposition
Zum Umschalten in die Bereitschaftsposition. Um das Fernsehgerät erneut einzuschalten, drücken Sie die Taste ⏻, P − + oder 0 9.

Programmliste
Anzeigen / Löschen der Programmliste. Mit den Tasten ^ v können Sie ein Programm auswählen, mit der Taste > können Sie ein Programm anzeigen.
Vor gesperrten Programmen (S. 10) erscheint das Symbol 🔒 bzw. 🔓 wenn die Programme nicht gesperrt sind.

Tasten für Videotext (S. 11)
bzw. Videorecorder/DVD-Player (S. 13)
PIP aufrufen (S. 8)
PIP verschieben (S. 8)

Bild- und Ton-Voreinstellungen
Bietet Zugriff auf eine Reihe von Voreinstellungen für Bild und Ton.
Die Position PERSÖNLICH *entspricht den in den Menüs vorgenommenen Einstellungen.*

Surround-Ton
Zum Aktivieren / Deaktivieren des Raumklangeffektes. In Stereo vermittelt der Raumeffekt den Eindruck, daß die Lautsprecher weiter auseinander stehen. Bei Versionen, die mit Virtual Dolby Surround* ausgerüstet sind, erhalten Sie die von hinten kommenden Toneffekte des Dolby Surround Pro Logic. In Mono wird ein Stereo-Raumklangeffekt simuliert.

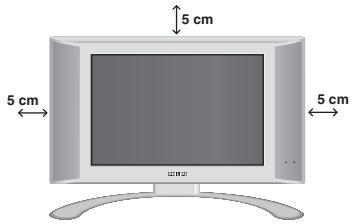
Wahl der Sender
Mit diesen Tasten können die Sender ausgewählt werden. Nach Auswahl des Senders werden für einige Sekunden die Nummer, (der Name) und der Soundmode angezeigt.
Bei Sendern mit Videotext wird am unteren Bildschirmrand der Name des Senders angezeigt.

Vorhergehendes Programm
Drücken Sie diese Taste, um zum zuvor angezeigten Sender zurückzukehren.

Zifferntasten
Zur direkten Eingabe einer Programmnummer. Bei zweistelligen Programmnummern muß die zweite Zahl eingegeben werden, bevor die Linie erlischt.

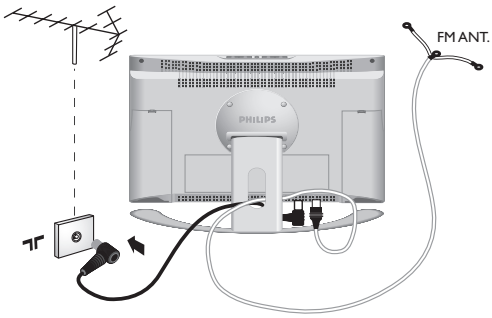
** Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY, das doppel D symbol DD und PRO LOGIC sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

Installation des Fernsehgerätes



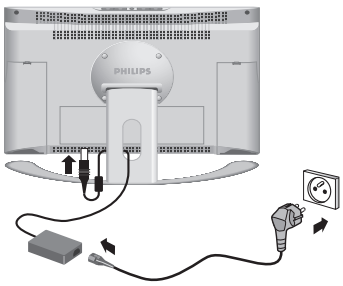
❶ Aufstellen des Fernsehgeräts

Stellen Sie das Fernsehgerät auf eine stabile Unterlage. Um Gefahren zu vermeiden, achten Sie darauf, dass das Fernsehgerät nicht in Kontakt mit Wasser kommt. Außerdem dürfen sich keine Wärme abstrahlenden Gegenstände (z. B. Lampen, Kerzen, Heizkörper) in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze auf der Rückseite immer frei bleiben.



❷ Antennenanschluss

- Schließen Sie das mitgelieferte Antennenkabel an der Buchse ⊓⊓ auf der Unterseite des Fernsehgeräts und an den Antennenstecker an.
- Schließen Sie das Radio-Antennenkabel an die Buchse FM ANT auf der Unterseite des Fernsehers an.
- Führen Sie die Kabel durch den Standfuß des Fernsehgeräts hindurch.

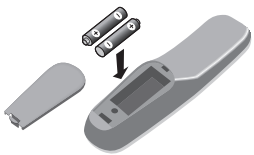


❸ Netzanschluss

Das Fernsehgerät wird mit der auf dem Etikett angegebenen Gleichspannung betrieben. Verwenden Sie ausschließlich den im Lieferumfang des Geräts enthaltenen Netzadapter.

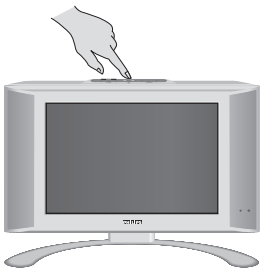
- Schließen Sie den Adapter an die DC IN-Buchse des Fernsehgeräts an. Lassen Sie zur Belüftung ausreichend Platz um den Adapter frei.
- Schließen Sie das Netzkabel an den Adapter an, und stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose (220 - 240 V/50 Hz).

Hinweise zum Anschluss weiterer Geräte finden Sie auf S. 14.



❹ Fernbedienung

Legen Sie die zwei mitgelieferten R6-Batterien (Mignon) ein, und beachten Sie dabei die Polarität.
Aus Gründen des Umweltschutzes enthalten die mitgelieferten Batterien kein Quecksilber, Cadmium oder Nickel. Werfen Sie leere Batterien nicht weg, sondern entsorgen Sie sie vorschriftsgemäß (erkundigen Sie sich hierzu bei Ihrem Fachhändler).



❺ Einschalten

Mit der Taste EIN/AUS wird das Fernsehgerät eingeschaltet. Die grüne Kontrolllampe leuchtet auf, und der Bildschirm wird hell. Fahren Sie direkt mit der **Schnellinstallation** auf Seite 5 fort. Sollte das Fernsehgerät im Bereitschaftsmodus bleiben (rote Kontrollampe), drücken Sie die Taste P ⊕ auf der Fernbedienung.
Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, blinkt die Kontrolllampe.

Schnellinstallation der Programme

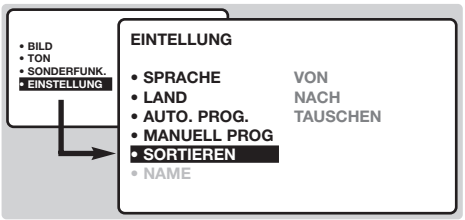
Erscheint nach dem ersten Einschalten das Menü WÄHLEN SPRACHE, verfahren Sie wie hier beschrieben. Erscheint dieses Menü nach dem ersten Einschalten nicht, sollten Sie die Funktion Automatisches Speichern ausführen (Seite 5).

Wird dieses Menü nicht angezeigt, halten Sie die Tasten ◢- und ◢+ des Fernsehgerätes 8 Sekunden lang gedrückt. Das Menü wird hierauf angezeigt.

1. Wählen Sie die gewünschte Sprache mit den Tasten ⌃⌄ der Fernbedienung, bestätigen Sie mit ›.
2. Wählen Sie Ihr Heimatland mit den Tasten ⌃⌄, bestätigen Sie mit ›. *Wird Ihr Heimatland nicht in der Liste genannt, wählen Sie ANDERE*
3. Die Suche wird automatisch gestartet. Dieser Vorgang dauert einige Minuten. Der Suchstatus sowie die Anzahl der gefundenen Programme wird am Bildschirm angezeigt. Nach Abschluß der Suche wird das Menü ausgeblendet.
   Um die Suche zu unterbrechen bzw. zu verlassen, drücken Sie die Taste MENU. Wird kein Programm gefunden, schlagen Sie im Kapitel "Hinweise", Seite 16 nach.
4. Wenn der Sender oder das Kabelnetz das automatische Sortiersignal sendet, werden die Programme in der richtigen Reihenfolge durchnumeriert.
5. Andernfalls werden die gefundenen Programme in absteigender Reihenfolge ab der Nummer 99 durchnumeriert. Um die Programme neu zu numerieren, verwenden Sie das Menü SORTIEREN.
   Einige Sender bzw. Kabelnetze verfügen über ihre eigenen Sortierparameter (Region, Sprache, usw.). Nutzen Sie in diesem Fall für Ihre Wahl die Tasten ⌃⌄ und bestätigen Sie diese mit der Taste ›.
   Siehe auch: Funktion EasyLink, Seite 6.

Sortieren der Programme

1. Drücken Sie die Taste MENU. Das Hauptmenü erscheint auf dem Bildschirm.
2. Drücken sie ›, um EINSTELLUNG zu wählen. Hierauf erscheint das Menü EINSTELLUNG:

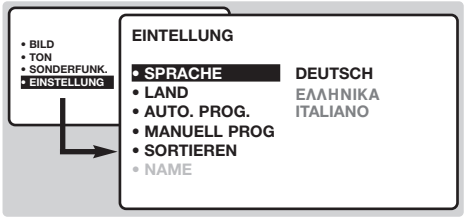


3. Wählen Sie SORTIEREN mit der Taste ⌄ drücken Sie ›. Hierauf erscheint das Menü SORTIEREN. Die Auswahl VON ist aktiviert.
   Hinweis: Dieses Menü funktioniert gemäß folgender Logik:
   - *"VON" (geben Sie die aktuelle Programmnummer ein)*
   - *"NACH" (geben Sie die neue Nummer ein)*
   - *"Nummern TAUSCHEN" (die Änderung erfolgt)*
4. Wählen Sie das neue zu numerierende Programm mit den Tasten ‹› bzw. 0 bis 9.
   Beispiel : Sie wollen dem Programm 78 (VON) die Nummer 2 (NACH) zuweisen: Drücken Sie 78.
5. Wählen Sie NACH (Taste ⌄) und geben Sie mit den Tasten ‹› bzw. 0 bis 9 die gewünschte neue Nummer ein (Geben Sie für unser Beispiel 2 ein).
6. Wählen Sie nun TAUSCHEN (Taste ⌄) und drücken Sie ›. Am Bildschirm wird GETAUSCHT angezeigt und die Änderung erfolgt. In unserem Beispiel wurde dem Programm 78 die Nummer 2 zugeordnet (und dem Programm 2 die Nummer 78).
7. Wählen Sie NACH (Taste ⌃) und wiederholen Sie die Schritte 4 bis 6 bis Sie alle Programme neu numeriert haben.
   Siehe auch: Funktion EasyLink, Seite 6.
8. Mit der Taste ⊡ verlassen Sie die Menüs.

Sprache und Land auswählen

❶ Drücken Sie die Taste MENU. Das Hauptmenü erscheint auf dem Bildschirm.

❷ Drücken sie ›, um EINSTELLUNG (˅) zu wählen. Hierauf erscheint das Menü EINSTELLUNG. Die Auswahl SPRACHE ist aktiviert.



❸ Drücken Sie ›, um in das Menü SPRACHE zu gelangen.

❹ Wählen Sie die gewünschte Sprache mit den Tasten ˄˅. Die Menüs erscheinen nun in der ausgewählten Sprache.

❺ Drücken Sie auf ‹ um das Menü SPRACHE zu verlassen.

❻ Wählen Sie LAND (˅) und drücken Sie auf ›.

❼ Wählen Sie Ihr Heimatland mit den Tasten ˄˅.
Wird Ihr Heimatland nicht in der Liste genannt, wählen Sie ANDERE

❽ Drücken Sie auf ‹ um das Menü LAND zu verlassen.

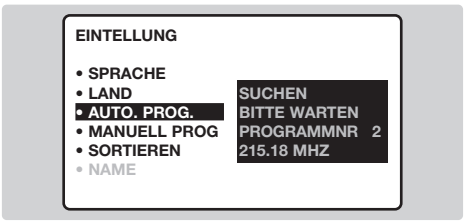
❾ Mit der Taste i+ verlassen Sie die Menüs.
Siehe auch: Funktion EasyLink, siehe unten.

Automatisches Speichern

Mit diesem Menü starten Sie die automatische Suche nach allen in Ihrer Region (bzw. auf Ihrem Kabelnetz) verfügbaren Programme.

❶ Führen Sie zuerst die zuvor beschriebenen Schritte ❶ bis ❽ aus, dann:

❷ Wählen Sie AUTO PROG. (˅) und drücken Sie ›. Die Suche beginnt.
Nach einigen Minuten wird das Menü EINSTELLUNG automatisch wieder am Bildschirm angezeigt.



❸ Wenn der Sender oder das Kabelnetz das automatische Sortiersignal sendet, werden die Programme in der richtigen Reihenfolge durchnumeriert.

❹ Andernfalls werden die gefundenen Programme in absteigender Reihenfolge ab der Nummer 99 durchnumeriert. Um die Programme neu zu numerieren, verwenden Sie das Menü SORTIEREN.
Einige Sender bzw. Kabelnetze verfügen über ihre eigenen Sortierparameter (Region, Sprache, usw.). Nutzen Sie in diesem Fall für Ihre Wahl die Tasten ˄ ˅ und bestätigen Sie diese mit der Taste ›. Um die Suche zu unterbrechen bzw. zu verlassen, drücken Sie die Taste MENU. Wird kein Sender gefunden, siehe Kapitel „Tips" auf Seite 16.
Siehe auch: Funktion EasyLink, siehe unten.

❺ Mit der Taste i+ verlassen Sie die Menüs.

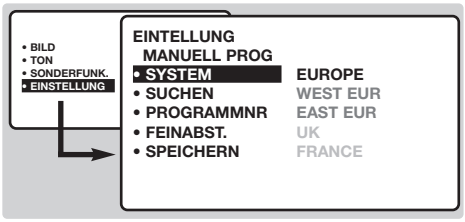
Funktion EasyLink *(nur bei bestimmten Modellen verfügbar)*

Ist das Fernsehgerät (über die EXT2-Buchse) an einen Videorecorder mit der Funktion EasyLink angeschlossen, werden die Sprache, das Land und die gefundenen Sender bei der Installation automatisch an den Videorecorder übertragen. Während des Ladens wird eine Nachricht am Bildschirm angezeigt. Die Liste der Sender des Videorecorders stimmt nun mit der des Fernsehgerätes überein.
Im Menü SONDERFUNK muß EASY LINK auf EIN stehen (Standardeinstellung), siehe Seite 9.

Manuelles Speichern

Mit diesem Menü können alle Programme einzeln gespeichert werden.

1. Drücken Sie die Taste MENU.
2. Wählen Sie EINSTELLUNG (▽) und drücken Sie ▷. Das Menü EINSTELLUNG wird am Bildschirm angezeigt.
3. Wählen Sie MANUELL PROG. (▽) und drücken Sie ▷. Hierauf wird das Menü angezeigt:



4. Drücken Sie ▷, um SYSTEM zu wählen. Mit den Tasten △▽ wählen Sie EUROPE (automatische Suche*), oder suchen Sie manuell mit den Empfangsnormen: WEST EUR (BG), EAST EUR (DK), UK (I) oder FRANCE (LL'). Mit der Taste ◁ verlassen Sie das Menü.
   ** Mit Ausnahme von Frankreich (Empfangsnorm LL'); wählen Sie für Frankreich FRANCE.*
5. Wählen Sie anschließend die Einstellung SUCHEN und drücken Sie ▷. Die Suche beginnt. Sobald ein Sender gefunden wird, wird der Suchvorgang unterbrochen. Gehen Sie zum 7. Kapitel über. Wenn Ihnen die Frequenz des gesuchten Senders bekannt ist, können Sie die entsprechende Nummer mit Hilfe der Tasten 0 9 direkt eingeben.
   Wird kein Sender gefunden, siehe Kapitel "Tips" auf Seite 16.
6. Wenn der Empfang nicht zufriedenstellend ist, wählen Sie die Option FEINABST. und halten Sie die Taste ◁ bzw. ▷ gedrückt.
7. Wählen Sie PROGRAMNR. und geben Sie mit Hilfe der Taste ◁▷ bzw. 0 bis 9 die gewünschte Programmnummer ein.
8. Wählen Sie die Einstellung SPEICHERN und drücken Sie die Taste ▷. Die Meldung SPEICHERN wird angezeigt. Das Programm ist gespeichert.
   Siehe auch: Funktion EasyLink, Seite 6.
9. Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 8 so oft, wie Sender gespeichert werden sollen.

Zum Verlassen des Menüs drücken Sie die Taste i+.

Name des Programms

Sie können den ersten 40 Programmen (von 1 bis 40) einen Namen geben.

1. Drücken Sie die Taste MENU.
2. Wählen Sie EINSTELLUNG (▽) und drücken Sie ▷. Das Menü EINSTELLUNG wird angezeigt.
3. Drücken Sie 5 mal auf ▽, um NAME auszuwählen (am unteren Bildschirmrand versteckt) und drücken Sie ▷. Hierauf wird das Menü ▷ angezeigt:

4. Wählen Sie mit den Tasten 0 9 bzw. − P + das Programm aus, dem Sie einen Namen zuweisen möchten.
   Hinweis: bei der Installierung werden den Programmen automatisch Namen zugewiesen, wenn das Erkennungssignal gesendet wird.
5. Mit den Tasten ◁▷ können Sie sich im Anzeigebereich des Namens bewegen (5 Zeichen).
6. Mit den Tasten △▽ wählen Sie die Zeichen.
7. Wenn die Namenseingabe beendet ist, drücken Sie MENU.
   Der Name des Programms ist nun gespeichert.
   Siehe auch: Funktion EasyLink, Seite 6.
8. Wiederholen Sie die Schritte 4 bis 7 bis Sie allen Programmen einen Namen zugewiesen haben.
9. Mit der Taste i+ verlassen Sie die Menüs.

Radiofunktion

Auswählen des Radiomodus

Drücken Sie die Taste (RADIO) der Fernbedienung, um in den Radiomodus zu wechseln. Mit der Taste (TV) gelangen Sie zum TV-Modus zurück. Im Radiomodus werden die Nummer, der Sendername (falls verfügbar), die Frequenz und der Tonmodus auf dem Bildschirm angezeigt.

Die Namen der Radiosender können Sie über das Menü NAME eingeben. (S. 7)

Programmauswahl

Mit den Tasten (0) (9) bzw. (−) P (+) wechseln Sie zwischen den einzelnen UKW-Sendern (1 bis 40).

Liste der Radiosender

Drücken Sie die Taste (LIST), um eine Liste der Radiosender ein- bzw. auszublenden. Mit den Pfeiltasten wählen Sie den gewünschten Radiosender aus.

Verwenden des Radiomenüs

Drücken Sie die Taste (MENU) um die Steuerungselemente für das Radio aufzurufen.

Suche der Radiosender

Wenn Sie die Schnellinstallation vorgenommen haben, sind alle verfügbaren UKW-Sender gespeichert. Eine neue Suche starten Sie, indem Sie das Menü EINSTELLUNG : AUTO. PROG. (für eine vollständige Suche) oder MANUELL PROG (für eine Suche einzelner Sender) wählen. Über die Menüs SORTIEREN und NAME können Sie die Radiosender sortieren und umbenennen. Die Funktionsweise dieser Menüs entspricht denen der TV-Menüs.

Bildschirmschoner

Im Menü SONDERFUNK haben Sie die Möglichkeit, den Bildschirmschoner zu aktivieren bzw. deaktivieren. Auf dem Bildschirm läuft ein Textband mit Uhrzeit, Frequenz und Sendername (falls verfügbar) durch.

Verwendung als PC-Monitor

PC-Modus

Das Fernsehgerät kann als Computermonitor verwendet werden. Mit der PIP-Funktion können Sie gleichzeitig einen Teil des Bildschirms zum Einblenden des Fernsehprogramms nutzen.

Vorher müssen Sie den Computer an den Monitor anschließen und die richtige Auflösung einstellen (siehe S. 15).

Auswählen des PC-Modus

Drücken Sie die Taste (PC) der Fernbedienung, um in den PC-Modus zu wechseln. Mit der Taste (TV) gelangen Sie zum TV-Modus zurück.

Wenn länger als 5 Sekunden lang kein PC-Signal empfangen wird, schaltet der Fernseher automatisch in den Bereitschaftsmodus.

Verwendung der PIP-Funktion

Im PC-Modus können Sie in einem separaten Fenster auf dem Bildschirm das Fernsehprogramm einblenden.

1. Drücken Sie die Taste (PIP), um das Bild im Bild (PIP) aufzurufen. Das Fernsehbild wird in einem kleinen Fenster auf dem Bildschirm angezeigt.
2. Drücken Sie erneut die Taste (PIP), um die Größe des eingeblendeten Fensters zu reduzieren. Bei erneutem Drücken wird das Fenster wieder ausgeblendet.
3. Drücken Sie die Taste (SWAP), wenn das Fenster an eine andere Position verschoben werden soll. Sie können die Position auch mit Hilfe der Pfeiltasten ändern.
4. Mit den Tasten (0) (9) und (−) P (+) schalten Sie zwischen den Programmen um, die im PIP-Fenster angezeigt werden. Drücken Sie die Taste (SOURCE), wenn das Bild eines an den Fernseher angeschlossenen Geräts (Video, DVD usw.) angezeigt werden soll.

Verwenden des PC-Menüs

Drücken Sie die Taste (MENU), um die Steuerungselemente für den PC-Monitor aufzurufen. Nehmen Sie mit den Pfeiltasten Einstellungen vor (die Einstellungen werden automatisch gespeichert):

- AUDIO ANWAHL: Auswahl des Tonsignals für den Fernseher (PC oder TV/Radio). Sie können beispielsweise Radio hören, während Sie das Gerät als Computermonitor nutzen.

  Hinweis: Vor der Auswahl des PC-Modus muss der TV- bzw. Radiomodus ausgewählt werden. Bei Anzeige des PIP-Fensters ist keine Radiowiedergabe möglich.
- HELLIGKEIT & KONTRAST: Einstellung der Helligkeit und des Kontrasts.
- FARBEINSTELLUNG: Einstellung der Farbtemperatur (kalt/bläulicher Weißton, normal oder warm/rötlicher Weißton).
- BILDRAUSCHEN: Zur Entfernung störender horizontaler (PHASENLAGE) und vertikaler (TAKT) Linien.
- POSITION EINSTELLUNGEN: Einstellung der horizontalen und vertikalen Position des Bilds.
- AUTOM. EINSTELLUNGEN: Die Position des Bilds wird automatisch eingestellt.
- PIP EINSTELLUNGEN: Einstellung der Größe und Position des Bilds im Bild (PIP).
- MODE-ANWAHL: Rückkehr in den TV- bzw. Radiomodus.
- WERKSEINSTELL. AUFRUFEN: Zurücksetzen auf die werkseitigen Standardeinstellungen.
- BILDFORMATE: Auswahl zwischen Großbildschirm und dem ursprünglichen PC-Bildschirm-Format.

Bildeinstellungen

❶ Drücken sie die Taste (MENU) und dann die Taste (›). Das Menü BILD wird hierauf angezeigt:

❷ Mit den Tasten (^)(v) wählen Sie die gewünschte Einstellung und mit den Tasten (‹)(›) nehmen Sie die Einstellung vor. *Hinweis: dieses Menü wird aufgeklappt. Halten Sie die Taste (v) gedrückt, um zu den am unteren Bildschirmrand maskierten Einstellungen Zugang zu haben.*

❸ Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, wählen Sie SPEICHERN und drücken Sie (›), um die Einstellungen zu speichern.

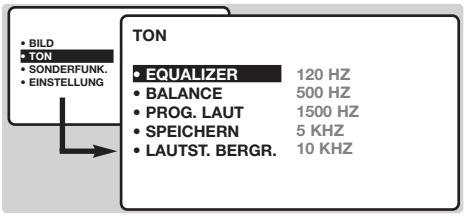
❹ Mit der Taste (i+) verlassen Sie die Menüs.

Beschreibung der Einstellungen:

- HELLIGKEIT: zur Einstellung der Helligkeit des Bildes.
- FARBSÄTTIGUNG: zur Einstellung der Farbintensität.
- KONTRAST: zur Einstellung des Unterschiedes zwischen den hellen und dunklen Tönen.
- SCHÄRFE: zur Einstellung der Bildschärfe.
- SPEICHERN: zum Speichern der Bildeinstellung.
- FARBTON: zur Einstellung der Farbwiedergabe des Bildes. Es stehen drei Optionen zur Auswahl: KALT (bläulicher Weißton), NORMAL (ausgewogener Weißton) oder WARM (rötlicher Weißton).
- KONTRAST +: Aktivieren bzw. Aufheben der automatischen Einstellung des Bildkontrastes (die dunkelsten Teile des Bildes sind immer schwarz).

Toneinstellungen

❶ Drücken sie die Taste (MENU), wählen Sie TON ((v)) und drücken Sie (›). Das Menü TON wird hierauf angezeigt:



❷ Mit den Tasten (^)(v) wählen Sie die gewünschte Einstellung und mit den Tasten (‹)(›) nehmen Sie die Einstellung vor.

❸ Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, wählen Sie SPEICHERN und drücken Sie (›), um die Einstellungen zu speichern.

❹ Mit der Taste (i+) verlassen Sie die Menüs.

Beschreibung der Einstellungen:

- EQUALIZER: Zur Einstellung des Klangcharakters (von den Tiefen (120 Hz) bis zu den Höhen (10 kHz).
- BALANCE: zum Ausgleich des Tons auf dem linken und rechten Lautsprecher
- PROG. LAUT (Lautstärkeanpassung): Gleicht die Lautstärkeunterschiede zwischen verschiedenen Programmen oder externen Geräten aus. Diese Einstellung kann für die Programme 1 bis 40 und die externen Geräte verwendet werden. Verwenden Sie die Tasten (−) **P** (+), um die Lautstärke der verschiedenen Programme zu vergleichen.
- SPEICHERN: zum Speichern der Toneinstellungen
- LAUTST. BEGR. (Automatic Volume Leveller): Regelt automatisch die Lautstärke, so daß starke Lautstärkeunterschiede bei Programmwechsel oder bei Einblendungen von Werbespots begrenzt werden.

Einstellungen von Sonderfunktionen

❶ Drücken Sie die Taste (MENU), wählen Sie das Menü SONDERFUNK ((v)), und drücken Sie anschließend die Taste (›). Sie können folgende Einstellungen vornehmen:

❷ TIMER, KINDERSICHER und PROG. SPERREN: siehe nächste Seite

❸ MODE-ANWAHL: Wechsel zwischen dem Radio-, TV- und PC-Modus.

❹ EASYLINK *(nur bei bestimmten Modellen verfügbar)*: Ist das Fernsehgerät (über die EXT2-Buchse) an einen Videorecorder mit der Funktion EasyLink angeschlossen, werden die Sprache, das Land und die gefundenen Sender bei der Installation automatisch an den Videorecorder übertragen. Sie die Taste (›), um auf EIN zu stellen. Besitzten Sie einen Videorecorder ohne NexTViewLink, stellen Sie auf AUS.

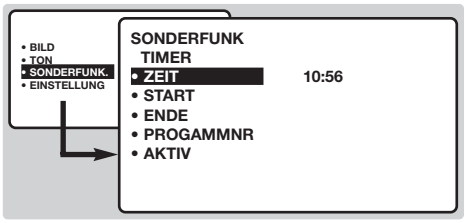
❺ Drücken Sie die Taste (i+), um die Menüs zu verlassen.

Weckfunktion

Mit dieser Funktion können Sie Ihr Fernsehgerät wie einen Wecker verwenden.

❶ Drücken Sie die Taste (MENU).

❷ Wählen Sie SONDERFUNK (⌄) und drücken Sie 2 mal auf (›). Hierauf wird das Menü TIMER angezeigt :



❸ Mit der Taste (›) haben Sie Zugang zu den verschiedenen Untermenüs bzw. können diese verlassen, mit den Tasten (⌃⌄) können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

❹ ZEIT: geben Sie die aktuelle Uhrzeit ein.
Hinweis: die Uhrzeit wird automatisch über die Videotextangaben des 1. Programms aktualisiert, wenn das Fernsehgerät eingeschaltet wird. Wenn dieses Programm nicht über Videotext verfügt, erfolgt keine Aktualisierung.

❺ START: geben Sie die Einschaltzeit des Fernsehgerätes ein

❻ ENDE: geben Sie die Zeit ein, wenn das Fernsehgerät in den Bereitschaftsmodus umschaltet.

❼ PROGRAMMNR: Geben Sie die für das Wecken gewünschte Programmnummer ein. Bei Modellen mit Radio können Sie mit den Tasten (‹›) einen UKW-Sender auswählen (mit den Tasten (0)(9) können nur Fernsehprogramme ausgewählt werden).

❽ AKTIV: Sie können folgende Einstellungen vornehmen:
- EINMAL: wenn Sie nur einmal geweckt werden wollen
- TÄGLICH: wenn Sie täglich geweckt werden wollen
- STOP: wenn Sie nicht mehr geweckt werden wollen.

❾ Drücken Sie (⏻), um das Fernsehgerät in die Bereitschaftsposition zu schalten. Nun schaltet sich das Fernsehgerät automatisch zur programmierten Uhrzeit ein. Wenn Sie das Fernsehgerät eingeschaltet lassen, erfolgt zur angegebenen Uhrzeit nur der Programmwechsel.
Die Kombination von KINDERSICHER und TIMER dient dazu, die Einschaltdauer ihres Fernsehgerätes z.B. für Ihre Kinder zu begrenzen.

Sperren des Fernsehgerätes

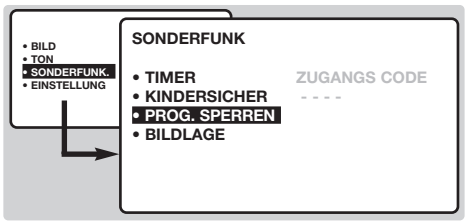
Mit dieser Funktion können Sie die Verwendung des Fernsehgeräts teilweise oder ganz unterbinden, indem Sie die Tasten sperren.

Sperren der Programme

❶ Drücken Sie die Taste (MENU).

❷ Wählen Sie SONDERFUNK (⌄) und drücken Sie (›).

❸ Wählen Sie PROG. SPERREN (⌄) und drücken Sie (›).



❹ Geben Sie nun Ihren geheimen Zugangscode ein. Beim ersten Mal müssen Sie den Code 0711 eingeben. Hierauf wird das Menü angezeigt.

❺ Mit der Taste (›) haben Sie Zugang zum Menü.

❻ Geben Sie mit den Tasten (⌃⌄) die Nummer des Programms ein, das Sie sperren möchten, und bestätigen Sie mit (›). Vor den gesperrten Programmen bzw. Geräten erscheint das Symbol 🔒.

❼ Mit der Taste (⊡) verlassen Sie das Menü.
Um ein gesperrtes Programm anschauen zu können, muß nun zuvor der Geheimcode eingegeben werden. Andernfalls bleibt der Bildschirm schwarz.
Achtung, bei verschlüsselten Programmen, die über einen externen Decoder angeschaut werden, muß das entsprechende externe Gerät gesperrt werden.

Aufheben der Sperre bei allen Programmen:
Gehen Sie die Schritte ❶ bis ❹ durch, wählen Sie ALLE LÖSCHEN und drücken Sie (›).

Um den Geheimcode zu ändern
Gehen Sie die Schritte ❶ bis ❹ durch und:

❺ Wählen Sie CODE ÄNDERN und geben Sie eine beliebige vierstellige Zahl ein.

❻ Geben Sie diese zur Bestätigung erneut ein.

❼ Mit (⊡) verlassen Sie die Menüs.
Wenn Sie Ihren Geheimcode vergessen haben sollten, geben Sie den Universalcode 0711 zweimal ein.

Sperren der Tasten

❶ Drücken Sie (MENU), wählen Sie SONDERFUNK (⌄) und drücken Sie (›).

❷ Wählen Sie KINDERSICHER (⌄).

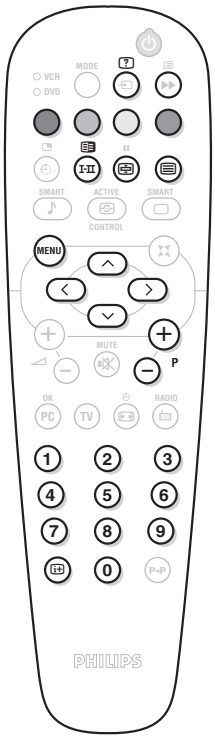
❸ Stellen Sie auf EIN, indem Sie die Taste (›) drücken.

❹ Schalten Sie das Fernsehgerät aus und verstecken Sie die Fernbedienung. Das Fernsehgerät kann nun ohne die Fernbedienung nicht mehr eingeschaltet werden.

❺ Um die Sperre aufzuheben, stellen Sie KINDERSICHER auf AUS.

Videotext

Videotext ist ein Informationssystem, das von einigen Sendern ausgestrahlt wird und wie eine Zeitung gelesen werden kann. Dieses System ermöglicht auch den Zugang zu Untertiteln für Schwerhörige oder Personen, die mit der Sprache des übertragenen Programms (über Kabel, Satellit usw.) nur wenig vertraut sind.

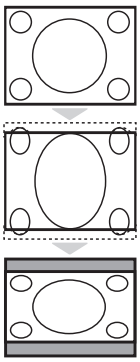


Taste:	Funktion:
Aufruf Videotext	Zum Aufrufen des Videotexts, zum Wechsel in den "transparenten Modus" und zum Verlassen des Videotexts. Das Inhaltsverzeichnis mit der Liste der Themen, auf die Sie zugreifen können, wird angezeigt. Jedes Thema weist eine dreistellige Seitenzahl auf. *Wenn ein Sender keinen Videotext ausstrahlt, erscheint unter der Anzeige 100 ein schwarzer Bildschirm (verlassen Sie in diesem Fall den Videotext und wählen Sie einen anderen Sender).*
0/9 P **Wahl einer Seite**	Geben Sie die gewünschte Seitenzahl mit den Tasten 0 bis 9 bzw. − P + ein. Geben Sie z. B. für Seite 120 Folgendes ein: 1 2 0. Die Nummer erscheint oben links, und die Seite wird angezeigt, sobald sie gefunden wurde. Wiederholen Sie diese Schritte, um eine andere Seite aufzurufen. *Wenn der Seitenzähler weitersucht, wird die Seite nicht übertragen. Geben Sie eine andere Seitennummer ein.*
Direkter Zugang zu den Themen	Am unteren Bildschirmrand werden farbige Bereiche angezeigt. Mit den 4 farbigen Tasten können Sie die entsprechenden Seiten bzw. Themen aufrufen. *Die farbigen Bereiche blinken, wenn ein Thema bzw. eine Seite nicht verfügbar ist.*
Inhaltsverzeichnis	Zur Rückkehr zum Inhaltsverzeichnis (in der Regel Seite 100). *Bei Sendern mit TOP-Videotext (Table of Pages) wird eine Übersicht der verfügbaren Rubriken und Seiten angezeigt.*
Direktauswahl von Unterseiten	Manche Seiten enthalten Unterseiten (so enthält zum Beispiel Seite 120 die Unterseiten 1/3, 2/3 und 3/3). In diesem Fall wird die Seitennummer in grün angezeigt. Vor der Seitennummer erscheint das Symbol ▶, ◀ oder ◀ ▶. Mit den Tasten < > können Sie direkt auf die Unterseiten Ihrer Wahl zugreifen.
Vergrößern einer Seite	Zum Anzeigen des oberen bzw. unteren Teils einer Seite, bei anschließender Rückkehr zur normalen Größe.
Doppelseitiger Videotext *(nur bei bestimmten Modellen verfügbar)*	Aktivieren oder Aufheben der doppelseitigen Videotextanzeige. Die aktivierte Seite wird links angezeigt, die Folgeseite rechts. Mit der Taste ⏸ können Sie eine Seite anhalten (zum Beispiel das Inhaltsverzeichnis). Nun ist die rechte Seite aktiviert. Um zum normalen Betrieb zurückzukehren, drücken Sie auf I-II.
Versteckte Informationen	Zum Anzeigen oder Ausblenden von versteckten Informationen (Lösungen von Spielen)
Vorzugsseiten	Für die Videotextprogramme 0 bis 40 können Sie 4 Vorzugsseiten speichern und diese direkt über die farbigen Tasten (rot, grün, gelb, blau) aufrufen. ❶ Drücken Sie die Taste MENU, um in den Vorzugsseitenmodus zu wechseln. ❷ Rufen Sie die Videotextseite auf, die Sie speichern möchten. ❸ Drücken Sie die Taste ⊞ und dann die farbige Taste Ihrer Wahl. Die Seite wird gespeichert. ❹ Gehen Sie für die anderen farbigen Tasten erneut die Schritte ❷ und ❸ durch. ❺ Sobald Sie nun den Videotext aufrufen, werden Ihre Vorzugsseiten am unteren Bildschirmrand farbig angezeigt. Um wieder die üblichen Rubriken anzuzeigen, drücken Sie die Taste MENU. Um diese Einstellungen zu löschen, drücken Sie 5 Sekunden lang die Taste ⊞.

Bildformate 16:9

Die Bilder, die Sie empfangen, können im Bildformat 16:9 (breiter Bildschirm) oder 4:3 (koventioneller Bildschirm) übertragen werden. Die Bilder 4:3 haben manchmal oben und unten einen schwarzen Streifen (Letterboxformat). Mit dieser Funktion können die schwarzen Streifen entfernt und die Darstellung der Bilder auf dem Bildschirm optimiert werden.

Falls Ihr Fernsehgerät mit einem Bildschirm im 4:3 Format ausgestattet ist



Die Taste ⊞ (oder ⌃⌄) drücken, um die verschiedenen Funktionsarten zu wählen:

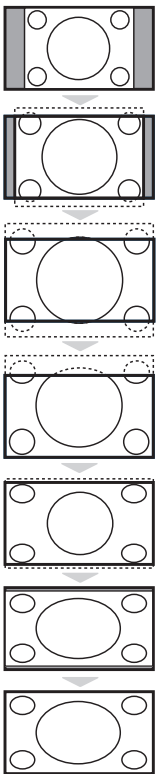
4:3
Das Bild wird im 4:3 Format wiedergegeben

ERWEITERT 4:3
Das Bild wird vertikal vergrößert. Dieser Modus wird angewendet zur Vermeidung von schwarzen Balken bei Sendungen im Letterbox Format.

16:9 FORMAT
Die Bildhöhe wird gestaucht auf das Format 16:9.

Falls Ihr Fernsehgerät mit einem Bildschirm im 16:9 Format ausgestattet ist

Die Taste ⊞ (oder ⌃⌄) drücken, um die verschiedenen Funktionsarten zu wählen:
Der Fernseher ist mit einer automatischen Umschaltung ausgestattet, die das von einigen Programmen gesendete Kenn- Signal dekodiert und das richtige Bildschirmformat wählt.



4:3
Das Bild wird im Format 4:3 wiedergegeben, ein schwarzer Streifen erscheint an jeder Seite des Bildes.

ZOOM 14:9
Das Bild ist auf das Format 14:9 vergrößert, ein kleiner schwarzer Streifen bleibt an jeder Seite des Bildes.

ZOOM 16:9
Das Bild ist auf das Format 16:9 vergrößert. Diese Funktionsart wird empfohlen, um ein Letterboxbild mit schwarzen Streifen oben und unten im Vollformat zu zeigen.

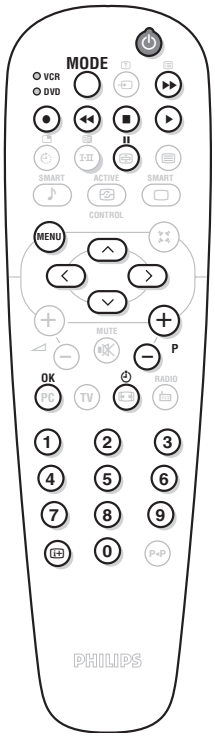
16:9 UNTERTITEL
Mit dieser Funktionsart können die Bilder 4:3 auf der ganzen Bildschirmfläche gesehen werden, indem die Untertitel sichtbar bleiben.

SUPER ZOOM
Mit dieser Funktionsart können die Bilder im Format 4:3 auf der ganzen Bildschirmfläche gesehen werden, indem beide Seiten des Bildes verbreitert werden.

BREITBILD
In diesem Modus bleibt das Seitenverhältnis von Bildern im 16:9-Format erhalten.
Achtung: Wenn Sie ein Bild 4:3 ansehen, wird es horizontal verbreitert.

FULL SCREEN
In diesem Modus wird das Bild auf dem kompletten Bildschirm angezeigt.

Tasten für VCR oder DVD-Spieler



Die meisten Audio- und Videogeräte unserer Produktreihe können mit der Fernbedienung Ihres Fernsehgerätes gesteuert werden.

Die Fernbedienung ist mit allen Videorecordern kompatibel, die den Standardcode RC5 verwenden, und mit allen DVD-Spielern nach dem Standardcode RC6.

❶ Drücken Sie die Taste **MODE**, um den gewünschten Modus auszuwählen: **VCR** (Videorecorder) oder **DVD**. Die Kontrolllampe der Fernbedienung zeigt den ausgewählten Modus an. Die Kontrolllampe erlischt automatisch nach 20 Sekunden ohne Aktion (Rückkehr zum TV-Modus).

❷ Je nach Gerät sind die Tasten wie folgt belegt:

- ⏻ Bereitschaftsmodus,
- ● Aufnahme,
- ◀◀ Schneller Rücklauf,
- ■ Stopp,
- ▶ Wiedergabe,
- ▶▶ Schneller Vorlauf,
- ❚❚ Pause
- Videorecorder Programmierung
- DVD: Sprache für Untertitel
- MENU Aufrufen des Menüs,
- **Richtungstasten** Navigation und Einstellungen,
- **OK** Bestätigung,
- 0 9 Eingabe einer Nummer,
- −**P**+ Programmauswahl,
- I-II Wahl der Sprache,
- OSD-Menü.

Glossar

EasyLink : Digitale Verbindung zwischen Fernsehgerät und Videorecorder, mit der eine direkte Übertragung von Informationen, wie die Einstellung von Sendern oder die Programmierung des Videorecorders.

PIP (Picture in Picture, Bild im Bild) : Eine Funktion, bei der ein kleines Bild zusätzlich im eigentlichen Bild angezeigt wird. Im PC-Modus können Sie auf dem Bildschirm ein kleines Fenster mit dem Fernsehbild oder dem Bild eines anderen Geräts (DVD, Video usw.) einblenden.

RGB-Signale : Das Bild setzt sich aus den drei Bildsignalen Rot, Grün und Blau zusammen. Die Nutzung dieser Signale gewährleistet eine bessere Bildqualität.

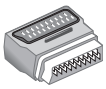
Signale für S-VHS : Es handelt sich um 2 separate Videosignale Y/C der Aufzeichnungsnormen S-VHS und Hi-8. Die Signale für Helligkeit Y (schwarz und weiß) und Chrominanz C (Farbe) werden separat auf dem Band aufgezeichnet. Auf diese Weise wird eine bessere Bildqualität erzielt als mit dem herkömmlichen Videosignal (VHS und 8 mm), bei dem nur ein einziges Videosignal aus Y/C gebildet wird.

NICAM : Verfahren, das eine digitale Tonübertragung ermöglicht.

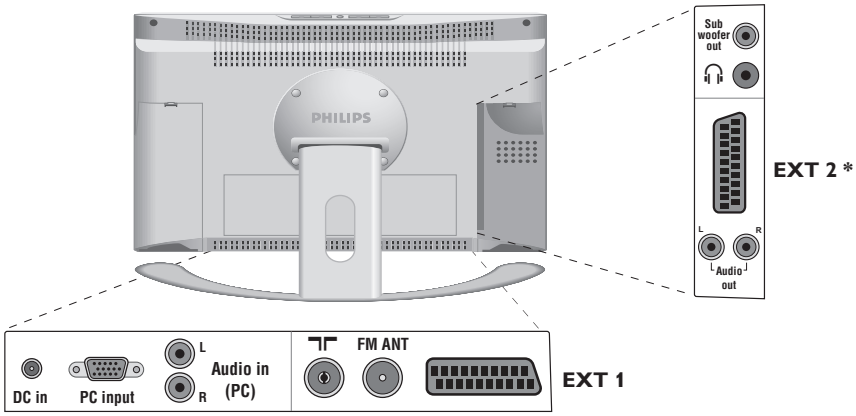
Fernsehsystem : Fernsehbilder werden nicht in allen Ländern gleichartig übertragen. Es gibt unterschiedliche Übertragungsnormen: B, G, D, K, I und L, L'. Mit der Einstellung SYSTEM (S. 6) werden die verschiedenen Normen gewählt. Diese Einstellung ist nicht mit der PAL- bzw. SECAM - Farbcode- Wahl zu verwechseln. Pal wird in den meisten europäischen Ländern, Secam in Frankreich, den osteuropäisshen Ländern und den meisten afrikanischen Ländern benutzt. In den USA und Japan wird das NTSC-System benutzt. Die Eingänge der EXT1- und EXT2-Buchsen können Aufzeichnungen mit NTSC-Farbcodes wiedergeben.

16:9 Format, bezeichnet das Verhältnis zwischen der Breite (B) und der Höhe (H) des Bildschirms. Breitbild-Fernsehgeräte haben ein Verhältnis von 16/9, konventionellen Bildschirme 4/3.

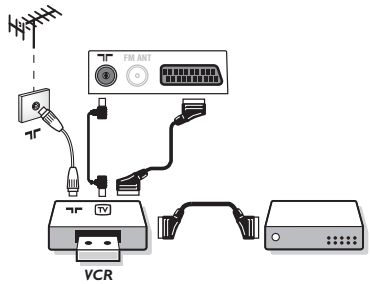
Anschluß von anderen Geräten



Je nach Version ist das Fernsehgerät mit ein oder zwei Scart-Buchsen (EXT1 und EXT2) ausgestattet. Im Lieferumfang ist ein Adapter enthalten, der in die Buchse EXT1 gesteckt wird und über das Kabel abgewinkett auf der Geräterückseite angeschlossen werden können.
Die Buchse EXT1 verfügt über Ein-/Ausgänge für Audio und Video sowie über RGB-Eingänge. Die Buchse EXT2 (falls vorhanden) verfügt über Ein-/Ausgänge für Audio und Video sowie über Eingänge für S-VHS.



Videorecorder

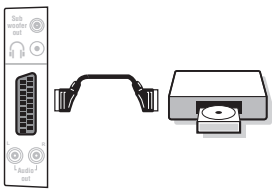


Videorecorder (oder DVD-Recorder)

Nehmen Sie die Anschlüsse vor (siehe Abbildung). Benutzen Sie ein hochwertiges Euro-AV-Kabel. Bei Videorecordern mit Easylink-Funktion verwenden Sie die Buchse EXT2.
Wenn Ihr Videorecorder keine Euro-AV-Buchse besitzt, ist nur die Verbindung über ein Antennenkabel möglich. In diesem Fall müssen Sie das Testsignal Ihres Videorecorders suchen und diesem die Programmnummer 0 zuordnen (siehe Manuelle Programmierung, S. 6). Zur Wiedergabe des Videorecorderbildes die Taste (0) drücken.

Videorecorder mit Decoder
Schließen Sie den Decoder an die zweite Euro-AV-Buchse des Videorecorders an. Jetzt können Sie auch verschlüsselte Übertragungen aufnehmen.

Weitere Geräte

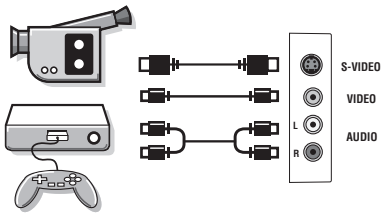


Satelliten-Receiver, Decoder, DVD, Spielkonsolen, usw.
Bei Fernsehgeräten mit 2 externen Buchsen sollten Geräte, die RGB-Signale erzeugen (Digitaldecoder, DVD-Geräte, Spielekonsolen usw.), an den Anschluss EXT1 angeschlossen werden. Für Geräte, die S-VHS-Signale erzeugen (S-VHS- und Hi-8-Videorecorder, ...) empfiehlt sich der Anschluss an EXT2.

Wahl der angeschlossenen Geräte

Drücken Sie die Taste (⇨), und wählen Sie **EXT1**. Bei Modellen mit 2 externen Anschlüssen wählen Sie **EXT2** und **S-VHS2** (S-VHS-Signal von Anschluss EXT2), und **EXT3.**
Die meisten Geräte (Decoder, Videorecorder) übernehmen selbst die Umschaltung.

Videokamera, Videospiele

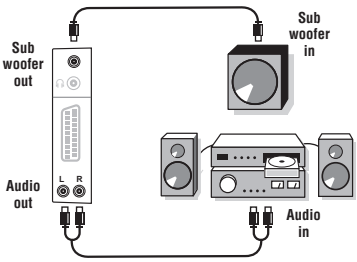


Die **AV-** und **S-Video-**Anschlussbuchsen befinden sich unter der linken bzw. (bei großen Geräten) rechten Blende.Nehmen Sie folgende Anschlüsse vor (siehe Abbildung): Drücken Sie die Taste ⊡, und wählen Sie EXT3.
Bei einem Monogerät wird das Tonsignal am Eingang AUDIO L angeschlossen. Der Ton wird automatisch von den rechten und linken Lautsprechern des Fernsehgerätes wiedergegeben.

Kopfhörer

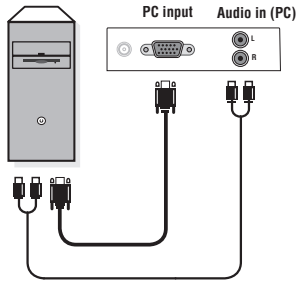
Wenn der Kopfhörer angeschlossen ist, schaltet der Ton des Fernsehgeräts automatisch ab. Mit den Tasten ⊖ ◿ ⊕ kann die Lautstärke eingestellt werden.
Die Impedanz des Kopfhörers muss zwischen 32 und 600 Ohm liegen.

Verstärker



Zum Anschluss an eine HiFi-Anlage ist ein Cinch-Kabel erforderlich.Verbinden Sie die Anschlüsse **Audio out L** und **R** des Fernsehgeräts mit dem linken und rechten Audioeingang der HiFi-Anlage.
Wenn Sie über einen Aktiv-Subwoofer-Lautsprecher verfügen, schließen Sie die Subwoofer-Ausgangsbuchse **Subwoofer out** des Fernsehers an die Eingangsbuchse des **Subwoofers an.**

Computer



Schließen Sie den Ausgang der Grafikkarte des Computers an die PC-Eingangsbuchse **PC input (VGA)** des Fernsehgeräts an.Verbinden sie den rechten und linken Audioausgang **Audio out L** und **R** der Soundkarte mit den Audio-Eingangsbuchsen **Audio in (PC) L und R** des Fernsehgeräts.
Weitere Informationen zum PC-Modus finden Sie auf Seite 8.
Die optimale Auflösung erreichen Sie bei der folgender Einstellung: 1024 x 768 Pixel, 60 Hz.
Achtung: Bei anderen Auflösungen steht die PIP-Funktion unter Umständen nicht zur Verfügung. In diesem Fall wird eine Warnmeldung angezeigt.
Folgende Auflösungen werden vom Fernsehgerät unterstützt:

640 x 350, 70 Hz	720 x 400, 70 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 350, 85 Hz	720 x 400, 85 Hz	1024 x 768, 70 Hz
640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 56 Hz	1024 x 768, 75 Hz
640 x 480, 67 Hz	800 x 600, 60 Hz	1024 x 768, 85 Hz
640 x 480, 72 Hz	800 x 600, 72 Hz	1152 x 864, 75 Hz
640 x 480, 75 Hz	800 x 600, 75 Hz	1280 x 960, 60 Hz
640 x 480, 85 Hz	800 x 600, 85 Hz	1280 x 1024, 60 Hz
	832 x 624, 75 Hz	1280 x 1024, 75 Hz

Tips

Schlechter Empfang	Die Nähe von Bergen oder hohen Gebäuden kann die Ursache von Schattenbildern, Echo oder Doppelbildern sein. In diesem Fall ist die Ausrichtung der Außenantenne zu ändern oder nehmen Sie eine manuelle Einstellung der Sender vor (siehe "Feineinstellung" S.7). Vergewissern Sie sich, daß Ihre Antenne im gewählten Frequenzbereich (UHF oder VHF) Sendungen empfangen kann.
Kein Bild	Vergewissern Sie sich, daß das Antennenkabel richtig angeschlossen ist und daß Sie das richtige System gewählt haben (S. 7). Ein nicht richtig eingesteckter SCART- oder Antennenstecker ist oft die Ursache von Bild- oder Tonstörungen (es kommt vor, daß die Stecker etwas herausrutschen, wenn das Fernsehgerät versetzt oder verdreht wird). Überprüfen Sie alle Verbindungen.
Schwarzes oder weißes Bild nach Anschluß von anderen Geräten	Sie haben mit der Taste ⊡ nicht die richtige Buchse gewählt. S-VHS2 anstelle von EXT2. Videokassetten müssen mit dem System abgespielt werden, mit dem Sie aufgenommen wurden (PAL, SECAM, NTSC). Das System ist erkenntlich am Videorecorder.
Kein Ton	Falls einige Sender zwar ein Bild zeigen, aber keinen Ton senden, verfügen Sie nicht über das richtige Fernsehsystem. Ändern Sie es in der Einstellung SYSTEM (S. 7). Wenn das Fernsehgerät an einen Verstärker angeschlossen ist, während das Problem auftritt, so überprüfen Sie, ob Sie bei den Audiobuchsen Aus- und Eingang verwechselt haben.
Der PC-Modus und die PIP-Funktion stehen nicht zur Verfügung	Überprüfen Sie, ob Sie auf dem Computer eine kompatible Auflösung eingestellt haben (siehe S. 15). Wenn im PC-Modus keine Radiowiedergabe möglich ist, kann dies am aktivierten PIP-Modus liegen, bei dem automatisch das TV- statt des Radiosignals wiedergegeben wird. Deaktivieren Sie den PIP-Modus, wechseln Sie in den Radiomodus, und kehren Sie anschließend in den PC-Modus zurück.
Ihre Fernbedienung funktioniert nicht mehr	Die Kontrollampe am Fernseher blinkt nicht mehr, wenn Sie die Fernbedienung benutzen. Wechseln Sie die Batterien aus.
Bereitschaftsposition	Bleibt das Fernsehgerät nach dem Einschalten in Bereitschaft und SPERRE erscheint, sobald Sie die Tasten des Fernsehgerätes betätigen, so ist KINDERSICHER aktiviert (S. 10). Wenn das Fernsehgerät innerhalb von 15 Minuten kein Antennensignal empfängt, schaltet es automatisch auf Bereitschaft. Um Energie zu sparen ist Ihr Fernsehgerät mit Bauteilen ausgerüstet, die im Bereitschaftsmodus einen geringen Energieverbrauch haben (unter 1W).
Reinigung des Fernsehgerätes	Bildschirm und Gehäuse dürfen nur mit einem sauberen, weichen und fusselfreien Tuch gereinigt werden. Kein Produkt auf Alkohol- oder Lösungsmittelbasis verwenden.
Hinweis für Recycling	Ihr Fernsehgerät besteht aus Materialien, die wiederverwendet oder für Recycling weiterverarbeitet werden können. Als Beitrag zum Umweltschutz werden die Geräte von Spezialfirmen entsorgt, die sie dann für das Recycling weiterverarbeiten (Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler).
Immer noch kein Erfolg ?	Ziehen Sie den Netzstecker des Fernsehgeräts, warten Sie 30 Sekunden, und stecken Sie ihn wieder ein. Versuchen Sie nie bei einem Defekt den Schaden selbst zu beheben, sondern setzen Sie sich mit Ihrem Kundendienst in Verbindung.

Introduzione

La ringraziamo di aver acquistato questo televisore. Il presente manualetto è stato concepito per aiutarla ad installare e utilizzare il suo televisore. Le consigliamo vivamente di leggerlo fino in fondo. Ci auguriamo che la nostra tecnologia la soddisfi pienamente.

Dichiarazione di conformità

Questo apparecchio è fabbricato nella Comunità Economica Europea nel rispetto delle disposizioni di cui al D. M. 26/03/92 ed in particolare è conforme alle prescrizioni dell'art. 1 dello stesso D.M.

Si dichiara che l'apparecchio televisori a colori (vedere indicazioni sull'etichetta nel retro della televisione) risponde alle prescrizioni dell'art.2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Dreux, il Febbraio 2003

P. E.G.P. 1, rue de Réveillon
28104 Dreux France

Italiano

Sommario

Predisposizione

Presentazione del televisore LCD 2
I tasti del telecomando 3
Installazione del televisore 4
Installazione rapida dei canali 5
Riordino dei programmi 5
Scelta della lingua e del paese 6
Memorizzazione automatica 6
Funzione EasyLink 6
Memorizzazione manuale 7
Nome di programma 7

Funzionamento

Utilizzo della radio 8
Utilizzo in modo monitor PC 8
Regolazione dell'immagine 9
Regolazione del suono 9
Regolazione delle funzioni speciali 9
Funzione TIMER 10
Bloccaggio del televisore 10
Televideo 11
Funzioni televideo 12
Tasti VCR o DVD 13
Glossario 13

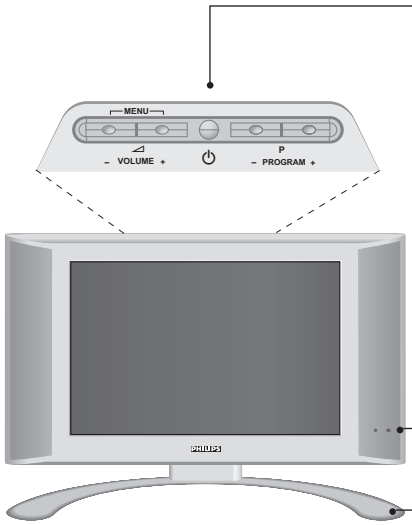
Periferiche

Videoregistratore 14
Altri apparecchi 14
Selezione degli apparecchi collegati 14
Videocamera, videogiochi 15
Cuffie 15
Amplificatore 15
Computer 15
Consigli 16

Pulizia del televisore

Per pulire lo schermo e la cassa del televisore utilizzare esclusivamente un panno pulito, morbido e che non faccia peli. Non utilizzare prodotti a base di alcool o di solventi.

Presentazione del televisore LCD



I tasti del televisore:

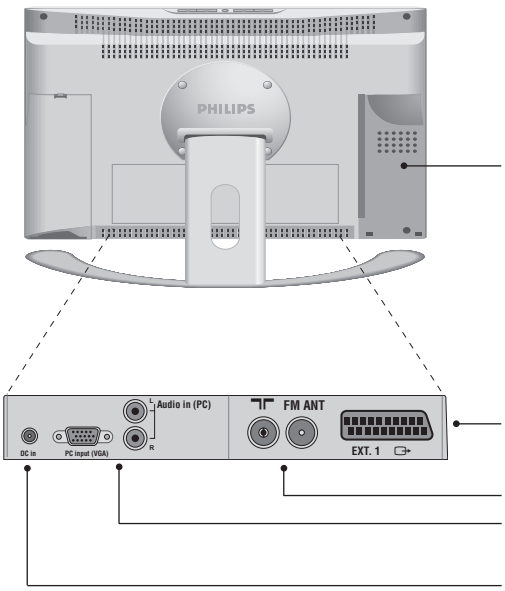
- ⏻ : per accendere o spegnere il televisore.
- VOLUME - + (- ◿ +): per regolare il livello del volume.
- PROGRAM - + (- P +): per selezionare i programmi.
- MENU: per visualizzare o uscire dai menu, premere contemporaneamente i 2 tasti ◿ - e ◿ +. Successivamente, i tasti P - + permettono di selezionare una regolazione ed i tasti ◿ - + di regolare.

Nota: se la funzione BLOCCO TASTI è attivata, i tasti **- ◿ +** *e* **- P +** *non possono venire utilizzati (vedi menu SPECIALI, pagina 10).*

Spia di accensione e sensori ad infrarossi.

Base inclinabile.
La base può essere smontata e sostituita mediante un kit di fissaggio a muro disponibile in opzione (rivolgetevi al vostro rivenditore).

Lato posteriore:



I collegamenti principali si eseguono dalla parte inferiore del televisore.
Sportellini estraibili a sinistra* e a destra permettono di accedere a delle prese di connessione supplementari.
** Gli schermi di grandi dimensioni sono privi dello sportellino sinistro. Per maggiori dettagli sui collegamenti, vedi pagina 14.*

Presa scart EXT1

Prese d'antenna per TV e radio

Ingresso VGA e audio per il collegamento di computer.

Presa di alimentazione DC

I tasti del telecomando

Selezione prese EXT (p.14)
Premere più volte per selezionare la sorgente esterna collegato.

Selettore di modo (p.13)
Per attivare il telecomando in modo TV,VCR (videoregistratore) o DVD.

Modo suono
Permette di forzare le trasmissioni STEREO e NICAM STEREO in MONO o, per le trasmissioni bilingua, di scegliere tra LINGUA I o LINGUA II.
Se viene selezionato il suono mono, l'indicazione sullo schermo e' di color rosso.

Timer spegnimento
Per selezionare un lasso di tempo prima di passare automaticamente allo stato di attesa (da 0 a 240 minuti).

Active Control
Migliora la qualità dell'immagine in funzione del livello di ricezione.

Menu : Per richiamare i menu o uscire dagli stessi.

Cursore
Questi 4 tasti permettono di navigare nei menu.

Volume
Per regolare il livello audio

Interruzione audio
Per eliminare o ripristinare l'audio.

PC / TV / Radio
Premere uno di questi tasti per commutare il televisore in modo PC, TV o radio (p. 8).

Formato 16/9 (p. 12).

Inform. schermo
Per visualizzare / rimuovere il numero di programma, il nome (se esiste), l'ora, il tipo di audio, il tempo rimasto del timer. Per la visualizzazione continua del numero di programma allo schermo, premere questo tasto per 5 secondi.

Stato di attesa
Per selezionare il modo Stato di attesa. Per riaccendere il televisore, premere ⏻, P − + o 0 9.

Lista dei programmi
Per visualizzare / cancellare la lista dei programmi. Servirsi dei tasti ^ v per selezionare un programma e del tasto > per visualizzarlo.
Il simbolo 🔒 appare davanti ai programmi bloccati (p.10) ; il simbolo 🔓 appare davanti ai programmi sbloccati.

Funzioni televideo (p. 11)
o VCR / DVD (p. 13)
Attivazione del PIP (p. 8)
Spostamento del PIP (p. 8)

Preregolazioni immagine e suono
Permette di accedere ad una serie di preregolazioni per immagine e suono.
La posizione PERSONALE *corrisponde alle regolazioni effettuate nei menu.*

Suono Surround (Ambiofonia)
Per attivare / disattivare l'effetto Incredibile surround. Nel modo stereo-fonico, questa funzione dà l'impressione che gli altoparlanti siano molto più distanti. Con le versioni dotate del Virtual Dolby Surround*, otterrete gli effetti sonori posteriori del Dolby Surround Pro Logic. Nel modo monofonico, viene simulato l'effetto ambiofonia.

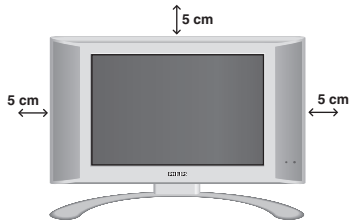
Selezione dei programmi TV
Per selezionare il programma precedente o il programma seguente. Il numero, (il nome), e il suono vengono visualizzati iper pochi secondi.
In alcuni programmi con televideo, il titolo del programma appare sullo schermo in basso.

Programma precedente
Per accedere al programma selezionato precedentemente.

Tasti numerici
Per accedere direttamente ai programmi. Per un numero di programma a 2 cifre, aggiungere la seconda cifra prima che il trattino scompaia.

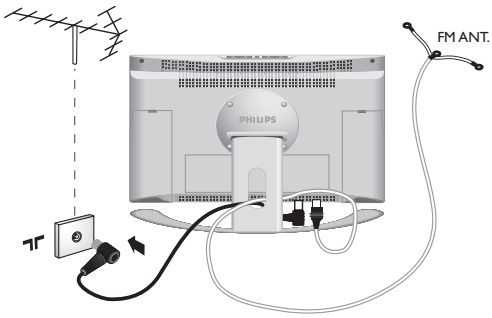
** "Dolby" e il simbolo doppia-D ◻◻ sono dei marchi di Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabbricato su licenza di Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

Installazione del televisore



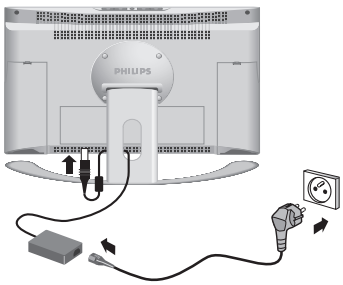
❶ Posizionamento del televisore

Mettere il televisore su una superficie solida e stabile. Per evitare situazioni pericolose, non esporre il televisore a schizzi d'acqua, a fonti di calore (lampade, candele, radiatori, ecc.) e non ostruire le griglie di ventilazione situate sul retro.



❷ Collegamenti delle antenne

- Utilizzare il cavo antenna fornito e collegare la presa situata sotto il televisore alla presa d'antenna a muro.
- Collegare il cavo dell'antenna radio fornita, alla presa FM ANT situata sotto il televisore.
- Sistemare i cavi facendoli passare attraverso la base del televisore.

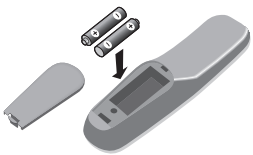


❸ Collegamenti dell'alimentazione

Il televisore funziona mediante un'alimentazione continua fornita (il valore della tensione è indicato sull'etichetta). Utilizzare unicamente l'adattatore AC-DC fornito con il televisore.

- Collegare il connettore DC dell'adattatore al connettore DC del televisore. Lasciare un'area libera intorno all'adattatore per la ventilazione.
- Collegare il cordone di alimentazione dell'adattatore ed inserire la presa di corrente nella presa murale (220-240 V / 50 Hz).

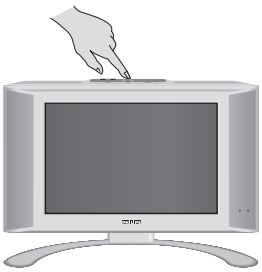
Per il collegamento di altri apparecchi, vedi p. 14.



❹ Telecomando

Inserire le due pile di tipo R6 fornite facendo attenzione alle polarità.

Per la protezione dell'ambiente, le pile fornite con l'apparecchio non contengono né mercurio né nichel-cadmio. Si prega di non gettare le pile usate ma di utilizzare i mezzi di riciclaggio messi a vostra disposizione (consultate il vostro rivenditore).



❺ Accensione

Per accendere il televisore, premere l'interruttore di accensione e spegnimento. Una spia verde si accende e lo schermo si illumina. Vedere direttamente il capitolo **Installazione rapida**, pagina 5. Se il televisore rimane in stato di attesa (spia rossa), premere il tasto P ⊕ del telecomando.

Quando usate il telecomando, la spia lampeggia.

Installazione rapida dei canali

Quando accendete il televisore per la prima volta, sullo schermo appare un menu.
Tale menu vi invita a scegliere la lingua dei menu :

Se il menu non appare, per farlo apparire mantenere premuti per 8 secondi i tasti ◿ - e ◿ + del televisore.

❶ Per scegliere la vostra lingua, servitevi dei tasti ⌃⌄ del telecomando, poi confermate con ›.

❷ Selezionate poi il vostro paese con i tasti ⌃⌄ e confermate con ›
Se il vosto paese non appare nella lista, selezionate la scelta ALTRO.

❸ La ricerca si avvia automaticamente.
L'operazione dura pochi minuti.
La progressione della ricerca e il numero di programmi trovati vengono visualizzati man mano. Alla fine, il menu scompare.
Per uscire o interrompere la ricerca, premere il tasto MENU. Se non è stato trovato nessun programma, consultare il capitolo Consigli, pag. 24.

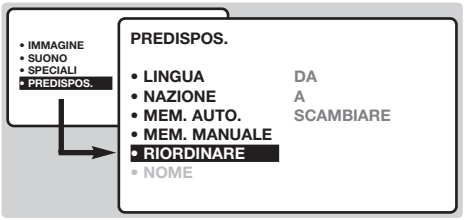
❹ Se il centro di telediffusione o la rete via cavo trasmette il segnale di riordino automatico, i programmi saranno numerati nell'ordine.

❺ In caso contrario, i programmi trovati saranno numerati per ordine decrescente a partire dal numero 99, 98, 97, ... Per rinumerarli dovrete utilizzare il menu RIORDINARE.
Determinati centri di telediffusione o reti via cavo trasmettono i propri parametri di riordino (regione, lingua, ...). In questo caso dovete indicare la vostra scelta con i tasti ⌃⌄ e convalidare con ›.
Vedi anche: Funzione EasyLink, pag.6.

Riordino dei programmi

❶ Premere il tasto MENU. Sullo schermo verrà visualizzato il menu principale.

❷ Selezionare INSTALLAZIONE, poi premere ›.
Apparirà il menu INSTALLAZIONE :



❸ Premere il tasto ⌄ per selezionare RIORDINARE, poi premere ›.
Apparirà il menu RIORDINARE. La scelta DA risulterà attivata.
Osservazione : questo menu funziona secondo la logica seguente :
- *"a partire DA" (digitare il n° del programma attuale),*
- *"per andare A" (digitare il nuovo numero),*
- *"SCAMBIARE i numeri" (l'operazione viene eseguita).*

❹ Per selezionare il programma da rinumerare, servitevi dei tasti ‹› o dei tasti da 0 a 9.
Esempio : volete fare una sostituzione DAL programma 78 AL programma 2 :
digitate 7 8.

❺ Selezionate A (tasto ⌄) e digitate il nuovo numero con i tasti ‹› o con i tasti da 0 a 9 (nel nostro esempio, digitate 2).

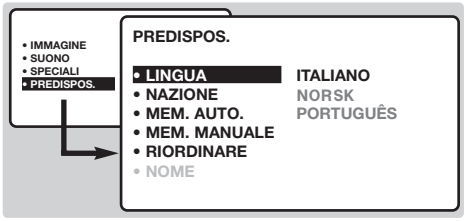
❻ Selezionate SCAMBIARE (tasto ⌄), poi premete ›. Apparirà la scritta SCAMBIATO, e lo scambio verrà eseguito. Nel nostro esempio, il programma 78 verrà sostituito con il n°2 (e il n°2 con il 78).

❼ Selezionate DA (tasto ⌃) e ripetete i punti da ❹ a ❻ per ogni programma da rinumerare.
Vedi anche: Funzione EasyLink, pag.6.

❽ Per uscire dai menu, premere il tasto ⊡.

Scelta della lingua e del paese

❶ Per visualizzare il menu principale, premere il tasto (MENU).
❷ Selezionare INSTALLAZIONE (⌄), poi premere (›). Apparirà il menu INSTALLAZIONE. La scelta LINGUA risulta attivata.



❸ Premere (›) per entrare nel menu LINGUA.
❹ Servirsi dei tasti (⌃)(⌄) per scegliere la vostra lingua.
I menu appariranno nella lingua prescelta.
❺ per uscire dal menu LINGUA, premere (‹).
❻ Selezionare NAZIONE (⌄), poi premere (›).
❼ Per scegliere il paese, servirsi dei tasti (⌃)(⌄).
Se il vosto paese non appare nella lista, selezionate la scelta ALTRO.
❽ Per usicre dal menu NAZIONE, premere (‹).
❾ Per uscire dai menu, premere (i+). *Vedi anche: Funzione EasyLink, in quanto segue.*

Memorizzazione automatica

Questo menu consente di lanciare una ricerca automatica di tutti i programmi disponibili nella vostra regione (o sulla vostra rete via cavo).
❶ Eseguire prima le operazioni da ❶ a ❽ precedentemente descritte, poi :
❷ Selezionare MEM.AUTO. (⌄), poi premere (›). La ricerca si avvia.
Dopo alcuni minuti, il menu INSTALLAZIONE apparirà automaticamente.

❸ Se il centro di telediffusione o la rete via cavo trasmette il segnale di riordino automatico, i programmi saranno numerati nell'ordine.
❹ In caso contrario, i programmi trovati saranno numerati per ordine decrescente a partire dal numero 99, 98, 97.
Per rinumerarli dovrete utilizzare il menu RIORDINARE.
Determinati centri di telediffusione o reti via cavo trasmettono i propri parametri di riordino (regione, lingua, ...). In questo caso dovete indicare la vostra scelta con i tasti (⌃)(⌄) e convalidare con (›). Per uscire o interrompere la ricerca, premere il tasto (MENU). Se non appare nessuna immagine, consultare il capitolo Consigli a pag. 16.
Vedi anche: Funzione EasyLink, in quanto segue.
❺ Per uscire dai menu, premere (i+).

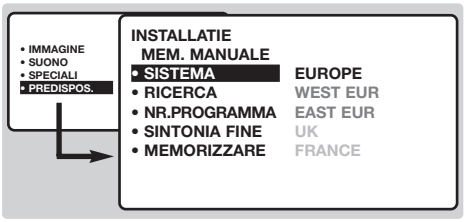
Funzione EasyLink *(disponibile solo su alcune versioni)*

Se il televisore è collegato ad un videoregistratore (mediante la presa EXT2) dotato della funzione EasyLink, la lingua, il paese e i canali trovati verranno trasmessi automaticamente al videoregistratore al momento dell'installazione. Durante il caricamento, sullo schermo apparirà un messaggio. La lista dei canali del videoregistratore sarà la stessa del televisore.
La regolazione EASY LINK del menu OPZIONE va posizionata su ON (regolazione per default), vedi pag. 9.

Memorizzazione manuale

Questo menu consente di memorizzare i programmi uno per uno.

1. Premere il tasto MENU.
2. Selezionare INSTALLAZIONE (▼), poi premere ▶. Apparirà il menu INSTALLAZIONE.
3. Selezionare MEM. MANUALE (▼), poi premere ▶ . Il menu apparirà :



4. Premere ▶ per entrare nel menu SISTEMA. Servirsi dei tasti ▲▼ per scegliere EUROPE (ricerca automatica*) o ricerca manuale con :WEST EUR (norma BG), EAST EUR (norma DK), UK (norma I) o FRANCIA (norma LL'). Poi premere ◀ per uscire dal menu.

** Tranne che per la Francia (norma LL'), selezionare la scelta FRANCE.*

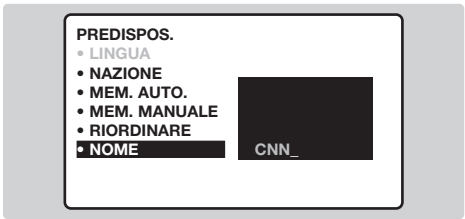
5. Selezionare RICERCA e premere ▶. La ricerca comincia. Non appena viene trovato un programma, la ricerca s'interrompe. Passare al capitolo 7. Se conoscete già la frequenza del programma desiderato, digitate direttamente il relativo numero per mezzo dei tasti da 0 a 9.
   Se non viene trovato nessun programma, consultare il capitolo Consigli a pagina 16.
6. Se l'immagine è scadente, selezionare SINT. FINE e premere il tasto ◀ o ▶.
7. Selezionare NR. PROG e servirsi dei tasti ◀▶ oppure dei tasti da 0 a 9 per digitare il numero desiderato.
8. Selezionare MEMORIZZARE e premere ▶. Apparirà il messaggio MEMORIZZATO. Il programma è così memorizzato.
   Vedi anche: Funzione EasyLink, pag. 6.
9. Ripetere i punti da 5 a 8 per ogni programma da memorizzare.

Per uscire: premere il tasto ⊡.

Nome di programma

Se lo desiderate, potete personalizzare i primi 40 programmi (da 1 a 40).

1. Premere il tasto MENU.
2. Selezionare INSTALLAZIONE (▼), poi premere ▶. Apparirà il menu INSTALLAZIONE.
3. Premere 5 volte ▼ per selezionare NOMI (posto in fondo alla lista), poi premere ▶. Apparirà il menu :



4. Per selezionare il programma che desiderate personalizzare, utilizzate i tasti da 0 a 9 o i tasti − P +.
   Osservazione : durante l'installazione, quando viene trasmesso il segnale di identificazione, ai programmi viene automaticamente attribuito un nome.
5. Per spostarsi nella zona di visualizzazione del nome (5 caratteri) utilizzare i tasti ◀▶.
6. Per scegliere i caratteri, utilizzare i tasti ▲▼.
7. Una volta immesso il nome, premere MENU. Il nome del programma risulterà memorizzato.
   Vedi anche: Funzione EasyLink, pag. 6.
8. Ripetere i punti da 4 a 7 per ogni programma da memorizzare.
9. Per uscire dai menu, premere ⊡.

Utilizzo della radio

Scelta della modalita' radio

Premere il tasto (RADIO) del telecomando per commutare il televisore in modalita' radio. Premere il tasto (TV) per tornare in modalita' tv. Nella modalita' radio, il numero, il nome della stazione (se disponibile), la frequenza ed il tipo di audio sono visualizzati sullo schermo.

Per immettere il nome delle stazioni, utilizzare il menu NOME (p. 7)

Selezione dei programmi

Utilizzare i tasti (0) (9) o (−) P (+) per selezionare le stazioni FM (da 1 a 40).

Elenco delle stazioni radio

Premere il tasto (LIST) per visualizzare / cancellare l'elenco delle stazioni radio. Utilizzare successivamente il cursore per selezionare una stazione.

Utilizzo dei menu radio

Utilizzare il tasto (MENU) per accedere alle regolazioni specifiche della radio.

Ricerca delle stazioni radio

Se è stata utilizzata l'installazione rapida, tutte le stazioni FM disponibili sono state memorizzate. Per avviare una nuova ricerca, utilizzare il menu INSTALLAZIONE: MEM. AUTO. (per una ricerca completa) o MEM. MANUALE (per una ricerca stazione per stazione). I menu RIORDINARE e NOME Permetteranno di riordinare o nominare le stazioni radio. Il funzionamento di questi menu è identico a quello dei menu TV.

Salva schermo

Nel menu OPZIONI è possibile attivare/disattivare il salva schermo. L'ora, la frequenza della stazione ed il nome (se disponibile) vengono visualizzati a scorrimento sullo schermo.

Utilizzo in modo monitor PC

Modalita' PC

Il televisore può essere utilizzato come un monitor di computer. La funzione PIP permetterà di visualizzare contemporaneamente uno schermo di inserimento di immagine per guardare i canali televisivi.

E' necessario prima effettuare i collegamenti e regolare la risoluzione (vedi p. 15).

Scelta della modalita' PC

Premere il tasto (PC) del telecomando per commutare il televisore in modo PC. Premere su (TV) per tornare in modo mode tv.

In caso di assenza di segnale PC per più di 5 secondi, il televisore passa automaticamente allo stato di attesa.

Utilizzo del PIP

In modo PC, è possibile visualizzare una finestra che permette di visualizzare i canali televisivi.

1. Premere il tasto per visualizzare lo schermo PIP. L'immagine della televisione è riprodotta in una piccola finestra di inserimento.
2. Premere nuovamente per ridurre la dimensione della finestra, quindi farla scomparire.
3. Utilizzare il tasto se si desidera spostare la finestra. E' anche possibile spostarla progressivamente utilizzando il cursore.
4. Utilizzare i tasti (0) (9) o (−) P (+) per cambiare i programmi dello schermo PIP o il tasto (SOURCE) se si desidera visualizzare l'immagine di un apparecchio collegato al televisore (videoregistratore, DVD, ecc.).

Utilizzo dei menu PC

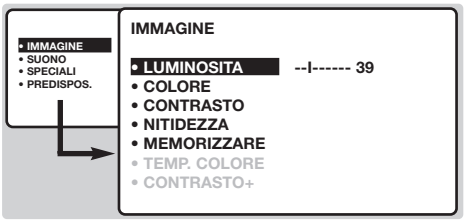
Premere il tasto (MENU) per accedere alle regolazioni specifiche del modo monitor PC. Utilizzare il cursore per regolare (le regolazioni vengono memorizzate automaticamente):

- SELEZIONE AUDIO: per scegliere l'audio riprodotto sul televisore (PC o TV / Radio). Ad esempio, è possibile ascoltare la radio mentre si utilizza il computer.

  Nota: occorre scegliere il modo TV o radio prima di passare in modo PC. Quando lo schermo PIP è visualizzato, non è possibile ascoltare la radio.
- LUMINOSITA' E CONTRASTO: per regolare la luminosità ed il contrasto.
- REGOLAZIONE COLORE: per regolare la tonalità dei colori (fredda, normale o calda).
- DISTURBI VIDEO: permette di eliminare le linee parassite orizzontali (FASE) e verticali (CLOCK).
- REGOLAZIONE POSIZIONE: per regolare il posizionamento orizzontale e verticale dell'immagine.
- REGOLAZIONE AUTOMATICA: il posizionamento è regolato automaticamente.
- CONTROLLO PIP: per regolare la dimensione e la posizione dello schermo PIP.
- SELEZIONE MODO: per tornare in modo TV o radio.
- RIPRISTINO IMPOST. FABBRICA: per tornare alle regolazioni di fabbrica (regolazioni di default).
- FORMATO IMMAGINE: per scegliere tra schermo largo o il formato originale degli schermi PC.

Regolazione dell'immagine

❶ Premere il tasto (MENU), poi il tasto (›). Apparirà il menu IMMAGINE :



❷ Per selezionare una regolazione, servirsi dei tasti (^)(v), per regolare servirsi dei tasti (‹)(›).
Osservazione : si tratta di un menu a scorrimento. Per accedere alle regolazioni nascoste in fondo allo schermo, mantenere premuto il tasto (v).

❸ Una volta eseguite le regolazioni, selezionare la scelta MEMORIZZARE, poi premere (›) per registrarle.

❹ Per uscire dai menu, premere (⊞).

Descrizione delle regolazioni :

- LUMINOSITA' : per agire sulla luminosità dell'immagine.
- COLORE : per agire sull'intensità del colore.
- CONTRASTO : per agire sulla differenza tra toni chiari e toni scuri.
- NITIDEZZA : per agire sulla qualità dell'immagine.
- MEMORIZZARE : per memorizzare le regolazioni dell'immagine.
- TEMP. COLORE : per regolare la resa dei colori dell'imamgine. Esistono tre opzioni: FREDDA (bianchi più blu), NORMALE (equilibrata) o CALDA (bianchi più rossi).
- CONTRASTO+: Per attivare/disattivare i circuiti di regolazione automatica del contrasto dell'immagine (riporta continuamente la parte più scura dell'immagine sul livello del nero).

Regolazione del suono

❶ Premere (MENU), selezionare SUONO ((v)), poi premere (›). Apparirà il menu SUONO :

❷ Per selezionare una regolazione, servirsi dei tasti (^)(v), per regolare servirsi dei tasti (‹)(›).

❸ Una volta eseguite le regolazioni, selezionare la scelta MEMORIZZARE, poi premere (›) per registrarle.

❹ Per uscire dai menu, premere (⊞).

Descrizione delle regolazioni :

- EQUALIZZATORE: per impostare la tonalità del suono (da grave: 120 Hz ad acuto: 10 kHz).
- BILANCIAMENTO : per equilibrare il suono sull'altoparlante sinistro e quello destro.
- DELTA.VOLUME : per compensare le differenze di volume esistenti tra i programmi o tra le prese EXT. Questa regolazione è operazionale per i programmi da 1 a 40 e per le prese EXT. Utilizzare i tasti (−) **P** (+) per raffrontare il livello dei diversi programmi.
- MEMORIZZARE : per memorizzare la regolazione del suono.
- LIMIT.VOLUME: limitazione automatica del volume, per limitare l'improvviso aumento di liello sonoro, soprattutto al momento di cambiare canale o durante gli spot pubblicitari.

Regolazione delle funzioni speciali

❶ Premere su (MENU), selezionate SPECIALI ((v)) e premere su (›). Si può regolare:

❷ TIMER, BLOCCO TASTI e BLOCCO PROGR : vedere pagina seguente

❸ SELEZIONZE MODO : per commutare il televisore in modo radio, TV o PC.

❹ EASYLINK *(disponibile solo su alcune versioni)* : Se il televisore è collegato ad un videoregistratore (mediante la presa EXT2) dotato della funzione EasyLink, la lingua, il paese e i canali trovati verranno trasmessi automaticamente al videoregistratore al momento dell'installazione. Se il vostro videoregistratore non comprende questa funzione, posizionate tale regolazione su OFF.

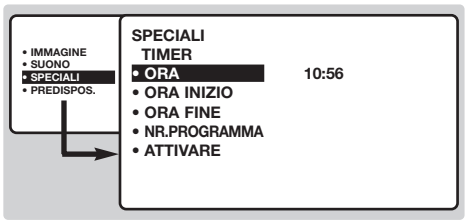
❻ Per uscire dai menù, premere su (⊞).

Funzione TIMER

Questo menu consente di utilizzare il televisore come sveglia.

❶ Premere il tasto MENU.

❷ Selezionare SPECIALI (⌄), poi premere 2 volte ›. Apparirà il menu SPECIALI.



❸ Premere › per entrare e uscire da ogni sottomenu ; servirsi dei tasti ⌃⌄ per regolare :

❹ ORA : digitare l'ora corrente.
Osservazione : Ogni volta che il televisore viene acceso, l'orologio viene automaticamente aggiornato sulla base delle informazioni televideo del programma n°1. Se questo non prevede il televideo, l'aggiornamento non avrà luogo.

❺ ORA INIZIO : digitare l'ora di accensione del televisore

❻ ORA FINE : digitare l'ora di stato di attesa.

❼ NR. PROGRAMMA : inserite il numero del programma desiderato per la sveglia. Per i modelli con la radio, potete selezionare una stazione FM utilizzando i tasti ‹› (i tasti 0 9 permettono solo di selezionare i programmi tv).

❽ ATTIVARE : potete regolare :
- UNA VOLTA : per un'unica attivazione della sveglia
- GIORNALIERO : per ogni giorno,
- STOP : per annullare.

❾ Premere ⏻ per selezionare lo stato di attesa del televisore. Esso si accenderà automaticamente all'ora programmata. Se lasciate il televisore acceso, esso cambierà canale all'ora indicata.
La combinazione delle funzioni BLOCCO e ORA possono venir utilizzate, per esempio, per limitare la durata di uso del televisore da parte dei bambini. La posizione UNA VOLTA consente di programmare l'ora di inizio o l'ora di fine (ma non entrambe).

Blocco del televisore

Potete bloccare l'accesso a determinati programmi o vietare completamente l'uso del televisore, bloccandone i tasti.

Blocco dei programmi

❶ Premere il tasto MENU.

❷ Selezionare SPECIALI, poi premere ›.

❸ Selezionare BLOCCO PROGR. (⌄), poi premere ›.

❹ Digitare il codice di accesso confidenziale. La prima volta, digitate 2 volte il codice 0711. Apparirà il menu.

❺ Premere › per entrare nel menu.

❻ Per selezionare il programma desiderato, servirsi dei tasti ⌃⌄ ; per confermare premere ›. Il simbolo 🔒 verrà visualizzato davanti ai programmi o alle prese bloccate.

❼ Per uscire, premere il tasto ⊡.
A questo punto, per visualizzare un programma bloccato occorrerà digitare il codice confidenziale, altrimenti lo schermo resterà nero.
Attenzione, nel caso di programmi codificati che utilizzano un decodificatore esterno, occorrerà bloccare la presa EXT corrispondente.

Per sbloccare tutti i programmi :
Ripetere tutti i punti da ❶ a ❹, poi selezionare CANCELLA TUTTI e premere ›.

Per cambiare il codice confidenziale :
Ripetere tutti i punti da ❶ a ❹, poi :

❺ Selezionare CAMBIA COD. e digitare il proprio codice a 4 cifre.

❻ Per confermare, digitarlo nuovamente. Il codice è memorizzato.

❼. Per uscire dai menu, premere ⊡.
Se non vi ricordate il vostro codice confidenziale, digitate due volte il codice universale 0711

Blocco dei tasti

❶ Premere MENU, selezionare SPECIALI (⌄), poi premere ›.

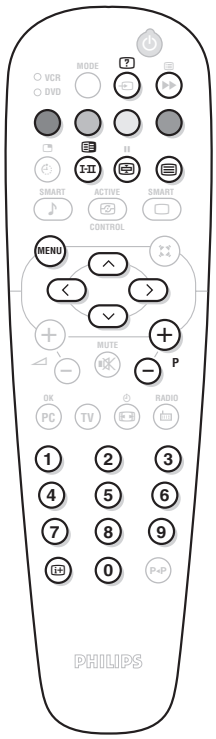
❷ Selezionare BLOCCO TASTI (⌄), poi premere › per selezionare ON.

❸ Spegnere il televisore e nascondere il telecomando. Il televisore risulterà inutilizzabile (potrà venir riacceso solo per mezzo del telecomando).

❹ Per annullare : posizionare BLOCCO TASTI su OFF.

Televideo

Il televideo è un sistema d'informazioni, trasmesso da alcune emittenti, che si consulta come un giornale. Consente inoltre di accedere ai sottotitoli per non udenti o per le persone che non conoscono bene la lingua della trasmissione (reti via cavo, canali via satellite,...).

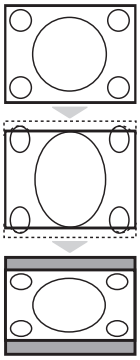


Premere su:		Avrete :
	Attivazione televideo	Permette di attivare il televideo, di passare in modo sovraimpressione su immagine TV e di uscire. Il sommario appare con la lista delle rubriche alle quali potete accedere. Per ogni rubrica viene indicato un numero di pagina a 3 cifre. *Se il canale selezionato non trasmette il televideo, apparirà l'indicazione 100 e lo schermo rimarrà nero (in questo caso, uscire dal televideo e scegliere un altro canale).*
0/9 P	**Selezione di una pagina**	Comporre il numero della pagina desiderata con i tasti da 0 a 9 o − **P** +. Esempio: pagina 120, digitare 1 2 0. Il numero viene visualizzato in alto a sinistra, il contapagine inizia la ricerca, la pagina viene visualizzata. Per consultare un'altra pagina, ripetere l'operazione. *Se il contapagine continua la ricerca, la pagina richiesta non è trasmessa. Scegliete un altro numero.*
	Accesso diretto alle rubriche	In fondo allo schermo vengono visualizzate delle zone colorate. I 4 tasti colorati servono ad accedere alle rubriche o alle pagine corrispondenti. *Le zone colorate lampeggiano quando la rubrica o la pagina non è disponibile.*
	Sommario	Per tornare al sommario (generalmente a pagina 100).
	Selezione diretta delle sottopagine	Alcune pagine contengono delle sottopagine (per esempio, la pagina 120 contiene le sottopagine 1/3, 2/3 e 3/3). In questo caso, il numero di pagina viene visualizzato in verde, preceduto dal simbolo ▶, ◀ o ◀ ▶. Per accedere direttamente alle sottopagine prescelte, servirsi dei tasti ‹ ›.
	Ingrandimento di una pagina	Per visualizzare la parte superiore, la parte inferiore, e ritornare alle dimensioni normali.
I-II	**Doppia pagina televideo** *(disponibile solo su alcune versioni)*	Per attivare o disattivare la visualizzazione del televideo in doppia pagina. La pagina attiva viene visualizzata a sinistra e la pagina seguente a destra. Per fissare una pagina (per esempio il sommario), premere il tasto. In questo caso la pagina attiva sarà quella di destra. Per ritornare in modo normale, premere I-II.
	Informazioni nascoste	Per fare apparire o scomparire le informazioni nascoste (soluzioni di giochi).
MENU	**Pagine favorite**	Per i programmi televideo da 1 a 40, si possono memorizzare 4 pagine favorite, le quali saranno poi direttamente accessibili per mezzo dei tasti colorati (rosso, verde, giallo, blu). ❶ Premere sul tasto MENU per passare in modo pagine favorite. ❷ Visualizzare la pagina di televideo che si intende memorizzare. ❸ Premere il tasto poi il tasto colorato di vostra scelta. La pagina è memorizzata. ❹ Ripetere i punti ❷ e ❸ per gli altri tasti colorati. ❺ Ora, non appena consulterete il televideo, le vostre pagine preferite appariranno a colori in fondo allo schermo. Per consultare le rubriche abituali, premere MENU. *Per cancellare tutto, premere su per 5 secondi.*

Funzioni televideo

Le immagini che ricevete possono essere trasmesse in formato 16:9 (schermo largo) oppure 4:3 (schermo tradizionale). Le immagini 4:3 hanno talvolta una banda nera in alto e in basso (formato cinemascope). Questa funzione consente di eliminare le bande nere e di ottimizzare la visualizzazione delle immagini sullo schermo.

Se il TV è in formato 4:3



Premere i tasto ⊞ (o ⌃⌄) per selezionare i diversi modi:

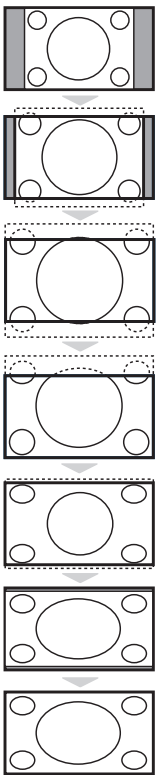
4:3
L'immagine è riprodotta nel formato 4:3

ESPANSA 4:3
L'immagine viene allargata verticalmente.Questo modo è utilizzato per eliminare le bande nere quando si guarda un programma trasmesso in formato letterbox

COMPRESSA 16:9
L'immagine è compressa verticalmente nel formato 16 :9

Se il TV è in formato 16:9

Premere i tasto ⊞ (o ‹›) per selezionare i diversi modi:
Il televisore è dotato di una commutazione automatica che decodifica il segnale specifico emesso da alcuni canali e seleziona il formato giusto per lo schermo.



4:3
L'immagine è riprodotta in formato 4:3, una banda nera appare da ogni lato dell'immagine.

ZOOM 14:9
L'immagine è ingrandita con il formato 14:9, una piccola banda nera rimane in entrambi i lati dell'immagine.

ZOOM 16:9
L'immagine è ingrandita con il formato 16:9. Questo modo è raccomandato per visualizzare le immagini con una banda nera in alto e in basso (formato cinemascope).

TITOLI ZOOM
Questo modo consente di visualizzare le immagini in formato 4:3 su tutta la superficie dello schermo lasciando visibili i sottotitoli.

SUPER IMMAGINE
Questo modo consente di visualizzare le immagini in formato 4:3 su tutta la superficie dello schermo allargando l'immagine ai lati.

SCHERMO LARGO
Questo modo permette di ripristinare le proporzioni corrette delle immagini trasmesse in 16:9.
Attenzione : se visualizzate un'immagine 4:3, sarà allargata sul piano orizzontale.

SCHERMO PIENO
Questo modo permette di visualizzare le immagini a pieno schermo.

Tasti VCR o DVD

Molti prodotti audio e video della gamma possono funzionare con il telecomando del televisore.

Il telecomando è compatibile con tutti i videoregistratori che utilizzano lo standard RC5 e tutti i DVD che utilizzano lo standard RC6.

❶ Premere sul tasto **MODE** per selezionare il modo desiderato: **VCR** (videoregistratore) o **DVD**. La spia del telecomando si accende per indicare il modo selezionato. Si spegne automaticamente dopo 20 secondi di inattività (ritorno al modo TV).

❷ In funzione dell'apparecchio, sono operativi i tasti seguenti:

- ⏻ stato di attesa,
- ● registrazione,
- ◀◀ riavvolgimento rapido,
- ■ stop,
- ▶ lettura,
- ▶▶ avanzamento rapido,
- ❚❚ pausa,
- ⏱ VCR : timer,
- ☰ DVD : lingua dei sottotitoli,
- MENU richiamo menu,
- cursore navigazione e regolazioni,
- **OK** conferma,
- 0 9 tasti numerici,
- − **P** + selezione dei programmmi,
- I-II scelta della lingua,
- ⊡ menu OSD.

Glossario

EasyLink : Collegamento digitale tra il televisore e il videoregistratore, per trasferire direttamente determinate informazioni quali la regolazione dei canali o la programmazione del videoregistratore.

PIP (Picture in Picture): Finestra di inserimento di immagine che permette di visualizzare una piccola immagine nell'immagine principale. In modo PC, è possibile visualizzare in un piccolo schermo l'immagine in provenienza dal televisore o da un altro apparecchio (DVD, videoregistratore, ecc.).

Segnali RVB : Sono 3 segnali video Rosso, Verde, Blu che compongono l'immagine. L'utilizzo di questi segnali permette di ottenere una migliore qualità dell'immagine.

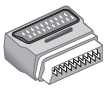
Segnali S-VHS : Sono 2 segnali video separati Y/C risultanti dagli standard di registrazione S-VHS e Hi-8. I segnali di luminanza Y (bianco e nero) e i segnali di crominanza C (colori) sono registrati separatamente sulla banda. Ciò consente di migliorare la qualità dell'immagine rispetto ai sistemi video standard (VHS e 8 mm) nei quali i segnali Y/C sono combinati per ottenere solo un segnale video.

Suono NICAM : Procedimento che consente di trasmettere il suono mediante sistema digitale.

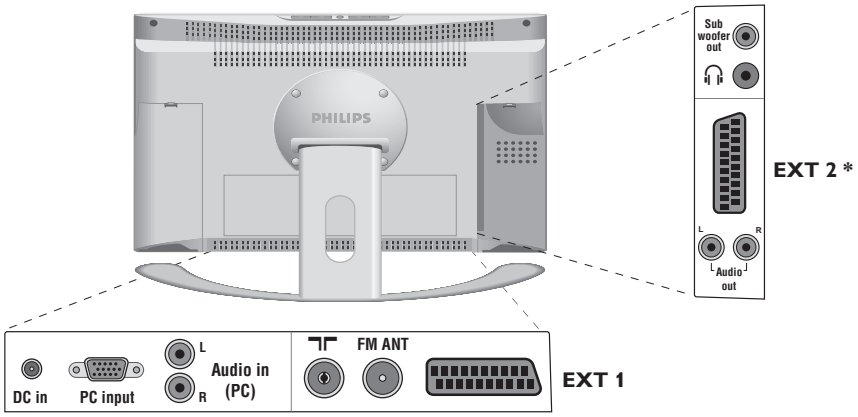
Sistema : L'immagine televisiva non è trasmessa allo stesso modo da tutti i paesi. Esistono vari standard: BG, DK, I, e L L'. La regolazione SISTEMA (pag. 6) serve a selezionare questi standard. Da non confondere con i sistemi di codificazione dei colori PAL o SECAM: il sistema Pal è utilizzato nella maggior parte dei paesi europei, il sistema Secam in Francia, in Russia e nella maggior parte dei paesi africani. Gli Stati Uniti e il Giappone utilizzano un sistema diverso, chiamato NTSC. Gli ingressi EXT1 e EXT2 possono riprodurre delle registrazioni effettuate con il sistema di codificazione colori NTSC.

Formato 16/9 : Indica il rapporto tra la larghezza e l'altezza dello schermo. Gli schermi panoramici hanno una proporzione 16/9, gli schermi tradizionali: 4/3.

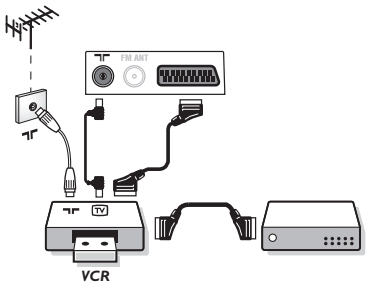
Collegamento ad apparecchi periferici



In base alle versioni, il televisore è dotato di 1 o 2 prese scart EXT1 e EXT2. Un adattatore speciale è fornito per collegare la presa EXT1 e consentire di far derivare i fili sul retro.
La presa EXT1 possiede gli ingressi/uscite audio video e gli ingressi RVB.
La presa EXT2 (se disponibile) ha ingressi/uscite audio-video e gli ingressi S-VHS.

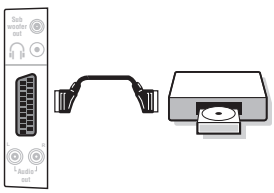


Videoregistratore



Videoregistratore (o DVD registrabile)
Eseguire i collegamenti necessari. Utilizzare un cordone di collegamento (presa scart) di tipo europeo di buona qualità. Se il videoregistratore è dotato della funzione Easylink, utilizzare la presa EXT2
Se il vostro videoregistratore non ha una presa scart, l'unico collegamento possibile rimane quello per mezzo dell'antenna. Bisognerà quindi cercare il segnale di prova del vostro videoregistratore e attribuirgli il numero di programma 0 (vedi capitolo " memorizzazione manuale" a pag. 6).
Per far apparire l'immagine del videoregistratore, premere (0).
Videoregistratore con decodificatore
Collegare il decodificatore alla seconda presa scart del videoregistratore. Potrete così registrare le trasmissioni criptate.

Altri apparecchi

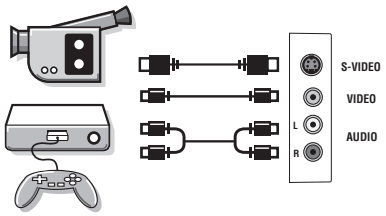


Ricevitore via satellite, decodificatore, DVD, giochi, ecc.
Per i televisori con 2 prese scart, collegare preferibilmente ad EXT1 le attrezzature con segnali RVB (decoder digitali, lettori DVD, giochi, etc.) e a EXT2 le attrezzature con segnali S-VHS (videoregistratori S-VHS e Hi-8, ...).

Selezione degli apparecchi collegati

Premere il tasto ⊖ per selezionare **EXT1** e sulle versioni con 2 prese scart: **EXT2** e **S-VHS2** (segnali S-VHS della presa EXT2) e **EXT3**.
Alcuni apparecchi (decodificatore, videoregistratore) realizzano la commutazione da soli.

Videocamera, videogiochi

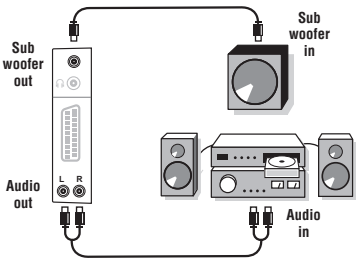


Le prese di connessione **AV** e **S-VIDEO** sono situate sotto lo sportellino sinistro oppure, per gli schermi di grandi dimensioni, sotto lo sportellino destro.
Eseguire i collegamenti come illustrato a lato.
Con il tasto ⊞, selezionare **EXT3**.
Con un apparecchio monofonico, collegare il cavo audio sull'ingresso AUDIO L. Il suono viene automaticamente riprodotto sull'altoparlante sinistro e su quello destro del televisore.

Cuffie

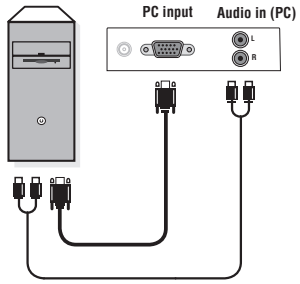
A cuffie collegate, viene eliminato l'audio del televisore. I tasti ⊖ ◿ ⊕ permettono di regolare il volume.
L'impedenza delle cuffie deve essere compresa tra 32 e 600 ohm.

Amplificatore



Per il collegamento ad un dispositivo Hi-Fi, utilizzare un cavetto di collegamento audio e collegare le uscite **Audio out L** e **R** del televisore ad un ingresso **Audio in L** e **R** del canale Hi-fi. Se si possiede una cassa subwoofer attiva, collegare l'uscita **Subwoofer out** del televisore all'ingresso **Subwoofer in** della cassa.

Computer



Collegare l'uscita del monitor del computer all'ingresso **PC input (VGA)** del televisore. Collegare l'uscita audio **Audio out L** e **R** del computer all'ingresso **Audio in (PC) L** e **R** del televisore.
Per maggiori informazioni sull'utilizzo in modo PC, vedi pagina 8.
La risoluzione ottimale dello schermo si ottiene configurando il computer su 1024 x 768, 60 Hz.
Attenzione: se si utilizza un'altra risoluzione, è possibile che la funzione PIP non sia operativa. In tal caso, un messaggio di avvertimento viene visualizzato sullo schermo.
Ecco l'elenco delle varie risoluzioni di visualizzazione disponibili sul televisore:

640 x 350, 70 Hz	720 x 400, 70 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 350, 85 Hz	720 x 400, 85 Hz	1024 x 768, 70 Hz
640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 56 Hz	1024 x 768, 75 Hz
640 x 480, 67 Hz	800 x 600, 60 Hz	1024 x 768, 85 Hz
640 x 480, 72 Hz	800 x 600, 72 Hz	1152 x 864, 75 Hz
640 x 480, 75 Hz	800 x 600, 75 Hz	1280 x 960, 60 Hz
640 x 480, 85 Hz	800 x 600, 85 Hz	1280 x 1024, 60 Hz
	832 x 624, 75 Hz	1280 x 1024, 75 Hz

Consigli

Immagine scadente	La vicinanza di montagne o di edifici molto alti può essere all'origine di immagini sdoppiate, di presenza di eco o di ombre. In questo caso, cercare di regolare manualmente l'immagine: vedi "sintonia fine" (pag. 7) oppure modificare l'orientamento dell'antenna esterna. La vostra antenna è atta a ricevere delle trasmissioni in questa frequenza (banda UHF o VHF)?
Assenza di immagine	La presa dell'antenna è collegata correttamente ? Avete selezionato il sistema giusto? (pag. 7). Se mal inserite, la presa scart e la presa dell'antenna sono spesso all'origine di problemi legati all'immagine e al suono (a volte, se il televisore viene rimosso o girato, le prese possono fuoriuscire dalla presa murale). Verificare le altre connessioni.
L'apparecchio periferico dà un'immagine in bianco e nero	Non avete selezionato la presa giusta con il tasto ⊡: S-VHS2 invece della presa EXT2. Per leggere una videocassetta, verificare che sia stata registrata con lo stesso standard (PAL, SECAM, NTSC) del videoregistratore.
Assenza di suono	Se un canale TV ha l'immagine ma non l'audio, significa che non avete selezionato il sistema TV adeguato. Modificare la regolazione del SISTEMA (pag. 7). L'amplificatore collegato al televisore non emette suono? Verificare di non aver confuso l'uscita audio con l'ingresso audio.
Il modo PC o il PIP non funzionano ?	Verificare di aver configurato correttamente il computer su una risoluzione di visualizzazione compatibile (vedi p. 15). In modo PC, non si riesce ad ottenere il suono della radio? Quando il PIP è attivo, il suono è forzato su tv. Occorre disattivare il PIP, passare alla modalita' radio, quindi ritornare in modalita' PC.
Il telecomando non funziona	La spia luminosa del televisore non lampeggia quando utilizzate il telecomando, provate a cambiare le pile.
Stato di attesa	Una volta acceso, il televisore resta in posizione di attesa. BLOCCATO appare sullo schermo quando si cerca di utilizzare i tasti del televisore. Questo significa che la funzione BLOCCO è attiva (pag. 10). Se il televisore non riceve alcun segnale per 15 minuti, esso passa automaticamente in stato di attesa. Per economizzare energia, il vostro televisore è dotato di componenti che consentono un basso consumo in stato di attesa (inferiore a 1 W).
Pulizia del televisore	Per pulire lo schermo e la cassa del televisore utilizzare esclusivamente un panno pulito, morbido e che non faccia peli. Non utilizzare prodotti a base di alcool o di solventi.
Direttive per il riciclaggio	Il vostro televisore si compone di materiali riutilizzabili o riciclabili. Per ridurre al minimo la dispersione di rifiuti nell'ambiente, alcune imprese specializzate ritirano gli apparecchi usati per smontarli e recuperare i pezzi riutilizzabili (informarsi presso il rivenditore).
Non si ottiene nessun risultato ?	Scollegare la presa murale del televisore per 30 secondi, quindi ricollegarla nuovamente. Se il vostro televisore è guasto, non cercate di ripararlo da soli: rivolgetevi al servizio assistenza.

Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτής της τηλεόρασης.
Σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες που ακολουθούν για να καταλάβετε καλύτερα τις δυνατότητες που σας προσφέρει η τηλεόρασή σας.
Ελπίζουμε ότι η τεχνολογία μας θα σας ικανοποιήσει πλήρως.

Περιεχόμενα

Εγκατάσταση
Παρουσίαση της τηλεόρασης LCD 2
Πλήκτρα του Τηλεχειριστρίου 3
Εγκατάσταση της τηλεόρασης 4
Γρήγορη εγκατάσταση των καναλιών 5
Ταξινόμηση των προγραμμάτων 5
Επιλογή της γλώσσας και της χώρας 6
Αυτόματη Μνήμη 6
Λειτουργία EasyLink 6
Χειροκίνητη μνήμη 7
Όνομα προγράμματος 7

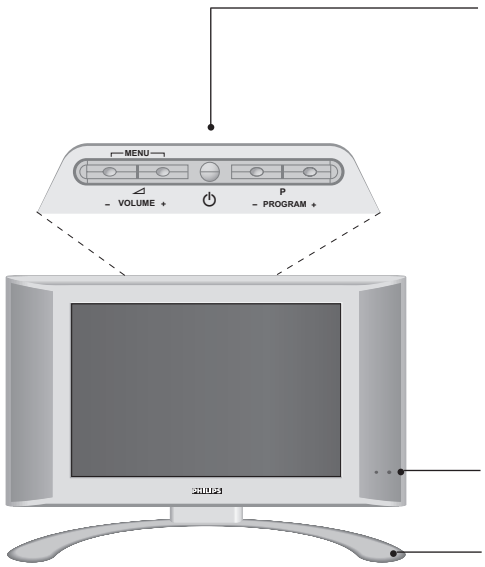
Λειτουργία
Χρήση του ραδιοφώνου 8
Χρήση σε λειτουργία οθόνης PC 8
Ρύθμιση εικόνας 9
Ρυθμίσεις ήχου 9
Ρύθμιση των επιλογών 9
Λειτουργία ξυπνητηριού 10
Κλείδωμα της τηλεόρασης 10
Teletext 11
Διαστάσεις εικόνας 16:9 12
Πλήκτρα VCR ή DVD 13
Αεξιλόγιο 13

Σύνδεση περιφερειακών
Συσκευή Βίντεο 14
Άλλες συσκευές 14
Επιλογή συνδεδεμένων συσκευών 14
Βιντεοκάμερα, βιντεοπαιχνίδια 15
Ακουστικά 15
Ενισχυτής 15
Ηλεκτρονικός Υπολογιστής 15

Συμβουλές 16

Καθαρισμός της τηλεόρασης
Ο καθαρισμός της οθόνης και του πλαισίου πρέπει να γίνεται μόνο με ένα καθαρό πανί, απαλό και χωρίς χνούδι. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα με βάση το οινόπνευμα ή διαλυτικά.
Για την επιλογή των προγραμμάτων πρέπει πρώτα να πιέσετε το πλήκτρο > για να μπείτε στο υπομενού.

Παρουσίαση της τηλεόρασης LCD



Τα πλήκτρα της τηλεόρασης :

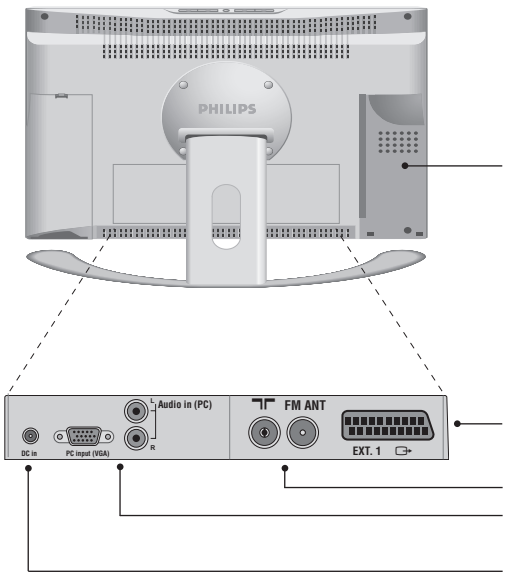
- ⏻ : για να ανάψετε ή να σβήσετε την τηλεόραση.
- VOLUME (ΕΝΤΑΣΗ) - + (- ◿ +) : για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.
- PROGRAM (ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ) - + (- P +) : για να επιλέξετε τα προγράμματα.
- MENU (ΜΕΝΟΥ): για να εμφανίσετε ή να εξέλθετε από τα μενού, πιέστε ταυτόχρονα τα 2 πλήκτρα ◿ - και ◿ +. Στη συνέχεια, τα πλήκτρα P - + σας επιτρέπουν να επιλέξετε μια ρύθμιση και τα πλήκτρα ◿ - + να πραγματοποιήσετε αυτή τη ρύθμιση.

Παρατήρηση: όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ΚΛΕΙΔΩΜΑ TV, *τα πλήκτρα - ◿ + και - P + είναι απενεργοποιημένα (δείτε το μενού* ΧΑΡΑΚ/ΡΙΣΤΙΚΑ , *σελίδα 10).*

Λυχνία λειτουργίας και Δέκτης υπέρυθρων ακτίνων.

Στήριγμα ρυθμιζόμενης κλίσης.
Το στήριγμα μπορεί να αφαιρεθεί και να αντικατασταθεί με ένα σετ στερέωσης στον τοίχο που διατίθεται προαιρετικά (ενημερωθείτε από τον πωλητή σας).

Πίσω πλευρά :



Οι βασικές συνδέσεις πραγματοποιούνται από κάτω από την τηλεόραση.
Τα αποσπώμενα πλαίσια αριστερά* και δεξιά επιτρέπουν την πρόσβαση στις δευτερεύουσες υποδοχές σύνδεσης.
** Οι οθόνες μεγάλων διαστάσεων δεν έχουν αριστερό αποσπώμενο πλαίσιο. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις συνδέσεις, δείτε τη σελίδα 14.*

Υποδοχή SCART EXT1

Υποδοχές για τηλεοπτικές και ραδιοφωνικές κεραίες
Είσοδος κάρτας VGA και κάρτας ήχου για τη σύνδεση ενός ηλεκτρονικού υπολογιστή.
Υποδοχή λήψης συνεχούς ρεύματος

Πλήκτρα του Τηλεχειριστρίου

Επιλογή υποδοχών EXT (σελ. 14)
Πατήστε περισσότερες φορές για να επιλέξετε τη συνδεδεμένη συσκευή.

Επιλογέας λειτουργίας (σελ. 13)
Για να ενεργοποιήσετε το τηλεχειριστήριο στη λειτουργία TV,VCR (βίντεο) ή DVD.

Λειτουργία ήχου
Επιτρέπει τη μετατροπή των εκπομπών STEREO και NICAM STEREO σε MONO ή για τις δίγλωσσες εκπομπές επιτρέπει την επιλογή μεταξύ DUAL I ή DUAL II . *Η ένδειξη* MONO *είναι κόκκινη όταν πρόκειται για μία αναγκαστική θέση.*

Χρονοδιακόπτης
Επιλογή του χρόνου που απομένει πριν την αυτόματη μετάβαση στη λειτουργία αναμονής (από 0 ως 240 λεπτά).

Active Control
βελτιστοποιεί την ποιότητα της εικόνας, ανάλογα με το σήμα λήψης.

Μενού : Για την εμφάνιση των μενού ή την έξοδο από αυτά.

Κέρσορας
Αυτά τα 4 πλήκτρα επιτρέπουν την πλοήγηση στα μενού.

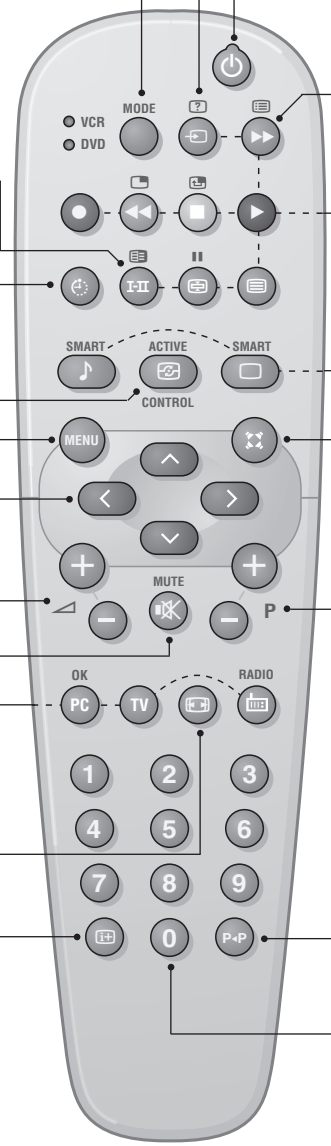
Ένταση ήχου
Για τη ρύθμιση του επιπέδου του ήχου

Προτιμήσεις ήχου : Για την κατάργηση ή την επαναφορά του ήχου.

PC / TV / Ράδιο
Πιέστε ένα από τα πλήκτρα για να θέσετε την τηλεόραση σε τρόπο λειτουργίας PC, TV ή ραδιοφώνου (σ. 8).

Διαστάσεις εικόνας 16:9 (σελ. 12)

Πληροφορίες οθόνης/ σταθερός αριθμός
Για να εμφανιστεί/σβήσει ο αριθμός του προγράμματος, το όνομα (αν υπάρχει), η ώρα, η λειτουργία ήχου και ο χρόνος που απομένει στο χρονοδιακόπτη. Πιέστε για 5 δευτερόλεπτα ώστε να ενεργοποιήσετε τη διαρκή εμφάνιση του αριθμού στην οθόνη.



Αναμονή
Επιτρέπει να θέσετε τη συσκευή σας σε θέση αναμονής. Για να ανοίξετε την τηλεόραση πιέστε τα πλήκτρα ⏻, P − + ή 0 εως 9.

Κατάλογος προγραμμάτων
Εμφάνιση/απόκρυψη από την οθόνη του καταλόγου των προγραμμάτων. Χρησιμοποιήστε κατόπιν τα πλήκτρα ^ v για να επιλέξετε το πρόγραμμα, και το πλήκτρο > για να εμφανιστεί στην οθόνη.
Μπροστά στα κλειδωμένα προγράμματα εμφανίζεται το σύμβολο 🔒 (σελ. 10) ή το σύμβολο 🔓 : αν δεν είναι κλειδωμένα.

Πλήκτρα tilitexte (σ. 11)
ή VCR / DVD (σ. 13)
Εμφάνιση PIP (σ. 8)
Μετακίνηση PIP (σ. 8)

Προ-ρυθμίσεις εικόνας και ήχου
Επιτρέπει την πρόσβαση σε μία σειρά προ-ρυθμίσεων εικόνας και ήχου. *Η θέση* **ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ** *αντιστοιχεί στις ρυθμίσεις που γίνονται μέσα στα μενού.*

Εφέ ήχου *(Sound Surround)*
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του ήχου Surround. Στο στερεοφωνικό ήχο, τα μεγάφωνα μοιάζουν να απέχουν περισσότερο. Για τις εκδόσεις που διαθέτουν Virtual Dolby Surround*, μπορείτε να δημιουργήσετε τα ηχητικά εφέ φόντου του Dolby Surround Pro Logic.

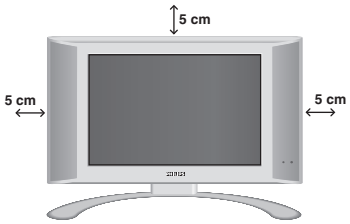
Επιλογή προγραμμάτων
Πρόσβαση στο επόμενο ή προηγούμενο πρόγραμμα. Ο αριθμός (το όνομα) και η λειτουργία ήχου εμφανίζονται στην οθόνη για μερικά δευτερόλεπτα. Για ορισμένα προγράμματα που διαθέτουν Teletext, στο κάτω μέρος της οθόνης εμφανίζεται ο τίτλος του προγράμματος.

Προηγούμενο πρόγραμμα
Πρόσβαση στο προηγούμενο πρόγραμμα που βλέπατε.

Πλήκτρα αριθμών
Άμεση πρόσβαση στα προγράμματα. Για ένα πρόγραμμα με διψήφιο αριθμό, πρέπει να προσθέσετε το δεύτερο ψηφίο πριν σβήσει η παύλα.

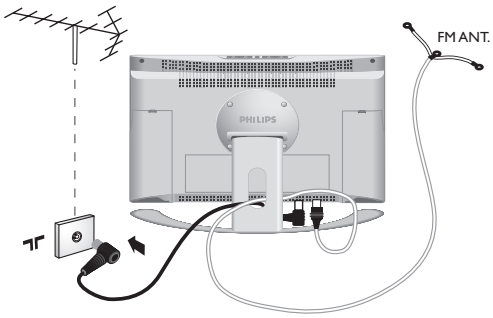
* Το "Dolby Prologic" και το διπλό σύμβολο DD είναι σήματα κατατεθέντα από τα εργαστήρια Dolby Laboratories Licensing Corporation. κατασκενάζονται κατόπιν αδείας των Εργαστηρίων Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Εγκατάσταση της τηλεόρασης



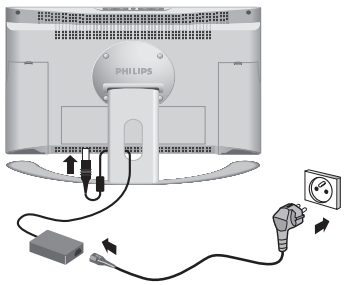
❶ Τοποθέτηση της τηλεόρασης

Τοποθετήστε την τηλεόρασή σας σε μία Στέρεη και σταθερή επιφάνεια. Για να προλάβετε τυχόν επικίνδυνες καταστάσεις, μην εκθέτετε την τηλεόραση σε νερό, σε μία πηγή θερμότητας (λάμπα, κερί, καλοριφέρ, ...) και μην εμποδίζετε τα ανοίγματα θυρίδες εξαερισμού που βρίσκονται στην πίσω όψη.



❷ Συνδέσεις των κεραιών

- Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο σύνδεσης της κεραίας και συνδέστε την υποδοχή ⊓ που βρίσκεται από κάτω από την τηλεόραση στην υποδοχή της κεραίας σας.
- Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο της κεραίας του ραδιοφώνου στην υποδοχή FM ANT που βρίσκεται κάτω από την τηλεόραση.
- Τακτοποιήστε τα καλώδια περνώντας τα μέσα από το στήριγμα της τηλεόρασης.

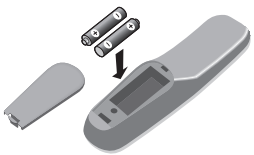


❸ Συνδέσεις ηλεκτρικής τροφοδοσίας

Η τηλεόραση λειτουργεί με παρεχόμενη τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος (η τιμή της τάσης δηλώνεται στην ετικέτα). Χρησιμοποιήστε μόνο το αντάπτορ AC-DC που παραδίδεται μαζί με την τηλεόραση.

- Συνδέστε το βύσμα DC (Συνεχούς ρεύματος) του αντάπτορ στο βύσμα DC της τηλεόρασης. Αφήστε ελεύθερο χώρο γύρω από το αντάπτορ για να κυκλοφορεί ο αέρας.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του αντάπτορ και εισάγετε τον ρευματολήπτη στην πρίζα του τοίχου (220-240 V / 50 Hz).

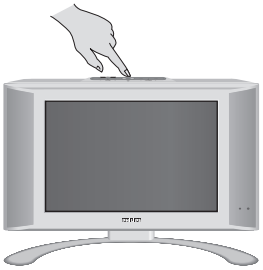
Για τη σύνδεση άλλων συσκευών, δείτε τη σ. 14.



❹ Τηλεχειριστήριο

Τοποθετήστε τις 2 παρεχόμενες μπαταρίες τύπου R6 με τη σωστή πολικότητα.

Οι μπαταρίες που παραδίδονται με τη συσκευή δεν περιέχουν υδράργυρο ούτε νικέλιο-κάδμιο, για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος. Προσέξτε να μην πετάξετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σας αλλά να χρησιμοποιήσετε τα μέσα ανακύκλωσης που υπάρχουν στη διάθεσή σας (συμβουλευτείτε τον πωλητή σας).



❺ Εναρξη λειτουργίας

Για να ανάψετε την τηλεόραση, πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας - διακοπής. Μία λυχνία ανάβει πράσινη και η οθόνη φωτίζεται. Πηγαίνετε απευθείας στο κεφάλαιο **γρήγορη εγκατάσταση**, σελίδα 5. Εάν η τηλεόραση είναι σε αναμονή (κόκκινη λυχνία), πιέστε το πλήκτρο P ⊕ του τηλεχειριστηρίου.

Η λυχνία αναβοσβήνει όταν χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο.

Γρήγορη εγκατάσταση των καναλιών

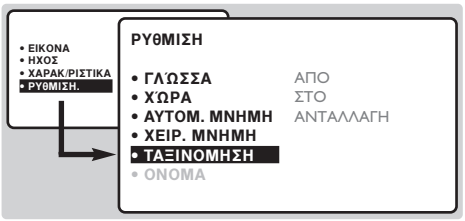
Την πρώτη φορά που θα ανοίξετε την τηλεόραση, εμφανίζεται στην οθόνη ένα μενού. Το μενού αυτό σας προσκαλεί να επιλέξετε τη Γλώσσα των μενού :

Αν το μενού δεν εμφανιστεί, κρατήστε πατημένα για 8 δευτερόλεπτα τα πλήκτρα ◿ - και ◿ + της τηλεόρασης, για να εμφανιστεί το μενού.

1. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ⌃⌄ του τηλεχειριστηρίου για να επιλέξετε τη γλώσσα και κατόπιν επιβεβαιώστε με το πλήκτρο ›.
2. Στη συνέχεια επιλέξετε τη χώρα σας, χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ⌃⌄ και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο ›. *Αν η χώρα σας δεν αναγράφεται στον κατάλογο, επιλέξτε την επιλογή ΑΛΛΗ.*
3. Η αναζήτηση ξεκινά αυτόματα. Η αναζήτηση διαρκεί μερικά λεπτά. Στην οθόνη εμφανίζεται η πρόοδος της αναζήτησης αλλά και ο αριθμός των προγραμμάτων που έχουν βρεθεί. Στο τέλος, το μενού εξαφανίζεται. *Για να βγείτε ή να διακόψετε την αναζήτηση, πιέστε το πλήκτρο MENU. Αν δεν βρεθεί κανένα πρόγραμμα, διαβάστε το κεφάλαιο "Συμβουλές" σελ.24.*
4. Αν ο σταθμός ή το καλωδιακό δίκτυο εκπέμπει το σήμα της αυτόματης ταξινόμησης, τα προγράμματα θα αριθμηθούν σωστά.
5. Αν αυτό δεν συμβαίνει, τότε τα προγράμματα που έχουν βρεθεί θα αριθμηθούν με φθίνοντα αριθμό 99, 98, 97 κλπ. Για να αλλάξετε την αρίθμηση, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το μενού ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ.
Μερικοί σταθμοί ή καλωδιακά δίκτυα εκπέμπουν τις δικές τους παραμέτρους ταξινόμησης (περιοχή, γλώσσα, κλπ.). Σε αυτήν την περίπτωση πρέπει να δηλώσετε την επιλογή σας με τα πλήκτρα ⌃⌄ και να επικυρώσετε με το ›. Βλ. επίσης: λειτουργία EasyLink, στη συνέχεια.

Ταξινόμηση των προγραμμάτων

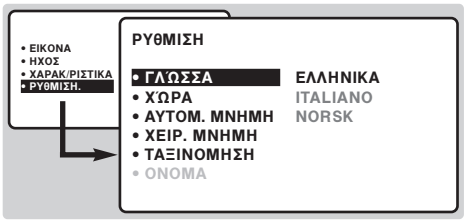
1. Πιέστε το πλήκτρο MENU. Στην οθόνη εμφανίζεται το βασικό μενού.
2. Επιλέξτε ΡΥΘΜΙΣΗ (⌄) και πατήστε το ›. Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΡΥΘΜΙΣΗ :



3. Επιλέξτε ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ με τη βοήθεια του πλήκτρου ⌄ και πιέστε το ›. Εμφανίζεται το μενού ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ. Έχει ενεργοποιηθεί η επιλογή ΑΠΟ.
Σημείωση: το μενού αυτό λειτουργεί σύμφωνα με την εξής λογική:
   - *"από το ΑΠΟ" (πληκτρολογήστε τον αριθμ. του τρέχοντος προγράμματος),*
   - *"για να πάτε ΣΤΟ" (πληκτρολογήστε τον καινούργιο αριθμό),*
   - *"ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ των αριθμών" (η ενέργεια έχει ολοκληρωθεί).*
4. Επιλέξτε το πρόγραμμα που θέλετε να αριθμήσετε ξανά χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ‹› ή από 0 ως 9. *Παράδειγμα: θέλετε να κάνετε μια ανταλλαγή ΑΠΟ το πρόγραμμα 78 ΣΤΟ πρόγραμμα 2: πληκτρολογήστε 7 8.*
5. Επιλέξτε ΣΤΟ (πλήκτρο ⌄) και πληκτρολογήστε τον καινούργιο αριθμό που επιθυμείτε με τα πλήκτρα ‹› ή από 0 ως 9 (στο παράδειγμά μας πληκτρολογήστε 2).
6. Επιλέξτε ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ (πλήκτρο ⌄) και πιέστε το ›. Εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ, και η ανταλλαγή ολοκληρώνεται. Στο παράδειγμά μας, το πρόγραμμα 78 αριθμείται ξανά σε νούμερο 2 (και το νούμερο 2 σε 78).
7. Επιλέξτε ΑΠΟ (πλήκτρο ⌃) και επαναλάβετε τα στάδια 4 ως 6 τόσες φορές όσες και τα προγράμματα που θέλετε να αριθμήσετε ξανά. *Βλ. επίσης: λειτουργία EasyLink, στη συνέχεια.*
8. Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε το πλήκτρο ⊡.

Επιλογή της γλώσσας και της χώρας

1. Πιέστε το πλήκτρο (MENU) για να εμφανιστεί στην οθόνη το βασικό μενού.
2. Επιλέξτε ΡΥΘΜΙΣΗ (⌄) και πιέστε το (›). Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΡΥΘΜΙΣΗ. Έχει ενεργοποιηθεί η επιλογή ΓΛΩΣΣΑ.

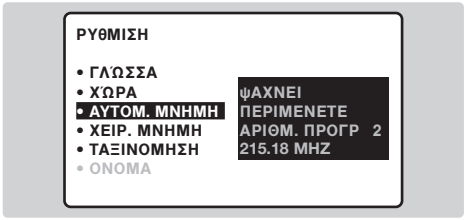


3. Πιέστε το πλήκτρο (›) για να μπείτε στο μενού ΓΛΩΣΣΑ.
4. Επιλέξτε τη γλώσσα χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα (⌃)(⌄). Τα μενού θα εμφανίζονται πλέον στη γλώσσα που επιλέξατε.
5. Πιέστε το πλήκτρο (‹) για να βγείτε από το μενού ΓΛΩΣΣΑ.
6. Επιλέξτε ΧΩΡΑ (⌄) και πατήστε το πλήκτρο (›).
7. Επιλέξτε τη χώρα σας χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα (⌃)(⌄).
   Αν η χώρα σας δεν αναγράφεται στον κατάλογο, επιλέξτε την επιλογή ΑΛΛΗ.
8. Πιέστε το πλήκτρο (‹) για να βγείτε από το μενού ΧΩΡΑ.
9. Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε το πλήκτρο (⊡)
   Βλ. επίσης: λειτουργία EasyLink, στη συνέχεια.

Αυτόματη Μνήμη

Το μενού αυτό σας επιτρέπει να ξεκινάτε την αυτόματη αναζήτηση όλων των προγραμμάτων που είναι διαθέσιμα στην περιοχή σας (ή στο καλωδιακό σας δίκτυο).

1. Πρώτα, κάντε τις ενέργειες 1 ως 8 που αναφέρονται παραπάνω και στη συνέχεια:
2. Επιλέξτε ΑΥΤΟΜ. ΜΝΗΜΗ (⌄) και πιέστε το πλήκτρο (›). Αρχίζει η αναζήτηση. Μετά από μερικά λεπτά, εμφανίζεται και πάλι, αυτόματα, το μενού ΡΥΘΜΙΣΗ.



3. Αν ο σταθμός ή το καλωδιακό δίκτυο εκπέμπει το σήμα της αυτόματης ταξινόμησης, τα προγράμματα θα αριθμηθούν σωστά.
4. Αν αυτό δεν συμβαίνει, τότε τα προγράμματα που έχουν βρεθεί θα αριθμηθούν με φθίνοντα αριθμό 99, 98, 97 κλπ. Για να αλλάξετε την αρίθμηση, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το μενού ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ.
   Μερικοί σταθμοί ή καλωδιακά δίκτυα εκπέμπουν τις δικές τους παραμέτρους ταξινόμησης (περιοχή, γλώσσα, κλπ.). Σε αυτήν την περίπτωση πρέπει να δηλώσετε την επιλογή σας με τα πλήκτρα (⌃)(⌄) και να επικυρώσετε με το (›). Για να βγείτε ή να διακόψετε την αναζήτηση, πιέστε το πλήκτρο (MENU). Αν δεν βρεθεί καμία εικόνα, βλέπε συμβουλές (σελ. 16).
   Βλ. επίσης: λειτουργία EasyLink, στη συνέχεια.
5. Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε το πλήκτρο (⊡).

Λειτουργία EasyLink

(διαθέσιμο αποκλειστικά σε ορισμένες εκδόσεις)

Αν η τηλεόραση είναι συνδεδεμένη (από την υποδοχή EXT2) σε συσκευή βίντεο που να διαθέτει τη λειτουργία EasyLink, η γλώσσα, η χώρα και τα κανάλια που βρίσκονται κατά την αναζήτηση μεταβιβάζονται αυτόματα στο βίντεο με την εγκατάσταση. Κατά τη μεταφορά των δεδομένων αυτών εμφανίζεται στην οθόνη το σχετικό μήνυμα. Ο κατάλογος των καναλιών του βίντεο γίνεται τότε ίδιος με αυτόν της τηλεόρασης.
Η ρύθμιση EASY LINK του μενού ΕΠΙΛΟΓΕΣ πρέπει να βρίσκεται στη θέση ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (αυτόματη επιλογή-default), βλ. σελίδα 9.

Χειροκίνητη μνήμη

Το μενού αυτό σας επιτρέπει να αποθηκεύετε τα προγράμματα ένα-ένα.

1. Πιέστε το πλήκτρο MENU.
2. Επιλέξτε ΡΥΘΜΙΣΗ (˅) και πιέστε το πλήκτρο ›. Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΡΥΘΜΙΣΗ.
3. Επιλέξτε ΧΕΙΡ. ΜΝΗΜΗ (˅) και πιέστε το πλήκτρο ›. Εμφανίζεται το μενού :

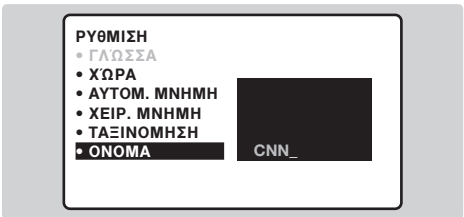
4. Πιέστε το πλήκτρο › για να μπείτε στο μενού ΣΥΣΤΗΜΑ. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ˄˅ για να επιλέξετε EUROPE (αυτόματη αναζήτηση*) ή αναζήτηση με το χέρι με τα: WEST EUR (πρότυπο BG), EAST EUR (πρότυπο DK), UK (πρότυπο I) ή FRANCE (πρότυπο LL'). Στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο K για να βγείτε από το μενού.
   ** Εκτός από τη Γαλλία (πρότυπο LL'), επιλέξτε την επιλογή* FRANCE.
5. Επιλέξτε ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ και πιέστε το πλήκτρο ›. Τότε αρχίζει η αναζήτηση. Μόλις βρεθεί κάποιο πρόγραμμα, σταματά η αναζήτηση. Βλέπε κεφάλαιο 7. Αν γνωρίζετε τη συχνότητα του καναλιού που θέλετε, πληκτρολογήστε τον αριθμό αυτόν κατευθείαν χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα 0 9.
   Αν δεν βρεθεί κανένα πρόγραμμα, βλέπε τις Συμβουλές (σελ. 16).
6. Αν η λήψη δεν είναι ικανοποιητική, επιλέξτε ΜΙΚΡΟΣΥΝΤΟΝ. (στο κάτω μέρος της οθόνης) και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ‹ ή ›.
7. Επιλέξτε το ΑΡΙΘΜ. ΠΡΟΓΡ. και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ‹ ή ›, ή τα πλήκτρα 0 ως 9 για να πληκτρολογήσετε τον επιθυμητό αριθμό.
8. Επιλέξτε ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ και πιέστε το πλήκτρο ›. Στην οθόνη εμφανίζεται για λίγο το μήνυμα ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΗΚΕ. Το πρόγραμμα έχει αποθηκευτεί στη μνήμη.
   Βλ. επίσης: λειτουργία EasyLink, σελίδα 6.
9. Επαναλάβετε τις διαδικασίες 5 ως 8 για κάθε πρόγραμμα που θέλετε να αποθηκεύσετε.

Για να βγείτε: πιέστε το πλήκτρο ⊟+.

Όνομα προγράμματος

Αν θέλετε, μπορείτε να δώσετε ένα όνομα στα 40 πρώτα προγράμματα (από 1 ως 40).

1. Πιέστε το πλήκτρο MENU.
2. Επιλέξτε ΡΥΘΜΙΣΗ (˅) και πιέστε το πλήκτρο ›. Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΡΥΘΜΙΣΗ.
3. Πιέστε 5 φορές το πλήκτρο ˅ για να επιλέξετε το ΟΝΟΜΑ (που κρύβεται στο κάτω μέρος της οθόνης) και κατόπιν πιέστε το πλήκτρο ›. Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού :



4. Επιλέξτε το πρόγραμμα που θέλετε να ονομάσετε χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα 0 9 ή − P +.
   Σημείωση: κατά την εγκατάσταση, τα προγράμματα ονομάζονται αυτόματα με την εκπομπή του σήματος αναγνώρισης.
5. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ‹› για να μετακινηθείτε στη ζώνη εμφάνισης του ονόματος (5 χαρακτήρες).
6. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ˄˅ για να επιλέξετε τους χαρακτήρες.
7. Πιέστε το πλήκτρο MENU όταν πληκτρολογήσετε το όνομα.
   Αποθηκεύεται το όνομα του προγράμματος.
   Βλ. επίσης: λειτουργία EasyLink, σελίδα 6.
8. Επαναλάβετε τα στάδια 4 ως 7 για κάθε πρόγραμμα που θέλετε να ονομάσετε.
9. Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε το πλήκτρο ⊟+.

Χρήση του ραδιοφώνου

Επιλογή λειτουργίας του ραδιοφώνου

Πιέστε το πλήκτρο (RADIO) στο τηλεχειριστήριο για να θέσετε την τηλεόραση σε λειτουργία ραδιοφώνου. Πιέστε το πλήκτρο (TV) για να επιστρέψετε στη λειτουργία της τηλεόρασης. Στη λειτουργία του ραδιοφώνου, το όνομα του σταθμού (εάν διατίθεται), η συχνότητά του και ο τρόπος λειτουργίας του εμφανίζονται στην οθόνη.
Για να καταχωρήσετε τα ονόματα των σταθμών χρησιμοποιήστε το μενού ΟΝΟΜΑ (σ. 7)

Επιλογή προγραμμάτων

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα (0) (9) ή (−) P (+) για να επιλέξετε τους σταθμούς των FM (από 1 έως 40).

Κατάλογος ραδιοφωνικών σταθμών

Πιέστε το πλήκτρο (LIST) γα να εμφανίσετε /αποκρύψετε τον κατάλογο των ραδιοφωνικών σταθμών. Στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τον κέρσορα για να επιλέξετε κάποιον σταθμό.

Χρήση των ραδιοφωνικών μενού

Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο (MENU) για να αποκτήσετε πρόσβαση στις ειδικές ρυθμίσεις του ραδιοφώνου.

Αναζήτηση ραδιοφωνικών σταθμών

Εάν έχετε χρησιμοποιήσει τη γρήγορη εγκατάσταση, όλοι οι διαθέσιμοι σταθμοί των FM θα έχουν αποθηκευτεί στη μνήμη. Για να αρχίσετε μία νέα αναζήτηση, χρησιμοποιήστε το μενού ΡΥΘΜΙΣΗ: ΑΥΤΟΜ. ΜΝΗΜΗ (για πλήρη αναζήτηση) ή ΧΕΙΡ. ΜΝΗΜΗ (για αναζήτηση ανά σταθμό). Τα μενού ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ και ΟΝΟΜΑ σας επιτρέπουν να ταξινομήσετε ή να ονομάσετε τους ραδιοφωνικούς σταθμούς. Η λειτουργία αυτών των μενού είναι ίδια με αυτή των μενού TV.

Εξοικονόμηση ενέργειας της οθόνης

Από το μενού ΧΑΡΑΚ/ΡΙΣΤΙΚΑ μπορείτε να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε την εξοικονόμηση οθόνης. Η ώρα, η συχνότητα του σταθμού και η ονομασία του (εάν διατίθεται) περνούν από την οθόνη.

Χρήση σε λειτουργία οθόνης PC

Λειτουργία PC

Η τηλεόρασή σας μπορεί να χρησιμοποιηθεί σαν οθόνη ηλεκτρονικού υπολογιστή. Η λειτουργία PIP σας επιτρέπει να εμφανίσετε ταυτόχρονα μια ένθετη οθόνη για να βλέπετε τα τηλεοπτικά κανάλια.
Πρώτα πρέπει να πραγματοποιήσετε τις συνδέσεις του υπολογιστή και να ρυθμίσετε την ανάλυση (δείτε τη σ.15).

Επιλογή λειτουργίας PC

Πιέστε το πλήκτρο (PC) του τηλεχειριστηρίου για να θέσετε την τηλεόραση σε λειτουργία PC. Πιέστε το πλήκτρο (TV) για να επιστρέψετε στη λειτουργία τηλεόρασης.
Σε περίπτωση που δεν υπάρξει σήμα PC για διάστημα άνω των 5 δευτερολέπτων, η τηλεόραση περνάει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής.

Χρήση της λειτουργίας PIP

Στη λειτουργία PC, μπορείτε να εμφανίσετε ένα παράθυρο για να βλέπετε τα τηλεοπτικά κανάλια.

❶ Πιέστε το πλήκτρο για να εμφανίσετε την οθόνη PIP. Η εικόνα της τηλεόρασης αναπαράγεται μέσα σε ένα μικρό ένθετο παράθυρο.

❷ Πιέστε ξανά το πλήκτρο για να ελαχιστοποιήσετε το μέγεθος του παραθύρου και να το αποκρύψετε.

❸ Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο εάν επιθυμείτε να μετακινήσετε το παράθυρο. Μπορείτε επίσης να το μετακινήσετε προοδευτικά χρησιμοποιώντας τον κέρσορα.

❹ Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα (0) (9) ή (−) P (+) για να αλλάξετε τα προγράμματα της οθόνης PIP ή το πλήκτρο εάν επιθυμείτε να εμφανίσετε την εικόνα μιας συσκευής που έχετε συνδέσει στην τηλεόραση (βίντεο, DVD, ...).

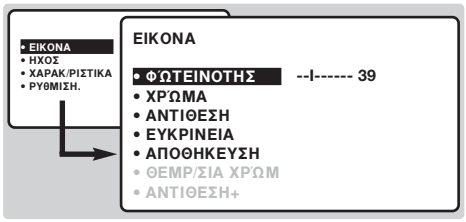
Χρήση των μενού PC

Πιέστε το πλήκτρο (MENU) για να αποκτήσετε πρόσβαση στις ειδικές ρυθμίσεις κατά τη λειτουργία οθόνης PC. Χρησιμοποιήστε τον κέρσορα για να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις (οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται αυτόματα στη μνήμη) :

- AUDIO SELECTION: για να επιλέξετε τον ήχο που αναπαράγεται στην τηλεόραση (PC ή TV / Radio). Μπορείτε, για παράδειγμα, να ακούτε ραδιόφωνο ενώ χρησιμοποιείτε τον υπολογιστή.
  Παρατήρηση : πρέπει να επιλέξετε τη λειτουργία TV ή ράδιο προτού περάσετε στη λειτουργία PC. Οταν εμφανίζεται η οθόνη PIP, δεν μπορείτε να ακούτε ραδιόφωνο.
- BRIGHTNESS / CONTRAST: για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα και την αντίθεση.
- ADJUST COLOUR : για να ρυθμίσετε την απόχρωση των χρωμάτων (ψυχρό, κανονικό ή θερμό).
- VIDEO NOISE: επιτρέπει την εξάλειψη των οριζόντιων (PHASE) και κάθετων (CLOCK) παρασιτικών γραμμών.
- ADJUST POSITION : για να ρυθμίσετε την οριζόντια και κάθετη θέση της εικόνας.
- AUTO ADJUST : η θέση ρυθμίζεται αυτόματα.
- PIP CONTROLS : για να ρυθμίσετε το μέγεθος και τη θέση της οθόνης PIP.
- MODE SELECT : γα να επιστρέψετε στη λειτουργία TV ή ράδιο.
- RESET TO FACTORY SETTING : για να επιστρέψετε στις εργοστασιακές ρυθμίσεις (προεπιλεγμένες ρυθμίσεις).
- VIEW FORMAT : για να επιλέξετε ανάμεσα στη μεγάλη οθόνη ή στην αυθεντική μορφή των οθονών PC.

Ρύθμιση εικόνας

❶ Πιέστε το πλήκτρο (MENU) και κατόπιν το πλήκτρο (›). Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΕΙΚΟΝΑ :



❷ Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα (^)(v) για να επιλέξετε μια ρύθμιση και τα πλήκτρα (<)(>) για να κάνετε τη ρύθμιση.
Σημείωση: πρόκειται για κυλιόμενο μενού. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (v) για να έχετε πρόσβαση στις ρυθμίσεις που κρύβονται στο κάτω μέρος της οθόνης.

❸ Μόλις κάνετε τις ρυθμίσεις, επιλέξτε την επιλογή ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ και πατήστε το πλήκτρο (›) για να τις αποθηκεύσετε.

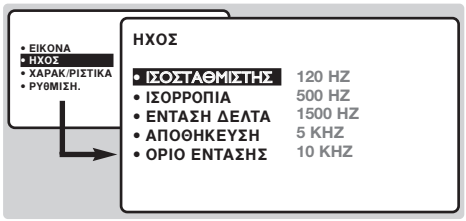
❹ Για να βγείτε από τα μενού, πατήστε το πλήκτρο (i+).

Περιγραφή των ρυθμίσεων:

- ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ: επηρεάζει τη φωτεινότητα της εικόνας.
- ΧΡΩΜΑ: επηρεάζει την ένταση των χρωμάτων.
- ΑΝΤΙΘΕΣΗ: επηρεάζει τη διαφορά μεταξύ των ανοιχτών και των σκούρων χρωμάτων.
- ΕΥΚΡΙΝΕΙΑ: επηρεάζει την καθαρότητα της εικόνας.
- ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: για την αποθήκευση των ρυθμίσεων της εικόνας.
- ΘΕΡΜ/ΣΙΑ ΧΡΩΜΑΤΟΣ (θερμοκρασία χρώματος): ρυθμίζει την απόδοση των χρωμάτων. Έχετε 3 δυνατότητες: ΨΥΧΡΟ (πιο μπλε), ΚΑΝΟΝΙΚΟ (ισορροπημένο) ή ΖΕΣΤΟ (πιο κόκκινο).
- ΑΝΤΙΘΕΣΗ +: Για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε τα κυκλώματα αυτόματης ρύθμισης της αντίθεσης της εικόνας (επαναφέρει συνεχώς το πιο σκούρο τμήμα της εικόνας στο μαύρο).

Ρυθμίσεις ήχου

❶ Πιέστε το πλήκτρο (MENU), επιλέξτε ΗΧΟΣ ((v)) και πιέστε το πλήκτρο (›). Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΗΧΟΣ:



❷ Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα (^)(v) για να επιλέξετε μια ρύθμιση και τα πλήκτρα (<)(>) για να κάνετε τη ρύθμιση.

❸ Όταν προβείτε στις ρυθμίσεις, επιλέξτε την επιλογή ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ και πιέστε το πλήκτρο (›) για να τις αποθηκεύσετε.

❹ Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε το πλήκτρο (i+).

Περιγραφή των ρυθμίσεων:

- ΙΣΟΣΤΑΘΜΙΣΤΗΣ: για τη ρύθμιση της τονικότητας του ήχου (από χαμηλές συχνότητες: 120 Hz έως υψηλές συχνότητες: 10 kHz).
- ΙΣΟΡΡΟΠΙΑ : για εξισορρόπηση του ήχου στο δεξί και αριστερό μεγάφωνο.
- ΕΝΤΑΣΗ (διαφορά έντασης): περιορίζει τη διαφορά της έντασης που υπάρχει στα διάφορα προγράμματα ή τις ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ υποδοχές. Η ρύθμιση αυτή λειτουργεί για τα προγράμματα 1 ως 40 και τιςΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ υποδοχές. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα (−) P (+) για να επιλέξετε το επίπεδο των διαφόρων προγραμμάτων:
- ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ : για αποθήκευση των ρυθμίσεων του ήχου.
- AVL: αυτόματος έλεγχος του ήχου που επιτρέπει τον περιορισμό των ξαφνικών αυξήσεων του ήχου, ιδιαίτερα κατά την αλλαγή των προγραμμάτων ή στις διαφημίσεις.

Ρύθμιση των επιλογών

❶ Πιέστε το (MENU), επιλέξτε ΧΑΡΑΚ/ΡΙΣΤΙΚΑ ((v)) και πιέστε το (›). Μπορείτε να κάνετε τη ρύθμιση:

❷ ΧΡΟΝΟΔ/ΚΟΠΤΗΣ, ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΠΑΙΔ, ΚΛΕΙΔΩΜΑ TV: Βλέπε επόμενη σελίδα.

❸ ΕΠΙΛΟΓΗ ΛΕΙΤ.: για να θέσετε την τηλεόραση σε λειτουργία ραδιοφώνου, TV ή PC.

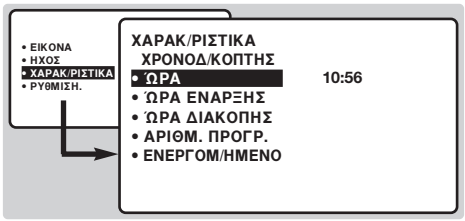
❹ EASYLINK (διαθέσιμο αποκλειστικά σε ορισμένες εκδόσεις) : Αν η τηλεόραση είναι συνδεδεμένη (από την υποδοχή EXT2) σε συσκευή βίντεο που να διαθέτει τη λειτουργία EasyLink, η γλώσσα, η χώρα και τα κανάλια που βρίσκονται κατά την αναζήτηση μεταβιβάζονται αυτόματα στο βίντεο με την εγκατάσταση. Αν το βίντεό σας δεν διαθέτει αυτή τη λειτουργία, ρυθμίστε στη θέση ΔΙΑΚΟΠΗ (OFF).

❺ Για να εγκαταλείψετε τα μενού, πιέστε το (i+).

Λειτουργία ξυπνητηριού

Το μενού αυτό σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε την τηλεόρασή σας και ως ξυπνητήρι.

1. Πιέστε το πλήκτρο MENU.
2. Επιλέξτε ΧΑΡΑΚ/ΡΙΣΤΙΚΑ (▼) και πιέστε 2 φορές το πλήκτρο ▶. Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΧΡΟΝΟΔ/ΚΟΠΤΗΣ :



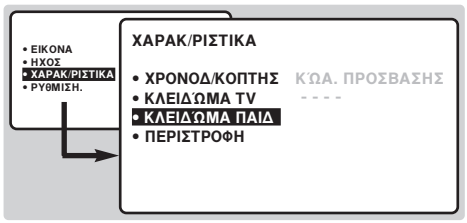
3. Πιέστε το πλήκτρο ▶ για να μπείτε και να βγείτε από κάθε υπομενού και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να ρυθμίσετε :
4. ΩΡΑ : πληκτρολογήστε την τρέχουσα ώρα.
   Σημείωση : η ώρα ενημερώνεται αυτόματα κάθε φορά που θέτετε σε λειτουργία την τηλεόραση, με βάση τις πληροφορίες teletext *του προγράμματος αριθμ. 1. Αν το πρόγραμμα αυτό δεν διαθέτει* teletext*, δεν θα γίνει η ενημέρωση.*
5. ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ : πληκτρολογήστε την ώρα έναρξης.
6. ΩΡΑ ΔΙΑΚΟΠΗΣ : πληκτρολογήστε την ώρα διακοπής.
7. ΑΡΙΘΜ. ΠΡΟΓΡ. : εισάγετε τον αριθμό του επιθυμητού προγράμματος για την αφύπνιση. Για τα μοντέλα που είναι εξοπλισμένα με ραδιόφωνο, μπορείτε να επιλέξετε ένα σταθμό FM χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ◀▶ (τα πλήκτρα 0 9 επιτρέπουν αποκλειστικά την επιλογή των προγραμμάτων της τηλεόρασης).
8. ΕΝΕΡΓΟΠ/ΗΜΕΝΟ : μπορείτε να ρυθμίσετε :
   • ΜΙΑ ΦΟΡΑ για ένα μόνο ξύπνημα,
   • ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ για ξύπνημα κάθε μέρα,
   • ΟΧΙ για ακύρωση.
9. Πιέστε το πλήκτρο ⏻ για να θέσετε την τηλεόραση σε αναμονή. Θα ανάψει αυτόματα στην προγραμματισμένη ώρα. Αν αφήσετε την τηλεόραση ανοιχτή, θα αλλάξει πρόγραμμα μόνο την ώρα που έχετε δηλώσει. Ο συνδυασμός των λειτουργιών ΚΛΕΙΔΩΜΑ και ΧΡΟΝΟΔ/ΤΗΣ μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον περιορισμό της διάρκειας χρήσης της τηλεόρασης, για παράδειγμα από τα παιδιά σας.
   Η θέση ΜΙΑ ΦΟΡΑ σας επιτρέπει να προγραμματίσετε την ώρα έναρξης ή λήξης (αλλά όχι και των δύο).

Κλείδωμα της τηλεόρασης

Μπορείτε να κλειδώσετε μερικά προγράμματα ή να απαγορεύσετε τελείως τη χρήση της τηλεόρασης, κλειδώνοντας τα πλήκτρα.

Κλείδωμα προγραμμάτων

1. Πιέστε το πλήκτρο MENU.
2. Επιλέξτε ΧΑΡΑΚ/ΡΙΣΤΙΚΑ (▼) και πιέστε το πλήκτρο ▶.
3. Επιλέξτε ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΠΑΙΔ. (▼) και πιέστε το πλήκτρο ▶.
4.



   Πρέπει να πληκτρολογήσετε τον προσωπικό κωδικό πρόσβασης. Την πρώτη φορά, πληκτρολογήστε 2 φορές τον κωδικό 0711. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το μενού.
5. Πιέστε το πλήκτρο ▶ για να μπείτε στο μενού.
6. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε το πρόγραμμα που θέλετε, και επιβεβαιώστε πιέζοντας το πλήκτρο ▶. Το σύμβολο 🔒 εμφανίζεται μπροστά από τα προγράμματα ή τα βύσματα που έχουν κλειδωθεί.
7. Πιέστε το πλήκτρο ⊟+ για να βγείτε.
   Στο εξής, για να φέρετε στην οθόνη ένα κλειδωμένο πρόγραμμα, πρέπει να πληκτρολογείτε τον προσωπικό σας κωδικό, διαφορετικά η οθόνη θα παραμένει μαύρη.
   Προσοχή, στην περίπτωση των κρυπτογραφημένων προγραμμάτων που χρησιμοποιούν εξωτερικό αποκωδικοποιητή, πρέπει να κλειδώσετε το αντίστοιχο βύσμα EXT.

Για να ξεκλειδώσετε όλα τα προγράμματα:

Επαναλάβετε τα στάδια 1 ως 4 και στη συνέχεια επιλέξτε ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΟΛΩΝ και πιέστε το πλήκτρο ▶.

Για να αλλάξετε τον προσωπικό σας κωδικό:

Επαναλάβετε τα στάδια 1 ως 4 και στη συνέχεια:

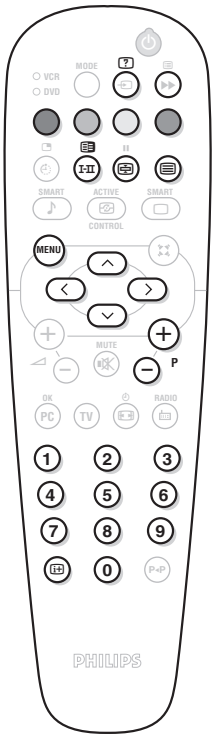
5. Επιλέξτε ΑΛΛΑΓΗ ΚΩΔ. και πληκτρολογήστε τον δικό σας 4ψήφιο κωδικό.
6. Επιβεβαιώστε, πληκτρολογώντας τον κωδικό και δεύτερη φορά. Ο καινούργιος σας κωδικός έχει αποθηκευθεί.
7. Πιέστε το πλήκτρο ⊟+ για να βγείτε από τα μενού.
   Αν ξεχάσετε τον μυστικό σας κωδικό, πληκτρολογήστε το γενικό κωδικό 0711 δύο φορές.

Κλείδωμα πλήκτρων

1. Πιέστε το πλήκτρο MENU, επιλέξτε ΧΑΡΑΚ/ΡΙΣΤΙΚΑ (▼) και πιέστε το πλήκτρο ▶.
2. Επιλέξτε ΚΛΕΙΔΩΜΑ TV (▼) και πιέστε το πλήκτρο ▶. για να περάσετε στη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.
3. Σβήστε την τηλεόραση και κρύψτε το τηλεχειριστήριο. Η τηλεόραση δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί (αφού μπορεί να τεθεί σε λειτουργία μόνο με το τηλεχειριστήριο).
4. Για να ακυρώσετε, τοποθετήστε το ΚΛΕΙΔΩΜΑ TV στη θέση ΔΙΑΚΟΠΗ.

Teletext

Το teletext είναι ένα σύστημα πληροφοριών που μεταδίδεται από ορισμένα κανάλια, το οποίο συμβουλεύεστε σαν μία εφημερίδα. Επιτρέπει επίσης την πρόσβαση σε υπότιτλους για άτομα με προβλήματα ακοής ή με μικρή εξοικείωση στη γλώσσα μετάδοσης (καλωδιακά δίκτυα, δορυφορικά κανάλια,...).

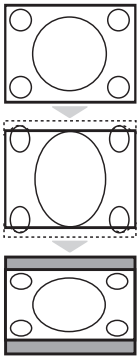


Πιέστε το:	Επιτυγχάνετε:
Υπηρεσία teletext	Επιτρέπει την λειτουργία της υπηρεσίας του teletext, το πέρασμα σε διάφανη λειτουργία και στη συνέχεια την έξοδο. Εμφανίζεται η περίληψη με τον κατάλογο των στηλών στις οποίες μπορείτε να έχετε πρόσβαση. Κάθε στήλη επισημαίνεται με έναν αριθμό σελίδας με 3 ψηφία. Αν το επιλεγμένο κανάλι δεν μεταδίδει την υπηρεσία *teletext*, εμφανίζεται η ένδειξη 100 και η οθόνη παραμένει μαύρη (σε αυτή την περίπτωση, εγκαταλείψτε το *teletext* και επιλέξτε ένα άλλο κανάλι).
Επιλογή μίας σελίδας	Συνθέστε τον αριθμό της επιθυμητής σελίδας με τα πλήκτρα 0 έως 9 ή − P +. Παράδειγμα: σελίδα 120, πατήστε 1 2 0. Ο αριθμός εμφανίζεται ψηλά αριστερά, ο μετρητής γυρίζει, και στη συνέχεια εμφανίζεται η σελίδα. Επαναλάβετε τη λειτουργία για να συμβουλευτείτε μία άλλη σελίδα. *Αν ο μετρητής συνεχίσει την αναζήτηση, αυτό οφείλεται στο ότι η σελίδα δεν μεταδίδεται. Επιλέξτε έναν άλλο αριθμό.*
Άμεση πρόσβαση στις στήλες	Στο κάτω μέρος της οθόνης εμφανίζονται χρωματιστές ζώνες. Τα 4 χρωματιστά πλήκτρα επιτρέπουν την πρόσβαση στις στήλες ή στις αντίστοιχες σελίδες. *Οι χρωματιστές ζώνες αναβοσβήνουν όταν η στήλη ή η σελίδα δεν είναι ακόμα διαθέσιμη.*
Περίληψη	Για να επιστρέψετε στην περίληψη (γενικά η σελίδα 100).
Άμεση επιλογή των υποσελίδων	Μερικές σελίδες περιλαμβάνουν και υποσελίδες (π.χ. η σελίδα 120 περιλαμβάνει τις υποσελίδες 1/3, 2/3 και 3/3). Στην περίπτωση αυτή, ο αριθμός της σελίδας εμφανίζεται με πράσινο χρώμα, και του αριθμού προηγείται το σύμβολο ◀, ▶ ή ◀ ▶. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα < > για να έχετε άμεση πρόσβαση στις υποσελίδες της επιλογής σας.
Μεγέθυνση μίας σελίδας	Για την εμφάνιση του ανώτερου, κατώτερου μέρους, και στη συνέχεια για να επιστρέψετε στην κανονική διάσταση.
Διπλή σελίδα *(διαθέσιμο αποκλειστικά σε ορισμένες εκδόσεις)*	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της εμφάνισης Teletext σε διπλή σελίδα. Η ενεργός σελίδα εμφανίζεται αριστερά και η επόμενη σελίδα δεξιά. Πιέστε το πλήκτρο αν θέλετε να σταθεροποιήσετε μια σελίδα (όπως τα περιεχόμενα). Τότε η ενεργός σελίδα θα είναι η δεξιά. Για να επανέλθετε στην κανονική λειτουργία, πιέστε το πλήκτρο I-II.
Κρυμμένες πληροφορίες	Για την εμφάνιση ή την απόκρυψη των κρυμμένων πληροφοριών (απαντήσεις σε κουίζ).
Προτιμούμενες σελίδες	Για τα προγράμματα teletext από 0 έως 40, μπορείτε να απομνημονεύσετε 4 προτιμούμενες σελίδες που στη συνέχεια θα είναι άμεσα προσβάσιμες με τα χρωματιστά πλήκτρα (κόκκινο, πράσινο, κίτρινο, μπλε). ❶ Πιέστε το πλήκτρο MENU για να περάσετε στη λειτουργία προτιμούμενες σελίδες. ❷ Εμφανίστε τη σελίδα του teletext που θέλετε να απομνημονεύσετε. ❸ Πιέστε το πλήκτρο και στη συνέχεια το έγχρωμο πλήκτρο της επιλογής σας. ❹ Επαναλάβετε τις διαδικασίες ❷ και ❸ για τα άλλα έγχρωμα πλήκτρα. ❺ Τώρα, από τη στιγμή που θα συμβουλευτείτε το teletext, οι προτιμούμενες σελίδες σας εμφανίζονται χρωματιστές στο κάτω μέρος της οθόνης. Για να ξαναβρείτε τις συνηθισμένες στήλες, πιέστε το MENU. *Για να σβήσετε τα πάντα, πιέστε το πλήκτρο για 5 δευτερόλεπτα.*

Διαστάσεις εικόνας 16:9

Οι εικόνες που λαμβάνετε μπορεί να μεταδίδονται σε διαστάσεις 16:9 (πλατιά οθόνη) ή 4:3 (κλασσική οθόνη). Οι εικόνες σε διαστάσεις 4:3 έχουν μερικές φορές μία μαύρη λωρίδα στο πάνω και κάτω μέρος τους (διαστάσεις σινεμασκόπ). Η λειτουργία αυτή επιτρέπει την εξάλειψη των μαύρων λωρίδων και τη βελτίωση των εικόνων της οθόνης.

Αν η τηλεόρασής σας έχει οθόνη 4:3



Πιέστε τα πλήκτρα (έως) για να επιλέξετε τις διάφορες ρυθμίσει:

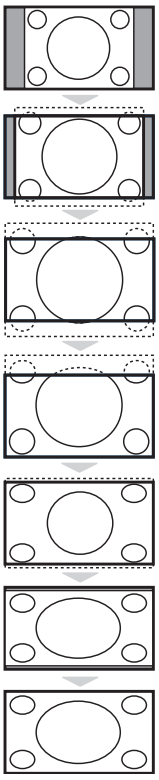
4:3
Η εικόνα αναπαράγεται σε σχήμα 4:3.

Διευρ/Ση 4:3
Η εικόνα διευρύνεται κάθετα. Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιήται για να ακυρωθούν οι μαύρες λωρίδες όταν παρακολουθήτε πρόγραμμα σε σχήμα letterbox.

Συμπίεση 16:9
Η εικόνα συμπιέζεται κάθετα σε σχήμα 16:9.

Αν η τηλεόρασής σας έχει οθόνη 16:9

Πιέστε τα πλήκτρα (έως) για να επιλέξετε τις διάφορες Ρυθμίσεις:
Η τηλεόραση διαθέτει λειτουργία αυτόματης εναλλαγής των διαστάσεων της οθόνης που αποκωδικοποιεί το ειδικό σήμα που εκπέμπεται από ορισμένα προγράμματα και επιλέγει τις σωστές διαστάσεις της οθόνης.



4:3
Η εικόνα αναπαράγεται στις διαστάσεις 4:3, και μία μαύρη λωρίδα εμφανίζεται και από τις δύο πλευρές της εικόνας.

ΜΕΓΕΘΥΝΣΗ 14:9
Η εικόνα μεγεθύνεται στις διαστάσεις 14:9, και μία μικρή μαύρη λωρίδα παραμένει σε κάθε πλευρά της εικόνας.

ΜΕΓΕΘΥΝΣΗ 16:9
Η εικόνα μεγεθύνεται στις διαστάσεις 16:9. Η ρύθμιση αυτή συνιστάται για να εμφανιστούν οι εικόνες με μαύρη λωρίδα στο πάνω και κάτω μέρος (διαστάσεις σινεμασκόπ).

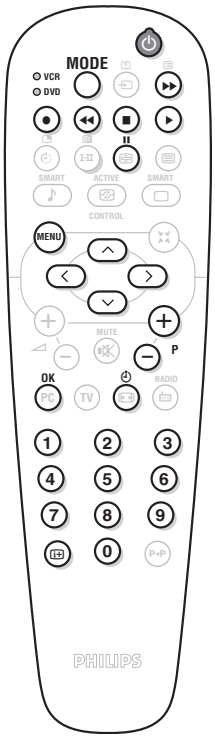
ΜΕΓΕΘΥΝΣΗ ΥΠΟΤΙΤΛωΝ
Η ρύθμιση αυτή επιτρέπει την εμφάνιση των εικόνων 4:3 σε όλη την επιφάνεια της οθόνης ενώ παραμένουν ορατοί οι υπότιτλοι.

ΥΠΕΡΕΥΡΕΙΑ
Η ρύθμιση αυτή επιτρέπει την εμφάνιση των εικόνων 4:3 σε όλη την επιφάνεια της οθόνης διευρύνοντας τις πλευρές της εικόνας.

ΕΥΡΕΙΑ ΟΘΟΝΗ
Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την επαναφορά των σωστών αναλογιών των εικόνων που μεταδίδονται σε διαστάσεις 16:9.
<u>Προσοχή:</u> αν εμφανίσετε μία εικόνα 4:3, θα διευρυνθεί οριζόντια.

ΠΛΗΡΗΣ ΟΘΟΝΗ
Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την εμφάνιση των εικόνων σε πλήρη οθόνη.

Πλήκτρα VCR ή DVD



Το τηλεχειριστήριο σας επιτρέπει να χειρίζεστε τις βασικές λειτουργίες του βίντεο ή του DVD.
Το *τηλεχειριστήριο είναι συμβατό με όλες τις συσκευές βίντεο της εταιρείας μας καθώς και με όλα τα μοντέλα που χρησιμοποιούν το πρότυπο RC5/RC6.*

❶ Πατήστε το πλήκτρο **MODE** για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία: **VCR** (μαγνητοσκόπηση) ή **DVD**. Το λαμπάκι του τηλεχειριστηρίου ανάβει για να δείξει την λειτουργία που επιλέξατε. Σβήνει αυτόματα μετά από 20 δευτερόλεπτα χωρίς να λειτουργήσει (επιστροφή στη λειτουργία TV).

❷ Οσον αφορά στον εξοπλισμό, τα ακόλουθα πλήκτρα είναι λειτουργικά:

- ⏻ αναμονή,
- ● εγγραφή,
- ◀◀ γρήγορη επιστροφή,
- ■ διακοπή (stop),
- ▶ αναπαραγωγή
- ▶▶ γρήγορη προώθηση,
- ❚❚ παύση
- ⏱ ίντεο: προγραμματισμός,
- ☰ DVD: Γλώσσα υποτιτλισμού
- MENU κλήση του μενού,
- **κέρσορας** πλοήγηση και ρυθμίσεις,
- **OK** επικύρωση,
- 0 9 αριθμητικά πλήκτρα,
- − P + επιλογή των προγραμμάτων,
- I-II επιλογή της γλώσσας,
- i+ μενού OSD.

Λεξιλόγιο

EasyLink: ψηφιακή σύνδεση μεταξύ τηλεόρασης και συσκευής βίντεο που επιτρέπει την άμεση μεταφορά κάποιων πληροφοριών, όπως η ρύθμιση των καναλιών ή ο προγραμματισμός του βίντεο με τον οδηγό NexTView.

PIP (Picture in Picture – Εικόνα μέσα σε Εικόνα) : Ενθετο παράθυρο εικόνας που επιτρέπει την εμφάνιση μιας μικρής εικόνας μέσα στην κύρια εικόνα. Στη λειτουργία PC, μπορείτε να εμφανίσετε μέσα σε μια μικρή οθόνη την εικόνα από την τηλεόραση ή από μία άλλη συσκευή (DVD, Βίντεο, ...).

Σήματα RGB : Πρόκειται για 3 σήματα εικόνας για τα χρώματα Κόκκινο, Πράσινο Μπλε που συνθέτουν την εικόνα. Η χρήση αυτών των σημάτων επιτρέπει την επίτευξη μιας καλύτερης ποιότητας εικόνας.

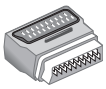
Σήματα S-VHS: πρόκειται για δύο ξεχωριστά σήματα βίντεο Y/C που προέρχονται από τα πρότυπα μαγνητοσκόπησης S-VHS και Hi-8. Τα σήματα φωτεινότητας Y (μαύρο και άσπρο) και χρώματος C καταγράφονται χωριστά στην ταινία. Αυτό προσφέρει καλύτερη ποιότητα απ' ότι το σύνηθες βίντεο (VHS και 8 mm) όπου τα σήματα Y/C αναμειγνύονται ώστε να σχηματίσουν ένα και μοναδικό σήμα βίντεο.

Ήχος NICAM: μέθοδος μετάδοσης ψηφιακού ήχου.

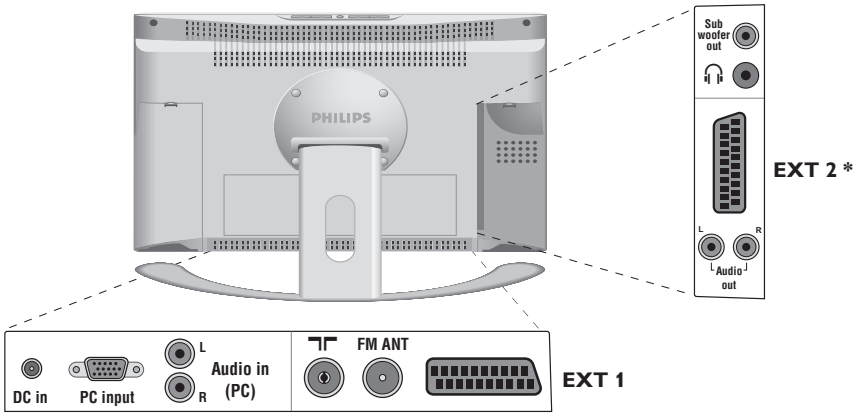
Σύστημα: Η μετάδοση των εικόνων δεν γίνεται κατά τον ίδιο τρόπο σε όλες τις χώρες. Υπάρχουν διάφορα πρότυπα, όπως τα BG, DK, I, και LL'. Η ρύθμιση ΣΥΣΤΗΜΑ (σελ. 6) σας επιτρέπει να επιλέξετε ένα από αυτά τα πρότυπα. Μην τη συγχέετε με την κωδικοποίηση του χρώματος PAL ή SECAM. Το PAL χρησιμοποιείται στις περισσότερες ευρωπαϊκές χώρες, ενώ το SECAM στη Γαλλία, στην CIS και τις περισσότερες αφρικανικές χώρες. Οι Ηνωμένες Πολιτείες και η Ιαπωνία χρησιμοποιούν ένα άλλο σύστημα που ονομάζεται NTSC. Οι είσοδοι EXT1 και EXT2 επιτρέπουν την ανάγνωση των μαγνητοσκοπήσεων που έχουν κωδικοποιηθεί σε NTSC.

16/9: Δηλώνει τις αναλογίες πλάτους/ύψους της οθόνης. Οι τηλεοράσεις με πλατιά οθόνη έχουν αναλογία οθόνης 16/9.

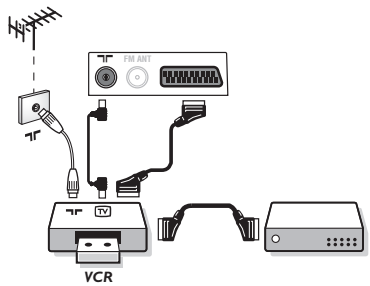
Σύνδεση περιφερειακών συσκευών



Ανάλογα με το μοντέλο, η τηλεόραση είναι εξοπλισμένη με 1 ή 2 υποδοχές EXT1 και EXT2 για SCART. Μαζί με την τηλεόραση παραδίδεται ένα ειδικό αντάπτορ που συνδέεται στην υποδοχή EXT1 και επιτρέπει τη διακλάδωση των καλωδίων στην πίσω πλευρά.
Η υποδοχή EXT1 διαθέτει τις εισόδους/εξόδους ήχου εικόνας και τις εισόδους RGB. Η υποδοχή EXT2 (αν είναι διαθέσιμη) διαθέτει τις εισόδους/εξόδους audio video και τις εισόδους S-VHS.



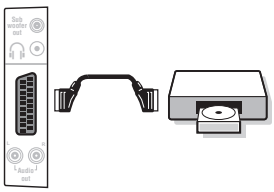
Συσκευή Βίντεο



Βίντεο (ή DVD με εγγραφή)
Κάνετε τις συνδέσεις που φαίνονται στο διπλανό σχέδιο. χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο σύνδεσης Σκαρτ καλής ποιότητας. Εάν το βίντεό σας είναι εξοπλισμένο με τη λειτουργία Easylink, χρησιμοποιήστε την υποδοχή EXT2.
Αν το βίντεό σας δεν διαθέτει υποδοχή Σκαρτ, τότε η μόνη δυνατή σύνδεση είναι μέσω του καλωδίου της κεραίας. Πρέπει να αποδώσετε το πρόγραμμα 0 της τηλεόρασης στο δοκιμαστικό σήμα του βίντεο (βλέπε Χειρ. Μυήμη, σελ. 6). Κατόπιν, για να αναπαράγετε την εικόνα του βίντεο, πιέστε το 0.

Βίντεο με Αποκωδικοποιητή
Συνδέστε τον αποκωδικοποιητή στη δεύτερη Ευρο υποδοχή του βίντεο. Έτσι, μπορείτε να μαγνητοσκοπείτε τις κωδικοποιημένες εκπομπές.

Άλλες συσκευές

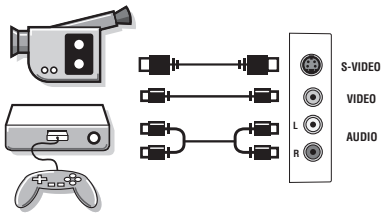


Δορυφορικός δέκτης, αποκωδικοποιητής, DVD, παιγνίδια κλπ.
Για τις τηλεοράσεις που είναι εξοπλισμένες με 2 Υποδοχές Σκαρτ πρίζες, συνδέστε κατά προτίμηση με την EXT1 τις συσκευές που απελευθερώνουν τα σήματα RGB (ψηφιακός αποκωδικοποιητής, DVD, παιχνίδια, ...) και με την EXT2 τις συσκευές που απελευθερώνουν τα σήματα S-VHS (συσκευές μαγνητοσκόπησης S-VHS και Hi-8, ..).

Επιλογή συνδεδεμένων συσκευών

Πιέστε το πλήκτρο ⊡ για να επιλέξετε **EXT1** και στις εκδόσεις με 2 νποδοχές Σκαρτ πρίζες: **EXT2** και **S-VHS2** (σήματα S-VHS της πρίζας EXT2) και **EXT3**.
Οι περισσότερες συσκευές (αποκωδικοποιητές, βίντεο) κάνουν τη μετατροπή από μόνες τους.

Βιντεοκάμερα, βιντεοπαιχνίδια

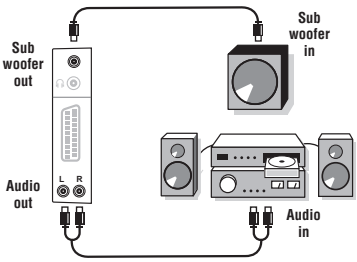


Οι υποδοχές σύνδεσης AV και S-VIDEO βρίσκονται κάτω από το αριστερό πλαίσιο ή, στις τηλεοράσεις με μεγάλη οθόνη, κάτω από το δεξί πλαίσιο.
Πραγματοποιήστε τις παρακάτω ενώσεις.
Με το πλήκτρο ⊡, επιλέξτε EXT3.
Για μία μονοφωνική συσκευή, συνδέστε το σήμα του ήχου στην είσοδο AUDIO L. Ο ήχος βγαίνει αυτόματα από τα αριστερά και δεξιά μεγάψωνα της συσκευής

Ακουστικά

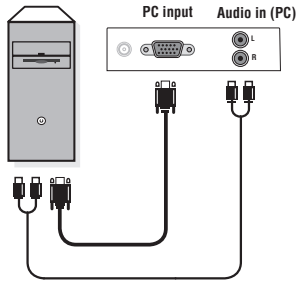
Οταν συνδεθούν τα ακουστικά, ο ήχος της τηλεόρασης διακόπτεται. Τα πλήκτρα − ◿ + επιτρέπουν τη ρύθμιση της έντασης.
Η αντίσταση των ακουστικών πρέπει να περιλαμβάνεται μεταξύ 32 και 600 ohms.

Ενισχυτής



Για σύνδεση σε ένα στερεοφωνικό κανάλι, χρησιμοποιήστε το καλώδιο σύνδεσης ήχου και συνδέστε τις εξόδους **Audio out L** και **R** της τηλεόρασης σε μία είσοδο **Audio in L** και **R** του στερεοφωνικού καναλιού. Εάν διαθέτετε ηχεία με δυνατά μπάσα, συνδέστε την έξοδο **Subwoofer out** της τηλεόρασης με την είσοδο **Subwoofer in** των ηχείων.

Ηλεκτρονικός Υπολογιστής



Συνδέστε την έξοδο της οθόνης του υπολογιστή σας στην είσοδο **PC input (VGA)** της τηλεόρασης. Συνδέστε την έξοδο ήχου **Audio out L** και **R** του υπολογιστή στην είσοδο **Audio in (PC) L** και **R** της τηλεόρασης.
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση της λειτουργίας PC, δείτε τη σελίδα 8.
Η βέλτιστη ανάλυση οθόνης επιτυγχάνεται διαμορφώνοντας τον υπολογιστή σε ανάλυση 1024 x 768, 60 Hz.
<u>Προσοχή:</u> εάν χρησιμοποιήσετε διαφορετική ανάλυση, είναι πιθανό η λειτουργία PIP να μη λειτουργεί. Στην περίπτωση αυτή, εμφανίζεται στην οθόνη ένα προειδοποιητικό μήνυμα. Ακολουθεί ένας κατάλογος των διάφορων αναλύσεων εικόνας που διαθέτει η τηλεόρασή σας:

640 x 350, 70 Hz	720 x 400, 70 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 350, 85 Hz	720 x 400, 85 Hz	1024 x 768, 70 Hz
640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 56 Hz	1024 x 768, 75 Hz
640 x 480, 67 Hz	800 x 600, 60 Hz	1024 x 768, 85 Hz
640 x 480, 72 Hz	800 x 600, 72 Hz	1152 x 864, 75 Hz
640 x 480, 75 Hz	800 x 600, 75 Hz	1280 x 960, 60 Hz
640 x 480, 85 Hz	800 x 600, 85 Hz	1280 x 1024, 60 Hz
	832 x 624, 75 Hz	1280 x 1024, 75 Hz

Συμβουλές

Κακή λήψη	Αν κοντά στην περιοχή όπου βρίσκεται η τηλεόραση υπάρχουν βουνά ή ψηλά κτήρια, μπορεί να παρατηρηθεί διπλή εικόνα, ηχώ ή σκιές. Σε αυτή την περίπτωση, προσπαθήστε να ρυθμίσετε με το χέρι την εικόνα σας: βλέπε "Μικρο-ρύθμιση" (σελ.7) ή αλλάξτε τον προσανατολισμό της εξωτερικής κεραίας. Επίσης, ελέγξτε αν η κεραία σας, σας επιτρέπει να λαμβάνετε εκπομπές σε αυτό το εύρος συχνοτήτων (UHF ή VHF).
Απουσία εικόνας	Έχετε συνδέσει καλά την κεραία; Έχετε επιλέξει το σωστό σύστημα; (σελ. 7) Αν η υποδοχή Σκαρτ ή η υποδοχή της κεραίας δεν έχουν συνδεθεί καλά, μπορεί να έχετε προβλήματα με την εικόνα ή τον ήχο (μερικές φορές τα βύσματα ποσυνδέονται ελαφρά όταν μεταφέρουμε ή στρέφουμε την τηλεόραση). Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις.
Οι περιφερειακές συσκευές δίνουν ασπρόμαυρη εικόνα;	Δεν έχετε επιλέξει τη σωστή υποδοχή με το πλήκτρο ⊡ : S-VHS2 αντί για EXT2. Για την ανάγνωση μιας βιντεοταινίας, ελέγξτε αν έχει μαγνητοσκοπηθεί στο ίδιο σύστημα (PAL, SECAM, NTSC) με αυτό που διαβάζει το βίντεό σας.
Απουσία ήχου	Αν μερικά προγράμματα δεν έχουν ήχο, αλλά έχουν εικόνα, σημαίνει ότι δεν έχετε το σωστό σύστημα τηλεόρασης. Αλλάξτε τη ρύθμιση ΣΤΣΤΗΜΑ (σελ. 7). Ο ενισχυτής που έχετε συνδέσει στην τηλεόραση δεν αποδίδει ήχο; Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε μπερδέψει την έξοδο ήχου με την είσοδο ήχου.
Η λειτουργία PC ή η λειτουργία PIP δεν λειτουργούν;	Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαμορφώσει τον ηλεκτρονικό υπολογιστή σε συμβατή ανάλυση εικόνας (δείτε τη σ. 15). Στη λειτουργία PC, δεν κατορθώνετε να ακούσετε ήχο από το ραδιόφωνο; Όταν έχετε ενεργοποιήσει τη λειτουργία PIP, η ήχος προωθείται στην τηλεόραση. Θα πρέπει να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία PIP, να περάσετε σε λειτουργία ραδιοφώνου και έπειτα να επιστρέψετε στη λειτουργία PC.
Δεν λειτουργεί πια το τηλεχειριστήριο;	Η τηλεόραση δεν ανταποκρίνεται στο τηλεχειριστήριο: η ενδεικτική λυχνία της τηλεόρασης δεν αναβοσβήνει όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο; Αλλάξτε τις μπαταρίες.
Αναμονή	Όταν ανοίγετε την τηλεόραση, παραμένει σε κατάσταση αναμονής και εμφανίζεται η ένδειξη ΚΛΕΙΔΩΜΑ μόλις χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα της τηλεόρασης; Εχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία ΚΛΕΙΔΩΜΑ (βλ. σελ. 10). Αν η τηλεόραση δεν λαμβάνει σήμα για 15 λεπτά, περνά αυτόματα στην κατάσταση αναμονής. Για εξοικονόμηση ενέργειας, η τηλεόρασή σας έχει εξοπλιστεί με εξαρτήματα που επιτρέπουν πολύ χαμηλή κατανάλωση ενέργειας στη θέση αναμονής (μικρότερη από 1 W).
Καθαρισμός της τηλεόρασης	Ο καθαρισμός της οθόνης και του πλαισίου πρέπει να γίνεται μόνο με ένα καθαρό πανί, απαλό και χωρίς χνούδι. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα με βάση το οινόπνευμα ή διαλυτικά. Για την επιλογή των προγραμμάτων πρέπει πρώτα να πιέσετε το πλήκτρο > για να μπείτε στο υπομενού.
Οδηγία για την ανακύκλωση	Για την τηλεόρασή σας χρησιμοποιήθηκαν εξαρτήματα που μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν ή να ανακυκλωθούν. Για να ελαχιστοποιηθεί η απόρριψη απόβλητων στο περιβάλλον, ειδικευμένες εταιρίες συλλέγουν τις χρησιμοποιημένες συσκευές, για να τις αποσυναρμολογήσουν και να συγκεντρώσουν τα υλικά που μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν (ενημερωθείτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε την τηλεόρασή σας).
Κανένα αποτέλεσμα;	Αποσυνδέστε την τηλεόραση από την πρίζα του τοίχου για 30 δευτερόλεπτα και έπειτα συνδέστε τη ξανά. Σε περίπτωση βλάβης, ποτέ μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε μόνοι σας την τηλεόραση, αλλά συμβουλευθείτε το σέρβις του αντιπροσώπου της εταιρίας.

Introduction

Thank you for purchasing this television set.
This handbook has been designed to help you install and operate your TV set.
We would strongly recommend that you read it thoroughly.
We hope our technology meets entirely with your satisfaction.

Table of Contents

Installation
Presentation of the LCD Television 4
The remote control keys 3
Installing your television set 4
Quick installation 5
Sorting programmes 5
Choosing a language and country 6
Automatic tuning 6
EasyLink function 6
Manual tuning 7
Programme name 7

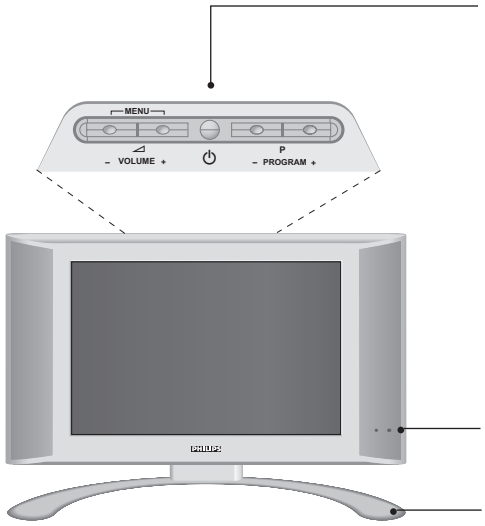
Operation
Using the radio 8
Using in PC monitor mode 8
Adjusting the picture 9
Adjusting the sound 9
Feature settings 9
Timer function 10
Locking the set 10
Teletext 11
16:9 Formats 12
Video recorder or DVD keys 13
Glossary 13

Peripherals
Video recorder 14
Other equipment 14
To select connected equipment 14
Video camera, video games 15
Headphones 15
Amplifier 15
Computer 15

Tips 16

Cleaning the set
Only use a clean, soft and lint-free cloth to clean the screen and the casing of your set. Do not use alcohol-based or solvent-based products.

Presentation of the LCD Television



Television keys:

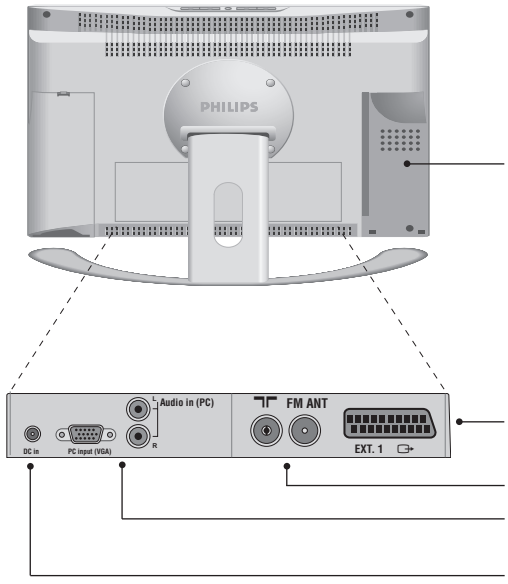
- ⏻: to switch the TV on or off.
- VOLUME - + (-◿+): to adjust sound level.
- PROGRAM - + (- P +): to select programmes.
- MENU: to access or close menus, simultaneously press the ◿ - and ◿ + keys. The - + keys can be used to select an adjustment and the ◿ - + keys to make that adjustment.

Note: *when the CHILD LOCK function is activated the -◿+ and - P + keys are unavailable (refer to FEATURES menu on page 10).*

On-light and infrared sensors.

Adjustable stand.
The stand can be removed and replaced with a wall mounting kit available as an option (ask your dealer).

Rear of set :



The main connections are made at the bottom of the television.
Removable panels to left* and right access the supplementary connection sockets.
** The large screen sizes do not have a left panel. For more details on connections see page 14.*

EXT1 socket

TV and radio aerial sockets

VGA and audio input for connecting a computer.

DC supply socket

Remote control keys

Select peripherals (p.14)
Press several times to select the required EXT connector.

Mode selector (p. 13)
To activate the remote control in TV, VCR (video recorder) or DVD mode.

Sound mode
Used to force programmes in STEREO and NICAM STEREO to MONO or, for bilingual programmes, to choose between DUAL I or DUAL II.
When the sound mode is switched to MONO, the indication is displayed in red.

Sleeptimer
To select the length of time before the set automatically switches to standby (from 0 to 240 minutes)

Active control
Optimizes the quality of the picture according to the quality of reception.

Menu
To call up or exit the menus.

Cursor
These 4 keys are used to move around the menus.

Volume
To adjust the sound level

Mute
To mute or restore the sound.

PC / TV / Radio
Press one of these keys to switch the television between PC, TV or radio mode (p. 8).

16:9 formats (p. 12)

Screen information
To display / remove the programme number, the name (if it exists), the time, the sound mode and the time remaining on the timer. Hold down for 5 seconds to permanently display the programme number on the screen. The volume level and the smart control adjustments are then displayed each time they are used.

Standby
To set the TV to standby mode. To switch the TV set on again, press ⏻, P − + or 0 9.

List of programmes
To display/clear the list of programmes. Use the keys ^ v to select a programme and the key › to display it.
The symbol 🔒 is displayed alongside all programmes which are locked (p.10) or 🔓 if they are not locked.

Teletext keys (p. 11)
or VCR / DVD (p.13)
PIP on/off (p. 8)
Move PIP (p. 8)

Smart picture and sound
Used to access a series of predefined picture and sound settings.
The PERSONAL *position relates to settings selected from the menus.*

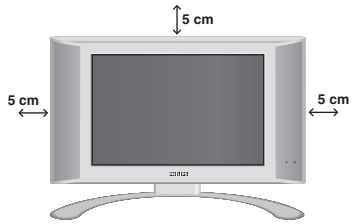
Surround sound
To activate/deactivate the surround sound effect. In stereo, this gives the impression that the speakers are further apart. For models equipped with Virtual Dolby Surround*, you can obtain Dolby Surround Pro Logic sound quality. In mono, a stereo spatial effect is simulated.
** Manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "Dolby" "Pro Logic" and the double-D symbol ⧈ are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

Selecting TV programmes
To move up or down a programme. The number, (the name) and the sound mode are displayed for a few seconds.
For some TV programmes the title of the programme appears at the bottom of the screen.

Previous programme
To access the previously viewed programme.

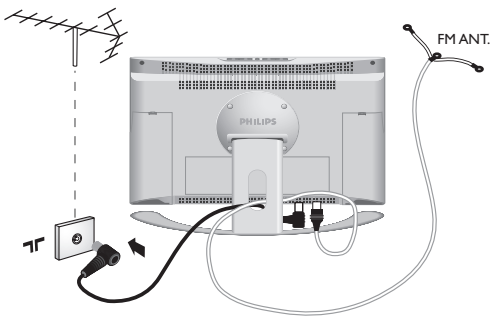
Numerical keys
For direct access to programmes. For a 2 digit programme number, the 2nd digit must be entered before the dash disappears.

Installing your television set



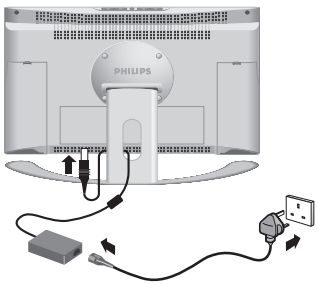
❶ Positioning the television set

Place your TV on a solid stable surface. To avoid danger do not expose the TV to water, or a heat source (e.g. lamp, candle, radiator). Do not obstruct the ventilation grid at the rear.



❷ Connecting the aerials

- Use the aerial connection lead supplied and connect the ⊓⊓ socket situated at the bottom of the TV to your aerial socket.
- Insert the radio aerial lead supplied into the FM ANT socket located at the bottom of the TV.
- Arrange the leads by passing them through the television stand.

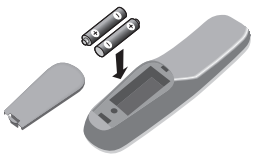


❸ Power supply connections

The TV works with a DC supply (the voltage is indicated on the label). Only use the AC-DC adaptor supplied with the TV.

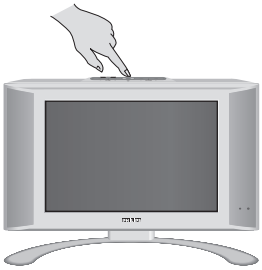
- Connect the DC plug of the adaptor to the TV DC socket. Leave a space round the adaptor for ventilation.
- Insert the adaptor power lead and insert the mains plug into the wall socket.

For connecting other appliances see page p.14.



❹ Remote control

Insert the two R6-type batteries supplied, making sure they are the right way round.
The batteries supplied with the appliance do not contain mercury or nickel cadmium so as to protect the environment. Please do not discard your used batteries, but use the recycling methods available (consult your distributor).

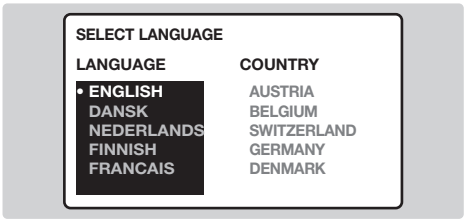


❺ Switching on

To switch on the set, press the on/off key. A green indicator comes on and the screen lights up. Go straight to the Quick Installation chapter on page 5.
If the TV remains in standby mode(red indicator), press the P ⊕ key on the remote control.
The indicator will flash when you use the remote control.

Quick installation

The first time you switch on the television, a menu appears on the screen. This menu asks you to choose the language of the menus :

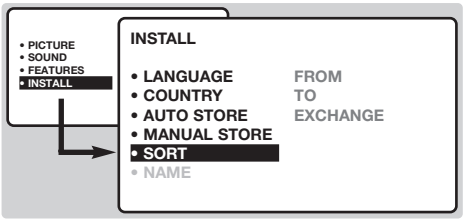


If the menu does not appear, hold down the ◿ - and ◿ + keys on the set for 8 seconds to bring it up.

1. Use the ⌃⌄ keys on the remote control to choose your language then confirm with ›.
2. Then select your country using the ⌃⌄ keys and confirm with ›.
   If your country does not appear in the list, select "…"
3. Tuning starts automatically.
   The operation takes several minutes.
   A display shows the search status and the number of programmes found. When it has finished the menu disappears.
   To exit or interrupt the search, press the MENU key. If no programmes are found, refer to the chapter entitled Tips on p. 16.
4. If the transmitter or the cable network broadcasts the automatic sort signal, the programmes will be correctly numbered.
5. If not, the programmes found will be numbered in descending order starting at 99, 98, 97, etc. Use the SORT menu to renumber them.
   Some transmitters or cable networks broadcast their own sort parameters (region, language, etc.). Where this is the case, make your choice using the ⌃⌄ keys and confirm with ›.
   See also: EasyLink function, page 6.

Sorting programmes

1. Press the MENU key. The main menu is displayed.
2. Select INSTALL (⌄), then press ›.
   The INSTALL menu appears.



3. Using the ⌄ key, select SORT then press ›. The SORT menu appears. The FROM option is activated.
   Note: this menu works as follows:
   - *Change "FROM" (enter the current programme number),*
   - *"TO" (enter the new number),*
   - *EXCHANGE numbers" (the operation is carried out).*
4. Select the programme you wish to renumber using ‹› keys or 0 to 9.
   Example: to renumber programme 78 as 2 press 7 8.
5. Select TO (using ⌄ key) and enter the new number with ‹› keys or 0 to 9 (for the example given, enter 2).
6. Select EXCHANGE (⌄ key) and press ›.
   The message EXCHANGED appears, the exchange takes place. In our example, programme 78 is renumbered as 2 (and programme 2 as 78).
7. Select the option FROM (⌃ key) and repeat stages 4 to 6 as many times as there are programmes to renumber.
   See also: EasyLink function, page 6.
8. To exit from the menus, press ⊟.

Choosing a language and country

❶ Press the MENU key to display the main menu.
❷ Select INSTALL (▽), then press ▷.
The INSTALL menu appears.
The LANGUAGE option is activated.

❸ Press ▷ to go into the LANGUAGE menu.
❹ Select your language with the △▽ keys.
The menus will appear in the chosen language.
❺ Press ◁ to exit the LANGUAGE menu.
❻ Select the option COUNTRY and press ▷.
❼ Select your country with △▽ keys.
If your country does not appear in the list, select OTHER.
❽ Press ◁ to exit the COUNTRY menu.
❾ To exit from the menus, press ⊞.
See also: EasyLink function below.

Automatic tuning

This menu allows you to automatically search for all the programmes available in your region (or on your cable network).

❶ First carry out operations ❶ to ❽ above, then:
❷ Press ▽ once to select AUTO STORE then press ▷. The search begins.
After several minutes, the INSTALL menu reappears automatically.

❸ If the transmitter or the cable network broadcasts the automatic sort signal, the programmes will be correctly numbered.
❹ If not, the programmes found will be numbered in descending order starting at 99, 98, 97, etc.
Use the SORT menu to renumber them.
Some transmitters or cable networks broadcast their own sort parameters (region, language, etc.). Where this is the case, make your choice using the △▽ keys and confirm with ▷.
To exit or interrupt the search, press the MENU key. If no picture is found, refer to the chapter entitled Tips on p. 16.
See also: EasyLink function below.
❺ To exit from the menus, press ⊞.

EasyLink function

(only available on certain versions)

If the set is connected (by the EXT2 socket) to a video equipped with the EasyLink function, the language, country and channels found are automatically transmitted to the video recorder at the time of installation.

A message is displayed on-screen during loading. The list of video recorder channels is then the same as those of the set.
The EASY LINK setting in the OPTIONS menu must be set to ON (default setting), see page 9.

Manual tuning

This menu allows you to store the programmes one by one.

1. Press MENU.
2. Select INSTALL (▼), then press ▶.
   The INSTALL menu appears.
3. Select MANUAL STORE (▼) then press ▶.
   The menu appears :

4. Press ▶ to go to the SYSTEM menu.
   Use ▲▼ to choose EUROPE (automatic detection*) or manual detection with WEST EUR (standard BG reception), EAST EUR (standard DK reception), UK (standard I reception) or FRANCE (standard LL').
   Then press ◀ to exit from the menu.

** Except for France (standard LL'): select the option FRANCE.*

5. Select SEARCH and press ▶.
   The search begins. As soon as a programme is found, the search will stop. If you know the frequency of the programme required, enter its number directly using the 0 9 keys and go to step 7.
   If no programme is found, refer to the Tips chapter on page 16).
6. If reception is un-satisfactory, select FINE TUNE and hold down ◀ or ▶ key.
7. Select PROG. NO (programme number) and use the ◀ ▶ or 0 to 9 keys to enter the desired number.
8. Select STORE and press ▶. The message STORED appears. The programme is stored.
   See also: EasyLink function, page 6.
9. Repeat steps 5 to 8 for each programme to be stored.

To exit: press the ⊡ key.

Programme name

You may, if you wish, give a name to the first 40 programmes (from 1 to 40).

1. Press MENU.
2. Select INSTALL (▼), then press ▶.
   The INSTALL menu appears.
3. Press ▼ 5 times to select NAME (concealed at the bottom of the screen), then press ▶.
   The menu appears :

4. Select the programme you wish to name using the keys 0 9 or − P +.
   Note: at the time of installation, the programmes are automatically named when the identification signal is transmitted.
5. Use the keys ◀▶ to move within the name display area (5 characters).
6. Use keys ▲▼ to choose the characters.
7. Press MENU when the name has been entered.
   The programme name is stored.
   See also: EasyLink function, page 6.
8. Repeat steps 4 to 7 for each programme to be named.
9. To exit from the menus, press ⊡.

Using the radio

Choosing radio mode

Press the key on the remote control to switch the TV to radio mode. Press the TV key to return to TV mode. In radio mode the number and name of the station (if available), its frequency and the sound mode are indicated on the screen.

To enter the name of the stations use the NAME menu. (p. 7)

Selecting programmes

Use the 0 9 or − P + keys to select the FM stations (from 1 to 40).

List of radio stations

Press the key to display / hide the list of radio stations. Then use the cursor to select a station.

Using the radio menus

Use the MENU key to access the specific radio settings.

Searching radio stations

If you have used the quick installation all the available FM stations will be stored. To start a new search use the INSTALL menu : AUTO STORE (for a complete search) or MANUAL STORE (for a station by station search). The SORT and NAME menus let you classify or name the radio stations. These menus work in exactly the same way as the TV menus.

Screen saver

In the FEATURES menu you can activate / close the screen saver. The time, the frequency of the station and its name (if available) move across the screen.

Using in PC monitor mode

PC Mode

Your TV can be used as a computer monitor. The PIP function lets you display a superimposed image to watch the TV channels at the same time.

You must first of all connect the computer and adjust the resolution (see p.15).

Choosing PC mode

Press the PC key on the remote control to switch the TV to PC mode. Press the TV key to return to TV mode.

If there is no PC signal for more than five seconds, the TV automatically goes into standby mode.

Using PIP

While in PC mode you can call up a window for TV channels.

1. Press the key to display the PIP screen. The television image is reproduced in a small superimposed window.
2. Press the key again to reduce the size of the window then make it disappear.
3. Use the key if you want to hide the window. You can also shift it progressively by using the cursor.
4. Use the 0 9 or − P + keys to change the programmes of the PIP screen or the key if you want to display a picture from an appliance connected to the TV (e.g. video recorder, DVD).

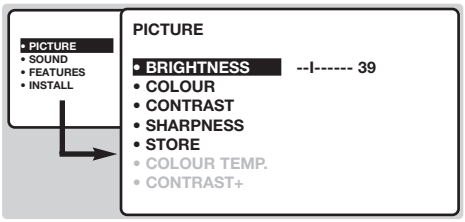
Using the PC menus

Press the MENU key to access the specific settings of the PC monitor mode. Use the cursor to adjust them (the settings are automatically saved) :

- AUDIO SELECTION : to choose the sound reproduced on the TV (PC or TV/Radio). For example, you can listen to the radio while you use the computer.
  Note: you must choose TV or radio mode before going into PC mode. You cannot listen to the radio when the PIP screen is displayed.
- BRIGHTNESS / CONTRAST : to adjust the brightness and contrast.
- ADJUST COLOUR : to adjust the colours (cold, normal or warm).
- VIDEO NOISE : eliminates the horizontal (PHASE) and vertical (CLOCK) interfering lines.
- ADJUST POSITION : to adjust the horizontal and vertical placing of the image.
- AUTO ADJUST : position is set automatically.
- PIP CONTROLS : to adjust the size and position of the PIP screen.
- MODE SELECT : to come back to TV or radio mode.
- RESET TO FACTORY SETTING : to return to the factory settings (default settings).
- VIEW FORMAT : to choose between large screen or the original format of the PC screens.

Adjusting the picture

❶ Press (MENU) then (›).
The PICTURE menu appears :



❷ Use (^)(v) keys to select a setting and (‹)(›) keys to adjust.
Note: the menu is a scroll-down menu. Keep the key (v) held down to access the settings hidden at the bottom of the screen.

❸ Once the necessary adjustments have been made, select the option STORE and press (›) to store them.

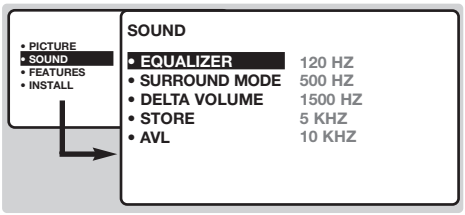
❹ To exit from the menus, press (i+).

Description of the settings:

- BRIGHTNESS: alters the brightness of the image.
- COLOUR: alters the colour intensity.
- CONTRAST: alters the variation between light and dark tones.
- SHARPNESS: alters the crispness of the image.
- STORE: stores the picture settings.
- COLOUR TEMP.: adjusts the colour temperature of the picture. Three options are available here: COOL (blue white), NORMAL (balanced) or WARM (red white).
- CONTRAST + : To activate / de-activate the automatic contrast adjustment system (the dark areas are made darker whilst maintaining the detail).

Adjusting the sound

❶ Press (MENU), select the SOUND option ((v)) and press (›). The SOUND menu appears :



❷ Use (^)(v) keys to select a setting and keys (‹)(›) to adjust.

❸ Once the necessary adjustments have been made, select the option STORE and press (›) to store them.

❹ To exit from the menus, press (i+).

Description of the settings:

- EQUALIZER: to adjust the sound tone (from bass: 120 Hz to treble: 10 kHz).
- BALANCE: to balance the sound between the left and right speakers.
- DELTA VOLUME (volume difference): allows you to compensate for the volume differences between the different programmes or the EXT sockets. This setting is available for programmes 1 - 40 and the EXT sockets. Use the (−) **P** (+) keys to compare the level of different programmes.
- STORE: stores the sound settings.
- AVL: automatic volume control used to avoid sudden increases in volume, particularly when changing programmes or during advertisements

Feature settings

❶ Press (MENU), select FEATURES ((v)) and press (›). You can adjust:

❷ TIMER, PARENTAL. CONT. and CHILD LOCK : see next page

❸ MODE SELECT.: to switch the TV in radio, TV or PC mode.

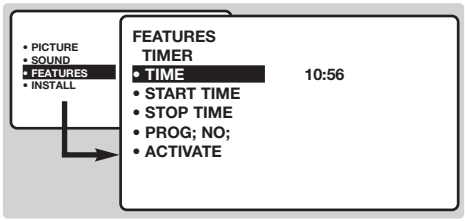
❹ EASYLINK *(only available on certain versions)* : If the set is connected (by the EXT2 socket) to a video equipped with the EasyLink function, the language, country and channels found are automatically transmitted to the video recorder at the time of installation. If your video recorder is not equipped with this function, set to OFF.

❺ To quit the menus, press (i+).

Timer function

This menu allows you to use your TV as an alarm clock.

1. Press (MENU).
2. Select FEATURES (⌄) and press › twice. The TIMER menu appears :



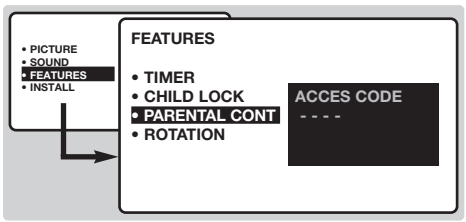
3. Press › to enter and exit the sub-menus and use keys ⌃⌄ to adjust:
4. TIME: enter current time.
   Note: the time is updated automatically each time the set is switched on using teletext information taken from programme 1. If programme 1 does not have teletext, the update will not take place.
5. START TIME: enter the start time.
6. STOP TIME: enter the stop time.
7. PROG. NO.: enter the number of the programme for the wake-up alarm. For models equipped with a radio, you can select an FM station by using the ‹› keys (the 0 9 keys are only used to select TV programs).
8. ACTIVATE: you can set the alarm to be activated:
   • ONCE ONLY for a one-off alarm,
   • DAILY for a daily alarm or
   • STOP to cancel.
9. Press ⏻ to set the TV to standby. It will automatically switch on at the time programmed. If you leave the TV switched on, it will only change programme at the time indicated.
   The combination of the CHILD LOCK and TIMER functions may be used to limit the length of time your television is in use, for example, by your children.

Locking the set

You can bar access to certain programmes or completely lock the set by locking the keys.

Locking programmes

1. Press (MENU).



2. Select (⌄) and press ›.
3. Select PARENTAL. CONT. (⌄) and press ›.
4. Enter your confidential access code. The first time, enter the code 0711 then confirm by re-entering 0711. The menu appears.
5. Press › to go into the menu.
6. Use keys ⌃⌄ to select the required programme and confirm with ›. The symbol 🔒 is displayed alongside the programmes or sockets that have been locked.
7. Press (i+) to exit.
   To watch a programme which has been locked you will now need to enter the confidential code; otherwise the screen will remain blank.
   The INSTALL menu access is also locked.
   Caution: in the case of encrypted programmes which use an external decoder, it is necessary to lock the corresponding EXT socket.

To unlock all programmes

Repeat stages 1 to 4 above, then select CLEAR ALL and press ›.

To change the confidential code

Repeat stages 1 to 4 above, then:

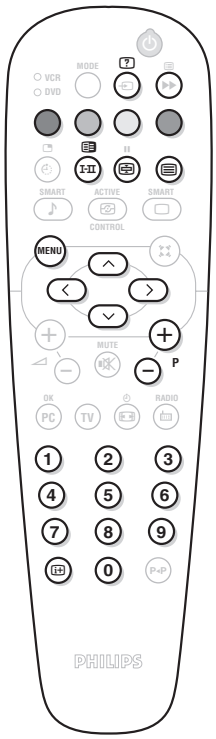
5. Select CHANGE CODE and enter your own 4-digit number.
6. Confirm by entering it again.
   Your new code will be stored.
7. Press (i+) to exit from the menus.
   If you have forgotten your confidential code, enter the universal code 0711 twice.

Locking the keys

1. Press (MENU), select FEATURES (⌄) and press ›.
2. Select CHILD LOCK (⌄) and press › to set the lock to ON.
3. Switch off the set and put the remote control out of sight. The set cannot be used (it can only be switched on using the remote control).
4. To cancel: switch CHILD LOCK to OFF.

Teletext

Teletext is an information system broadcast by certain channels which can be consulted like a newspaper. It also offers access to subtitles for viewers with hearing problems or who are not familiar with the transmission language (cable networks, satellite channels, etc.).

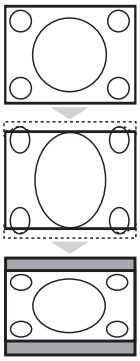


Press :		You will obtain:
	Teletext on/off	This is used to call teletext, change to transparent mode and then exit. The summary appears with a list of items that can be accessed. Each item has a corresponding 3 digit page number. *If the channel selected does not broadcast teletext, the indication 100 will be displayed and the screen will remain blank (in this case, exit teletext and select another channel).*
0/9 or − P +	**Selecting a page**	Enter the number of the page required using the 0 to 9 or − **P** + keys. Example: page 120, enter 1 2 0. The number is displayed top left, the counter turns and then the page is displayed. Repeat this operation to view another page. *If the counter continues to search, this means that the page is not transmitted. Select another number.*
	Direct access to the items	Coloured areas are displayed at the bottom of the screen. The 4 coloured keys are used to access the items or corresponding pages. *The coloured areas flash when the item or the page is not yet available.*
	Contents	This returns you to the contents page (usually page 100).
	Direct selection of sub-pages	Certain pages contain sub-pages (for example, page 120 contains sub-pages 1/3, 2/3 and 3/3). If this is the case, the page number is displayed in green, preceded by the symbol ▶, ◀ or ◀ ▶. Use the keys < > to directly access the sub-pages of your choice.
	Enlarge a page	This allows you to display the top or bottom part of the page and then return to normal size.
I-II	**Double page teletext** *(only available on certain versions)*	To activate or deactivate the double page teletext display mode. The active page is displayed on the left and the following page is displayed on the right. Press ⊞ if you want to hold a page (i.e. the contents page). The active page is then displayed on the right. To return to normal mode, press I-II.
	Hidden information	To display or hide the concealed information (games solutions).
MENU	**Favourite pages**	Instead of the standard coloured areas displayed at the bottom of the screen, you can store 4 favourite pages on the first 40 channels which can then be accessed using the coloured keys (red, green, yellow, blue). Once set, these favourite pages will become the default every time tetetext is selected. ❶ Press the MENU key to change to favourite pages mode. ❷ Display the teletext page that you want to store. ❸ Press ⊞ then the coloured key of your choice. The page is stored. ❹ Repeat steps ❷ and ❸ for the other coloured keys. ❺ Now when you consult teletext, your favourite pages will appear in colour at the bottom of the screen. To temporaly retrieve the standard items, press MENU. *To clear everything, and return the standard items as the default, press ⊞ for 5 seconds.*

16:9 Formats

The pictures you receive may be transmitted in 16:9 format (wide screen) or 4:3 format (conventional screen). 4:3 pictures sometimes have a black band at the top and bottom of the screen (letterbox format). This function allows you to optimise the picture display on screen.

If your television is equipped with a 4:3 screen.



Press the ⊞ key (or ⌃⌄) to select the different modes:

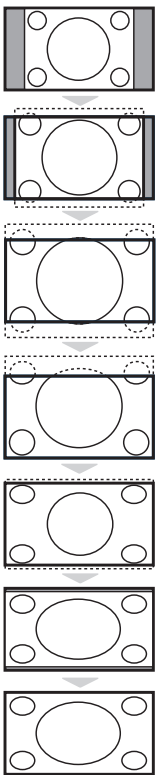
4:3
The picture is reproduced in 4:3 format.

EXPAND 4:3
The picture is enlarged vertically. This mode is used to cancell the black bands when watching a programme in letterbox format.

COMPRESS 16:9
The picture is compressed vertically into 16:9 format.

If your television is equipped with a 16:9 screen.

Press the ⊞ key (or ‹›) to select the different modes:
This TV set is also equipped with automatic switching which will select the correct-screen format, provided the specific signals are transmitted with the programmes.



4:3
The picture is reproduced in 4:3 format and a black band is displayed on either side of the picture.

ZOOM 14:9
The picture is enlarged to 14:9 format, a thin black band remains on both sides of the picture.

ZOOM 16:9
The picture is enlarged to 16:9 format. This mode is recommended when displaying pictures which have black bands at the top and bottom (letterbox format).

SUBTITLE ZOOM
This mode is used to display 4:3 pictures using the full surface of the screen leaving the sub-titles visible.

SUPER WIDE
This mode is used to display 4:3 pictures using the full surface of the screen by enlarging the sides of the picture.

WIDE SCREEN
This mode restores the correct proportions of images transmitted in 16:9.
Note: If you display a 4:3 picture in thid mode, it will be enlarged horizontally.

FULL SCREEN
This mode displays images in full screen.

Video recorder or DVD keys

Most of the audio and video equipment from our range of products can be operated with the remote control of the TV.

The remote control is compatible with all video recorders using the RC5 standard and all DVDs using the RC6 standard.

❶ Press the **MODE** key to select the required mode : **VCR** (video recorder) or **DVD**. The remote control indicator lights up to display the selected mode. It switches off automatically after 20 seconds if left idle. The remote control automatically returns to TV mode.

❷ The following keys are operational, depending on the equipment :

- ⏻ standby,
- ● recording,
- ◀◀ fast rewind,
- ■ stop,
- ▶ play,
- ▶▶ fast forward,
- ❚❚ pause
- ⏱ VCR timer,
- ☰ DVD : subtitling language
- MENU menu,
- cursor navigation and adjustments,
- **OK** validation,
- 0 9 digit keys,
- − **P** + programme selection,
- I-II audio selection.
- ⊡ OSD menu,

Glossary

EasyLink: Digital link between the set and the video recorder which allows a direct transfer of certain information such as channel setting or programming.

PIP (Picture in Picture): Superimposed window that displays a small picture in the main picture. In PC mode you can display an image from the TV or other appliance (e.g. DVD or video recorder) in a small window.

RGB signals : These are the three video signals, Red Green Blue, which make up the picture. Using these signals improves picture quality.

S-VHS signals : These are 2 separate Y/C video signals from the S-VHS and Hi-8 recording standards. The luminance signals Y (black and white) and chrominance signals C (colour) are recorded separately on the tape. This provides better picture quality than with standard video (VHS and 8 mm) where the Y/C signals are combined to provide only one video signal.

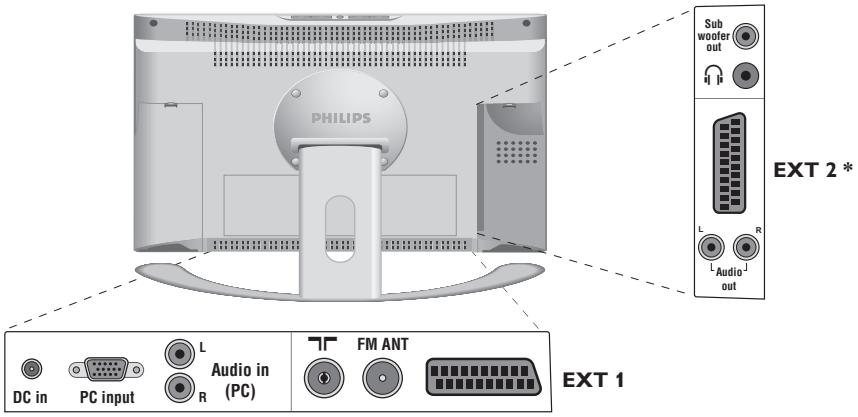
NICAM sound : Process by which digital sound can be transmitted.

System : Television pictures are not broadcast in the same way in all countries. There are different standards: BG, DK, I, and L L'. The SYSTEM setting (p. 6) is used to select these different standards. This is not to be confused with PAL or SECAM colour coding. Pal is used in the majority of European countries, Secam in France, the CIS and the majority of African countries.
The United States and Japan use a different system called NTSC. The inputs EXT1 and EXT2 are used to read NTSC coded recordings.

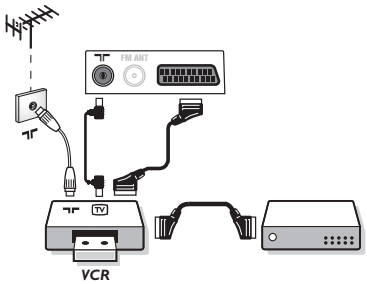
16:9 : Refers to the ratio between the length and height of the screen.
Wide screen televisions have a ration of 16/9, conventional screen TV sets have a ration of 4/3.

Connecting peripheral equipment

Depending on the version the TV is equipped with one or two EXT1 and EXT2 sockets. A special adaptor is supplied to connect to EXT1 and can route the leads to the back.
The EXT1 socket has audio, CVBS/RGB inputs and audio, CVBS outputs.
The EXT2 socket (if available) has audio, CVBS/S-VHS inputs and audio, CVBS outputs.



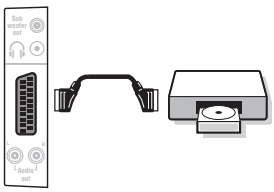
Video recorder



Video recorder (or DVD recorder)
Carry out the connections shown opposite, using a good quality euroconnector cable. If your video recorder has the Easylink function, use the EXT2 socket.
If your video recorder does not have a euroconnector socket, the only connection possible is via the aerial cable. You will therefore need to tune in your video recorder's test signal and assign it programme number 0 (refer to manual store, p. 6).
To reproduce the video recorder picture, press (0).

Video recorder with decoder
Connect the decoder to the second euroconnector socket of the video recorder. You will then be able to record scrambled transmissions.

Other equipment

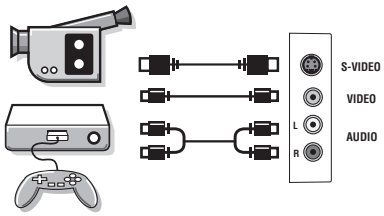


Satellite receiver, decoder, DVD, games, etc.
For TV sets with 2 SCART connectors, preferably connect the equipment delivering RGB signals (digital decoders, DVD players, games consoles, etc.) to EXT1 and the equipment delivering S-VHS signals (S-VHS and Hi-8 VCRs) to EXT2.

To select connected equipment

Press the ⊡ key to select **EXT1** and on the versions with 2 scarts, **EXT2**, **S-VHS2** (S-VHS signals from the EXT2 socket) and **EXT3**.
Most equipment (decoder, video recorder) carries out the switching itself.

Camcorder, video games



The **AV** and **S-VIDEO** connections are located under the left panel or, for large screen sizes, under the right panel. Make the connections as shown opposite. With the ⊡ key, select **EXT3**.

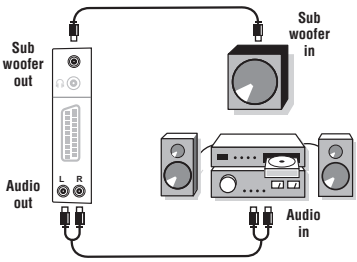
For a monophonic device, connect the audio signal to the AUDIO L input. The sound automatically comes out of the left and right speakers of the set.

Headphones

When headphones are connected, the sound on the TV set will be cut. The ⊖ **P** ⊕ keys are used to adjust the volume level.

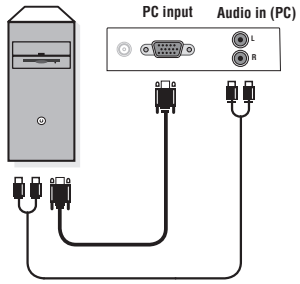
The headphone impedance must be between 32 and 600 Ohms.

Amplifier



To connect a Hi-fi unit use an audio connection cord and connect the **L** and **R Audio out** of the TV to an **Audio in L** and **R** from the Hi-fi unit. If you have an active speaker connect the **Subwoofer out** of the TV to the **Subwoofer in** of the speaker.

Computer



Connect the monitor output of your computer to the **PC input (VGA)** of the TV. Connect the sound output **Audio out L** and **R** of the computer to the input **Audio in (PC) L** and **R** of the TV.

For more information on using PC mode see page 8.

Configure the computer on 1024 x 768, 60 Hz for optimum resolution.

Attention: if you use another resolution, the PIP function may not work. In this case a warning message is displayed on the screen.

Here is the list of the different display resolutions available on your TV:

640 x 350, 70 Hz	720 x 400, 70 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 350, 85 Hz	720 x 400, 85 Hz	1024 x 768, 70 Hz
640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 56 Hz	1024 x 768, 75 Hz
640 x 480, 67 Hz	800 x 600, 60 Hz	1024 x 768, 85 Hz
640 x 480, 72 Hz	800 x 600, 72 Hz	1152 x 864, 75 Hz
640 x 480, 75 Hz	800 x 600, 75 Hz	1280 x 960, 60 Hz
640 x 480, 85 Hz	800 x 600, 85 Hz	1280 x 1024, 60 Hz
	832 x 624, 75 Hz	1280 x 1024, 75 Hz

Tips

Poor reception	The proximity of mountains or high buildings may be responsible for ghost pictures, echoing or shadows. In this case, try manually adjusting your picture: see "fine tuning" (p.7) or modify the orientation of the outside aerial. Does your antenna enable you to receive broadcasts in this frequency range (UHF or VHF band)?
No picture	Have you connected the aerial socket properly? Have you chosen the right system? (p. 7). Poorly connected euroconnector cables or aerial sockets are often the cause of picture or sound problems (sometimes the connectors can become half disconnected if the TV set is moved or turned). Check all connections.
Peripheral equipment gives a black and white picture	You have not selected the right socket with the ⊡ key: S-VHS2 instead of EXT2. To play a video cassette, check that it has been recorded under the same standard (PAL, SECAM, NTSC) which can be replayed by the video recorder.
No sound	If on certain channels you receive a picture but no sound, this means that you do not have the correct TV system. Modify the SYSTEM setting (p. 7). The amplifier connected to the TV does not deliver any sound? Check that you have not confused the audio output with the audio input.
PC and PIP modes don't work ?	Check that you have configured the computer on a compatible display resolution (see p. 15). You can't get the radio sound in PC mode? When PIP is active the sound is forced to TV. You must de-activate PIP, go into radio mode and then come back to PC mode.
Remote control	The TV set does not react to the remote control; the indicator on the set no longer flashes when you use the remote control? Replace the batteries.
Standby	When you switch the TV set on it remains in standby mode and the indication LOCKED is displayed when you use the keys on the TV set? The CHILD LOCK function is switched on (p. 10). If the set receives no signal for 15 mins, it automatically goes into standby mode. To save power, your set is fitted with components that give it a very low power consumption when in standby mode (less than 1 W).
Cleaning the set	Only use a clean, soft and lint-free cloth to clean the screen and the casing of your set. Do not use alcohol-based or solvent-based products.
Recycling	The materials used in your set are either reusable or can be recycled. To minimise environmental waste, specialist companies collect used appliances and dismantle them after retrieving any materials that can be used again (ask your dealer for further details).
Still no results?	Disconnect the mains plug of the TV for 30 seconds then reconnect it. If your TV set breaks down, never attempt to repair it yourself: contact your dealer's after-sales service.

Indledning

Tillykke med dit nye fjernsyn, som vi håber, du vil få megen glæde af.
Denne brugsanvisning hjælper dig med at installere og betjene fjernsynet.
Vi opfordrer dig til at læse brugsanvisningen, inden du tager fjernsynet i brug.
Vi håber, teknologien i dette fjernsyn opfylder dine forventninger.

Indhold

Indstillinger
Præsentation af LCD-fjernsynet 2
Fjernbetjeningens knapper 3
Placering og indstilling 4
Hurtig indstilling af programmer 5
Sortering af programmer 5
Valg af sprog og land 6
Automatisk indlæsning 6
Funktionen EasyLink 6
Manuel indlæsning 7
Programnavn 7

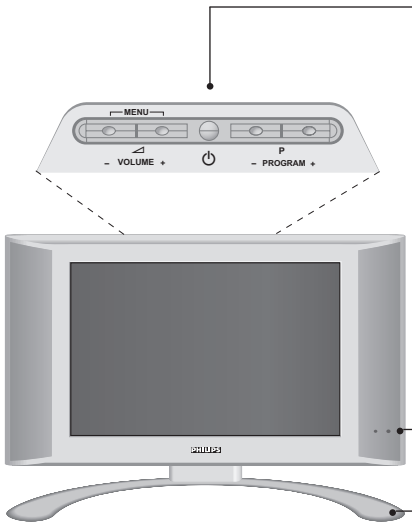
Anvendelse
Anvendelse som radio 8
Anvendelse som computerskærm 8
Indstilling af billede 9
Indstilling af lyd 9
Indstilling af andre finesser 9
Tv-vækning 10
Låsning af fjernsyn 10
Tekst-tv 11
16:9-format 12
Knapper til videobåndoptager og dvd-afspiller og -optager 13
Ordforklaring 13

Tilslutning af andet udstyr
Videobåndoptager 14
Andet udstyr 14
Vælge af det tilsluttede udstyr 14
Videokamera, videospil 15
Hovedtelefoner 15
Forstærker 15
Computer 15

Gode råd 16

Rengøring af fjernsynet
Tør skærmen og kassen af med en ren, blød og fnugfri klud.
Brug ikke spritholdige rengøringsmidler eller opløsningsmidler.

Præsentation af LCD-fjernsynet



Knapperne ovenpå fjernsynet:

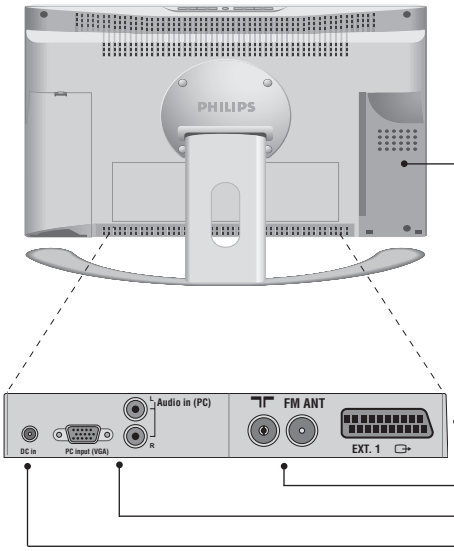
- ⏻: Bruges til at tænde og slukke fjernsynet.
- VOLUME (- ◿ +):
  Bruges til at indstille lydstyrken.
- PROGRAM (- P +):
  Bruges til at vælge programmer.
- MENU: Bruges til at åbne og lukke menuerne.
  Tryk samtidigt på de to knapper ◿ - og ◿ +.
  Knapperne P - + bruges til at vælge en indstilling,
  og knapperne ◿ - + bruges til at lagre den aktuelle indstilling.

Bemærk: Når funktionen BØRNELÅS er aktiveret, er knapperne **- ◿ +** *og* **- P +** *ikke aktive (se menuen* **FINESSER***, side 10).*

Infrarøde følere og kontrollampe for tændt fjernsyn.

Stilbar fod.
Foden kan afmonteres og erstattes med et monteringssæt til ophæng af fjernsynet på en væg. Monteringssættet kan købes som ekstraudstyr (kontakt forhandleren).

Bag på fjernsynet:



De vigtigste tilslutningsstik er placeret under fjernsynet.
En aftagelig klap i venstre* og højre side giver adgang til ekstra tilslutningsstik.
** Fjernsyn med en stor skærm har ingen klap i venstre side.*
Yderligere oplysninger om tilslutninger finder du på side 14.

EXT1/SCART-stik

Stik til fjernsyns- og radioantenne

VGA- og lydindgang for tilslutning af en computer.

Stik til jævnstrømsforsyning (via adapter).

Fjernbetjeningens knapper

Valg af EXT-stik (side 14)
Tryk flere gange for at vælge et tilsluttet apparat.

Vælgerknap (side 13).
Tryk på knappen for at bruge fjernbetjeningen til tv, videobåndoptager eller dvd-afspiller og -optager .

Lydindstilling
Giver mulighed for at skifte programmer i STEREO og NICAM STEREO til MONO eller, ved tosprogede udsendelser, at vælge mellem DUAL I og DUAL II. *Hvis lyden skiftes til MONO, vises det i rødt.*

Automatisk slukning
For at vælge det tidsrum, hvor fjernsynet automatisk går i stand-by (fra 0 til 240 minutter).

Aktiv kontrol
Optimerer billedkvaliteten afhængig af modtageforholdene.

Menu: Anvendes til at åbne eller lukke menuerne.

Markør
Disse fire knapper bruges til at bevæge sig rundt i menuerne.

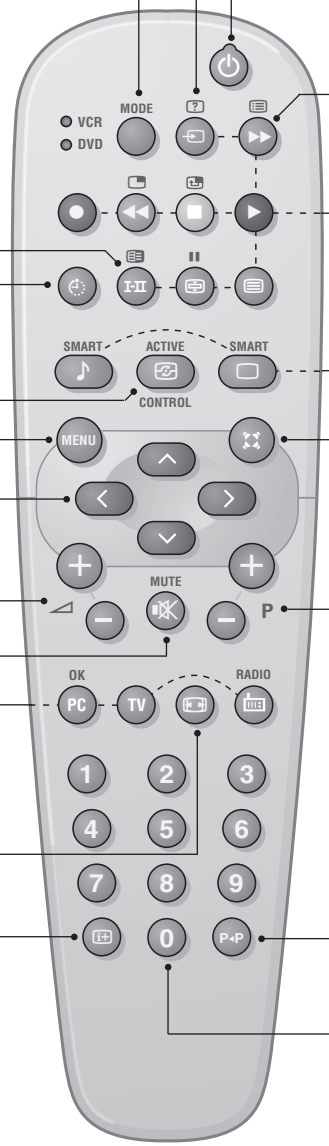
Lydstyrke
Til at slukke eller tænde for lyden.

Mute
Afbrydelse eller aktivering af lyden.

Pc / tv / radio
Tryk på en af knapperne for at indstille fjernsynet til pc, tv eller radio (side 8).

16:9-format (side 12)

Information på skærm
For at vise / fjerne programmets nummer, navn (hvis det findes), klokkeslæt, lydgengivelse og den tid, der er tilbage, indtil apparatet slukker. Tryk i 5 sekunder for at vise programnummeret permanent på skærmen.



Standby
For at sætte fjernsynet i standby-stilling. For at tænde for fjernsynet igen trykkes på ⏻, P − + eller 0 9.

Programliste
Til at vise status på programlisten. Brug derefter knapperne ^ v for at vælge et program. Tryk på knappen > for at vise programmet.
Symbolet 🔒 vises foran de programmer, der er låste (se side 10), og 🔓 vises foran de programme, der ikke er låst.

Knapper til tekst-tv (side 11) eller video/dvd (side 13)
PIP til/fra (side 8)
Flytte PIP-vinduet (side 8)

Billed- og lydindstillinger
Til at få adgang til en række forudindstallerede billed- og lydindstillinger: *Indstillingen* PERSONAL *modsvarer de indstillinger, der er foretaget i menuerne.*

Surround lyd
For at aktivere / deaktivere surround lydeffekten. I stereo får man indtryk af, at der er større afstand mellem højttalerne. På de modeller, der er udstyret med Virtual Dolby Surround*, høres lyden via sidehøjttalerne i Dolby Surround Pro Logic. I mono efterlignes stereo-spatialeffekten.

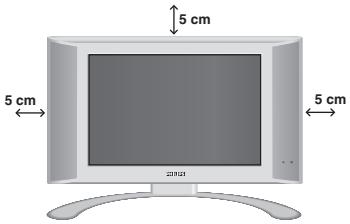
Valg af fjernsynsprogrammer
For at bevæge sig op eller ned mellem programmerne. Nummeret (navnet) og lydgengivelsen vises i få sekunder. *For visse programmer udstyret med tekst-tv vises programmets titel nederst på skærmen.*

Foregående program
For at komme tilbage til det sidst sete program.

Taltaster
Giver direkte adgang til programmerne. Hvis programnummeret er tocifret, skal du indtaste det andet ciffer, inden stregen forsvinder.

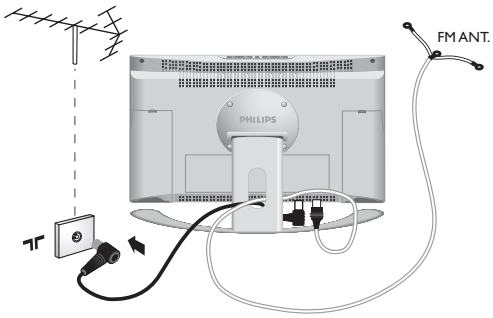
* *Fremstillet på licens fra Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY og dobbelt-D symbolet DD og PRO LOGIC tilhører Dolby Laboratories Licensing Corporation som varemærker*

Placering og tilslutninger



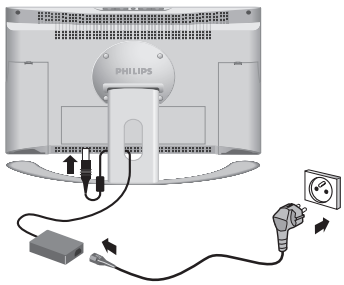
❶ Placering af fjernsynet

Stil fjernsynet på et solidt og stabilt underlag.
Anvend ikke vand og varme genstande (lampe, stearinlys, varmeovn osv.) i nærheden af fjernsynet.
Ventilationsrillerne bag på fjernsynet må ikke tildækkes.



❷ Tilslutning af antenner

- Tilslut det medfølgende antennekabel tilstikket i bunden af fjernsynet og den anden ende til dit antennestik.
- Tilslut det medfølgende radioantennekabel til stikket FM ANT i bunden af fjernsynet og den anden ende til dit antennestik.
- Antennekablerne kan føres igennem fjernsynets fod.

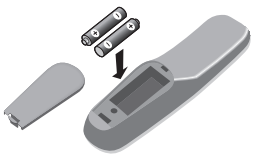


❸ Tilslutning af strømforsyningen

Fjernsynet strømforsynes via den medfølgende jævnstrømsadapter (spændingsværdien er anført på etiketten). Brug kun den AC-DC-adapter, der leveres sammen med fjernsynet.

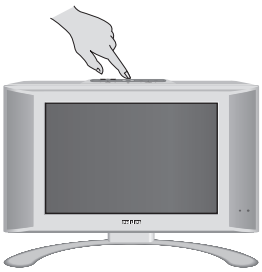
- Tilslut adapterens stik til DC-stikket på fjernsynet. Sørg for der er fri plads rundt om adapteren til luftcirkulation.
- Tilslut netledningen til adapteren og sæt netstikket i en stikkontakt (220-240 V / 50 Hz).

Se side 14 med hensyn til tilslutning af andre apparater.



❹ Fjernbetjening

Indsæt de to medfølgende R6-batterier i fjernbetjeningen, så polerne vender rigtigt.
De batterier, der leveres med apparatet, indeholder hverken kviksølv eller nikkel-kadmium af hensyn til miljøet. Smid ikke de brugte batterier ud med husholdningsaffaldet men benyt de tilgængelige indsamlingsmetoder.



❺ Tænde fjernsynet

Tryk på tænd-/slukknappen for at tænde fjernsynet.
En grøn kontrollampe tændes, og skærmen tænder.
Hvis fjernsynet er i standby (rød kontrollampe), skal du trykke på tasten P (+) på fjernbetjeningen.
Kontrollampen blinker, når du bruger fjernbetjeningen. Gå derefter til afsnittet om **hurtig installering** *på side 5.*

Hurtig indstilling af programmer

Første gang du tænder fjernsynet, vises en menu på skærmen. I denne menu kan du vælge det sprog, menuerne skal vises på:

Hvis menuen ikke vises, første gang du tænder fjernsynet, skal du trykke på knapperne ◿ - og ◿ + på fjernsynet og holde dem inde i 8 sekunder for at få menuen frem.

❶ Brug knapperne ⌃⌄ på fjernbetjeningen for at vælge det ønskede sprog. Tryk på knappen › for at bekræfte.

❷ Vælg derefter det ønskede land med knapperne ⌃⌄. Tryk på knappen › for at bekræfte.
Vælg ANDET, hvis det ønskede land ikke står på listen.

❸ Søgningen starter automatisk og varer nogle minutter. Søgningens status vises sammen med antallet af fundne programmer.
Når søgningen er færdig, lukker menuen.
For at forlade eller afbryde søgningen, tryk på knappen (MENU). Hvis der ikke er fundet nogen programmer, så læs afsnittet "Gode råd" på side 16.

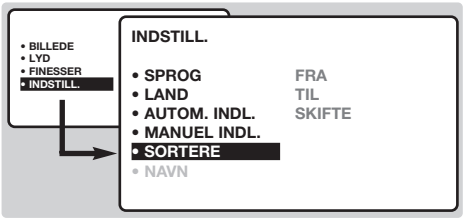
❹ Hvis senderen eller kabelnettet udsender signaler med automatisk sortering, vil programmerne blive korrekt nummereret.

❺ Hvis det ikke er tilfældet, vil programmerne blive nummereret i omvendt rækkefølge fra 99, 98, 97, … .
Du skal bruge menuen SORTERE, hvis du vil give programmerne nye numre.
Visse sendere eller kabelnet udsender deres egne sorteringsparametre (region, sprog, osv.). Hvis dette er tilfældet, skal du angive dit valg ved hjælp af knapperne ⌃⌄ og bekræfte med ›. Se også "Funktionen EasyLink" på side 6.

Sortering af programmer

❶ Tryk på knappen (MENU).
Hovedmenuen vises på vises på skærmen.

❷ Vælg INDSTILL. med (⌄) og tryk på (›).
Menuen INDSTILL. vises:



❸ Vælg SORTERE ved hjælp af knappen (⌄), og tryk på (›). Menuen SORTERE vises. Valgmuligheden FRA er nu aktiv.
Bemærk! Denne menu virker på følgende måde:
- *"FRA" (indtast nummeret på det aktuelle program),*
- *"TIL" (indtast det nye nummer),*
- *"SKIFTE" (nummeret ændres).*

❹ Vælg det program, du vil ændre nummeret på, ved hjælp af knapperne ‹› eller 0 til 9.
Eksempel: Hvis du vil ændre FRA program nr. 78 TIL program nr. 2, skal du indtaste 7 8.

❺ Vælg TIL med knappen (⌄) og indtast det nye nummer, der skal bruges, med knapperne ‹› eller 0 til 9 (indtast 2 i dette eksempel).

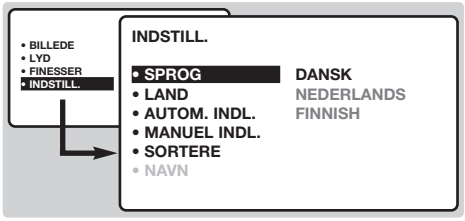
❻ Vælg SKIFTE med knappen (⌄) og tryk på ›. På skærmen vises meddelelsen SKIFTET, når ændringen er gennemført. I vores eksempel er program nr. 78 nu ændret til program nr. 2, og program nr. 2 er ændret til program nr. 78.

❼ Vælg FRA med knappen (⌃) og gentag trin ❹ til ❻ lige så mange gange, som der er program-mer, der skal ændres nummer på.
Se også "Funktionen EasyLink" på side 6.

❽ Tryk på knappen (i+) for at lukke menuerne.

Valg af sprog og land

❶ Tryk på knappen (MENU) for at få vist hovedmenuen.
❷ Vælg INDSTILL. med (⌄) og tryk på ›.
Menuen INDSTILL. vises. SPROG er nu aktiv.



❸ Tryk på › for at få adgang til menuen SPROG.
❹ Vælg sproget ved hjælp af knapperne ⌃⌄.
Menuerne vises herefter på det valgte sprog.
❺ Tryk på ‹ for at afslutte menuen SPROG.
❻ Vælg LAND med (⌄) og tryk på ›.
❼ Vælg det ønskede land ved hjælp af knapperne ⌃⌄.
Vælg ANDET, hvis det ønskede land ikke står på listen.
❽ Tryk på knappen ‹ for at afslutte menuen LAND.
❾ Tryk på knappen (i+) for at afslutte menuerne.
Se også "Funktionen EasyLink" herunder.

Automatisk indlæsning

I denne menu kan du starte en automatisk søgning efter alle de programmer, der udsendes i det område, du bor i, eller via kabelnettet.

❶ Udfør først ovenstående trin (❶) til (❽) som beskrevet ovenfor.
❷ Vælg AUTOM. INDL. med (⌄) og tryk på ›. Søgningen starter. Efter et par minutter vises menuen INDSTILL. igen.

❸ Hvis senderen eller kabelnettet udsender signaler med automatisk sortering, vil programmerne blive korrekt nummereret.
❹ Hvis det ikke er tilfældet, vil programmerne blive nummereret i omvendt rækkefølge fra 99, 98, 97… . Du skal bruge menuen SORTERE, hvis du vil give programmerne nye numre.
Visse sendere eller kabelnet udsender deres egne sorteringsparametre (region, sprog, osv.). Hvis dette er tilfældet, skal du angive dit valg ved hjælp af knapperne ⌃⌄ og bekræfte med ›.
For at forlade eller afbryde søgningen, tryk på knappen (MENU). Hvis intet program er fundet, se kapitlet "Gode råd" på side 16.
Se også "Funktionen EasyLink" herunder.
❺ Tryk på tasten (i+) for at lukke menuerne

Funktionen EasyLink *(findes kun på visse modeller)*

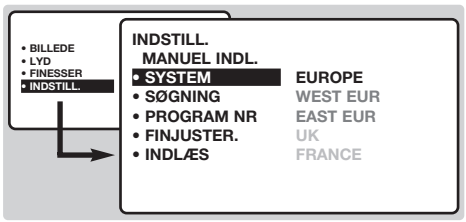
Hvis fjernsynet (via EXT2-stikket) er tilsluttet en videobåndoptager, der er udstyret med funktionen EasyLink, overføres det valgte sprog og land og de valgte kanaler automatisk til videobåndoptageren, når denne installeres.

Der vises en meddelelse på skærmen under indlæsningen. Numrene på videobåndoptagerens kanaler bliver den samme som fjern- synets.
Indstillingen EasyLink i menuen FINESSER skal være på TIL (standardindstilling), se side 9.

Manuel indlæsning

I denne menu kan du indlæse programmerne enkeltvis.

1. Tryk på knappen (MENU).
2. Vælg INDSTILL. med (▽) og tryk på (▷). Menuen INDSTILL. vises.
3. Vælg MANUEL INDL. med (▽) og tryk på (▷). Menuen vises :



4. Tryk på (▷) for at få adgang til menuen SYSTEM. Tryk på knapperne (△)(▽) for at vælge EUROPE (automatisk søgning*) eller manuel søgning med: WEST EUR (standarden BG), EAST EUR (standarden DK), UK (standarden I) eller FRANCE (standarden LL'). Tryk derefter på knappen (◁) for at lukke menuen.
   ** Undtagen for Frankrig (standarden LL'). Her skal du vælge FRANCE.*
5. Vælg SØGNING og tryk på (▷). Søgningen begynder. Så snart et program er fundet, standser søgningen. Gå videre til pkt. 7. Hvis du kender frekvensen for det program, du ønsker at modtage, kan du indtaste den direkte med knapperne (0) til (9).
   Hvis intet program er fundet, se afsnittet "Gode råd" på side 16.
6. Hvis modtagelsen ikke er tilfredsstillende, vælg FINJUSTER. og hold knappen (◁) eller (▷) trykket ind.
7. Vælg PROGRAM NR og brug knapperne (◁)(▷) eller (0) til (9) til at indtaste det ønskede nummer.
8. Vælg INDLÆS og tryk på (▷). Meddelelsen INDLÆST vises. Programmet er nu indlæst.
   Se også "Funktionen EasyLink" på side 6.
9. Gentag trinene 5 til 8 for hvert program, der skal indlæses.

For at afslutte: Tryk på (⊡) knappen.

Programnavn

Hvis du vil, kan du navngive de 40 første programmer (nr. 1 til 40).

1. Tryk på knappen (MENU).
2. Vælg INDSTILL. med (▽) og tryk på (▷). Menuen INDSTILL. vises.
3. Tryk 5 gange på knappen (▽) for at vælge NAVN (skjult nederst på skærmen), og tryk på knap-pen (▷). Menuen vises :

4. Vælg det program, som du vil give et navn, ved hjælp af tasterne (0) (9) eller (−) P (+).
   Bemærk! Under installeringen navngives programmerne automatisk, hvis identifikationssignalet overføres.
5. Flyt rundt i navnets visningsområde (5 tegn) ved hjælp af tasterne (◁)(▷).
6. Vælg tegn med tasterne (△)(▽).
7. Tryk på (MENU), når du har skrevet hele navnet. Programmets navn er nu indlæst i hukommelsen.
   Se også "Funktionen EasyLink" på side 6.
8. Gentag trin 4 til 7 for hvert program, du vil tildele et navn.
9. Tryk på (⊡) for at afslutte menuerne.

Anvendelse som radio

Valg af radio

Tryk på knappen (RADIO) på fjernbetjeningen for at indstille fjernsynet til radio. Tryk på knappen (TV) for at vælge fjernsyn igen. Når funktionen radio er valgt, vises stationens nummer, navn (hvis tilgængelig), frekvens og lydfunktionen på skærmen.
Brug menuen NAVN til at indtaste stationernes navne (side 7).

Valg af programmer

Tryk på knapperne (0) (9) eller (−) P (+) for at vælge FM-stationer (fra 1 til 40).

Liste over radiostationer

Tryk på knappen (LIST) for at vise/skjule listen over radiostationer. Brug derefter markøren til at vælge en station.

Brug af radiomenuerne

Tryk på knappen (MENU) for at få adgang til specielle indstillinger for radioen.

Søgning efter radiostationer

Hvis du har foretaget en hurtig installering, er alle tilgængelige FM-stationer blevet gemt. Brug menuen AUTOM. INDL. (for en komplet søgning) eller MANUEL INDL. (for at søge efter én station ad gangen), når du starter en ny søgning. Med menuerne SORTERE og NAVN kan du sortere eller navngive radiostationerne. Disse menuer virker på samme måde som fjernsynsmenuerne.

Screensaver

I menuen INDSTILLINGER kan du aktivere/deaktivere screensaveren. Klokkeslæt, stationens frekvens og navn (hvis tilgængelig) vises på skærmen.

Anvendelse som computerskærm

Computerskærm

Fjernsynet kan anvendes som computerskærm. Med PIP-funktionen kan du indsætte et ekstra billedfelt i skærmen, så du samtidig kan se et fjernsynsprogram.
Du skal dog først tilslutte computeren og indstille opløsningen (se side 15).

Valg af computerskærm

Tryk på knappen (PC) på fjernbetjeningen for at anvende fjernsynet som computerskærm. Tryk på knappen (TV) for at anvende det som fjernsyn igen.
Hvis der ikke er noget PC-signal i mere end 5 sekunder, skifter fjernsynet automatisk til standby.

Brug af PIP

Når fjernsynet er indstillet til PC, kan du indsætte et ekstra billedfelt i skærmen, så du samtidig kan se fjernsyn.

❶ Tryk på knappen (PIP) for at få vist PIP-vinduet. Fjernsynets billede gengives i det lille indsatte vindue.

❷ Tryk igen på knappen (PIP) for at formindske vinduets størrelse og derefter lukke det.

❸ Tryk på knappen (SWAP), hvis du vil flytte vinduet. Du kan også flytte det ved hjælp af markøren.

❹ Tryk på knapperne (0) (9) eller (−) P (+) for at skifte til et andet program på PIP-skærmen, eller tryk på knappen (SOURCE), hvis du vil se billedet fra et apparat, der er tilsluttet fjernsynet (videooptager, dvd-afspiller osv.).

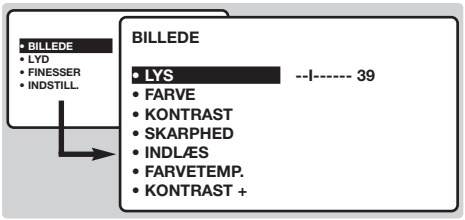
Brug af computermenuerne

Tryk på knappen (MENU) for at få adgang til de specielle indstillinger for computerskærmen. Brug markøren til at indstille (indstillingerne gemmes automatisk):

- AUDIO SELECTION: Bruges til at vælge den lyd, der gengives på fjernsynet (pc, tv eller radio). Du kan f.eks. høre radio, mens du arbejder på computeren.
  Bemærk: Du skal vælge tv- eller radiofunktionen, før du skifter til pc. Når PIP-skærmen vises, kan du ikke høre radio.
- BRIGHTNESS / CONTRAST: Bruges til at indstille lysstyrke og kontrast.
- ADJUST COLOUR: Bruges til at indstille farvetonerne (kold, normal eller varm).
- VIDEO NOISE: Bruges til at fjerne de vandrette (PHASE) og de lodrette (CLOCK) forstyrrende linjer.
- ADJUST POSITION: Bruges til at indstille billedets vandrette og lodrette placering.
- AUTO ADJUST: Placeringen indstilles automatisk.
- PIP CONTROLS: Bruges til at indstille størrelsen på og placeringen af PIP-skærmen.
- MODE SELECT: Bruges til at vende tilbage til tv eller radio.
- RESET TO FACTORY SETTING: Bruges til at vælge fabriks-/standardindstillingerne.
- VIEW FORMAT: Bruges til at vælge mellem bred skærm eller det oprindelige format for computerskærme.

Indstilling af billede

1. Tryk på knappen (MENU) og derefter på (›). Menuen BILLEDE vises :



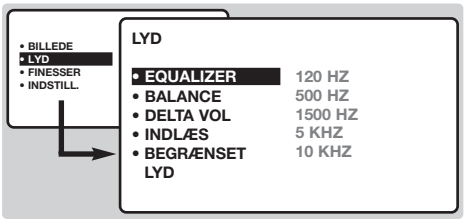
2. Vælg det menupunkt, der skal indstilles, ved hjælp af knapperne (^)(v), og indstil med knapperne (‹)(›).
   Bemærk! Dette er en rullemenu. Hold knappen (v) nede for at få adgang til de indstillinger, der er skjult nederst på skærmen.
3. Vælg INDLÆS, når du er færdig med at indstille, og tryk på (›) for at gemme de nye indstillinger.
4. Tryk på (i+) for at afslutte menuerne.

Der er følgende indstillingsmuligheder:

- LYS: Ændrer billedets lysforhold.
- FARVE: Ændrer billedets farveintensitet.
- KONTRAST: Ændrer forskellen mellem lyse og mørke farvetoner.
- SKARPHED: Ændrer billedets skarphed.
- INDLÆS: Indlæser billedets indstillinger.
- FARVENUANCE: Indvirker på gengivelsen af farver. Der findes tre muligheder: Koldt billede (blåt/hvidt), normalt billede (afbalanceret) eller varmt billede (rødt/hvidt).
- KONTRAST +: Aktiverer/deaktiverer den automatiske kontrastjustering, så billedets mørke områder bliver mørkere, mens detaljerne bevares.

Indstilling af lyd

1. Tryk på knappen (MENU), vælg LYD med ((v)) og tryk på (›). Menuen LYD vises :



2. Vælg det menupunkt, der skal indstilles, ved hjælp af knapperne (^)(v), og indstil med tasterne (‹)(›).
3. Vælg menupunktet INDLÆS, når du er færdig med at indstille, og tryk på knappen (›) for at gemme de nye indstillinger.
4. Tryk på (i+) for at afslutte menuerne.

Der er følgende indstillingsmuligheder:

- EQUALIZER: For at justere lydens tone (fra bas: 120 Hz til diskant: 10 kHz).
- BALANCE: Afbalancerer lyden i venstre og højre højttaler.
- DELTA VOL (regulering af lyd): Bruges til at regulere forskellen på lydstyrken, der findes mellem de forskellige programmer eller EXT-stikkene. Denne indstilling kan bruges i forbindelse med programmerne 1 til 40 og EXT-stikkene. Knapperne (−) P (+) kan bruges til at udligne niveauerne for forskellige kanaler.
- INDLÆS: Indlæser lydindstillingerne i hukommelsen.
- BEGRÆNSET LYD: Bruges som automatisk kontrol af lydstyrken for at undgå pludselige udsving med for høj lydstyrke (især når man skifter programmer eller under reklameindslag).

Indstilling af andre finesser

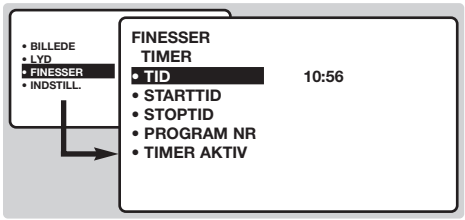
1. Tryk på (MENU), vælg FINESSER med ((v)) og tryk på (›). Vælg blandt følgende indstillinger:
2. TIMER, BØRNELÅS og FORÆLDREKONTR: Se næste side.
3. SELECT MODE:: Bruges til at indstille fjernsynet til radio, tv eller pc.
4. EASYLINK *(findes kun på visse modeller)*: Hvis fjernsynet (via EXT2-stikket) er tilsluttet en videobåndoptager, der er udstyret med funktionen EasyLink, overføres det valgte sprog og land og de valgte kanaler automatisk til videobåndoptageren, når denne installeres. Hvis videobåndoptageren ikke er udstyret med den pågældende funktion, skal indstillingen sættes på FRA.
6. Tryk på (i+) for at afslutte menuen.

Tv-vækning

Med denne menu kan du bruge fjernsynet som vækkeur.

❶ Tryk på knappen (MENU).

❷ Vælg FINESSER med (⌄) og tryk to gange på ›. Menuen TIMER vises :



❸ Tryk på › for at få adgang til og afslutte undermenuerne.
Indstil ved hjælp af knapperne ⌃⌄ :

❹ TID: Indtast det aktuelle klokkeslæt.
Bemærk! Klokkeslættet indstilles automatisk, hver gang fjernsynet tændes ved hjælp af tekst-tv-oplysningerne fra program nr. 1. Hvis dette program ikke sender tekst-tv„ bliver klokkeslættet ikke opdateret.

❺ STARTTID: Indtast klokkeslæt for tænding af fjernsynet.

❻ STOPTID: Indtast klokkeslæt for slukning af fjernsynet.

❼ PROGRAM NR: Indtast nummeret på det program, der skal aktiveres ved vækning. På modeller med radio kan der vælges en FM-radiostation med tasterne ‹› (tasterne 0 9 bruges kun til at vælge tv-programmer).

❽ TIMER AKTIV: Du kan nu vælge:
- EN GANG for vækning én gang,
- DAGLIGT for vækning hver dag,
- STOP for at annullere vækning.

❾ Tryk på ⏻ for at sætte fjernsynet i standby-stilling. Det tændes automatisk på det programmerede tidspunkt. Hvis du efterlader fjernsynet tændt, vil det blot skifte program på det angivne tidspunkt.
En kombination af funktionerne BØRNELÅS og TIMER kan f.eks. bruges til at begrænse den tid, dine børn tilbringer med at se fjernsyn.

Låsning af fjernsyn

Du kan låse bestemte programmer eller helt forbyde brug af fjernsynet ved at låse knapperne.

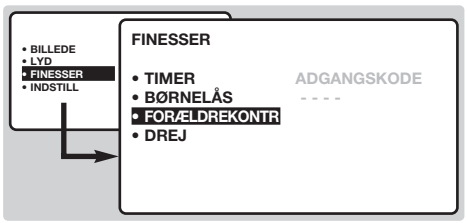
Låsning af programmer

❶ Tryk på knappen (MENU).

❷ Vælg FINESSER med (⌄) og tryk på ›.

❸ Vælg FORÆLDREKONTR med (⌄) og med (⌄) og tryk på ›.

❹ Indtast den hemmelige adgangskode. Første gang skal koden 0711 indtastes to gange. Menuen vises.



❺ Tryk på › for at få adgang til menuen.

❻ Vælg det ønskede program ved hjælp af knapperne ⌃⌄, og tryk på › for at bekræfte. Symbolet 🔒 vises foran de programmer eller de stik, som er låst.

❼ Tryk på knappen (EXIT) for at afslutte. Hvis du senere vil se et program, der er låst, skal du indtaste adgangskoden. Ellers forbliver skærmen sort.

Hvis du vil låse et program, som er kodet og tilsluttet en ekstern dekoder, skal du låse det pågældende EXT-stik.

For at låse programmerne op:
Gentag trin ❶ til ❹, vælg derefter SLET ALT og tryk på knappen ›.

For at ændre adgangskoden:
Gentag trin ❶ til ❹ og derefter:

❺ Vælg ÆNDRE KODE, og indtast derefter den valgte kode på 4 cifre.

❻ Indtast koden en gang mere for at bekræfte den. Den nye kode er nu gemt.

❼ Tryk på knappen (EXIT) for at afslutte menuerne.
Hvis du har glemt din adgangskode, skal du taste universalkoden 0711 to gange.

Låsning af knapper

❶ Tryk på knappen (MENU), vælg FINESSER med (⌄) og tryk derefter på ›.

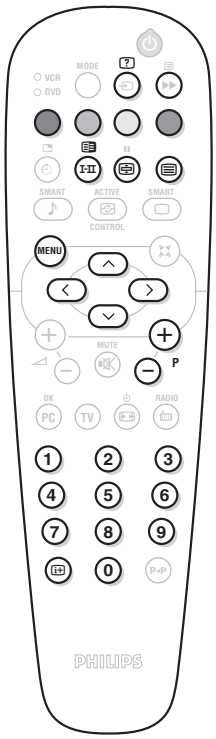
❷ Vælg BØRNELÅS med (⌄) og tryk på › for at indstille funktionen på TÆNDT.

❸ Sluk fjernsynet og gem fjernbetjeningen. Fjernsynet kan nu ikke anvendes, fordi det kun kan tændes ved hjælp af fjernbetjeningen.

❹ Annuller denne funktion ved at indstille BØRNELÅS på SLUK.

Tekst-tv

Tekst-tv er et informationssystem, der udsendes på visse kanaler og læses som en avis. Via funktionen Tekst-tv kan man få adgang til undertekster for hørehæmmede eller personer, som ikke forstår sproget i det viste program, f.eks. ved kabel-tv, satellitprogrammer mv.

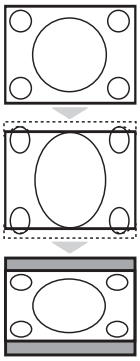


Tryk på:		For at:
	Aktivere Tekst-tv	Aktivering af tekst-tv, skift til gennemsigtig visning og afslutning af tekst-tv. Indholdsfortegnelsen vises med listen over de afsnit, du har adgang til. Hvert afsnit er mærket med et 3-cifret sidetal. *Hvis den valgte kanal ikke udsender tekst-tv, vises meddelelsen 100, og skærmen forbliver sort. Afslut tekst-tv, og vælg en anden kanal.*
0/9 − P +	**Valg af en side**	Indtast det ønskede sidetal med knapperne 0 til 9 eller − P +. Eksempel: Indtast 1 2 0 for at gå til side 120. Nummeret vises øverst til venstre på skærmen, sidetælleren aktiveres, og derefter vises siden. Gentag fremgangsmåden for at se en anden side. *Hvis sidetælleren bliver ved med at søge, betyder det, at siden ikke bliver sendt. Vælg i så fald et andet sidetal.*
	Direkte adgang til et afsnit	Der vises farvede områder nederst på skærmen. De fire farvede knapper giver adgang til de tilsvarende afsnit eller sider. *De farvede områder blinker, hvis afsnittet eller siden ikke er tilgængelig.*
	Indholdsfortegnelse	For at vende tilbage til indholdsfortegnelsen (normalt på side 100).
	Direkte valg af undersider	Visse sider indeholder undersider. Side 120 kan f.eks. indeholde undersiderne 1/3, 2/3 og 3/3. I givet fald vises sidenummeret med grønt med et af symbolerne ►, ◄ eller ◄ ► foran. Tryk på knapperne for at få direkte adgang til de ønskede undersider.
	Forstørrelse af en side	For at se først den øverste halvdel og så den nederste halvdel og derefter vende tilbage til normal størrelse.
I-II	**Dobbeltsider i tekst-tv** *(findes kun på visse modeller)*	Sådan aktiveres eller annulleres visning af en dobbeltside i tekst-tv. Den aktive side vises i venstre side af skærmen, og den efterfølgende side vises i højre side. Tryk på knappen for at fryse en side, f.eks. indholdsfortegnelsen. Den aktive side bliver nu siden til højre. Tryk på knappen I-II for at vende tilbage til normal visning.
	Skjulte oplysninger	For at vise eller fjerne de skjulte oplysninger, f.eks. løsninger til spil.
MENU	**Foretrukne sider**	I tekst-tv-programmerne 0 til 40 kan man gemme de fire foretrukne sider, der derefter bliver direkte tilgængelige med de farvede knapper dvs. den røde, grønne, gule og blå knap. ❶ Tryk på knappen MENU for at skifte til funktionen med de foretrukne sider. ❷ Vis den side i tekst-tv, som skal gemmes. ❸ Tryk på knappen og derefter på den ønskede farvede knap. Nu er siden indlæst. ❹ Gentag trinene ❷ og ❸ med de andre farvede knapper. ❺ Når du herefter ser tekst-tv, vises de foretrukne sider i farver nederst på skærmen. Tryk på MENU for at vælge de sædvanlige afsnit igen. *Tryk på i 5 sekunder for at slette alt.*

16:9-format

De billeder, du modtager, udsendes enten i 16:9-format (bredt billede) eller i 4:3-format (traditionel billedstørrelse). 4:3-billeder kan have et sort bånd foroven og forneden (letterbox format). Denne funktion giver dig mulighed for at fjerne de sorte bånd og få den bedst mulige gengivelse af billedet på skærmen.

Hvis dit tv er forsynet med en 4:3-skærm.



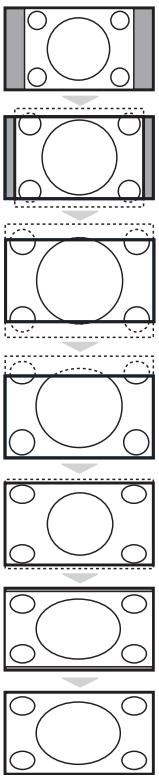
Tryk på knappen ⊞ eller ⌃⌄ for at vælge de forskellige formater:

4:3
Billedet gengives i 4:3-format.

UDVID 4:3
Billedet forstørres lodret. Denne funktion anvendes for at fjerne de sorte bånd, når der vises et program i widescreen-format.

KOMPRES. 16:9
Billedet konverteres lodret til 16:9-format.

Hvis dit tv er forsynet med en 16:9-skærm.



Tryk på knappen ⊞ eller ‹› for at vælge de forskellige formater:
Fjernsynet er udstyret med en automatisk omskiftning, der reagerer på et særligt signal, som visse programmer udsender, så apparatet selv vælger det rigtige billedformat.

4:3
Billedet gengives i 4:3-format. Der er et sort felt i hver side af billedet.

ZOOM 14:9
Billedet er forstørret til 14:9-format. Der er stadig et sort felt i hver side af billedet.

ZOOM 16:9
Billedet er forstørret til 16:9-format. Den stilling anbefales, hvis billedet har sorte bånd foroven og forneden på skærmen (letterbox format).

SUBTITLE ZOOM
Denne indstilling bruges for at få vist et 4:3-billede i fuld skærmstørrelse og samtidig se undertekster.

SUPER WIDE
Denne indstilling giver milighed for at se 4:3-billeder i fuld skærmstørrelse ved at gøre billedets sider bredere.

WIDE-SCREEN
Med denne funktion kan du genskabe de rigtige proportioner, når der sendes i 16:9-format. Et 4:3-billede vil udfylde skærmen som vist til venstre. Men i tilfælde af en udsendelse i 16:9-formatet, vil denne indstilling gengive de rigtige proportioner uden forvrængning.

FULL SCREEN
Denne funktion bruges til at få vist billederne over hele skærmen.

Knapper til videobåndoptager og dvd-afspiller/optager

De fleste audio- og videoprodukter fra Philips kan betjenes af fjernbetjeningen til dette tv.

Fjernbetjeningen er kompatibel med alle videomaskiner, der anvender RC5-standarden, samt alle dvd-afspillere, der anvender RC6-standarden.

❶ Tryk på **MODE**-knappen for at vælge VCR (video) eller **dvd**. Kontrollampen på fjernbetjeningen tænder og viser den valgte funktion. Kontrollampen slukker automatisk efter 20 sekunder, hvis der ikke vælges en anden funktion. Fjernbetjeningen skifter automatisk til tv-funktion.

❷ Hvis udstyret i øvrigt giver mulighed for det, kan følgende knapper anvendes:

⏻	standby,
●	optag,
◀◀	spol tilbage,
■	stop,
▶	afspilning,
▶▶	spol fremad,
❚❚	pause
⏲	VCR: Tidsprogrammering,
☰	DVD: Sprog til tekstning
MENU	menu,
markør	navigering og indstillinger,
OK	for at godkende,
0 9	nummertaster,
− **P** +	programvalg,
I-II	sprogvalg,
i+	OSD-menu.

Ordforklaring

EasyLink: Ved hjælp af den digitale forbindelse mellem fjernsynet og videobåndoptageren kan der direkte overføres oplysninger, f.eks. indstilling af kanalerne eller programmering af videobånd-optageren ved hjælp af tv-guiden NexTView.

PIP (Picture in Picture): Indsætning af et lille billede i det store billede. I pc-funktionen kan du se fjernsyn eller en afspilning fra et andet tilsluttet apparat (dvd-afspiller, videobåndoptager osv.) i det lille vindue.

RGB-signaler: Det er de tre videosignaler i rød, grøn og blå, der danner billedet. Brugen af disse signaler forbedrer billedkvaliteten.

S-VHS-signaler: Der er to separate videosignaler for indspilningsstandarderne S-VHS og Hi-8. De to signaler for henholdsvis sort/hvid og farver registreres separat på båndet. Man opnår derved en bedre billedkvalitet end ved almindelig video (VHS og 8 mm), hvor signalerne er blandet og kun danner ét samlet videosignal.

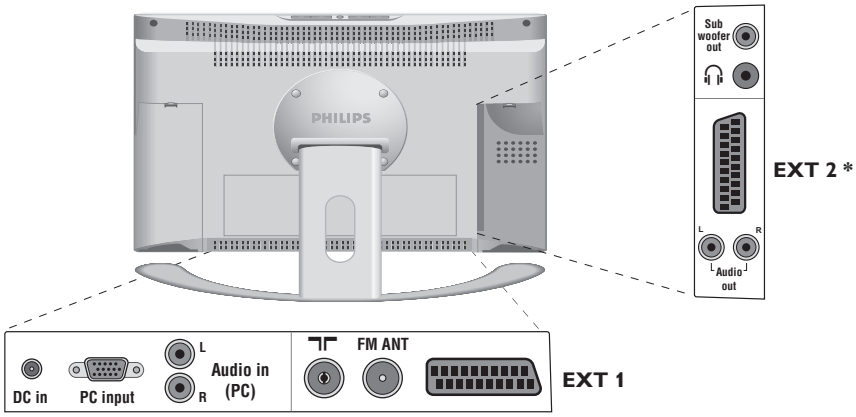
NICAM-lyd: Et system der kan transmittere digital lyd.

System: Fjernsynsbilleder udsendes ikke på samme måde i alle lande. Der findes forskellige standarder: 'BG, DK, I, og L L'. SYSTEM-indstilling (side 6) bruges til at vælge mellem disse forskellige standarder. Dette skal ikke forveksles med PAL- eller SECAM-farvekodning. PAL anvendes i de fleste europæiske lande, SECAM i Frankrig, SNG-landene og de fleste afrikanske lande. USA og Japan anvender et andet system, kaldet NTSC. Indgangene EXT1 og EXT2 kan gengive optagelser med NTSC-farvekodning.

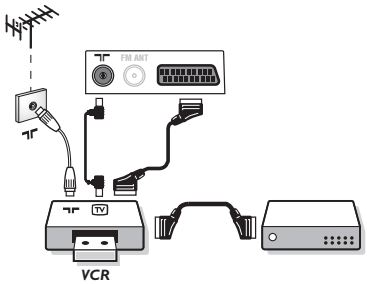
16/9: Betegner forholdet mellem skærmbilledets bredde og højde. Fjernsyn med bred skærm har størrelsesforholdet 16:9, mens de almindelige fjernsynsskærme har et størrelsesforhold på 4:3.

Tilslutning af andet udstyr

Afhængig af modellen er fjernsynet udstyret med et eller to SCART-stik, EXT1 og EXT2.
Der følger en speciel EXT1-adapter med fjernsynet, så kablerne kan føres bagud fra EXT1-stikket.
EXT1-stikket har audio-, video- og RGB-indgange samt video- og RGB-udgange.
EXT2-stikket (hvis det findes) har audio-, video- og S-VHS-indgange samt audio- og video-udgange.



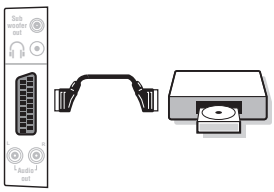
Videobåndoptager



Videobåndoptager eller dvd-optager
Tilslut udstyret som vist på tegningen. Brug et SCART-kabel af god kvalitet. Hvis videobåndoptageren er udstyret med funktionen EasyLink, skal du bruge EXT2-stikket.
Hvis din videobåndoptager ikke er udstyret med stik til eksternt udstyr, kan du kun anvende antenneforbindelsen.
Derfor skal du finde test-signalet til videobåndoptageren og give det program-nummeret 0 (se manuel iindlæsning side 6).
For at se videobilledet trykkes på **0**.

Videobåndoptager med dekoder
Tilslut dekoderen til videobåndoptagerens andet SCART-stik. Du kan så optage kodede udsendelser.

Andet udstyr

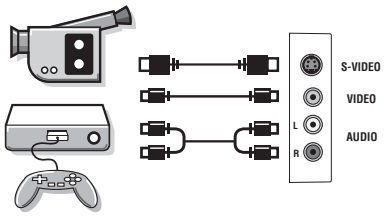


Satellit-modtager, dekoder, dvd, spilcomputer, osv.
Hvis fjernsynet er udstyret med to SCART-stik, skal udstyr, der udsender RGB-signaler helst tilsluttes EXT1-stikket, f.eks. digital dekoder, dvd-afspiller, spil mv., og udstyr, der udsender S-VHS-signaler skal tilsluttes EXT2-stikket, f.eks. S-VHS og Hi-8 videobåndoptagere.

For at vælge det tilsluttede udstyr

Tryk på knappen ⊡ for at vælge **EXT1**.
På fjernsyn med to SCART-stik: **EXT2** og **S-VHS2** (S-VHS-signaler fra EXT2-stikket) samt **EXT3**.
De fleste apparater (dekoder, videobåndoptager) udfører selv omskiftningen.

Videokamera, videospil

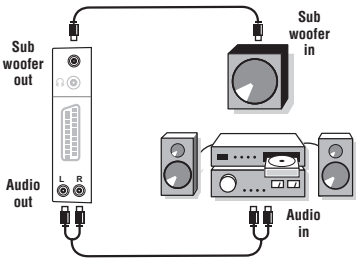


Tilslutningsstikkene **AV** og **S-VIDEO** er placeret bag klappen i venstre side eller på fjernsyn med store skærme bag klappen i højre side.
Udfør tilslutningerne som vist på tegningen.
Vælg **EXT3** med tasten ⊡.
Hvis apparatet er i mono, skal lydsignalet tilsluttes på indgangen AUDIO L. Lyden gengives automatisk i fjernsynets højre og venstre højttaler.

Hovedtelefoner

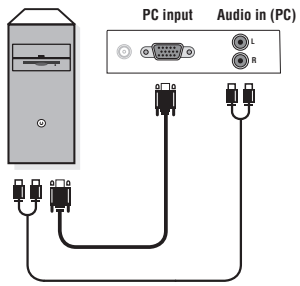
Når hovedtelefonerne er tilsluttet, er fjernsynets lyd afbrudt.
Brug tasterne ⊖ ◿ ⊕ til at indstille lydstyrken.
Hovedtelefonernes impedans skal ligge mellem 32 og 600 ohm.

Forstærker



Brug et lydkabel, hvis du vil tilslutte et stereoanlæg, og slut udgangene **Audio out L** og **R** på fjernsynet til indgangen **Audio in L** og **R** på stereoanlægget. Hvis du har en aktiv subwoofer, skal du tilslutte udgangen **Subwoofer out** på fjernsynet til indgangen **Subwoofer in** på subwooferen.

Computer



Slut computerens skærmudgang til indgangen **PC input (VGA)** på fjernsynet. Slut lydudgangen **Audio out L** og **R** på computeren til indgangen **Audio in (PC) L** og **R** på fjernsynet.
Yderligere oplysninger om brug af fjernsynet som computerskærm finder du på side 8.
Skærmens optimale opløsning opnås ved at konfigurere computeren til 1024 x 768, 60 Hz.
Obs! Hvis du vælger en anden opløsning, virker PIP-funktionen muligvis ikke. I så fald vises en advarsel på skærmen.
Herunder vises en liste med de forskellige tilgængelige skærmopløsninger for fjernsynet:

640 x 350, 70 Hz	720 x 400, 70 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 350, 85 Hz	720 x 400, 85 Hz	1024 x 768, 70 Hz
640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 56 Hz	1024 x 768, 75 Hz
640 x 480, 67 Hz	800 x 600, 60 Hz	1024 x 768, 85 Hz
640 x 480, 72 Hz	800 x 600, 72 Hz	1152 x 864, 75 Hz
640 x 480, 75 Hz	800 x 600, 75 Hz	1280 x 960, 60 Hz
640 x 480, 85 Hz	800 x 600, 85 Hz	1280 x 1024, 60 Hz
	832 x 624, 75 Hz	1280 x 1024, 75 Hz

Gode råd

Dårligt billede	Nærliggende bakker eller høje bygninger kan forårsage dobbelte billeder, ekko eller skygger. I så tilfælde prøv at indstille billedet manuelt (se pkt. 6 i afsnittet "Manuel indlæsning" på side 7) eller ændre den udvendige antennes retning. Giver din antenne dig mulighed for at modtage udsendelser i dette frekvensområde (UHF eller VHF)?
Billedet mangler helt	Har du sat antennestikket rigtigt i? Har du valgt det rigtige system? (side 7). Et dårligt forbundet antennestik eller en dårlig forbindelse til eksternt udstyr er ofte årsag til problemer med billede eller lyd (det sker, at stikkene går fra hinanden, når man flytter eller drejer fjernsynet). Kontrollér alle tilslutningerne.
Det eksterne udstyr giver et sort/hvidt billede	Du har ikke valgt det rigtige stik med knappen ⊡: S-VHS2 i stedet for EXT2. For at afspille et videobånd skal du kontrollere, at det er blevet indspillet med samme standard (PAL, SECAM, NTSC), som din videooptager kan gengive.
Lyden mangler helt	Hvis visse programmer er helt uden lyd, men billedet vises, er det fordi, du ikke har valgt det rigtige tv-system. Gentag indstillingen SYSTEM (side 7). Virker den forstærker, der er tilsluttet fjernsynet, ikke? Kontroller, at du ikke har byttet om på lydudgang og lydindgang.
Funktionen PC eller PIP virker ikke?	Kontroller, at computeren er indstillet til en kompatibel skærmopløsning (se side 15). Fjernsynet er indstillet til PC, og du kan ikke høre lyden fra radioen? Når PIP-funktionen er aktiv, er lyden indstillet til fjernsyn. Du skal deaktivere PIP-funktionen, skifte til valg af radio og derefter indstille fjernsynet til PC igen.
Hvis fjernbetjeningen ikke virker	Fjernsynet reagerer ikke på fjernbetjeningen. Kontrollampen blinker ikke, når du bruger fjernbetjeningen? Udskift batterierne.
Standby	Når du tænder fjernsynet, forbliver det i standby og meddelelsen BØRNESIKRING vises, når du bruger fjernsynets knapper? Funktionen BØRNELÅS er slået til (se side 10). Hvis fjernsynet ikke modtager noget signal i 15 minutter, slår det automatisk over på standby. Fjernsynet er udstyret med en energisparefunktion, så strømforbruget i standby-funktionen er meget lavt (mindre end 1 W).
Rengøring af fjernsynet	Tør skærmen og kassen af med en ren, blød og fnugfri klud. Brug ikke spritholdige rengøringsmidler eller opløsningsmidler.
Regler for genbrug	Dit fjernsyn er fremstillet af materialer, som kan genbruges. For at reducere miljøforureningen, findes der specialfirmaer, som indsamler brugte apparater for at afmontere de dele, der kan genbruges (for yderligere oplysninger kan du henvende dig til din forhandler).
Stadig intet resultat?	Tag netstikket ud af fjernsynet i 30 sekunder, og tilslut det derefter igen. Hvis dit fjernsyn er i uorden, forsøg aldrig at reparere det selv: Kontakt din forhandlers serviceafdeling.

Innledning

Takk for at du kjøpte dette TV-apparatet.
Denne bruksanvisningen er blitt skrevet for å hjelpe deg med installasjon og bruk av TV-apparatet. Det anbefales å lese den grundig.
Vi håper at vår teknologi oppfyller dine forventninger fullt ut.

Innholdsfortegnelse

Installasjon
Presentasjon av LCD-TV-apparatet 2
Tastene på fjernkontrollen 3
Installasjon av TV-apparatet 4
Rask installering av kanalene 5
Kanalsortering 5
Valg av språk og land 6
Automatisk lagring 6
EasyLink-funksjonen 6
Manuell lagring 7
Gi kanalen navn 7

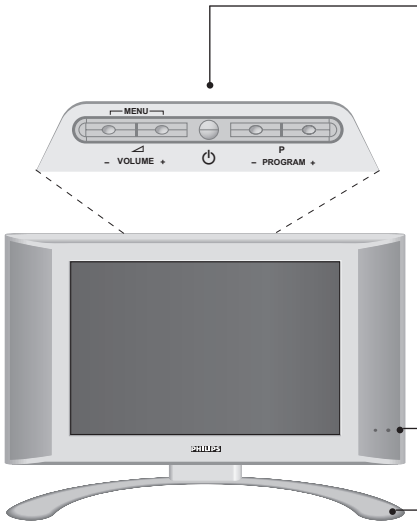
Bruk
Bruk av radioen 8
Bruk som PC-skjerm 8
Justering av bildet 9
Justering av lyden 9
Justering av opsjoner 9
Vekking 10
Sperring av TVen 10
Tekst-TV 11
16:9-formater 12
Videospiller eller DVD 13
Ordliste 13

Andre apparater
Videospiller 14
Andre apparater 14
For å velge tilkoblet utstyr 14
Videokamera, videospill 15
Hodetelefon 15
Tuner 15
Datamaskin 15

Gode råd 16

Rengjøring av TVen
Skjermen og kabinettet må bare rengjøres med en ren og myk klut som ikke loer. Ikke bruk produkter med alkohol eller oppløsningsmidler.

Presentasjon av LCD-TV-apparatet



Tastene på TV-apparatet:

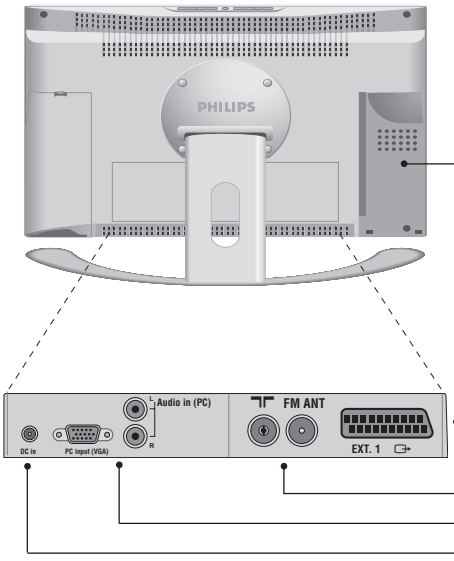
- ⏻ : for å slå TV-apparatet på eller av.
- VOLUME - + (- ◿ +): for å stille inn lyden.
- PROGRAM - + (- P +): for å velge programmene.
- MENU: for å aktivere eller avslutte menyene, trykker du samtidig på de to tastene ◿ - og ◿ +. Deretter kan du bruke tastene P - + til å velge en justering, og tastene ◿ - + til å foreta denne justeringen.

Merk: Når funksjonen BARNELÅS er aktivert, er tastene **- ◿ +** *og* **- P +** *inaktive (se menyen OPSJONER, side 10).*

På/av-indikatorlampe og infrarøde følere.

Nedfellbar fot.
Foten kan demonteres og erstattes av et veggfestesett, som er tilgjengelig som ekstrautstyr (forhør deg om dette hos din forhandler).

Baksiden:



Hovedkoblingene foretas på undersiden av TV-apparatet.
Avtakbare klaffer på venstre* og høyre side gir tilgang til flere kontakter.
** De største skjermstørrelsene har ikke venstreklaff. Du finner flere opplysninger om koblingene på side 14.*

SCART-kontakt EXT1

Inntak for TV- og radioantenne

VGA- og lydinntak for tilkobling av en datamaskin.

Likestrømkontakt

Tastene på fjernkontrollen

Valg av EXT-kontakter (s.14)
Trykk flere ganger for å velge det tilkoblede apparatet.

Modusvelger (s. 13)
For å aktivere fjernkontrollen i modiene TV, (VCR) videospiller eller DVD.

Lydmodus
Gjør det mulig å veksle fra STEREO og NICAM STEREO til MONO eller, for tospråklige programmer, velge mellom DUAL I og DUAL II.
MONO-indikasjonen lyser rød dersom MONO er aktivert manuelt.

Timer
Gjør det mulig å velge hvor lang tid som skal gå før TV-apparatet automatisk går inn i pausestilling (0-240 minutter).

Active Control
Optimerer bildekvaliteten ut fra mottaksforholdene.

Meny
For å vise eller avslutte menyer.

Markør
Med disse fire tastene kan du bla gjennom menyene.

Volum
For å justere lyden

Lydutkobling
For å slå lyden av eller på.

PC / TV / Radio
Trykk på disse tastene for å veksle mellom PC-, TV- og radiomodus (s. 8).

16:9-formater (s. 12)

Informasjonsvisning
Viser eller tar bort kanalnummeret, navnet (dersom det finnes), klokkeslettet, lydmodusen og tiden som er igjen på timeren. Hold nede i 5 sekunder dersom du vil at kanalnummeret alltid skal vises på skjermen.

Standby
Setter TV-apparatet i pausestilling. For å slå TV-apparatet på igjen trykker du på ⏻, P − + eller 0 9.

Kanalliste
Lar deg vise / slette listen med kanalene. Bruk deretter tastene ^ v for å velge en kanal, og tasten > for å vise den.
Tegnet 🔒 vises foran kanalene som er sperret (s. 10) eller 🔓 dersom de er frigitt.

Tekst-TV (s. 11)
eller VCR/DVD (s. 13)
Aktivering av PIP-bildet (s. 8)
Flytting av PIP-bildet (s. 8)

Forhåndsinnstilling av bilde og lyd
Gir tilgang til ulike forhåndsinnstillinger for bilde og lyd.
Posisjonen MANUELL *tilsvarer innstillingene som er foretatt i menyene.*

Sound Surround
Aktiverer/deaktiverer lydeffekten "surround". I stereomodus gir dette inntrykk av at høyttalerne står lengre fra hverandre. For versjoner med Virtual Dolby Surround* oppnår du de bakre lydvirkningene til Dolby Surround Pro Logic. I mono simuleres en stereo-romeffekt.

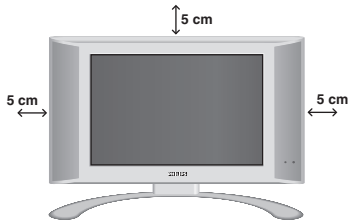
Kanalvalg
Flytter opp og ned en kanal. Nummeret (eventuelt navnet) og lydmodusen vises i noen sekunder.
For enkelte kanaler som har tekst-TV, vises tittelen nederst på skjermen.

Forrige kanal
Gir tilgang til den forrige kanalen du så.

Talltaster
Gir direkte tilgang til kanaler. For 2-sifrede kanalnumre må det andre sifret angis før streken vises.

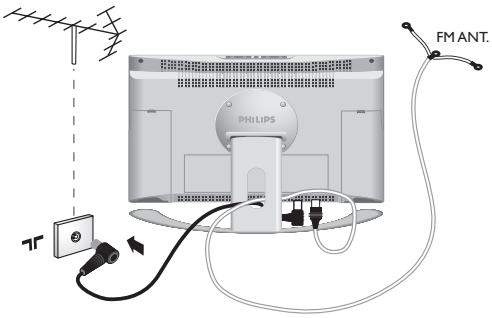
Fremstilt med lisens fra Dolby Laboratories Corporation. DOLBY, det doble Dolby-symbolet DD, og PRO LOGIC er varemerker tilhørende Dolby Laboratories Licensing Coporation.

Installasjon av TV-apparatet



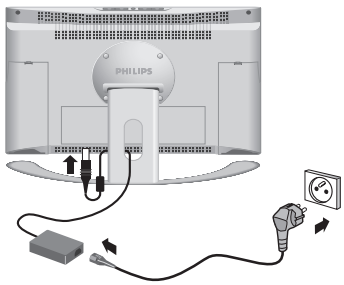
❶ Plassering av TV-apparatet

Plasser TV-apparatet på en solid, stabil flate. For å forebygge farer må du unngå å utsette TV-apparatet for vannsprut eller varmekilder (lampe, stearinlys, radiator osv.) og ikke tette til ventilasjonsristene bak på apparatet.



❷ Tilkobling av antenner

- Bruk antennekabelen som fulgte med apparatet og koble antennekontakten på undersiden av TV-apparatet til antennens kontakt.
- Koble radioantenneledningen som fulgte med apparatet, til FM ANT-kontakten på undersiden av TV-apparatet.
- Rydd ledningene ved å føre dem gjennom TV-apparatets fot.

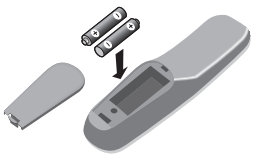


❸ Tilkobling av strømenheten

TV-apparatet fungerer med en enhet for kontinuerlig strømtilførsel (spenningen er angitt på etiketten), som fulgte med apparatet. Du må kun bruke vekselstrøm/likestrømsadapteren som fulgte med TV-apparatet.

- Koble adapterens likestrømsplugg til likestrømskontakten på TV-apparatet. Sørg for klaring rundt adapteren av hensyn til ventilasjonen.
- Koble strømledningen til adapteren og koble støpselet til strømnettet (220-240 V/50 Hz).

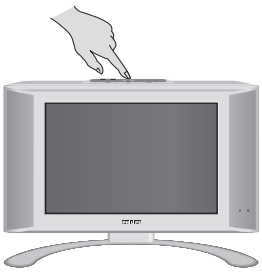
Tilkobling av andre apparater er forklart på s. 14.



❹ Fjernkontroll

Legg i de to R6-batteriene som fulgte med. Pass på at polene peker riktig vei.

Av hensyn til miljøet inneholder batteriene som fulgte med, verken kvikksølv eller kadmiumnikkel. Ikke kast brukte batterier i vanlig husholdningsavfall. Bruk det lokale resirkuleringssystemet (spør din forhandler om dette).



❺ Igangsetting

For å slå på TV-apparatet trykker du på av/på-tasten. En lampe lyser grønt, og skjermen lyser. Gå direkte til kapittelet om **rask installasjon**, side 5. Hvis TV-apparatet er i pausestilling, trykker du på tasten P ⊕ på fjernkontrollen.

Lampen blinker når du bruker fjernkontrollen.

Rask installering av kanalene

Når du slår på TVen for første gang, vises en meny på skjermen.
Her blir du bedt om å velge menyspråk :

Dersom menyen ikke vises, holder du nede tastene ◿ - og ◿ + på TVen i 8 sekunder for å vise den.

❶ Bruk tastene ⌃⌄ på fjernkontrollen for å velge språk, og bekreft med ›.

❷ Velg deretter ditt land med tastene ⌃⌄, og bekreft med ›.
Dersom ditt land ikke vises på listen, velger du alternativet ANNET.

❸ Søkingen starter automatisk.
Operasjonen tar noen minutter.
Søkeforløpet og antallet kanaler som ble funnet, vises på skjermen. Til slutt forsvinner menyen fra skjermen.
I det tilfelle det ikke kommer opp et program bør du slå opp i kapitelet "Gode råd" på side 16.

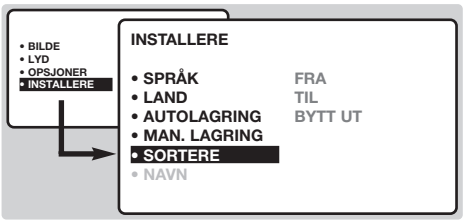
❹ Dersom senderen eller kabelnettverket avgir det automatiske sorteringssignalet er kanalene riktig nummerert.

❺ I motsatt tilfelle nummereres kanalene i synkende rekkefølge fra 99, 98, 97, ...
Bruk menyen SORTERE for å og gi kanalene nye numre.
Enkelte sendere eller kabelnettverk overfører egne sorteringsparametre (avhengi av språk, region osv.) I dette tilfelle må du angi ditt valg med tastene ⌃⌄ og bekrefte med ›.
Se også: EasyLink-funksjonen, side 6.

Kanalsortering

❶ Trykk på tasten MENU. Hovedmenyen vises på skjermen.

❷ Velg INSTALLERE (⌄) og trykk på ›.
Menyen INSTALLERE vises på skjermen :



❸ Velg SORTERE med tasten ⌄, og trykk på ›. Menyen SORTERE vises. Valget FRA er aktivt.
Merk: Denne menyen fungerer på følgende måte:
- *"FRA" (her oppgir du nummeret til den aktuelle kanalen)*
- *"TIL" (her oppgir du det nye nummeret)*
- *"BYTT UT" numrene (operasjonen utføres).*

❹ Velg kanalen som du vil gi et nytt nummer.
Bruk tastene ‹› eller 0-9.
Eksempel: Du vil gi kanalen 78 nummeret 2.
Tast 7 8.

❺ Velg TIL (tasten ⌄) og oppgi det nye nummeret med tastene ‹› eller 0-9 (i dette eksemplet taster du 2).

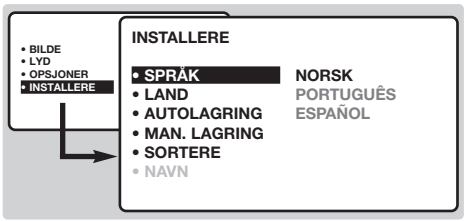
❻ Velg BYTT UT (tasten ⌄) og trykk på ›.
Meldingen BYTTET UT vises, og endringen foretas.
I dette eksemplet har kanalen 78 skiftet nummer til 2 (og kanal nummer 2 er blitt nr. 78).

❼ Velg FRA (tasten ⌃) og gjenta trinnene ❹-❻ for alle kanalene du vil gi andre numre.
Se også: EasyLink-funksjonen, side 6.

❽ Trykk på tasten 1+ for å avslutte menyene.

Valg av språk og land

❶ Trykk på tasten (MENU) for å vise hovedmenyen.
❷ Velg INSTALLERE (⌄) og trykk på ›. Menyen INSTALLERE vises. Valget SPRÅK er aktivt.

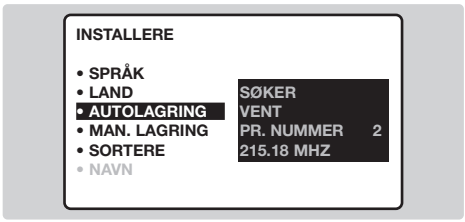


❸ Trykk på › for å vise menyen SPRÅK.
❹ Velg ditt språk med tastene ⌃⌄. Menyene vises på det valgte språket.
❺ Trykk på ‹ for å avslutte menyen SPRÅK.
❻ Velg LAND (⌄) og trykk på ›.
❼ Velg ditt land med tastene ⌃⌄.
Dersom ditt land ikke vises på listen, velger du alternativet ANNET.
❽ Trykk på ‹ for å avslutte menyen LAND.
❾ Trykk på ⊞ for å avslutte menyene.
Se også: EasyLink-funksjonen nedenfor.

Automatisk lagring

Denne menyen gjør det mulig å starte automatisk søking etter samtlige kanaler som er tilgjengelige i ditt område (eller på ditt kabelnett).

❶ Utfør først operasjonene ❶-❽ ovenfor, og deretter:
❷ Velg AUTOLAGRING (⌄) og trykk på ›.
Søkingen begynner.
Etter noen minutter vises menyen INSTALLERE automatisk på nytt.



❸ Dersom senderen eller kabelnettverket avgir det automatiske sorteringssignalet er kanalene riktig nummerert.
❹ I motsatt tilfelle nummereres kanalene i synkende rekkefølge fra 99, 98, 97...
Bruk menyen SORTERE for å og gi kanalene nye numre.
Enkelte sendere eller kabelnettverk overfører egne sorteringsparametre (avhengi av språk, region osv.) I dette tilfelle må du angi ditt valg med tastene ⌃⌄ og bekrefte med ›.
For å avslutte eller avbryte søkingen trykker du på tasten (MENU). Dersom du ikke finner noe bilde, går du til kapitlet "Gode råd" på side 16.
Se også: EasyLink-funksjonen nedenfor.
❺ Trykk på ⊞ for å avslutte menyene.

EasyLink-funksjonen

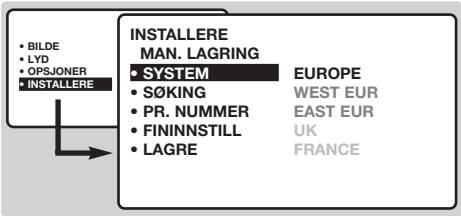
(kun tilgjengelig på visse modeller)

Dersom TV-apparatet er koblet (via EXT2-kontakten) til en videospiller som har EasyLink, overføres språket, landet og kanalene som er funnet, automatisk til videospilleren i løpet av installasjonen. Det vises en melding på skjermen i løpet av lastingen. Videospilleren får samme kanalliste som TV-apparatet.
EASY LINK-innstillingen på menyen OPSJONER må være aktivert (PÅ) (standardinnstilling), se side 9.

Manuell lagring

Denne menyen lar deg lagre kanalene etter hverandre.

1. Trykk på tasten MENU.
2. Velg INSTALLERE (▽) og trykk på ▷. Menyen INSTALLERE vises.
3. Velg MAN. LAGRING (▽) og trykk på ▷. Menyen vises :



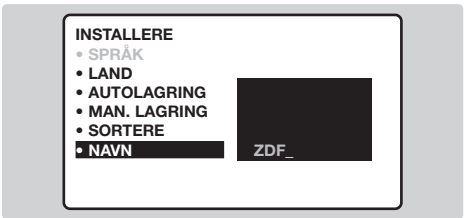
4. Trykk på ▷ for å aktivere menyen SYSTEM. Bruk △▽ for å velge EUROPE (automatisk innstilling *) eller manuell innstilling med : WEST EUR (BG-standard), EAST EUR (DK-standard), UK (I-standard) eller FRANCE (LL'-standard). Trykk deretter på ◁ for å avslutte menyen.
   ** Unntatt for Frankrike (LL'-standard): velg alternativet FRANCE.*
5. Velg SØKING og trykk på ▷. Søkingen begynner. Den opphører når en kanal er blitt funnet. Gå til kapittel 7. Kjenner du til frekvensen til vedkommende kanal, kan du angi nummeret direkte med tastene 0-9.
   Dersom funksjonen ikke finner noen kanal, bør du slå opp i kapitlet Gode råd på side 16).
6. Dersom bildet eller lyden er dårlig, velger du FININNSTILL og holder nede tasten ◁ eller ▷.
7. Velg PR. NUMMER og bruk tastene ◁▷ eller 0-9 for å angi ønsket nummer.
8. Velg LAGRE og trykk på ▷. Meldingen LAGRET vises. Kanalen er lagret.
   Se også: EasyLink-funksjonen, side 6.
9. Gjenta skritt 5 - 8 for hver kanal som skal lagres.

For å avslutte: trykk på tasten ⊡.

Gi kanalen navn

Du kan om ønskelig gi de 40 første kanalene (1-40) et navn.

1. Trykk på tasten MENU.
2. Velg INSTALLERE (▽) og trykk på ▷. Menyen INSTALLERE vises.
3. Trykk 5 ganger på ▽ for å velge NAVN (skjult nederst på skjermen) og trykk på ▷. Menyen vises :



4. Velg kanalen du vil navngi ved hjelp av tastene 0 9 eller − P +.
   Merk: Ved installeringen navngis kanalene automatisk når identifikasjonssignalet overføres.
5. Bruk tastene ◁▷ til å flytte i feltet for navnvisning (5 tegn).
6. Bruk tastene △▽ for å velge tegnene.
7. Trykk på MENU når du har tastet inn navnet. Kanalnavnet lagres.
   Se også: EasyLink-funksjonen, side 6.
8. Gjenta trinnene 4-7 for hver kanal som skal navngis.
9. Trykk på ⊡ for å avslutte menyene.

Bruk av radioen

Valg av radiomodus

Trykk på tasten (RADIO) på fjernkontrollen for å sette TV-apparatet i radiomodus. Trykk på tasten (TV) for å gå tilbake til tv-modus. I radiomodus viser skjermen stasjonens nummer og navn (dersom denne funksjonen er tilgjengelig), frekvens og lydmodus.

For å taste inn navnet på stasjonene bruker du menyen NAVN. *(s. 7)*

Valg av programmene

Bruk tastene (0) (9) eller (−) P (+) til å velge FM-stasjonene (1-40).

Liste over radiostasjoner

Trykk på tasten (LIST) for å vise/slette listen over radiostasjoner. Bruk deretter markøren for å velge en stasjon.

Bruk av radiomenyene

Bruk tasten (MENU) for å få tilgang til innstillingene som er spesifikke for radioen.

Oppsøking av radiostasjonene

Hvis du har brukt rask installasjon, er alle de tilgjengelige FM-stasjonene blitt lagret. For å starte et nytt søk bruker du menyen INSTALLERE: AUTOLAGRING (for komplett søking) eller MAN. LAGRING (for oppsøking av stasjonene enkeltvis). Menyene SORTERE og NAVN gjør det mulig å sortere og navngi radiostasjonene. Disse menyene fungerer på samme måte som TV-menyene.

Skjermsparer

På menyen OPSJONER kan du aktivere/deaktivere skjermspareren. Klokkeslettet, stasjonens frekvens og navn (dersom denne funksjonen er tilgjengelig) ruller på skjermen.

Bruk som PC-skjerm

PC-modus

TV-apparatet kan brukes som dataskjerm. Med PIP-funksjonen kan du samtidig ha et innfelt bilde for å se TV-kanalene.

Du må først utføre koblingene på datamaskinen og justere oppløsningen (se s. 15).

Valg av PC-modus

Trykk på tasten (PC) på fjernkontrollen for å sette TV-apparatet i PC. Trykk på (TV) for å vende tilbake til tv-modus.

Hvis PC-signalet uteblir i mer enn 5 sekunder, går TV-apparatet automatisk over i pausestilling.

Bruk av PIP-funksjonen

I PC-modus kan du vise et innfelt vindu for å se TV-kanalene.

❶ Trykk på tasten (PIP) for å vise PIP-skjermen. TV-apparatets bilde er gjengitt i et lite, innfelt vindu.

❷ Trykk på nytt på (PIP) for å redusere vinduets størrelse og slette det helt.

❸ Bruk tasten (SWAP) hvis du ønsker å flytte vinduet. Du kan også flytte det gradvis ved hjelp av markøren.

❹ Bruk tastene (0) (9) eller (−) P (+) for å endre programmene i PIP-skjermen, eller tasten (SOURCE) hvis du vil vise bildet av et apparat som er koblet til TV-apparatet (videospiller, DVD osv.).

Bruk av PC-menyene

Trykk på tasten (MENU) for å få tilgang til innstillingene som er spesifikke for PC-skjermmodusen. Bruk markøren for å stille inn (innstillingene lagres automatisk):

- AUDIO SELECTION: for å velge lyden som skal gjengis på TV-apparatet (PC eller TV/radio). Du kan f.eks. lytte til musikk mens du bruker datamaskinen.

  Merk: Du må velge TV- eller radiomodus før du går over til PC-modus. Når PIP-skjermen vises, kan du ikke lytte til radio.
- BRIGHTNESS / CONTRAST: for å justere lysstyrken og kontrasten.
- ADJUST COLOUR: for å justere fargetonen (kald, normal eller varm).
- VIDEO NOISE: gjør det mulig å eliminere de horisontale (PHASE) og vertikale (CLOCK) forstyrrende linjene.
- ADJUST POSITION: for å justere bildets horisontale og vertikale plassering.
- AUTO ADJUST: plasseringen stilles inn automatisk.
- PIP CONTROLS: for å justere PIP-bildets størrelse og plassering.
- MODE SELECT: for å vende tilbake til TV- eller radiomodus.
- RESET TO FACTORY SETTING: for å gå tilbake til fabrikkinnstillingene (standardinnstillinger).
- VIEW FORMAT: for å velge mellom bred skjerm og PC-skjermenes originalformat.

Justering av bildet

❶ Trykk på tasten (MENU), deretter på (›).
Menyen BILDE vises :

❷ Bruk tastene (‹)(›) for å velge en innstilling, og tastene (‹)(›) for å justere.
Merk: Dette er en rullegardinmeny. Hold nede (›) for å få tilgang til de skjulte innstillingene nederst på skjermen.

❸ Når innstillingene er utført, velger du alternativet LAGRE og trykker på (›) for å lagre dem.

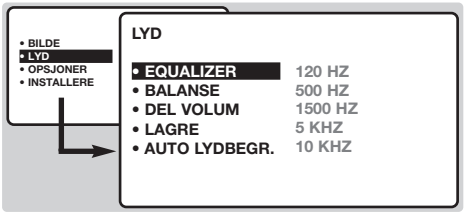
❹ Trykk på (⊞) for å avslutte menyene.

Beskrivelse av innstillingene:

- LYSSTYRKE: regulerer bildets lysstyrke.
- FARGE: regulerer fargeintensiteten.
- KONTRAST: regulerer forskjellen mellom klare og mørke fargetoner.
- SKARPHET: regulerer bildets skarphet.
- LAGRE: lar deg lagre bildeinnstillingene.
- FARGETEMP (fargetemperatur): stiller inn bildets fargetemperatur. Du kan velge mellom tre alternativer: KJØLIG (blåhvit), NORMAL (balansert) eller VARM (rødhvit).
- KONTRAST +: For å aktivere / deaktivere kretsene for automatisk innstilling av bildekontrasten (fører kontinuerlig den mørkeste delen tilbake til svart).

Justering av lyden

❶ Trykk på (MENU), velg LYD ((›)) og trykk på (›).
Menyen LYD vises :



❷ Bruk tastene (‹)(›) for å velge en innstilling, og tastene (‹)(›) for å justere.
Merk: For å få tilgang til AVL-justeringen (skjult nederst på skjermen), holder du nede tasten (›).

❸ Når innstillingene er utført, velger du alternativet LAGRE og trykker på (›) for å lagre dem.

❹ Trykk på (⊞) for å avslutte menyene.

Beskrivelse av innstillingene:

- EQUALIZER: For å justere lyden (fra bass: 120 Hz til diskant: 10 kHz).
- BALANSE: regulerer fordelingen av lyden mellom venstre og høyre høyttaler.
- DEL VOLUM (forskjellig volum): her kan du justere volumforskjellen mellom de forskjellige kanalene og de eksterne kilderne. Denne justeringen gjelder for kanalene fra1 til 40, samt de eksterne kildene. Bruk tastene (−) P (+) for å sammenligne nivået for de forskjellige kanalene.
- LAGRE: lar deg lagre lydinnstillingene.
- AUTOMATISK LYDBEGRENSER: brukes til å unngå plutselige volumøkninger for eksempel når du forandrer kanal eller under reklamer)

Justering av opsjoner

❶ Trykk på (MENU), velg OPSJONER ((›)) og trykk på (›). Du kan innstille:

❷ TIMER, BARNELÅS og BARNESIKRING : se neste side

❸ STILLINGSVALG: for å veksle mellom radio-, TV- eller PC-modus.

❹ EASYLINK *(kun tilgjengelig på visse modeller)* :
Dersom TV-apparatet er koblet (via EXT2-kontakten) til en videospiller som har EasyLink, overføres språket, landet og kanalene som er funnet, automatisk til videospilleren i løpet av installasjonen. Dersom videospilleren ikke har denne funksjonen, setter du innstillingen på AV.

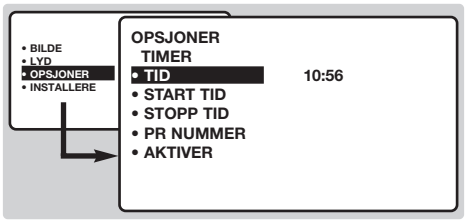
❻ For å gå ut av menyene trykker du på (⊞).

Vekking

Denne menyen lar deg bruke TVen som vekkerklokke.

❶ Trykk på tasten (MENU).

❷ Velg OPSJONER (⌄) og trykk 2 ganger på ›. Menyen TIMER vises :



❸ Trykk på › for å åpne og avslutte hver undermeny. Bruk tastene ⌃⌄ til å stille vekkerklokken:

❹ TID: oppgi aktuelt klokkeslett.
Merk: Hver gang du slår TVen på, oppdateres klokkeslettet automatisk med klokkeslettet på tekst-TV på kanal 1. Dersom den ikke har tekst-TV, finner ikke oppdateringen sted.

❺ START TID: oppgi klokkeslettet for start.

❻ STOPP TID: oppgi klokkeslettet da TVen skal settes tilbake til ventemodus.

❼ PR.NUMMER: Angi nummeret til kanalen du vil bli vekket av. For modeller som er utstyrt med radio, kan du velge en radiostasjon på FM-båndet med tastene ‹› (med tastene 0 9 kan du bare velge TV-kanaler).

❽ AKTIVER: du kan velge mellom følgende innstillinger :
- EN GANG for en engangsvekking,
- DAGLIG for vekking hver dag,
- STANS for å annullere.

❾ Trykk på ⏻ for å sette TV-apparatet i pausestilling. Det vil automatisk bli slått på på klokkeslettet du har programmert. Lar du derimot TV-apparatet stå på, vil det bare skifte kanal på tidspunktet du anga.
Du kan kombinere funksjonene BARNESIKRING og TIMER for å begrense tiden TV-apparatet brukes, for eksempel, av barna.

Sperring av TVen

Du kan sperre visse kanaler eller hindre all bruk av TVen ved å låse tastene.

Sperring av kanalene

❶ Trykk på tasten (MENU).

❷ Velg OPSJONER (⌄) og trykk på ›.

❸ Velg BARNELÅS (⌄) og trykk på ›.

❹ Du må oppgi din hemmelige tilgangskode. Første gang taster du inn koden 0711 to ganger. Menyen vises.

❺ Trykk på › for å få tilgang til menyen.

❻ Bruk tastene ⌃⌄ for å velge kanalen som skal sperres, og bekreft med ›. Symbolet 🔒 vises foran kanalene eller kontaktene som er sperret.
Du kan sperre maksimalt 5 kanaler enkeltvis, eller sperre all bruk av TVen ved å velge ALT.

❼ Trykk på tasten (i+) for å avslutte. Heretter må du oppgi den hemmelige koden for å se programmer fra en sperret kanal, ellers forblir skjermen svart.
OBS! For krypterte programmer som vises via en ekstern dekoder må du sperre den tilsvarende EXT-kontakten.

Slik sperrer du alle kanaler:
Gjenta trinnene ❶-❹, velg SLETTE ALT og trykk på ›.

Slik endrer du den hemmelige koden:
Gjenta trinnene ❶-❹, og deretter:

❺ Velg ENDRE KODE og oppgi ditt eget firesifrede nummer.

❻ Bekreft ved å taste det inn en gang til. Din nye kode lagres.

❼ Trykk på (i+) for å avslutte menyene.
I det tilfelle du skulle glemme din personlige kode taster du inn den universale koden 0711 to ganger.

Låsing av tastene

❶ Trykk på (MENU), velg OPSJONER (⌄) og trykk på ›.

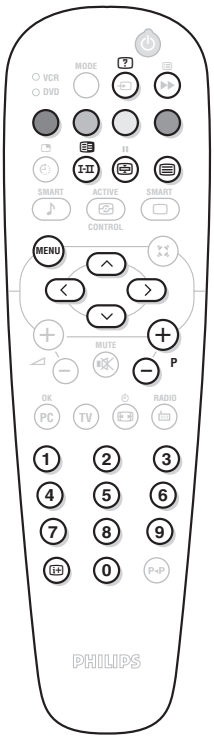
❷ Velg BARNESIKRING (⌄) og trykk på › for å aktivere barnesikringen (PÅ).

❸ Slå av TVen og gjem fjernkontrollen. Det blir dermed umulig å bruke TVen (den kan bare slås på med fjernkontrollen).

❹ For å annullere: sett BARNESIKRING på STOPP.

Tekst-TV

Tekst-TV er et informasjonssystem som sendes av enkelte kanaler. Du kan slå opp på tekst-TV på samme måte som i en avis. Tekst-TV gjør det også mulig å få tilgang til teksting for hørselshemmede eller for personer som er lite kjent med språket programmet sendes på (kabelnett, satellittkanaler og så videre).

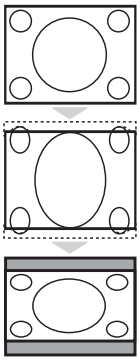


Trykk på:	Du får tilgang til:
Tekst-TV	Gjør det mulig å hente frem tekst-TV, gå over i transparent modus og avslutte. Innholdsfortegnelsen viser en liste over tilgjengelige undersider med emner. Hver underside har et 3-sifret sidenummer. *Hvis den valgte kanalen ikke har tekst-TV, vises meldingen 100 og skjermen forblir svart. Avslutt tekst-TV og velg en annen kanal).*
Valg av side	Tast nummeret for ønsket side med tastene 0 til 9 eller − P +. Eksempel: For side 120 taster du 1 2 0. Nummeret vises øverst til venstre på skjermen, sidetelleren starter søket og siden vises. Gjenta samme fremgangsmåte for å vise en annen side. *Hvis sidetelleren fortsetter å søke, betyr det at siden ikke finnes. Velg et annet nummer.*
Direkte tilgang til rubrikker	Nederst på skjermen vises det fargede felt. Med de fire fargede tastene får du tilgang til rubrikkene og de tilhørende sidene. *De fargede feltene blinker når rubrikken eller siden ikke er tilgjengelig.*
Innholdsfortegnelse	For å gå tilbake til innholdsfortegnelsen (vanligvis side 100).
Direkte valg av undersider	Visse sider har undersider (side 120 kan f.eks. inneholde undersidene 1/3, 2/3 og 3/3). Er dette tilfelle, vises sidenummeret i grønt, etter tegnet ▶, ◀ eller ◀ ▶. Bruk tastene ◁ ▷ for å få direkte tilgang til undersidene du vil lese.
Forstørre en side	For å vise øvre eller nedre del og gå tilbake til normal størrelse.
Tekst-TV-dobbeltside *(kun tilgjengelig på visse modeller)*	Aktiverer eller deaktiverer visning av tekst-TV i dobbeltsideformat. Den aktive siden vises til venstre, og den neste siden til høyre. Trykk på tasten ⧉ hvis du vil stanse ved en side (f.eks. innholdsfortegnelsen). Siden til høyre blir aktiv side. For å vende tilbake til normal modus trykker du på I-II.
Skjult informasjon	For å vise eller skjule skjult informasjon (for eksempel løsninger på spill).
Favorittsider	For tekst-TV-kanalene 0 til 40 kan du lagre 4 favorittsider som du senere enkelt kan hente frem med de fargede tastene (rød, grønn, gul, blå). ❶ Trykk på tasten MENU for å gå over i favorittsidemodus. ❷ Hent frem tekst-TV-siden du vil lagre. ❸ Trykk på tast ⧉, og så på en av de fargede tastene. Siden er lagret. ❹ Gjennta punkt ❷ og ❸ for de andre fargede knappene. ❺ Hver gang du slår på tekst-TV, vises dine favorittsider i farger nederst på skjermen. For å finne de vanlige rubrikkene trykker du på MENU. *Hvis du vil slette alt, trykker du på ⧉ i 5 sekunder.*

16:9-formater

De bildene som du mottar kan bli overført i 16:9-format (stor skjerm) eller i 4:3-format (vanlig skjerm). 4:3-bildene kan noen ganger ha et sort bånd øverst og nederst på skjermen (kinoformat). Denne funksjonen gjør det mulig å fjerne de sorte båndene og optimere bildegjengivelsen på skjermen.

Hvis din TV er utstyrt med 4:3 skjerm.



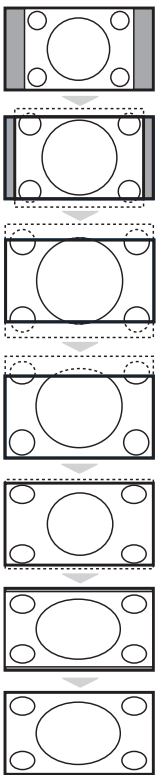
Trykk på tasten ⊞ (eller ⌃⌄) for å velge de ulike funksjonsinnstillingene:

4:3
Bildet blir gjengitt i 4:3 format.

UTVID 4:3
Bildet blir strukket ut vertikalt. Denne funksjonen benyttes for å eliminere de sorte stripene opp og nede når det blir vist programmer i letterbox format.

TILPASS 16:9
Bildet blir sammentrykket vertikalt til 16:9.

Hvis din TV er utstyrt med 16:9 skjerm.



Trykk på tasten ⊞ (eller ⌃⌄) for å velge de ulike funksjonsinnstillingene:
TV-apparatet er utstyrt med automatisk omskiftning som tyder det spesielle signalet som enkelte programmer sender ut, og velger dermed det riktige skjermformatet.

4:3
Bildet gjengis i 4:3-format, et sort bånd kommer frem på hver side av bildet.

ZOOM 14:9
Bildet blir forstørret i 14:9-format, et lite, sort bånd blir værende på hver side side av bildet.

ZOOM 16:9
Bildet blir forstørret i 16:9-format. Denne funksjonsinnstillingen anbefales for å se bilder med sorte bånd øverst og nederst på bildet.

ZOOM UNDERTEKST
Denne funksjonsinnstillingen gjør det mulig å se 4:3-bilder over hele skjermoverflaten samtidig som tekstingen blir synlig.

SUPERBRED
Denne funksjonsinnstillingen gjør det mulig å se 4:3-bilder på hele skjermoverflaten ved å forstørre billedsidene.

WIDESCREEN
Denne modusen gjør det mulig å gjenopprette de riktige proporsjonene på bilder overført i 16:9-format.
NB! dersom du ser på et 4:3-bilde vil det bli forstørret på det horisontale planet.

FULL SKJERM
Denne modusen gjør det mulig å vise bildene i full skjerm.

Videospiller eller DVD

De fleste audio og video apparatene i vårt modellutvalg kan betjenes med TV-fjernkontrollen.

Fjernkontrollen er kompatibel med videospillere som bruker standarden RC5, og alle DVD-spillere som bruker standarden RC6.

❶ Trykk på **MODE** for å velge ønsket modus: **VCR** (videospiller) eller **DVD**. Lampen for fjernkontrollen begynner å lyse for å vise valgt modus. Den slutter å lyse automatisk etter 20 sekunder uten handling (tilbake til TV-modus).

❷ Avhengig av apparatene, kan følgende taster brukes:

- ⏻ standby,
- ● innspilling (se også EasyLink-funksjon på side 7),
- ◀◀ rask tilbakespoling,
- ■ stopp,
- ▶ avspilling,
- ▶▶ rask fremspoling,
- ❚❚ pause
- ⏲ VCR timer,
- ▤ DVD : tekstespråk
- MENU hente frem meny,
- **markør** navigering og innstilling,
- **OK** bekrefte,
- 0 9 digitale taster,
- − **P** + valg av programmer,
- I-II valg av språk,
- ⊟+ OSD-meny.

Ordliste

EasyLink : Digitalkoblingen mellom TV-apparatet og videospilleren gjør det mulig å overføre visse informasjoner direkte, f.eks. kanalinnstillingen, eller å programmere videospilleren fra NexTView-programoversikten.

PIP (Picture in Picture) : Innfelt vindu på skjermen som gjør det mulig å vise et lite bilde i hovedbildet. I PC-modusen kan du vise bildet fra TV-apparatet eller et annet apparat (DVD, videospiller osv.) i en liten skjerm.

RGB-signaler : TV-bildet har 3 videosignaler: rødt, grønt og blått (RGB). Bruken av disse signalene gir bedre bildekvalitet.

S-VHS-signaler : To separate Y/C-videosignaler (lysstyrke/fargestyrke) med utgangspunkt i innspillingsstandardene S-VHS og Hi-8. Lysstyrkesignalene Y (svart/hvitt) og fargestyrkesignalene C (farge) blir registrert separat på båndet. På denne måten oppnår man en bedre kvalitet enn med videostandarden (VHS og 8 mm) hvor signalene Y/C er blandet og utgjør kun ett videosignal.

NICAM-lyd : Prosess som gjør det mulig å overføre lyd digitalt.

TV-standard : TV-bildene blir ikke overført på samme måte i alle land. Det finnes ulike standarder: BG, DK, I og L L'. Innstillingen SYSTEM (s. 6) gjør det mulig å velge disse forskjellige standardene. Dette må ikke forveksles med PAL- eller SECAM-fargekoding. Pal brukes i de fleste europeiske land, Secam i Frankrike, og CIS i de fleste afrikanske land. USA og Japan har et annet system, NTSC. Brukes inngangene EXT1 og EXT2, er det mulig å gjengi innspillinger med NTSC-fargekoding.

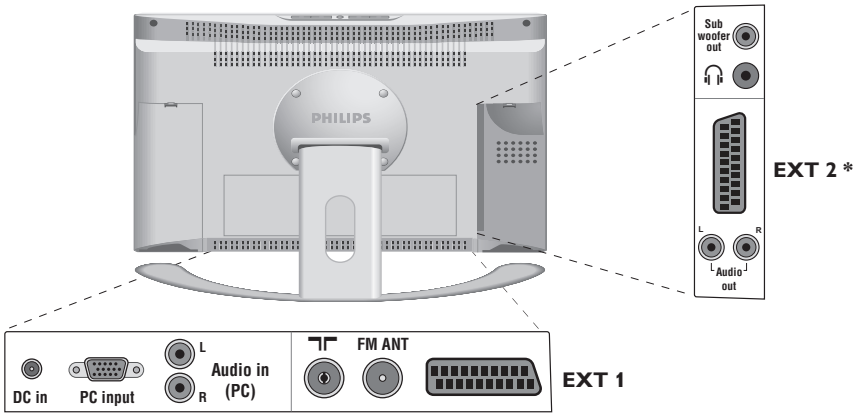
16/9 : Dimensjonene 16/9 og 4/3 angir forholdet mellom bredden (b) og høyden (h) på skjermen. TV-apparater med ekstra bred skjerm har forholdet 16/9, mens de vanlige skjermene har dimensjonene 4/3.

Tilkobling av andre apparater

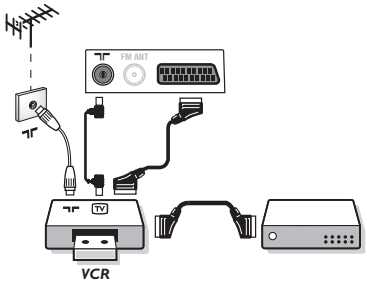
Avhengig av versjon er TV-apparatet utstyrt med 1 eller 2 SCART-kontakter, EXT1 og EXT2. Med apparatet følger det en spesialadapter som skal kobles til EXT1-kontakten for å føre ledningene bak.

EXT1-kontakten har audio/video innganger/utganger og RVB-innganger.

EXT2-kontakten (hvis tilgjengelig) har audio/video innganger/utganger og S-VHS-innganger.



Videospiller



Videospiller (eller DVD-opptaker)

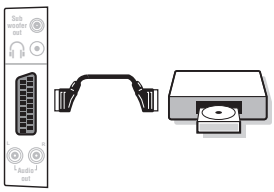
Utfør koblingene som vist på tegningen. Bruk en scartledning av god kvalitet. Dersom din videospiller har Easylink-funksjon, bruker du EXT2-kontakten.

Dersom din videospiller ikke har noen scartkontakt, må du bruke antennekabelen. Du må da finne ut hvilket testsignal videospilleren har og gi den et kanalnummer, f.eks. 0 (se Manuell lagring, s. 6). For å gjengi videospillerbildet trykker du på ⓪.

Videospiller med dekoder

Koble dekoderen til den andre scartkontakten på videospilleren. Da kan du spille inn kodede programmer.

Andre apparater



Satellittmottaker, dekoder, DVD, spill osv.

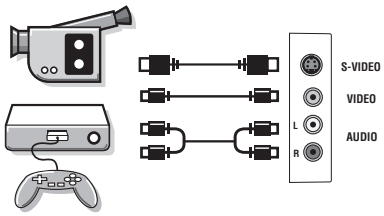
For TV-apparater med 2 scartkontakter bør du koble utstyr som avgir RVB-signaler (digital dekoder, DVD-spillere, spill og så videre), til EXY1 og utstyr som avgir S-VHS-signaler (S-VHS- og Hi-8-videospillere og så videre), til EXT2.

For å velge tilkoblet utstyr

Trykk på tasten ⇨ for å velge **EXT1** og på modeller med 2 scartkontakter: **EXT2** og **S-VHS2** (S-VHS-signal fra EXT2-kontakten) og **EXT3**.

De fleste apparatene (dekoder, videospiller) kobler seg automatisk over.

Videokamera, videospill

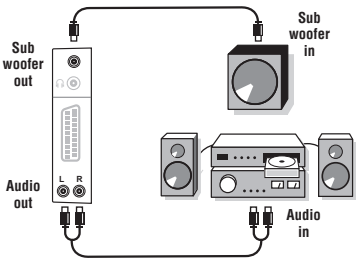


Kontaktene **AV** og **S-VIDEO** finnes under den venstre klaffen, eller under den høyre klaffen på de store skjermstørrelsene.
Utfør disse koblingene. Med tasten ⊡ velger du **EXT3**.
For et monoapparat må du koble lydsignalet til AUDIO L-inngangen. Lyden gjengis automatisk på TV-apparatets venstre og høyre høyttaler.

Hodetelefon

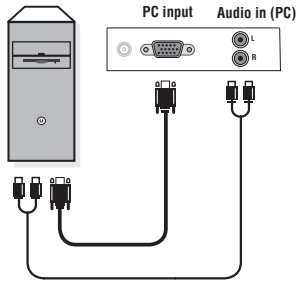
Når hodetelefonen er tilkoblet, kobles TV-lyden ut. Med tastene ⊖ ◿ ⊕ kan du justere lydstyrken.
Motstanden (impedansen) i hodetelefonen må være på mellom 32 og 600 ohm.

Forsterker



For å koble til et stereoanlegg må du bruke en lydforbindelsesledning og koble TV-apparatets uttak **Audio out L** og **R** til inntaket **Audio in L** og **R** på stereoanlegget. Hvis du har en aktiv bassforsterker, kobler du TV-apparatets **Subwoofer out**-uttak til bassforsterkerens **Subwoofer in**-inntak.

Datamaskin



Koble datamaskinens skjerm til inntaket **PC input (VGA)** på TV-apparatet. Koble datamaskinens lyduttak **Audio out L** og **R** til inntaket **Audio in (PC) L** og **R** på TV-apparatet.
Du kan lese mer om bruk av TV-apparatet i PC-modus på side 8.
Du oppnår optimal skjermoppløsning ved å konfigurere datamaskinen på 1024 x 768, 60 Hz.
OBS: Hvis du bruker en annen oppløsning, risikerer du at PIP-funksjonen ikke fungerer. Da vises en advarsel på skjermen.
Dette er de forskjellige oppløsningene som er tilgjengelige på TV-apparatet:

640 x 350, 70 Hz	720 x 400, 70 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 350, 85 Hz	720 x 400, 85 Hz	1024 x 768, 70 Hz
640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 56 Hz	1024 x 768, 75 Hz
640 x 480, 67 Hz	800 x 600, 60 Hz	1024 x 768, 85 Hz
640 x 480, 72 Hz	800 x 600, 72 Hz	1152 x 864, 75 Hz
640 x 480, 75 Hz	800 x 600, 75 Hz	1280 x 960, 60 Hz
640 x 480, 85 Hz	800 x 600, 85 Hz	1280 x 1024, 60 Hz
	832 x 624, 75 Hz	1280 x 1024, 75 Hz

Gode råd

Dårlig bilde	Dette kan komme at av du bor i nærheten av fjell eller høye boligblokker. Dette kan forårsake uskarpe bilder, doble bilder eller skygger. Da bør du prøve å justere bildet manuelt (se s.7) eller orientere den utvendige antennen annerledes. Kan du ta inn sendinger på dette frekvensbåndet (UHF eller VHF) med antennen?
Ikke noe bilde på skjermen	Har du tilkoblet antennepluggen riktig? Har du valgt riktig TV-standard? (s. 7) Problemer med bilde eller lyd skyldes ofte dårlig tilkobling av en antennekontakt eller en scartkontakt (det hender at kontaktene løsner når man flytter eller snur på TV-apparatet). Sjekk alle koblinger.
Et tilkoblet apparat gir svart/hvitt-bilde	Du har ikke valgt riktig kontakt med tasten ⊡: S-VHS2 i stedet for EXT2. Når du skal spille av en videokassett, bør du kontrollere at den er blitt spilt inn med en standard (PAL, SECAM, NTSC) som videospilleren gjenkjenner.
Ingen lyd	Hvis noen programmer har bilde, men ikke lyd, kommer det av at du ikke har valgt den rette TV-standarden. Endre innstillingen i SYSTEM (s. 7). Kommer det ingen lyd fra forsterkeren som er koblet til TV-apparatet? Sjekk at du ikke har forvekslet lyduttaket med lydinntaket.
Fungerer ikke PC-modus eller PIP-skjerm?	Sjekk at du har konfigurert datamaskinen riktig med en kompatibel oppløsning (se s. 15). Får du ikke lyd fra radioen i PC-modus? Når PIP-funksjonen er aktivert, tvinges lyden inn fra TVen. For å oppnå radiolyd må du deaktivere PIP-funksjonen, gå over til radiomodus og så gå tilbake til PC-modus.
Virker ikke fjernkontrollen lenger?	Blinker ikke lenger lampen på TV-apparatet når du bruker fjernkontrollen? Skift batteriene.
Pausestilling	Når du slår TV-apparatet på, holder det seg i pausestilling, og viser BARNESIKRING når du bruker tastene på TV-apparatet? Opsjonen BARNESIKRING er aktivert (se s. 10). Dersom TV-apparatet ikke mottar noe signal i 15 minutter, går det automatisk inn i standby. Med tanke på strømsparing er TVen utstyrt med komponenter som bruker svært lite strøm i ventemodus (under 1 W).
Rengjøring av TVen	Skjermen og kabinettet må bare rengjøres med en ren og myk klut som ikke loer. Ikke bruk produkter med alkohol eller oppløsningsmidler.
Noen ord om resirkulering	Materialene i ditt TV-apparat kan enten gjennbrukes eller gjennvinnes. Det finnes spesialfirmaer som samler opp brukte apparater, demonterer dem og sorterer de ulike delene som kan resirkuleres. Forhør deg hos din forhandler.
Fremdeles ingen resultater?	Koble strømkontakten fra TV-apparatet i 30 sekunder og koble den til igjen. Du må ikke under noen omstendigheter prøve å reparere TV-apparatet ditt selv. Ta kontakt med forhandlerens serviceavdeling.

Inledning

Tack för att du köpt din TV-apparat just hos oss. Handboken har tagits fram för att hjälpa dig att installera och använda din TV-apparat på bästa sätt.
Vi råder dig att läsa igenom den noggrant.
Vi hoppas att vår teknologi kommer att passa dig.

Innehållsförteckning

Installation
Presentation av TV-apparaten LCD 2
Installation av TV-apparaten 3
Fjärrkontrollens knappar 4
Snabbinstallation av kanalerna 5
Kanalsortering 5
Val av språk och land 6
Automatisk lagring 6
EasyLink-funktionen 6
Manuell lagring 7
Namngivning av kanalen 7

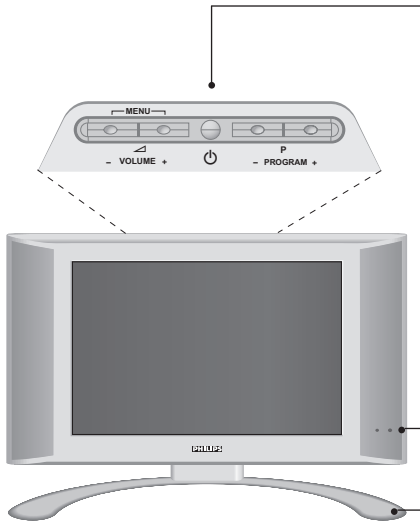
Användning
Använda radion 8
Användning som datorbildskärm 8
Bildinställningar 9
Ljudinställningar 9
Lagring av alternativ 9
Väckningsfunktion 10
Låsfunktion 10
Text-TV 11
Format 16/9 12
VCR och DVD 13
Ordlista 13

Andra apparater
Videobandspelare 14
Ytterligare apparater 14
Hur man kopplar in de anslutna apparaterna 14
Videokamera, videospel 15
Hörlurar 15
Förstärkare 15
Dator 15

Tips 16

Rengöring av TV-apparaten
Skärmen och TV-lådan bör endast rengöras med en ren och mjuk duk som inte luddar. Använd inte produkter baserade på alkohol eller lösningsmedel.

Presentation av din nya LCD



TV-apparatens knappar:

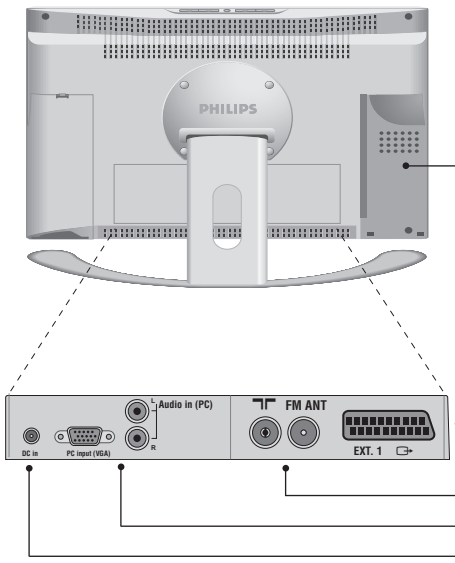
- ⏻ : för att koppla på eller stänga av TV:n.
- VOLUME – (-◿+) : för att reglera ljudnivån.
- PROGRAM - + (- P +) : för att välja program.
- MENU : tryck samtidigt på knapparna ◿ - och ◿ + för att öppna och stänga menyerna. Därefter kan du välja en inställning med hjälp av knapparna P - +. Knapparna ◿ - + används för att utföra inställningarna.

Märk! När funktionen BARNLÅS är aktiv, är knapparna **-** ◿**+** *och* **- P +** *inaktiva (se menyn EGENSKAPER, s. 10).*

Kontrollampa för påkopplad TV och infraröda detektorer.

Justerbart stativ.
Stativet kan tas bort och ersättas med ett monteringsset för upphängning på väggen, som finns tillgängligt som extrautrustning (kontakta din återförsäljare för ytterligare information).

Baksidan:



Uttagen för de vanligaste anslutningarna finns på TV:ns undersida.
Bakom luckorna på vänster och höger sida finns det uttag för extra anslutningar.
** Den vänstra luckan finns inte på TV modeller med stora bildskärmar. Se s. 14 för ytterligare information om anslutningar.*

Uttag för Scart-kabel EXT1

Uttag för TV- och radioantenn

VGA- och audioingång för anslutning av dator.

Spänningsmatning DC (via nätadapter)

Fjärrkontrollens knappar

Val av EXT-uttag (sid.14)
Tryck flera gånger för att välja inkopplad apparattyp.

Val av läge (s. 13)
Aktiverar fjärrkontrollen i TV, Video eller DVD-läge.

Ljudlägen
Gör det möjligt att koppla om sändningar i STEREO och NICAM STEREO till MONO eller, vid tvåspråkiga sändningar, att välja mellan DUAL I och DUAL II./ *MONO-läge visas indikeringen i rött.*

Insomningstimer
Väljer hur lång tid som skall förflyta innan övergången till automatiskt beredskapsläge (mellan 0 och 240 minuter).

Active Control
Optimerar bildkvaliteten beroende på mottagningens kvalitet.

Meny
För att visa eller lämna menyerna.

Markör
Med hjälp av de här 4 knapparna kan du flytta i menyerna.

Volym
För att justera ljudnivån

Tyst :För att koppla bort eller koppla tillbaka ljudet.

PC/TV/Radio
Tryck på en av dessa knappar för att växla mellan PC, TV, eller radioläge (s. 8).

Format 16/9 (s. 12)

Skärminformation
För att visa/ta bort programmets nummer, namn (om sådant finns), klockslag, ljudläge och timerns återstående tid. Håll knappen nedtryckt i 5 sekunder för att programnummer ska visas permanent på skärmen.

Beredskapsläge
För att gå till beredskapsläge. Koppla på TV-apparaten igen genom att trycka på ⏻, P − + eller 0 9.

Förteckning över kanalerna
Visa / dölja förteckningen över kanalerna. Använd sedan knapparna ^ v för att välja en kanal och knappen > för att visa den. *Symbolen 🔒 visas framför de kanaler som är spärrade (s. 10) och 🔓 framför dem som låsts upp.*

Knappar för Text-TV (s. 11) eller VCR/DVD (s. 13)
Aktivera PIP-funktionen (s. 8)
Flytta på PIP (s. 8)

Bild- och ljudinställningar
För en serie bild- och ljudinställningar:
Läget PERSONLIG *motsvaras av de inställningar man gjort i menyerna.*

Surround-ljud
För att koppla på och av rymdeffekten. I stereo får man intryck av att högtalarna befinner sig längre från varandra. I modeller som är utrustade med Virtual Dolby Surround* får du även Dolby Surround Pro Logics bakre ljudeffekter. I mono simuleras rymdstereoeffekt.

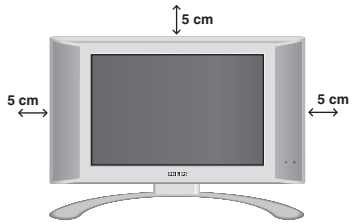
Val av TV-program
För att flytta upp eller ned bland programmen. Nummer (namn) och ljudläge visas några sekunder. *För vissa text-TV program visas programtitel längst ned på skärmen.*

Föregående program
För att ta in det program du tittade på förut.

Sifferknappar
För direkt programåtkomst. Om programmet har 2 siffror måste den andra siffran knappas in innan strecket försvinner.

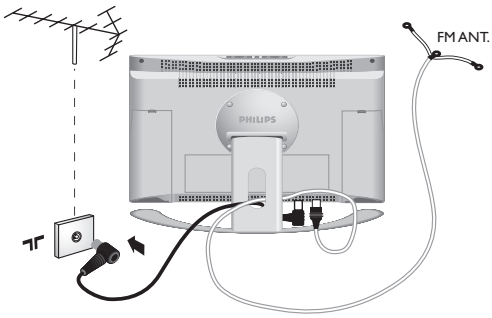
** Tillverkad under licens från Dolby Laboratories Licensing Corporation. "Dolby", "Pro Logic", och dubbel-Dsymbolen DD är varumärken som tillhör Dolby Laboratories Licensing.*

Installation av TV-apparaten



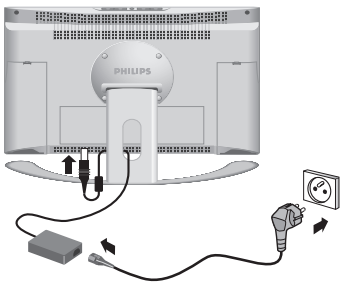
❶ TV:ns placering

Placera TV:n på en stadig yta. För att förhindra att skada uppstår bör du inte utsätta TV:n för vattenstänk, värmekällor (lampa, ljus, värmeelement osv.) eller blockera ventilationsöppningarna på TV:ns baksida.



❷ Antennanslutningar

- Använd den medföljande antennkabeln och sätt i antennkontakten i uttaget ⊓⊓ på undersidan av TV:n.
- Anslut den medföljande radioantennkabeln till uttaget FM ANT på undersidan av TV:n.
- Dra kablarna genom TV:ns fot.

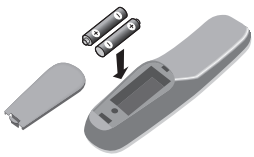


❸ Anslutning till strömkälla

TV:n fungerar via den medföljande nätadaptern (nätspänningen är markerad på etiketten). Använd endast AC/DC-adaptern som följer med TV:n.

- Sätt i adapterns DC-kontakt i TV:ns DC uttag. Låt adaptern stå fritt så att inte ventilationen förhindras.
- Koppla adapterns strömkabel och anslut adapterns nätkontakt i vägguttaget (220-240 V/50 Hz).

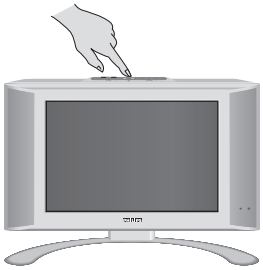
Se s. 14 för anslutning av andra apparater.



❹ Fjärrkontrollen

Sätt i de två medföljande batterierna av typen R6 och observera polariteten så att batterierna vänds rätt.

Av hänsyn till miljön innehåller de medföljande batterierna varken kvicksilver, kadmium eller nickel. Släng inte bort batterierna med hushållsavfallet, utan utnyttja de möjligheter som finns till återvinning (fråga din återförsäljare).



❺ Koppla på TV:n

Tryck på strömbrytaren för att koppla på TV:n. En grön kontrollampa tänds och skärmen lyses upp. Gå direkt till kapitlet för **snabbinstallation**, s. 5. Om TV:n stannar kvar i beredskapsläge (röd kontrollampa), trycker du på knappen P ⊕ på fjärrkontrollen.

Då du använder fjärrkontrollen blinkar kontrollampan.

Snabbinstallation av kanalerna

När TV-apparaten slås på för första gången, visas en meny på bildskärmen.
Denna meny ber dig välja språk för menyerna:

Om menyn inte visas, håll TV-apparatens knappar ◿ - och ◿ + intryckta i fem sekunder för att ta fram menyn.

❶ Använd fjärrkontrollens knappar ⌃⌄ för att välja språk och bekräfta sedan med ›.

❷ Välj sedan land med knapparna ⌃⌄ och bekräfta därefter med ›.
Om ditt land inte finns med på listan, välj alternativet OTHER.

❸ Sökningen börjar automatiskt.
Den tar några minuter.
Dess framskridande och antalet hittade kanaler visas. När sökningen är klar försvinner menyn.
Lämna eller avbryt sökningen genom att trycka på knappen MENU. Om inget program hittas kan du slå upp kapitlet Tips på s. 16.

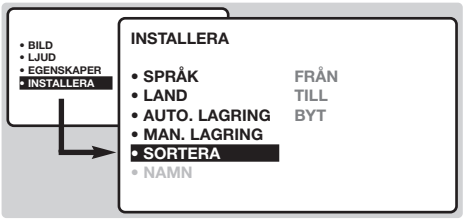
❹ Om sändaren eller kabelnätet överför signalen för automatisk sortering numreras programmen korrekt.

❺ Om så inte är fallet numreras de hittade programmen i sjunkande ordning från nummer 99, 98, 97, osv.
Använd menyn SORTERA för att numrera om programmen.
Vissa sändare eller kabelnät överför sina egna sorteringsparametrar (region, språk). I så fall skall du ange ditt val via knapparna ⌃⌄ och bekräfta valet med ›.
Se även EasyLink-funktionen, s. 6.

Kanalsortering

❶ Tryck på knappen MENU. Huvudmenyn visas på skärmen.

❷ Välj INSTALLERA (⌄) och tryck på ›. Menyn INSTALLERA visas:



❸ Välj SORTERA med knappen ⌄ och tryck på ›. Menyn SORTERA visas. Alternativet FRÅN aktiveras.
Anm.: denna meny fungerar på följande sätt:
- *"FRÅN" (skriv in numret på den aktuella kanalen),*
- *"för att byta TILL" (skriv in det nya numret),*
- *"BYT ut numren" (ändringen utförs).*

❹ Välj den kanal du önskar numrera om med hjälp av knapparna ‹› eller 0 till 9.
Exempel: för att byta FRÅN kanal 78 TILL kanal 2: tryck 7 8.

❺ Välj TILL (knappen ⌄) och skriv in det önskade nya numret med knapparna ‹› eller 0 till 9 (i vårt exempel skriver du 2).

❻ Välj BYT (knapp ⌄) och tryck på ›.
Meddelandet BYTT visas och ändringen sker. I vårt exempel numreras kanal 78 om och kallas 2 (och kanal nr 2 blir 78).

❼ Välj FRÅN (knapp ⌃) och gör om stegen ❹ till ❻ för varje kanal som skall numreras om.
Se även EasyLink-funktionen, s. 6.

❽ Lämna menyerna genom att trycka på knappen ⊡.

Val av språk och land

❶ Tryck på knappen (MENU) för att ta fram huvudmenyn.
❷ Välj INSTALLERA (⌄) och tryck på ›.
Menyn INSTALLERA visas.
Alternativet SPRÅK aktiveras.

❸ Tryck på › för att öppna menyn SPRÅK.
❹ Välj språk med knapparna ⌃⌄.
Menyerna visas på det valda språket.
❺ Tryck på ‹ för att lämna menyn SPRÅK.
❻ Välj LAND (⌄) och tryck på ›.
❼ Välj land med knapparna ⌃⌄.
Om ditt land inte finns med på listan, välj alternativet OTHER.
❽ Tryck på ‹ för att lämna menyn LAND.
❾ Lämna menyerna genom att trycka på (⊟).
Se även EasyLink-funktionen nedan.

Automatisk lagring

Med hjälp av denna meny kan du utföra en automatisk sökning av alla de program som finns tillgängliga i din region (eller via ditt kabelnät).

❶ Följ först stegen ❶-❽ ovan och gör sedan såhär:
❷ Välj AUTO. LAGRING (⌄) och tryck på ›.
Sökningen börjar.
Efter några minuter kommer menyn INSTALLERA automatiskt upp igen.

❸ Om sändaren eller kabelnätet överför signalen för automatisk sortering numreras programmen korrekt.
❹ Om så inte är fallet numreras de hittade programmen i sjunkande ordning från nummer 99, 98, 97, osv. Använd menyn SORTERA för att numrera om programmen.
Vissa sändare eller kabelnät överför sina egna sorteringsparametrar (region, språk). I så fall skall du ange ditt val via knapparna ⌃⌄ och bekräfta valet med ›.
Lämna eller avbryt sökningen genom att trycka på knappen (MENU). Se kapitlet « Tips » på s. 16 om ingen bild hittas.
Se även EasyLink-funktionen nedan.
❺ Lämna menyerna genom att trycka på (⊟).

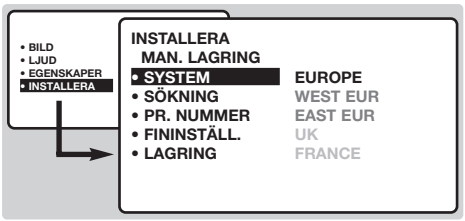
EasyLink-funktionen *(finns bara på vissa modeller)*

Om TV-apparaten är kopplad (via EXT2-uttaget) till en videobandspelare utrustad med EasyLink-funktion, förs språk, land och hittade kanaler automatiskt över till videobandspelaren vid installationen. Ett meddelande visas på skärmen under tiden överföringen pågår.
Videobandspelarens förteckning över kanaler blir den samma som TV-apparatens.
EASY LINK inställningen i menyn INSTÄLLNINGAR bör vara på TILL (standard-inställning), se s. 9.

Manuell lagring

Denna meny används för att manuellt lagra varje kanal.

❶ Tryck på knappen MENU.
❷ Välj INSTALLERA (▽) och tryck på ▷. Menyn INSTALLERA visas.
❸ Välj MAN. LAGRING (▽) och tryck på ▷. Menyn visas :



❹ Tryck på ▷ för att ta fram menyn SYSTEM. Använd △▽ för att välja EUROPE (automatisk sökning*) eller gör en manuell sökning med : WEST EUR (norm BG = Sverige), EAST EUR (norm DK), UK (norm I) eller FRANCE (norm LL'). Tryck sedan på ◁ för att lämna menyn.

** Utom för Frankrike (norm LL'): välj alternativet FRANCE.*

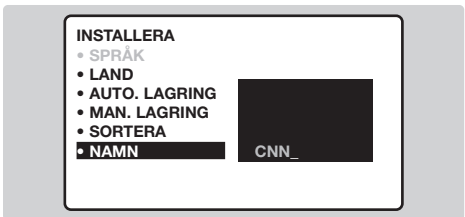
❺ Välj SÖKNING och tryck på ▷. Sökningen börjar. Så snart ett program hittas avbryts sökningen. Gå vidare till punkt ❼. Om du känner till det önskade programmets frekvens kan du skriva in dess frekvensnummer direkt med knapparna 0 till 9.
Se kapitlet « Tips », s. 16 om inget program hittas.
❻ Om mottagningen är otillfredställande väljer du FININSTÄLLNING och håller kvar knappen ◁ eller ▷ i nedtryckt läge.
❼ Välj PROGRAMNUMMER och använd knapparna ◁▷ eller 0 till 9 för att skriva in önskat nummer.
❽ Välj LAGRA och tryck på ▷. Meddelandet LAGRAD visas. Programmet har lagrats.
Se även EasyLink-funktionen, s. 6.
❾ Upprepa punkt ❺ till ❽ för varje program som skall lagras.

Lämna genom att trycka på knappen ⊡+.

Namngivning av kanalen

Om du vill kan du namnge var och en av de 40 första kanalerna (1-40).

❶ Tryck på knappen MENU.
❷ Välj INSTALLERA (▽) och tryck på ▷. Menyn INSTALLERA visas.
❸ Tryck fem gånger på ▽ för att välja NAMN (dolt i skärmens nedre kant) och tryck på ▷. Menyn visas :



❹ Välj den kanal du önskar namnge med hjälp av knapparna 0 9 eller − P +.
Anm.: vid installationen namnges kanalerna automatiskt om en identifieringssignal överförs tillsammans med programmet.
❺ Använd knapparna ◁▷ för att förflytta dig i fältet där namnet visas (fem bokstäver).
❻ Använd knapparna △▽ för att välja bokstäver.
❼ Tryck på MENU då namnet är inskrivet. Kanalens namn har lagrats.
Se även EasyLink-funktionen, s. 6.
❽ Gör om stegen ❹-❼ för varje kanal du vill namnge.
❾ Lämna menyerna genom att trycka på ⊡+.

Använda radion

Val av radioläge

Tryck på knappen (RADIO) på fjärrkontrollen för att välja radioläge. Tryck på knappen (TV) för att återgå till TV-läget. I radioläget visas stationens nummer, namn (om tillgängligt), frekvens och ljudtyp på skärmen.

Använd menyn NAMN *för att skriva in stationernas namn. (s. 7)*

Val av program

För att välja FM-stationer, använd knapparna (0) (9) eller (−) P (+) (från 1 till 40).

Förteckning över radiostationer

Tryck på knappen (LIST) för att visa/dölja förteckningen över radiostationerna. Använd därefter markörknapparna för att välja någon av stationerna.

Användning av radions menyer

Använd knappen (MENU) för att komma åt radions specialinställningar.

Sökning av radiostationer

Om du använt snabbinstallationen, finns alla tillgängliga FM-stationer lagrade i minnet. För att påbörja en ny sökning, använd menyn INSTALLERA: AUTO. LAGRING (för en fullständig sökning) eller MAN. LAGRING (för att söka en station åt gången). Menyerna SORTERA och NAMN används för att sortera eller namnge radiostationerna. Dessa menyer fungerar på samma sätt som TV:ns menyer.

Skärmsläckaren

Skärmsläckaren kan du aktivera/avaktivera i menyn EGENSKAPER. Klockslaget, stationens frekvens och namn (om tillgängligt) visas på bildskärmen.

Användning som datorbildskärm

PC-läge

Du kan använda TV:n som en datorbildskärm. Med funktionen PIP kan du samtidigt titta på olika TV-kanaler som visas i ett litet fönster på bildskärmen.

Anslut datorn och ställ därefter in upplösningen (se s. 15).

Val av PC-läge

Tryck på knappen (PC) på fjärrkontrollen för att ställa TV:n i PC-läge. Tryck på knappen (TV) för att återgå till TV-läget.

Om TV:n inte mottagit någon datorsignal under 5 sekunder, slår den automatiskt över till beredskapsläge.

Användning av PIP-funktionen

När TV:n är i PC-läge, kan du se på TV-kanalerna via ett litet fönster som visas på bildskärmen.

1. Tryck på knappen för att få fram PIP-fönstret. Nu syns TV-bilden i ett litet fönster på bildskärmen.
2. Tryck en gång till på för att minska på fönstrets storlek eller för att dölja fönstret helt.
3. Använd knapp om du vill flytta på fönstret. Du kan även flytta fönstret gradvis med hjälp av markörknapparna.
4. För att byta kanal i PIP-fönstret, använder du knapparna (0) (9) eller (−) P (+). Om du vill se bilden från en annan apparat, som är ansluten till TV:n (videobandspelare, DVD, ...), trycker du på knappen (SOURCE).

Användning av menyer i PC-läge

Tryck på knappen (MENU) för att komma åt specialinställningar i PC-läget. Använd kursorn för att ställa in (inställningarna lagras automatiskt i minnet):

- AUDIO SELECTION: för att välja det ljud som överförs via TV:n (PC eller TV/Radio). Du kan t.ex. lyssna på radion medan du använder datorn. *Obs! Du måste välja TV- eller radioläget innan du övergår till PC-läget. När PIP-fönstret syns på bildskärmen, kan du inte lyssna på radion.*
- BRIGHTNESS / CONTRAST: används för att ställa in bildskärmens ljusstyrka och kontrast.
- ADJUST COLOUR: för att välja bildens färgton. (kall, normal eller varm).
- VIDEO NOISE: används för att eliminera horisontala (PHASE) och vertikala (CLOCK) störningar på skärmen.
- ADJUST POSITION : används för att justera bildens horisontala och vertikala position.
- AUTO ADJUST : positionen justeras automatiskt.
- PIP CONTROLS : används för att justera PIP-fönstrets storlek och position.
- MODE SELECT: används för att återgå till TV- eller radioläget.
- RESET TO FACTORY SETTING : för att återgå till fabriksinställningarna (standardinställning).
- VIEW FORMAT: används för att välja mellan bredbilds- eller vanligt PC-bildformat.

Bildinställningar

❶ Tryck på knappen (MENU) och sedan på (›). Menyn BILD visas:

❷ Använd knapparna (^)(v) för att välja en inställning och knapparna (<)(>) för att utföra inställningen.
Anm.: detta är en rullgardinsmeny.
Håll knappen (v) nedtryckt för att komma åt de inställningar som döljs i skärmens nedre kant.

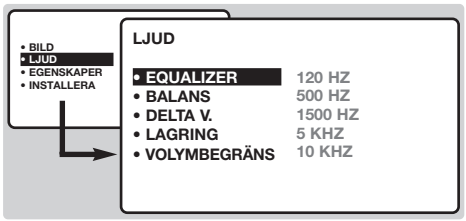
❸ Då inställningarna är gjorda, välj alternativet LAGRING och tryck på (›) för att lagra dem.
❹ Lämna menyerna genom att trycka på (i+).

Beskrivning av inställningarna:

- LJUS: inverkar på hur ljus bilden är.
- FÄRG: inverkar på färgens intensitet.
- KONTRAST: inverkar på skillnaden mellan ljusa och mörka toner.
- SKÄRPA: inverkar på bildens tydlighet.
- LAGRING: för att lagra bildinställningarna.
- FÄRGTEMP: ställer in bildens färgton. Tre tillval finns tillgängliga: KALL (blåvit), NORMAL (balanserad) och VARM (rödvit).
- KONTRAST +: För att aktivera / koppla bort den automatiska justeringen av bildens kontrast (relaterar oavbrutet den mörkaste delen av bilden till svart).

Ljudinställningar

❶ Tryck på (MENU), välj LJUD ((v)) och tryck på (›) Menyn LJUD visas:



❷ Använd knapparna (^)(v) för att välja en inställning och knapparna (<)(>) för att utföra inställningen.
❸ Då inställningarna är gjorda, välj alternativet LAGRING och tryck på (›) för att lagra dem.
❹ Lämna menyerna genom att trycka på (i+).

Beskrivning av inställningarna:

- EQUALIZER: för att ställa in ton (från bas: 120 Hz till diskant: 10 kHz).
- BALANS : ger jämnvikt i ljudet mellan vänster och höger högtalare.
- DELTA V. (volymskillnad): används för att jämna ut volymskillnaderna som kan existera mellan de olika kanalerna eller EXT-uttagen. Denna inställning kan användas för programmen 1 till 40 och EXT-uttagen. Använd knapparna (−) P (+) för att jämföra nivåerna på olika program.
- LAGRING: för att lagra ljudinställningarna.
- VOLYMBEGRÄNSNING: används för automatisk kontroll av ljudstyrkan för att undvika plötsliga ljudhöjningar, exempelvis vid kanalbyte eller reklam.

Lagring av alternativ

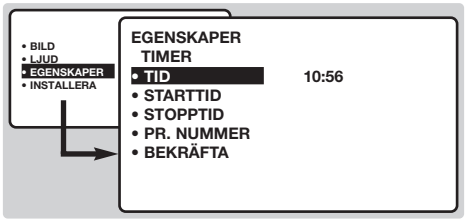
❶ Tryck på (MENU) och välj EGENSKAPER ((v)) och tryck på (›). Du kan ställa in:
❷ TIMER, BARNLÅS och VUXEN KONT.: se nästa sida
❸ SELECT. MODE: används för att ställa in TV:n i radio-, TV- eller PC-läge.
❹ EASYLINK *(finns bara på vissa modeller)* : Om TV-apparaten är kopplad (via EXT2-uttaget) till en videobandspelare utrustad med EasyLink-funktion, förs språk, land och hittade kanaler automatiskt över till videobandspelaren vid installationen. Om din videobandspelare inte är utrustad med denna funktion, väljer du FRÅN.
❺ Lämna menyerna genom att trycka på knappen (i+).

Väckningsfunktion

Denna meny gör det möjligt att använda TV-apparaten som väckarklocka.

❶ Tryck på knappen MENU.

❷ Välj EGENSKAPER (▽) och tryck två gånger på ▷. Menyn TIMER visas:



❸ Tryck på ▷ för att gå in i eller lämna varje undermeny och använd knapparna △▽ för att utföra inställningen:

❹ TID: skriv in det aktuella klockslaget.
Anm.: Varje gång TV-apparaten kopplas på ställs klockan automatiskt rätt med hjälp av text-TV för kanalen på programplats nr 1. Om denna inte har text-TV sker ingen uppdatering.

❺ STARTTID: skriv in det klockslag då väckning önskas.

❻ STOPPTID: skriv in klockslaget för övergång till beredskapsläge.

❼ PR. NUMMER: skriv in numret på den kanal som önskas för väckningen. Med hjälp av knapparna ◁▷ kan du välja en FM-kanal på de modeller som är utrustade med radiofunktion (med knapparna 0 9 kan du bara välja TV-kanaler).

❽ BEKRÄFTA: man kan ställa in:
- EN GÅNG för väckning en enda gång,
- DAGLIG för väckning varje dag,
- STOPP för att annullera.

❾ Tryck på ⏻ för att sätta TV-apparaten i beredskapsläge. Apparaten sätts automatiskt på vid det programmerade tiden. Om apparaten redan är påslagen, byter den endast program vid den valda tiden.
Kombinationen BARNLÅS och TIMER kan användas för att begränsa TV-tittandet, t.ex. för barnen. Läget EN GÅNG gör att du kan programmera antingen starttid eller stopptid (men inte bägge samtidigt).

Låsfunktion

Det går att spärra vissa kanaler eller helt hindra användningen av TV-apparaten genom att låsa knapparna.

Spärrande av kanalerna

❶ Tryck på knappen MENU.

❷ Välj EGENSKAPER (▽) och tryck på ▷.

❸ Välj VUXEN KONT. (▽) och tryck på ▷.

❹ Knappa in din personliga tillträdeskod. Knappa första gången in koden 0711 två gånger. Menyn visas.

❺ Tryck på ▷ för att ta in menyn.

❻ Använd knapparna △▽ för att välja önskad kanal och bekräfta med ▷. Symbolen 🔒 visas framför de kanaler eller de uttag som spärrats.

❼ Lämna menyn genom att trycka på knappen ⊡. Om du efter detta vill titta på en spärrad kanal, måste du knappa in den personliga koden, annars förblir skärmen svart.
Märk att vad gäller kodade kanaler som använder sig av en yttre dekoder måste man spärra motsvarande EXT-uttag.

Hur man låser upp alla kanaler

Gör om stegen ❶-❹. Välj sedan RADERA ALLT och tryck på ▷.

Byte av personlig kod

Upprepa stegen ❶ till ❹ och gör sedan så här:

❺ Välj KODBYTE och knappa in din egen fyrsiffriga kod.

❻ Bekräfta genom att skriva in den en andra gång. Din nya kod har nu lagrats.

❼ Tryck på ⊡ för att lämna menyerna.
Om du har glömt din personliga kod skriver du in den universella koden 0711 två gånger.

Låsa knapparna

❶ Tryck på MENU, välj EGENSKAPER (▽) och tryck på ▷.

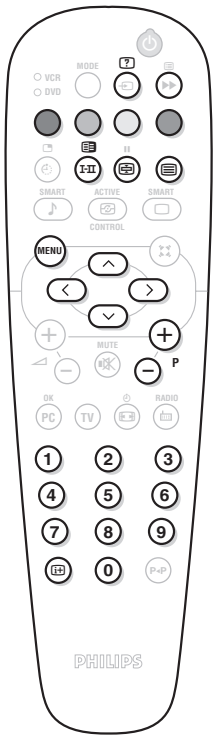
❷ Välj BARNLÅS (▽) och tryck på ▷ för att aktivera låsfunktionen.

❸ Stäng av TV-apparaten och göm fjärrkontrollen. TV-apparaten kan inte användas (den kan endsat sättas på med fjärrkontrollen).

❹ För att upphäva låsfunktionen: ställ BARNLÅS på AV.

Text-TV

Text-TV är ett informationssystem som sänds av vissa kanaler och som läses som en tidning. Systemet ger också hörselskadade eller den som inte är välbekant med sändningens språk tillgång till textning (t.ex. kabel-TV och satellitsändningar…).

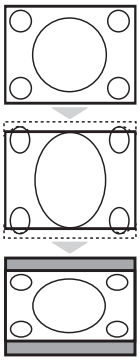


Tryck på:	Du får fram:
Inkoppling av text-TV	Tar in eller lämnar text-TV. En innehållsförteckning med lista över tillgängliga rubriker visas. Varje rubrik betecknas med ett sidnummer (alltid 3-siffrigt). *Om den valda kanalen inte sänder text-TV visas texten P100 och skärmen förblir svart (lämna i så fall text-TV och välj en annan kanal).*
Val av en sida	Skriv in önskat sidnummer med knapparna ⓪ till ⑨ eller − P +. Exempel: för sidan 120 knappar du in 120 ① ② ⓪. Numret visas högst upp till vänster på skärmen, sidräknaren letar och sidan visas. Upprepa momentet när du vill se en annan sida. *Om räknaren fortsätter att söka är sidan inte tillgänglig eller sänds inte. Välj ett annat nummer.*
Direktval av rubrik	Färgade zoner visas i skärmens nederkant. De 4 färgade knapparna gör det möjligt att ta fram rubriker eller motsvarande sidor. *Färgzonerna blinkar om ett fält eller en sida inte är tillgänglig.*
Innehållsförteckning	För att gå tillbaka till innehållsförteckningen (i allmänhet sidan 100).
Direktval av undersidor	Vissa sidor har även underordnade sidor (t.ex. s. 120 har de underordnade sidorna 1/3, 2/3 och 3/3). I så fall visas sidnumret i grönt och föregås av symbolen ▶, ◀ eller ◀ ▶. Använd knapparna ◁ ▷ för att komma direkt till önskade underordnade sidor.
Förstoring av en sida	Visar först den övre, sedan den undre delen av sidan och går till sist tillbaka till normalläge.
Dubbel text-TV-sida *(finns bara på vissa modeller)*	För att aktivera eller koppla bort den dubbelsidiga visningen av text-TV. Den aktiva sidan visas till vänster och följande sida till höger. Tryck på knappen ⧉ om du vill hålla kvar en sida (t.ex. innehållsförteckningen). Den aktiva sidan blir då den högra. Tryck på I-II för att återgå till normalläge.
Dold information	Tar fram/tar bort dold information (lösningar på spel eller frågor/svar).
Favoritsida	För varje text-TV-program mellan 1 och 40 kan du lagra 4 favoritsidor som du kan nå med de färgade knapparna (röd, grön, gul och blå). ❶ Tryck på knappen MENU för att ställa in favoritsidor. ❶ Visa först den favoritsida som du vill lagra. ❸ Tryck på knappen ⧉ och sedan på önskad färgknapp. Sidan lagras. ❹ Upprepa stegen ❷ och ❸ för de andra färgknapparna. ❶ Sidan kommer nu att automatiskt visas längst ned på skärmen var gång text-TV kopplas in. För att gå tillbaka till de vanliga rubrikerna trycker du på MENU. *Om du vill radera allting trycker du på ⧉ i 5 sekunder.*

Format 16/9

De bilder du tar emot kan överföras till format 16:9 (bred skärm) eller 4:3 (traditionell skärm). Bilder i 4:3 har ibland svarta band längst ned och längst upp (brevlådeformat).
Denna funktion gör det möjligt att ta bort de svarta banden och optimera bildvisningen på skärmen.

Om din TV är i 4:3 format.



Tryck på tangenten (eller) för att välja olika lägen:

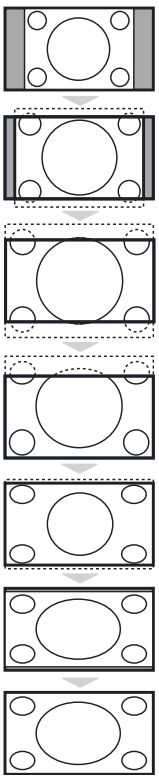
4:3
Bilden återges i 4:3 format.

UTVIDGA 4:3
Bilden förstoras vertikalt. Det här läget är avsett att ta bort de svarta fält som finns när du tittar på ett program i brevlådeformat (letterbox).

KOMPRIM. 16:9
Bilden komprimeras vertikalt till 16:9 format.

Om din TV är i 16:9 format.

Tryck på tangenten (eller) för att välja olika lägen:
TV-apparaten är utrustad med automatisk omkoppling som styrs av den kod som skickas ut med vissa program och som ger rätt skärmformat.



4:3
Bilden visas i format 4:3 och ett svart band syns på båda sidor om bilden.

ZOOM 14:9
Bilden förstoras till format 14:9. Ett smalt svart band blir kvar på sidorna.

ZOOM 16:9
Bilden förstoras upp till format 16:9. Detta läge rekommenderas för bilder med svarta band upptill och nedtill (brevlådeformat).

TEXT ZOOM
Läge som gör det möjligt att visa bilder i 4:3 över skärmens hela yta med synlig text.

SUPERBRED
Läge som gör det möjligt att visa bilder i 4:3 över skärmens hela yta genom att bredda bildens sidor.

WIDE SCREEN
Med denna funktion kan du ställa in det rätta bildförhållandet för bilder i 16:9-format.
Observera: Om du använder detta formatläge för en 4:3-bild kommer bildinnehållet att bli onaturligt brett.

FULLSKÄRM
Denna funktion används för att visa bilden i full skärm.

VCR och DVD

De flesta ljud och bild produkter i Philips sortiment kan skötas med TV-mottagarens fjärrkontroll.

Fjärrkontrollen är kompatibel med alla videobandspelare som använder RC5-standarden och alla DVD-spelare som använder RC6-standarden.

❶ Tryck på **MODE** -knappen för att välja önskat läge: **VCR** (videobandspelare) eller **DVD**. Kontrollampan på fjärrkontrollen tänds och visar valt läge. Efter 20 sekunder utan åtgärd släcks lampan (återgång till TV-läge).

❷ Förutsatt att utrustningen medger det, kan följande knappar användas:

⏻	beredskapsläge,
●	inspelning,
◀◀	snabbspolning bakåt,
■	stopp,
▶	avspelning,
▶▶	snabbspolning framåt,
❚❚	paus
⏲	VCR Timer,
☰	DVD : textningsspråk
MENU	meny,
markör	navigering och inställningar,
OK	för att bekräfta,
0 9	sifferknappar,
− **P** +	programval,
I-II	språkval,
i+	OSD-meny.

Ordlista

EasyLink: En digital länk mellan TV-apparaten och videobandspelaren, som möjliggör direkt överföring av viss information, som t.ex. inställningen av kanaler eller programmering av videobanspelaren med hjälp av NexTView-guiden.

PIP (Picture in Picture): Ett mindre fönster möjliggör visning av en liten bild i huvudbilden. I PC-läget kan du i ett litet fönster titta på bilder från TV:n eller från en annan apparat (DVD, videobandspelare, ...), som är ansluten till TV:n.

RVB-signaler: 3 videosignaler (röd, grön, blå) som utgör bilden. Användning av dessa signaler ger bättre bildkvalitet.

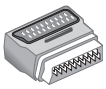
S-Video-signaler: Två separata Y/C videosignaler från S-VHS och Hi-8 inspelningsnormer. Y-signalerna för ljusstyrka (svart och vitt) och C-signalerna för färg spelas in separat på bandet. Kvaliteten blir bättre än med standardvideo (VHS och 8 mm) där Y- och C-signalerna blandas för att ge en enda videosignal.

NICAM-ljud: Förfarande med vilket digitalt ljud kan sändas.

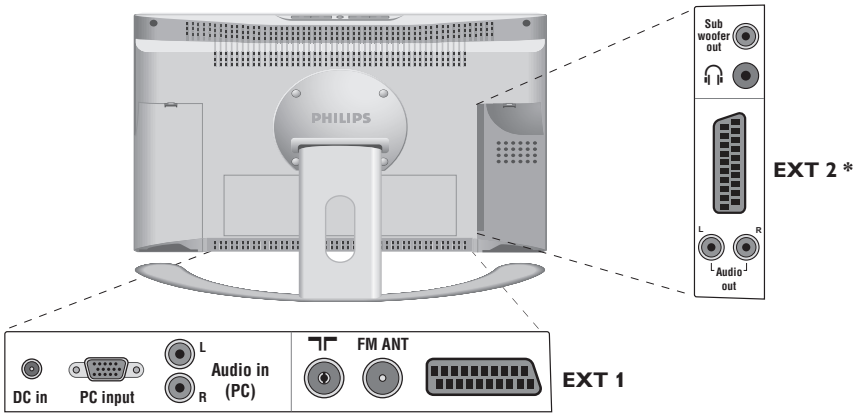
System: TV-bilderna sänd inte på samma sätt i alla länder. Det finns flera olika normer för TV-sändning: BG, DK, I och LL'. Inställningen SYSTEM (s. 6) används för att välja en av dessa normer. Förväxla inte med PAL eller SECAM färgkodning. Pal används i de flesta europeiska länder, Secam i Frankrike, OSS och de flesta afrikanska länder. Förenta Staterna och Japan använder ett annat system som heter NTSC. Ingångar EXT1 och EXT2 kan återge inspelningar med NTSC färgkodning.

16/9: Betecknar förhållandet mellan skärmens bredd och höjd. TV-apparater med bred skärm har proportionerna 16:9, din TV-mottagare har traditionellt 4:3-format.

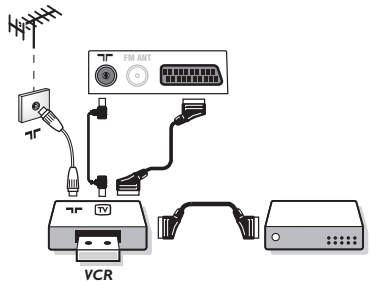
Anslutning av andra apparater



Beroende på versionen kan TV:n vara utrustad med 1 eller 2 Scart-uttag, EXT1 och EXT2. En specialadapter medföljer. Den kopplas till uttaget EXT1 och innebär att scartsladden kan ledas ut på olika sätt på baksidan av TV:n.
Uttag EXT1 har in- och utgångar för audio och video samt RGB-ingångar.
Uttag EXT2 (om sådant finns) har in- och utgångar för audio och video samt S-Video-ingångar.



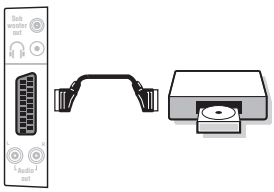
Videobandspelare



Videobandspelare (eller DVD-Recorder)
Gör anslutningarna som på bilden. Använd en eurokabel av god kvalitet. Använd uttaget EXT2 om din DVD-Recorder eller videobandspelare har funktionen Easylink.
Om din videobandspelare inte utrustats med ett uttag för eurokabel kan den enbart anslutas via antennuttaget. Du måste då söka rätt på videobandspelarens testsignal och ge den ett programnummer på TV:n. (se manuell lagring, s. 6). För att visa videobandspelarens bild, tryck på knappen **0**.

Videobandspelare med dekoder
Anslut dekodern till videobandspelarens andra uttag för eurokabel. På så sätt kan du ta in kodade sändningar.

Ytterligare apparater

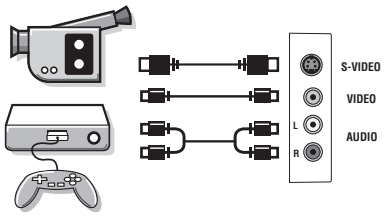


Satellitmottagare, dekoder, DVD, spel, o.s.v.
De TV-apparater som är utrustade med 2 scartkontakter och avger RGB-signaler (digital dekoder, DVD-läsare, spel, o.s.v.) ska anslutas till EXT1 och de apparater som avger S-Video signaler (S-VHS-videobandspelare, Hi-8, …) skall anslutas till EXT2.

Hur man kopplar in de anslutna apparaterna

Tryck på knappen ⊡ för att välja **EXT1**, för modeller med 2 scartkontakter: **EXT2** och **S-VHS2** (S-Video-signaler i EXT2-uttaget) och **EXT3**.
Flertalet apparater (dekoder, videobandspelare) sköter omkopplingen automatiskt.

Videokamera, Videospel

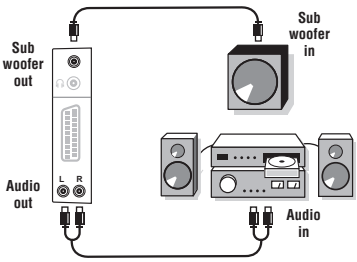


Anslutningarna för **AV** och **S-VIDEO** finns bakom luckan på vänster sida eller, för en TV med stor bildskärm, bakom den högra luckan. Anslut enligt figuren. Välj EXT3 med knappen ⊞.
Om du har en mono-apparat ska ljudsignalen kopplas till uttaget AUDIO L. Ljudet återges automatiskt via både TV-apparatens vänstra och högra högtalare.

Hörlurar

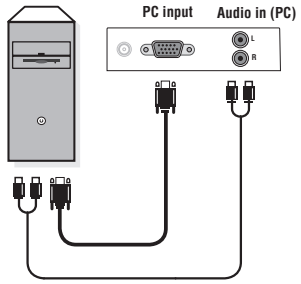
När du kopplar in hörlurarna bryts ljudet i TV-apparaten. Justera hörlurarnas ljudstyrka med hjälp av knapparna ⊖ ◿ ⊕.
Hörlurarnas impedans (motstånd) ska vara mellan 32 och 600 ohm.

Förstärkare



Använd en ljudkabel för att ansluta TV-apparaten till en hi-fi-anläggning. Koppla ljudkabeln till uttagen **Audio out L** och **R** på TV-apparaten till ingångarna **Audio In L** och **R** på hi-fi-anläggningen. Om du har en aktiv bashögtalare, koppla utgången **Subwoofer out** på TV:n till ingången **Subwoofer in** på din bashögtalare.

Dator



Koppla bildskärmsutgången på din dator till ingången **PC input (VGA)** på TV-apparaten. Koppla ljuduttaget **Audio out L** och **R** på datorn till ingången **Audio in (PC) L** och **R** på TV:n.
För mer information om användning i PC-läget, se s. 8.
Den optimala bildupplösningen får du genom att konfigurera datorn till 1024 x 768, 60 Hz.
Obs! Om du använder en annan upplösning, fungerar PIP-funktionen eventuellt inte. Om så är fallet visas ett meddelande om detta på bildskärmen.
Här följer en förteckning över de olika bildupplösningar som är tillgängliga på din TV:

640 x 350, 70 Hz	720 x 400, 70 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 350, 85 Hz	720 x 400, 85 Hz	1024 x 768, 70 Hz
640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 56 Hz	1024 x 768, 75 Hz
640 x 480, 67 Hz	800 x 600, 60 Hz	1024 x 768, 85 Hz
640 x 480, 72 Hz	800 x 600, 72 Hz	1152 x 864, 75 Hz
640 x 480, 75 Hz	800 x 600, 75 Hz	1280 x 960, 60 Hz
640 x 480, 85 Hz	800 x 600, 85 Hz	1280 x 1024, 60 Hz
	832 x 624, 75 Hz	1280 x 1024, 75 Hz

Tips

Dålig bild	Närhet till berg eller höghus kan ge upphov till dubbla bilder, eko eller skuggor. Försök i så fall att ställa in bilden manuellt: se « fininställning » (s. 7) eller ändra utomhusantennens riktning. Är du säker på att din antenn kan ta in sändningar på den här frekvensen (UHF- eller VHF-band)?
Ingen bild	Du har väl inte glömt att ansluta antennen? Har du valt rätt system (s. 7)? Dåligt anslutna eurokablar eller antennuttag är ofta orsaken till bild- och ljudproblem (det händer att anslutningssladdarna dras ut till hälften när du flyttar eller vänder TV-apparaten). Granska samtliga anslutningar.
Anslutna apparater ger bild i svart-och-vitt	Du har inte valt rätt signal med knappen ⊡: S-VHS2 i stället för EXT2. Kontrollera att den videokasett du skall spela har spelats in med en norm (PAL, SECAM, NTSC) som videobandspelaren känner igen.
Inget ljud	Om du på vissa kanaler får in bild men inget ljud innebär det att du inte har rätt TV-system. Förändra inställningen SYSTEM (s. 7). Förstärkaren, som är ansluten till TV:n, fungerar inte? Kontrollera, att du inte har förväxlat ljudutgången med ljudingången.
PC-läget eller PIP-funktionen fungerar inte?	Kontrollera, att datorn har lämplig skärmupplösning (se s. 15). Radion fungerar inte i PC-läget? När PIP-funktionen är aktiv, går ljudet via TV:n. Avaktivera PIP-funktionen och gå till radioläget för att därefter återgå till PC-läget.
Om fjärrkontrollen inte längre fungerar:	TV-apparaten reagerar inte på fjärrkontrollen och kontrollampan blinkar inte när du använder fjärrkontrollen? Dags att byta batterier.
Beredskapsläge	Stannar din TV-apparat kvar i berdeskapsläge när du sätter på den och visas texten LÅSFUNKTION när du använder TV-apparatens knappar? Tillvalet BARNLÅS är inkopplat (se s. 10). Om TV-apparaten inte får någon signal efter 15 minuter går den automatiskt över till beredskapsläge. För att spara el är TV-apparaten försedd med delar som möjliggör en mycket låg förbrukning i beredskapsläge (mindre än 1 W).
Rengöring av TV-apparaten	Skärmen och TV-lådan bör endast rengöras med en ren och mjuk duk som inte luddar. Använd inte produkter baserade på alkohol eller lösningsmedel.
Direktiv om återanvändning	Din TV-apparat är tillverkad av material som kan återanvändas. Var rädd om miljön ! Det finns speciella företag som tar hand om utslitna apparater, monterar ned dem och tar vara på det material som kan återvinnas (kontakta din återförsäljare).
Händer det fortfarande ingenting?	Dra ut TV:ns kontakt ur vägguttaget. Vänta i 30 sekunder och sätt därefter i kontakten i uttaget igen.. Försök aldrig reparera TV-apparaten själv när något är fel. Ta alltid kontakt med din återförsäljare.

Johdanto

Tämä ohjekirja neuvoo television asennuksessa ja käytössä ja se kannattaa lukea läpi huolellisesti.
Uskomme, että tuote vastaa täysin laatuvaatimuksianne.

Sisällys

Asennus
LCD-television esittely 2
Kaukosäätimen näppäimet 3
Television asennus 4
Kanavien pikaviritys 5
Kanavien lajittelu 5
Maan ja kielen valinta 6
Automaattiset säädöt 6
EasyLink-toiminto 6
Manuaaliviritys 7
Kanavan nimi 7

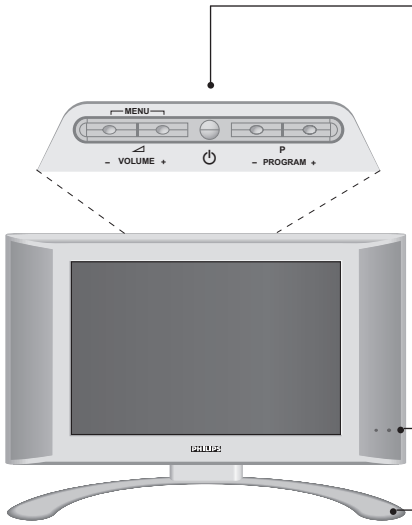
Käyttö
Radion käyttö 8
Käyttö monitoritoiminnolla 8
Kuvan säädöt 9
Äänen säädöt 9
Toiminnot-valikon käyttö 9
Ajastin 10
Lapsilukko 10
Teksti-TV 11
16:9-toiminto 12
VCR ja DVD 13
Sanasto 13

Oheislaitteet
Kuvanauhuri 14
Muut laitteet 14
Liitettyjen laitteiden valitseminen 14
Kameranauhuri, videopelit 15
Kuulokkeet 15
Vahvistin 15
Tietokone 15

Vihjeitä 16

Television puhdistus
Puhdista television kuvaruutu ja kotelo puhtaalla, pehmeällä ja nukkaamattomalla kankaalla. Älä käytä puhdistukseen alkoholia tai liuottimia.

LCD-television esittely



Television näppäimet:

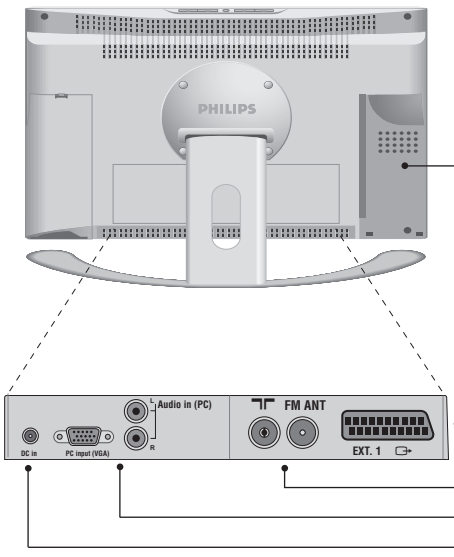
- ⏻ : virtakytkin.
- VOLUME - + (- ◿ +) : äänenvoimakkuuden säätö.
- PROGRAM - + (- P +) : ohjelmavalinta.
- MENU : valikkojen valinta ja poisto: paina samanaikaisesti näppäimiä ◿ - ja ◿ +. Tämän jälkeen voit valita säätökohteen näppäimillä P - + ja tehdä säätöjä näppäimillä ◿ - + .

Huom: Kun LAPSILUKKO-toiminto on päällä, näppäimet **-** ◿**+** *ja* **- P +** *eivät toimi (ks. TOIMINNOT-valikko, sivu 10).*

Toimintatilan merkkivalo ja infrapunatunnistimet.

Kallistettava jalusta.
Jalustan voi purkaa ja korvata lisävarusteena saatavalla seinäkiinnityssarjalla (lisätietoja jälleenmyyjältä).

Takaseinä:



Pääliitännät laitteen alaosassa.
Lisälaiteliitännät löytyvät luukun (vasen* ja oikea) alta.
** Suuremmissa malleissa ei ole vasenta luukkua. Lisätietoa liitännöistä sivulla 14.*

EXT1 -liitäntä

TV:n ja radion antenniliitännät

VGA- ja audio in -liitäntä tietokonetta varten.

Jänniteliitäntä DC

Kaukosäätimen näppäimet

EXT-liitäntöjen valinta (sivu 14)
Valitse televisioon liitetty laite painamalla tätä näppäintä niin monta kertaa kuin on tarpeen.

Tilanvalitsin (s. 13)
Aseta kaukosäädin TV-, VCR- (kuvanauhuri) tai DVD-tilaan.

Äänitoiminto
Tällä näppäimellä voit asettaa STEREO- ja NICAM STEREO LÄHETYKSET kuulumaan monofonisina (MONO). Kaksikielisiä ohjelmia varten voit valita ÄÄNI I tai ÄÄNI II. *MONO-merkkivalo on punainen, kun ääni on vaihtunut monoksi.*

Uniajastin
Valitsee sen ajan, jonka päätyttyä laite menee automaattisesti odotustilaan (0-240 minuuttia).

Active Control
Parantaa kuvan laatua vastaanottotason mukaan.

Valikko : Tällä näppäimellä voit avata tai sulkea valikon.

Kohdistin
Näiden neljän näppäimen avulla voit siirtyä valikoissa.

Äänenvoimakkuus
Näillä näppäimillä voit säätää äänenvoimakkuutta.

Äänen mykistys
Tällä näppäimellä voit mykistää tai palauttaa äänen.

PC / TV / Radio
Näillä näppäimillä voit vaihtaa television eri toiminnot (s. 8).

16:9-toiminto (s. 12)

Kuvaruutunäyttö
Näyttää ruudulla/poistaa ruudulta ohjelmanumero, nimen (jos ohjelmoitu), kellonajan, äänitilan ja ajastimessa jäljellä olevan ajan. Pidä painettuna viisi sekuntia niin ohjelmanumero jää pysyvästi ruudulle.

Odotustila
Kytkee TV:n odotustilaan.
Paina näppäimiä ⏻, P − + tai 0-9, ja TV menee uudestaan päälle.

Ohjemaluettelo
Voit tuoda näyttöön / poistaa näytöstä kanavaluettelon. Valitse kanava näppäimillä ^ v. Tuo luettelo näyttöön näppäimellä >. *Symboli 🔒 ilmestyy lukittujen kanavien eteen (s. 10) tai symbolit 🔓: jos kanavia ei ole lukittu.*

Teksti-tv- (s. 11)
tai VCR-/DVD-näppäimet (s.13)
PIP-kuvan aktivointi (s. 8)
PIP-kuvan siirto (s. 8)

Kuvan ja äänen esisäädöt
Tällä näppäimellä saat näkyviin kuvan ja äänen esisäädöt.
OMA SÄÄTÖ *-asetus vastaa valikoissa tekemiäsi valintoja.*

Surround-ääni
Kytkee surround-ääniefektin päälle ja pois päältä. Stereona tämä toiminto antaa sellaisen vaikutelman, että kaiuttimet ovat kauempana toisistaan. Jos televisiossasi on Virtual Dolby Surround* -toiminto, saat ohjelmiin Dolby Surround Pro Logic -äänentoiston. Monona laite jäljittelee stereovaikutelma.

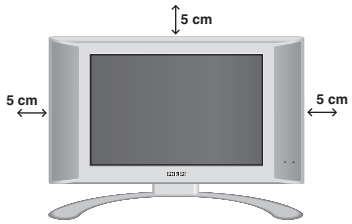
Ohjelman vaihto
Vaihtaa seuraavan tai edellisen ohjelmanumeron. Numero, (nimi) ja äänitila näkyvät ruudulla muutaman sekunnin.
Joillakin teksti-tv: tä lähettävillä ohjelmakanavilla voi ohjelman nimi näkyä ruudun alareunassa.

Edellinen ohjelmanumero
Vaihtaa edelliselle katsotulle ohjelmanumerolle.

Numeronäppäimet
Ohjelmanumeroiden suora valinta. Jos ohjelmanumero on kaksinumeroinen, toinen numero pitää syöttää ennen kuin katkoviiva häviää.

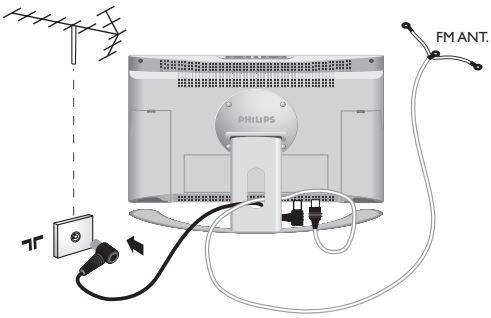
** Valmistettu Dolby Laboratories Licensing Corporation'in Lisenssillä. DOLBY, kaksois-D tunnus, DD ja PRO LOGIC ovat Dolby Laboratories Licensing Corporation'in tavaramerkkejä.*

Television asennus



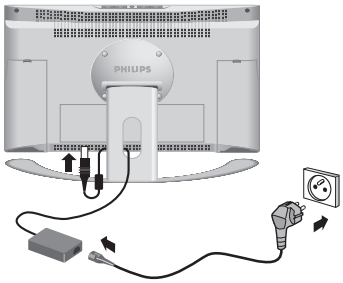
❶ Television sijoittaminen

Sijoita televisio tukevalle alustalle. Älä altista televisiota vesiroiskeille, älä sijoita sitä lämmönlähteiden (lamppu, kynttilä, lämpöpatteri jne.)läheisyyteen, älä peitä takaseinän ilmanvaihtoaukkoja.



❷ Antenniliitännät

- Kytke antennijohto television takaseinässä olevaan liitäntään ⊓⊓.
- Kytke radion antennijohto FM ANT - liitäntään.
- Vie johdot television jalustan kautta.

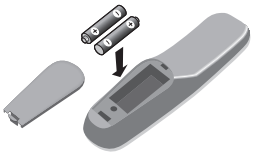


❸ Virtaliitännät

Televisiossa on oma tasavirtalähde (jännite on merkitty kilpeen). Käytä ainoastaaan television mukana toimitettua AC/DC-muuntajaa.

- Kytke muuntajan DC-liitin television DC-liittimeen. Jätä muuntajan ympärille vapaata tilaa jäähdytystä varten.
- Kytke muuntaja 220-240 V / 50 Hz virtaverkkoon.

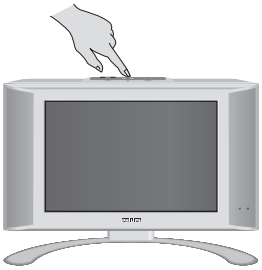
Muiden laitteiden liitännät, katso s. 14.



❹ Kaukosäädin

Asenna kaukosäätimen paristokoteloon kaksi R6-paristoa ja varmista, että paristot tulevat oikein päin.

Laitteen mukana tomitetut paristot eivät sisällä elohopeaa, kadmiumia tai nikkeliä. Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana vaan vie ne kierrätyspisteeseen.



❺ Käynnistys

Paina virtakytkintä. Virheä merkkivalo syttyy ja kuvaruutuun tulee kuva. Siirry suoraan sivulle 5 kohtaan pikaviritys. Jos televisio jää valmiustilaan (punainen merkkivalo), paina kaukosäätimen näppäintä P ⊕.

Merkkivalo vilkkuu, kun käytät kaukosäädintä.

Kanavien pikaviritys

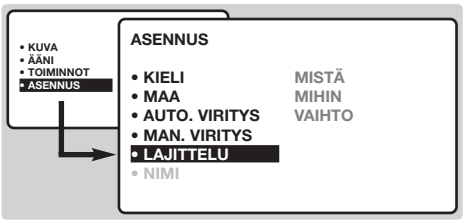
Kun avaat television ensimmäisen kerran, valikko ilmestyy kuvaruudulle.
Valikosta voit valita valikkojen kielen :

Jos valikko ei ilmesty, pidä television näppäimiä - ja + alas painettuina viisi sekuntia.

1. Valitse kieli kaukosäätimen näppäimillä ⌃⌄ ja vahvista sitten näppäimellä ›.
2. Valitse sitten maasi näppäimellä ⌃⌄ ja vahvista painamalla ›.
   Jos maata ei ole luettelossa, valitse MUU-vaihtoehto.
3. Haku käynnistyy automaattisesti.
   Haku kestää muutaman minuutin.
   Kuvaruudulla näkyy haun eteneminen ja löydettyjen kanavien lukumäärä. Kun haku on valmis, valikko katoaa kuvaruudulta.
   Haku lopetetaan ja keskeytetään painamalla näppäintä MENU. Jos yhtään kanavaa ei löydy, katso lukua "Vihjeitä" sivulla 16.
4. Jos TV- tai kaapeliyhtiö lähettää automaattisen lajittelusignaalin, televisio numeroi kanavat oikein.
5. Jos näin ei tapahdu, kanavat on numeroitu pienenevässä järjestyksessä alkaen numerosta 99, 98, 97, jne.
   Järjestä kanavat haluamaasi järjestykseen LAJITTELU-menun avulla.
   Jotkut TV- ja kaapeliyhtiöt lähettävät omat lajitteluparametrinsa (alue, kieli, jne.). Tällöin voit osoittaa valinnan painamalla näppäimiä ⌃⌄ ja vahvistaa sen painamalla näppäintä ›. Katso myös EasyLink-toiminto, sivulla 6.

Kanavien lajittelu

1. Paina näppäintä MENU. Päävalikko ilmestyy kuvaruudulle.
2. Valitse ASENNUS (⌄) ja paina ›.
   Kuvaruudulle ilmestyy ASENNUS-valikko:



3. Valitse näppäimellä ⌄ LAJITTELU ja paina näppäintä ›. Kuvaruudulle ilmestyy LAJITTELU-valikko. Vaihtoehto MISTÄ on valittuna.
   Huom.! valikko toimii seuraavalla tavalla:
   - *MISTÄ (näppäile tämänhetkisen kanavan nro)*
   - *MIHIN (näppäile uusi numero)*
   - *numeroiden VAIHTO (toiminto on valmis).*
4. Valitse näppäimiä ‹› tai 0—9 painamalla kanava, jonka numeron haluat muuttaa.
   Esimerkki: Haluat muuttaa kanavan 78 (MISTÄ) kanavaksi 2 (MIHIN). paina 7 8.
5. Valitse MIHIN (näppäin ⌄) ja valitse uusi numero painamalla näppäimiä ‹› tai 0—9 (tässä esimerkissä numero 2).
6. Valitse VAIHTO (näppäin ⌄) ja paina ›. VAIHDETTU-ilmoitus ilmestyy kuvaruudulle, ja vaihto käynnistyy. Tässä esimerkissä kanava 78 vaihdetaan kanavaksi 2 (ja kanava 2 kanavaksi 78).
7. Valitse vaihtoehto MISTÄ (näppäin ⌃) ja toista vaiheet 4—6, jos haluat numeroida uudelleen muita kanavia.
   Katso myös EasyLink-toiminto, sivulla 6.
8. Poistu valikoista painamalla näppäintä ⊡.

Maan ja kielen valinta

❶ Tuo päävalikko kuvaruudulle painamalla näppäintä (MENU).
❷ Valitse ASENNUS (⌄) ja paina ›.
Kuvaruudulle ilmestyy ASENNUS-valikko.
Vaihtoehto KIELI on valittuna.

❸ Tuo KIELI-valikko kuvaruudulle painamalla ›.
❹ Valitse kieli näppäimillä ⌃⌄.
Valikot näkyvät nyt valitulla kielellä.
❺ Poistu KIELI-valikosta painamalla ‹.
❻ Valitse MAA (⌄) ja paina näppäintä ›.
❼ Valitse näppäimillä ⌃⌄ maa, jossa olet.
Jos maata ei ole luettelossa, valitse MUU-vaihtoehto.
❽ Poistu MAA-valikosta painamalla ‹.
❾ Poistu valikoista painamalla (⊡).
Katso myös alla kuvattu EasyLink-toiminto.

Automaattiset säädöt

Tämän valikon avulla voit hakea automaattisesti kaikkia alueella (tai kaapeliverkon alueella) saatavilla olevia kanavia.
❶ Tee ensin yllämainitut toiminnot ❶—❽ ja
❷ Valitse sitten AUTO. VIRITYS (⌄) ja paina näppäintä ›. Haku käynnistyy.
Muutaman minuutin kuluttua kuvaruudulle ilmestyy ASENNUS-valikko.

❸ Jos TV- tai kaapeliyhtiö lähettää automaattisen lajittelusignaalin, televisio numeroi kanavat oikein.
❹ Jos näin ei tapahdu, kanavat on numeroitu pienenevässä järjestyksessä alkaen numerosta 99, 98, 97, jne.
Järjestä kanavat haluamaasi järjestykseen LAJITTELU-menun avulla.
Jotkut TV- ja kaapeliyhtiöt lähettävät omat lajitteluparametrinsa (alue, kieli, jne.). Tällöin voit osoittaa valinnan painamalla näppäimiä ⌃⌄ ja vahvistaa sen painamalla näppäintä ›. Haku lopetetaan ja keskeytetään painamalla näppäintä (MENU). Jos kuvaa ei saada näkyviin, tutki kappaletta Vihjeitä, s. 16
Katso myös alla kuvattu EasyLink-toiminto.
❺ Poistu valikoista painamalla (⊡).

EasyLink-toiminto *(saatavana joissakin malleissa)*

Jos televisio on kytketty EXT2-liitännällä kuvanauhuriin, jossa on EasyLink-toiminto, kieli, maa ja löydetyt kanavat siirtyvät asennuksen yhteydessä automaattisesti kuvanauhuriin. Latauksen aikana näytölle ilmestyy viesti. Kuvanauhurin kanavaluettelo on sama kuin television kanavaluettelo.
TOIMINNOT-valikon EASY LINK -säädön pitää olla asennossa ON (päällä, oletusasetus). Ks. sivu 9.

Manuaaliviritys

Tämän valikon avulla voit virittää jokaisen kanavan manuaalisesti.

❶ Paina näppäintä MENU.
❷ Valitse ASENNUS (▽) ja paina ▷. Kuvaruudulle ilmestyy ASENNUS-valikko.
❸ Valitse MAN.VIRITYS (▽) ja paina ▷. Kuvaruudulle ilmestyy valikko :

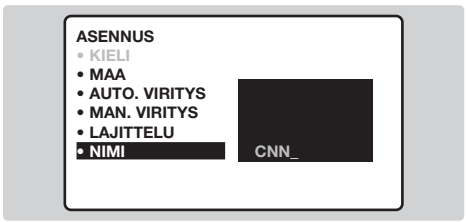
❹ Tuo JÄRJESTELMÄ-valikko kuvaruudulle painamalla ▷. Valitse näppäimillä △▽ EUROPE (automaattinen etsintä*) tai valitse manuaalisesti WEST EUR (BG), EAST EUR (DK), UK (I) tai FRANCE (LL'). Poistu sitten valikosta painamalla ◁.
** Suomessa valitse WEST EUR. (BG).*
❺ Valitse HAKU ja paina ▷. Haku käynnistyy. Haku pysähtyy heti, kun kanava on löytynyt. Siirry kohtaan ❼.
Jos tiedät halutun kanavan taajuuden, näppäile numero suoraan näppäimillä 0-9.
Jos kanavaa ei löydy, tutki lukua Vihjeitä, s. 14.
❻ Jos kuva on huono, valitse HIENOSÄÄTÖ ja pidä painettuna näppäintä ◁ tai ▷.
❼ Valitse OHJEL.NRO ja käytä näppäimiä ◁▷ tai 0-9 ja näppäile haluttu numero.
❽ Valitse MUISTIIN ja paina ▷. Kanava on tallennettu. Viesti MUISTISSA näytetään.
Katso myös EasyLink-toiminto, sivulla 6.
❾ Toista kohdat ❺-❽ ja viritä muut kanavat.

Poistu painamalla näppäintä ⊡.

Kanavan nimi

Voit halutessasi nimetä 40 ensimmäistä kanavaa (1—40).

❶ Paina näppäintä MENU.
❷ Valitse ASENNUS (▽) ja paina ▷. Kuvaruudulle ilmestyy ASENNUS-valikko.
❸ Valitse NIMI painamalla 5 kertaa näppäintä ▽ (piilossa ruudun alareunassa) ja painamalla ▷. Kuvaruudulle ilmestyy valikko :



❹ Valitse näppäimiä 0—9 tai − P + painamalla kanava, jonka nimen haluat muuttaa.
Huom.! Asennuksen aikana kanavat nimetään automaattisesti, jos tunnistussignaali sisältyy lähetykseen.
❺ Näppäimillä ◁▷ voit siirtyä nimen (5 merkkiä) näyttöalueella.
❻ Valitse merkit näppäimillä △▽.
❼ Paina MENU, kun olet kirjoittanut nimen. Kanavan nimi on tallennettu.
Katso myös EasyLink-toiminto, sivulla 6.
❽ Toista kohdat ❹—❼ ja nimeä muut kanavat.
❾ Poistu valikoista painamalla ⊡.

Radion käyttö

Radiotoiminnon valinta

Siirry radiotoimintoon painamalla kaukosäätimen näppäintä . Palaa tv-toimintoon painamalla (TV)-näppäintä. Radiotoiminnolla numero, aseman nimi (jos on), taajuus sekä äänityyppi (mono/stereo) ilmestyvät kuvaruudulle.

Saat aseman nimen näkyville valikosta NIMI *(s. 7)*

Ohjelmien valinta

Valitse ULA-asemat (1-40) näppäimillä (0) (9) tai (−) P (+).

Radioasemien luettelo

Lisää ja/tai poista radioasemia painamalla . Valitse uusi asema kohdistimella.

Radiovalikkojen käyttö

Viritä radio painamalla (MENU).

Radioasemien haku

Jos olet käyttänyt pikaviritystä, kaikki kuultavissa olevat ULA-asemat ovat tallentuneet muistiin. Jos haluat tehdä uuden haun, mene ASENNUS-valikkoon: AUTO. VIRITYS (kaikkien asemien haku) tai MAN. VIRITYS (haku asema asemalta). Radioasemia voi luokitella tai nimetä valikoissa LAJITTELU ja NIMI. Valikot toimivat samoin kuin TV: n valikot.

Ruudunsäästin

Ruudunsäästimen saa päälle ja pois TOIMINNOT-valikosta. Kellonaika, aseman taajuus ja nimi (jos on) juoksevat ruudulla.

Käyttö monitorina

PC-toiminto

Televisiota voi käyttää tietokonemonitorina. PIP-toiminnolla voi samanaikaisesti seurata tv-kuvaa, joka näkyy ruudulla pienennetyssä ikkunassa.

Yhdistä tietokone televisioon ja säädä resoluutio (ks. s. 15).

PC-toiminnon valinta

Siirry tv-toiminnosta (PC)-toimintoon painamalla kaukosäätimen näppäintä (TV). Pääset takaisin tv-toimintoon painamalla TV

Jos PC-signaali viipyy yli 5 sekuntia, televisio siirtyy automaattisesti lepotilaan.

PIP-toiminnon käyttö

PC-toiminnolla ruutuun on mahdollista saada ikkuna, jossa näkyy tv-kuva.

1. Paina näppäintä . Ruutuun ilmestyy PIP-ikkuna, jossa tv-kuva näkyy pienennettynä.
2. Jos haluat pienentää ikkunaa tai poistaa sen, paina uudelleen .
3. Jos haluat siirtää ikkunaa, paina näppäintä . Ikkunaa voi siirtää myös kohdistimella.
4. Jos haluat vaihtaa PIP-ikkunassa näkyvää kanavaa , paina (0) (9) tai (−) P (+). Jos haluat ruutuun esim. video- tai DVD-kuvan , paina .

PC-valikko

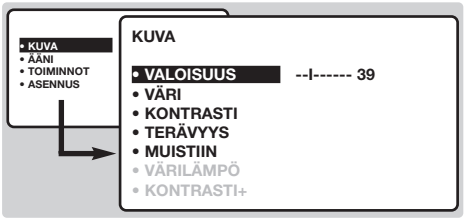
Saat PC-toiminnon viritysasetukset näkyviin painamalla (MENU). Tee viritykset kohdistimella (viritykset tallentuvat muistiin automaattisesti):

- AUDIO SELECTION: äänivalinnat (PC tai TV / Radio). Radion kuuntelu on mahdollista, kun tietokone on käytössä._Huom: TV- tai radiotoiminto on valittava ennen siirtymistä PC-toimintoon.

  Kun PIP-ikkuna on ruudussa, radion kuuntelu ei ole mahdollista.
- BRIGHTNESS / CONTRAST: kirkkauden ja kontrastin säätö.
- ADJUST COLOUR: värisävyjen säätö (kylmä, normaali tai lämmin).
- VIDEO NOISE: vaaka- (PHASE) ja pystysuorien (CLOCK) häiriöviivojen poistaminen.
- ADJUST POSITION: kuvan vaaka- ja pystyasetus.
- AUTO ADJUST: automaattiasetus.
- PIP CONTROLS: PIP-kuvan koon ja sijainnin asetus.
- MODE SELECT: TV- tai radiotoiminnon valinta.
- RESET TO FACTORY SETTING: valmistajan asetusten palautus (oletusasetukset).
- VIEW FORMAT: PC-toiminnon kuvaruutukoon valinta (suuri - alkuperinen).

Kuvan säädöt

❶ Paina näppäintä (MENU) ja sitten näppäintä (›). KUVA-valikko ilmestyy kuvaruudulle.



❷ Valitse asetus käyttämällä näppäimiä (^)(v) ja muuta asetusta näppäimillä (‹)(›).
Huom.! Tämä valikko on vieritysvalikko. Pidä painettuna näppäintä (v). Pääset siten valitsemaan kuvaruudun alareunassa piilossa olevia säätöjä.

❸ Sen jälkeen kun säädöt on tehty, valitse MUISTIIN-valinta ja tallenna säädöt painamalla näppäintä (›).

❹ Poistu valikoista painamalla (i+).

Säätöjen kuvaus:

- VALOISUUS: muuttaa kuvan kirkkautta.
- VÄRI: muuttaa värin voimakkuutta.
- KONTRASTI: säätää vaaleiden ja tummien sävyjen välistä kontrastia.
- TERÄVYYS: muuttaa kuvan terävyyttä.
- MUISTIIN: tallentaa kuvan säädöt.
- VÄRILÄMPÖ: säätää kuvan värilämpöä. Sisältää kolme vaihtoehtoa: kylmäsävyinen kuva (siniseen vivahtava), normaali (tasapainotettu) ja lämminsävyinen kuva (punaiseen vivahtava).
- KONTRASTI +: Aktivoi/peruuta automaattinen kuvan kontrastin säätöjärjestelmä (kuvan tummin osa on aina musta).

Äänen säädöt

❶ Paina (MENU), valitse ÄÄNI ((v)) ja paina (›). Kuvaruudulle ilmestyy ÄÄNI-valikko :

❷ Valitse asetus käyttämällä näppäimiä (^)(v) ja muuta asetusta näppäimillä (‹)(›).

❸ Sen jälkeen kun säädöt on tehty, valitse MUISTIIN-valinta ja tallenna säädöt painamalla näppäintä (›).

❹ Poistu valikoista painamalla (i+).

Säätöjen kuvaus:

- TAAJUUSKORJAIN: tällä toiminnolla voit säätää äänenkorkeutta (alueella 120 Hz - 10 kHz).
- TASAPAINO: tasapainottaa oikean- ja vasemmanpuolisten kaiuttimien ääntä.
- DELTAÄÄNI (äänenvoimakkuuden ero): tasoittaa eri kanavien ja EXT-liitäntöjen väliset äänenvoimakkuuserot. Tämä säätö toimii ohjelmanumeroille 1-40 tallennetuissa kanavissa ja EXT-liitännöissä. Voit vertailla eri kanavien äänenvoimakkuutta näppäimillä (−) P (+).
- MUISTIIN: tallentaa äänen säädöt.
- ÄÄNEN RAJ. (automaattinen äänenvoimakkuuden rajoitin): säätää automaattisesti äänenvoimakkuuden tasoa, etenkin kanavia vaihdettaessa tai mainosten aikana.

Toiminnot-valikon käyttö

❶ Paina näppäintä (MENU), valitse TOIMINNOT ((v)) ja paina näppäintä (›). Voit säätää seuraavia asetuksia:

❷ AJASTIN, LAPSILUKKO ja KATS.VALVONTA seuraava sivu.

❸ TOIM.VALINTA: toiminnon vaihtaminen (radio, TV tai PC).

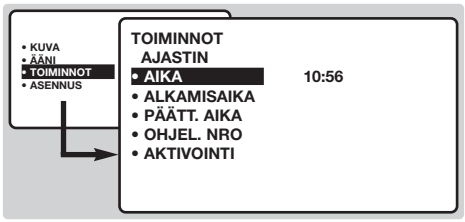
❹ EASYLINK *(saatavana joissakin malleissa)* : Jos televisio on kytketty EXT2-liitännällä kuvanauhuriin, jossa on EasyLink-toiminto, kieli, maa ja löydetyt kanavat siirtyvät asennuksen yhteydessä automaattisesti kuvanauhuriin. Jos kuvanauhurissa ei ole tätä toimintoa, aseta asetus OFF-asentoon (pois päältä).

❻ Poistu valikoista painamalla näppäintä (i+).

Ajastin

Tämän valikon avulla voit käyttää televisiota herätyskellona.

1. Paina näppäintä MENU.
2. Valitse TOIMINNOT (▼) ja paina 2 kertaa ▶. Kuvaruudulle ilmestyy AJASTIN-valikko:



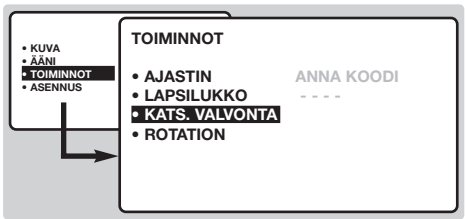
3. Poistu alavalikosta ja siirry alavalikkoon painamalla näppäintä ▶ ja säädä näppäimillä ▲▼.
4. KELLO: syötä oikea kellonaika.
   Huom: Kellonaika päivittyy automaattisesti kanavan 1 teksti-tv:n tietojen mukaan joka kerta, kun televisioon kytketään virta. Jos kanavassa ei ole teksti-tv:tä, päivitys ei tapahdu.
5. ALKAMISAIKA: aseta alkamisaika.
6. PÄÄTT. AIKA: syötä aika, jonka päätyttyä televisio kytkeytyy valmiustilaan.
7. OHJEL. NRO: syötä sen kanavan numero, joka asetetaan päälle määritettynä ajankohtana. Jos televisiossa on radio, voit valita jonkin radioaseman näppäimillä ◀▶ (näppäimillä 0–9 voi valita vain TV-kanavia).
8. AKTIVOINTI: voit aktivoida ajastimen
   - KERRAN, jolloin ajastin kytkeytyy päälle vain kerran
   - PÄIVITTÄIN, jolloin ajastin kytkeytyy päälle joka päivä
   - POIS (PÄÄLTÄ), jolloin ajastin peruutetaan.
9. Paina näppäintä ⏻, ja televisio siirtyy valmiustilaan. Se käynnistyy automaattisesti ohjelmoidun ajan mukaisesti.
   Jos jätät television päälle, se vain vaihtaa kanavaa asetettuna aikana.
   Lapsilukon ja ajastimen toimintoja yhdistelemällä voit rajoittaa esim. lapsiesi television katseluaikaa. KERRAN-toiminnon avulla voit ohjelmoida ohjelman aloitus- tai lopetusajan, mutta et molempia.

Lapsilukko

Voit lukita tietyt kanavat tai estää kokonaan television katselun lukitsemalla näppäimet.

Kanavien lukitus

1. Paina näppäintä MENU.
2. Valitse TOIMINNOT (▼) ja paina näppäintä ▶.
3. Valitse KATS. VALVONTA (▼) ja paina näppäintä ▶.



4. Syötä oma salakoodisi. Syötä ensimmäisellä kerralla koodi 0711 kaksi kertaa. Valikko ilmestyy kuvaruudulle.
5. Tuo valikko kuvaruudulle painamalla ▶.
6. Näppäimien ▲▼ avulla valitse haluamasi kanava ja vahvista painamalla ▶. Symboli 🔒 ilmestyy kanavien tai lukittujen liitäntöjen eteen.
7. Lopeta painamalla näppäintä OK. Vastedes kun haluat nähdä lukitun kanavan, sinun on syötettävä salakoodi. Muuten kuvaruutu on pimeä.

Huom.! Jos haluat lukita salatun kanavan, jonka katseluun tarvitaan ulkoista dekooderia, lukitse EXT-liitäntä, johon dekooderi on liitetty.

Kaikkien kanavien lukituksen poistaminen

Toista kohdat 1—4 ja valitse sitten PERUUTA KAIKKI ja paina näppäintä ▶.

Salakoodin vaihtaminen

Toista kohdat 1—4 ja sitten:

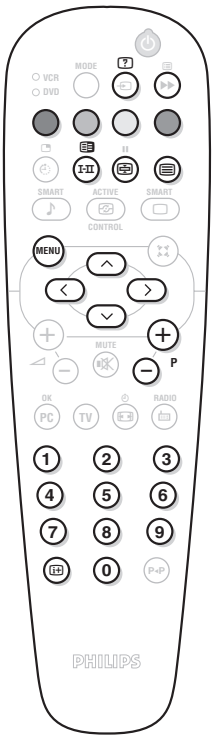
5. Valitse MUUTA KOODI ja syötä uusi 4 numeroinen koodi.
6. Vahvista koodi syöttämällä se uudelleen. Uusi koodi on nyt tallennettu.
7. Poistu valikoista painamalla OK.
   Jos unohdat salakoodin, syötä yleiskoodi 0711 kaksi kertaa.

Näppäimien lukitus

1. Paina MENU, valitse TOIMINNOT (▼) ja paina näppäintä ▶.
2. Valitse LAPSILUKKO (▼).
3. KÄYNNISTÄ painamalla näppäintä ▶.
4. Sammuta televisio ja kätke kaukosäädin. Televisiota ei voi käyttää (voit avata television ainoastaan kaukosäätimellä).
5. Lukituksen poisto: aseta LAPSILUKKO asentoon POIS PÄÄLTÄ.

Teksti-TV

Teksti-TV on joidenkin TV-yhtiöiden tarjoama tietojärjestelmä, jonka sisältämää tekstiä voidaan lukea kuin sanomalehteä. Sen avulla kuvaruutuun saadaan myös tekstitys huonokuuloisia katsojia ja vieraskielisiä ohjelmia varten (esimerkiksi kaapeli- ja satelliittikanavat).

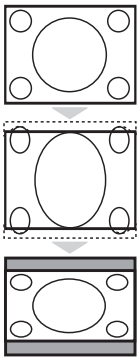


Paina näppäintä	Kuvaruutuun ilmestyy:
Teksti-TV käyttöön tai pois käytöstä	Voit avata tai sulkea teksti-TV:n. Teksti-TV:n etusivulla näkyvät valittavissa olevat otsikot. Jokaisella otsikolla on kolminumeroinen sivunumero. *Jos valitulla kanavalla ei ole teksti-TV:tä, kuvaruudussa näkyy sivunumero 100 ja kuvaruutu on pimeä (poistu teksti-TV:stä ja valitse toinen kanava).*
Teksti-TV:n sivun valitseminen	Valitse haluamasi sivunumero näppäimillä 0 - 9 tai − P +. Jos haluat esimerkiksi sivun 120, näppäile 1, 2 ja 0. Numero ilmestyy kuvaruudun vasempaan yläreunaan, sivulaskuri alkaa etsiä sivua ja sivu tulee näkyviin. Toista nämä vaiheet, jos haluat nähdä jonkin toisen sivun. *Jos sivulaskuri jatkaa sivun etsimistä, sivua ei ole saatavana. Valitse jokin toinen sivunumero.*
Suora valinta aiheen ukaan	Kuvaruudun alareunassa näkyy värillisiä alueita. Neljän värillisen näppäimen avulla saat näkyviin otsikot tai niitä vastaavat sivut. *Värilliset alueet vilkkuvat, jos otsikkoa tai sivua ei ole vielä saatavana.*
Etusivu	Tällä näppäimellä pääset takaisin etusivulle (yleensä sivu 100).
Alasivujen suora valinta	Joillakin sivuilla on alasivuja (esim. sivulla 120 on alasivut 1/3, 2/3 ja 3/3). Tällöin sivunumero näkyy vihreänä ja sen edessä on symboli ►, ◄ tai ◄ ►. Siirry haluamillesi alasivuille suoraan painamalla näppäimiä < >.
Sivun suurentaminen	Tällä näppäimellä voit asettaa näkymään vain sivun ylä- tai alaosan tai palauttaa sivun normaalikokoon.
Teksti-tv: n kahden sivun näyttö *(saatavana joissakin malleissa)*	Voit näyttää kuvaruudulla kaksi teksti-tv:n sivua. Aktiivinen sivu näkyy näytön vasemmassa reunassa ja seuraava sivu oikeassa reunassa. Paina näppäintä, jos haluat katsoa vain yhtä sivua, esim. sivuluetteloa. Aktiivinen sivu muuttuu oikeassa reunassa näytettäväksi sivuksi. Voit palata normaalitilaan painamalla näppäintä I-II.
Piilotiedot	Tällä näppäimellä voit asettaa näkyviin tai pois näkyvistä piilotetut tiedot (esim. pelien ratkaisut).
Suosikkisivut	Teksti-TV:n kanavilla 1 - 40 voit tallentaa muistiin neljä suosikkisivua, jotka voit valita tallennuksen jälkeen värillisillä näppäimillä (punainen, vihreä, keltainen ja sininen näppäin). ❶ Paina näppäintä MENU, jotta pääset suosikkisivuille. ❷ Hae teksti-TV:n sivu, jonka haluat tallentaa. ❸ Paina näppäintä ja seuraavaksi haluamaasi värillistä näppäintä. Sivu on nyt tallennettu muistiin. ❹ Toista kohdat ❷ ja ❸ ja tallenna sivut muihin värillisiin näppäimiin. ❺ Kun käytät seuraavan kerran teksti-TV:tä, suosikkisivut näkyvät eri värisinä kuvaruudun alareunassa. Jos haluat nähdä otsikot tavalliseen tapaan, paina näppäintä MENU. *Jos haluat poistaa suosikkisivujen määritykset, pidä alhaalla näppäintä viisi sekuntia.*

16:9-toiminto

Vastaanotetut ohjelmat voidaan lähettää joko kuvakoossa 16:9 (laajakuva) tai 4:3 (perinteinen kuva). 4:3-kuvissa on joskus musta raita ylhäällä ja alhaalla (elokuvakoko).
Tämän toiminnon avulla voit poistaa mustat raidat ja saat kuvan näkymään ruudussa optimaalisesti.

Jos televisiossa on 4:3-kuvaruutu.



Painamalla näppäintä (tai) voit valita eri toiminnot :

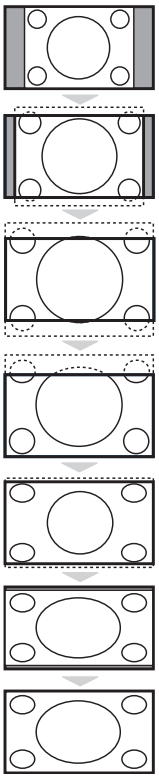
4:3
Kuva toistetaan 4:3-kuvakoossa.

LAAJENNA 4:3
Kuvaa laajennetaan pystysuunnassa. Toimintoa käytetään poistamaan letterbox-kuvaa katsottaessa näkyvät mustat raidat.

SUPISTA 16:9
Kuva supistetaan pystysuunnassa 16:9-kuvakokoon.

Jos televisiossa on 16:9-kuvaruutu.

Painamalla näppäintä (tai) voit valita eri toiminnot :
Televisiovastaanotin on varustettu automaattisella vaihdolla, joka tunnistaa tiettyjen ohjelmien mukana lähetetyn ohjaussignaalin ja valitsee, vastaavan kuvakoon.



4:3
Kuva näkyy 4:3-koossa, sen molemmin puolin näkyy musta raita.

ZOOM 14:9
Kuva suurenee 14:9-kokoon, kapea, musta raita näkyy yhä kuvan molemmin puolin.

ZOOM 16:9
Kuva suurenee kokoon 16:9. Tätä toimintoa suositellaan ohjelmille, joiden ylä- ja alalaidassa näkyy musta raita (elokuvakoko).

TEKSTIZOOMAUS
Tämän toiminnon avulla saadaan 4:3-kokoiset kuvat näkymään kuvaruudun koko pinta-alalla ja myös tekstitykset jäävät näkyviin.

SUPERWIDE
Tämän toiminnon avulla saadaan 4:3-kokoiset kuvat näkymään kuvaruudun koko alalla suurentamalla kuvan laitoja.

LAAJAKUVA
16:9-kuvan mittasuhteiden optimointi.
Huom.: Jos katsot 4:3-kokoista kuvaa, laajenee se leveyssuunnassa.

KOKO RUUTU
Tällä toiminnolla kuva näkyy koko ruudun kokoisena.

VCR ja DVD

Useimpia tuotevalikoimamme audio- ja videolaitteita voidaan käyttää television kauko-ohjaimella.

Videonauhuri on yhteensopiva kaikkien RC5-standardin mukaisten videonauhureiden kanssa ja RC6-standardin mukaisten DVD-soitinten kanssa.

❶ Paina **MODE**-näppäintä, jotta voit valita haluamasi tilan: **VCR** (videonauhuri) tai **DVD**. Kaukosäätimen merkkivalo ilmaisee valitsemasi tilan. Jos et valitse tilaa, merkkivalo sammuu automaattisesti 20 sekunnin kuluttua ja järjestelmä palaa TV-tilaan.

❷ Näppäimet ovat seuraavat käytettävästä laitteesta riippuen:

- ⏻ valmiustila,
- ● tallennus,
- ◀◀ kelaus/haku taaksepäin,
- ■ pysäytys,
- ▶ toisto,
- ▶▶ kelaus/haku eteenpäin,
- ❚❚ tauko
- ⏱ kuvanauhurin ajastus,
- ▤ DVD : tekstityskieli
- MENU valikon avaaminen,
- **kohdistin** valikossa siirtyminen ja asetusten muuttaminen,
- **OK** vahvistus,
- 0 9 numeronäppäimet,
- − **P** + kanavien valinta,
- I-II kielen valinta,
- OSD-valikko (kuvaruutunäyttö).

Sanasto

EasyLink-toiminto : Television ja kuvanauhurin välisen digitaalisen yhteyden ansiosta voidaan siirtää tiettyjä laitteiden välisiä tietoja, kuten kanavien säätö- tai kuvanauhurin ohjelmointitietoja NexTView-toiminnolla.

PIP (Picture in Picture): Upotettu kuvaikkuna, jossa pääkuvan päällä näkyy toinen pienennetty kuva. PC-toiminnolla pienessä ikkunassa näkyy television, videon, DVD:n tai muun laitteen lähettämä kuva.

RVB-signaalit : Kolme videosignaalia (punainen, vihreä, sininen), jotka muodostavat kuvan. Näiden signaalien avulla on mahdollista parantaa kuvan laatua.

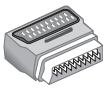
S-VHS-signaalit : Kaksi eroteltua videosignaalia Y/C, joita käytetään S-VHS- ja Hi-8-tallennusstandardeissa. Luminanssisignaali Y (mustavalkoinen) ja krominanssisignaali C (väri) tallennetaan nauhalle erikseen. Näin saavutetaan parempi kuvan laatu kuin tavanomaisella videotallennuksella (VHS ja 8 mm), joissa Y/C-signaalit sekoitetaan yhdeksi ainoaksi videosignaaliksi.

NICAM-ääni : Menetelmä, joka mahdollistaa äänen lähettämisen digitaalisena.

Järjestelmä : Televisio-ohjelmia ei lähetetä kaikissa maissa samalla tavalla. On olemassa erilaisia normeja: BG, DK, I tai LL'. JÄRJESTELMÄ-asetusta (s. 6) käytetään eri normien valitsemiseen. Tätä ei pidä sekoittaa PAL-tai SECAM- värikoodaukseen. PALia käytetään useimmissa Euroopan maissa, SECAMia Ranskassa, IVY-maissa ja useimmissa Afrikan maissa. Yhdysvalloissa ja Japanissa käytetään NTSC-järjestelmää. Tuloliitännät EXT1 ja EXT2 voivat toistaa NTSC-värikoodauksella tehtyjä nauhoituksia.

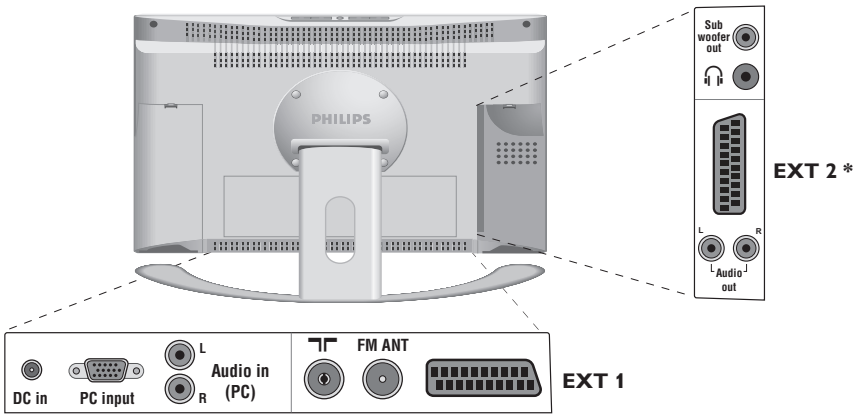
16:9 : Tarkoittaa ruudun leveyden ja korkeuden välistä suhdetta. Laajakuvatelevision suhde on 16/9, perinteisen vastaanottimen 4/3.

Oheislaitteiden liittäminen

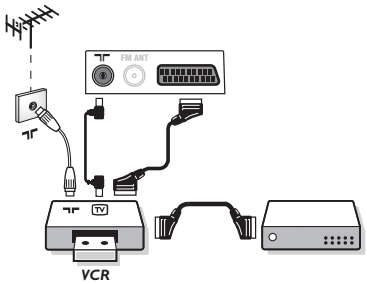


Televisiossa on mallista riippuen joko yksi tai kaksi scart-liitäntää (EXT1, EXT2). Erikoissovitin helpottaa johtojen viemistä takaseinän liitäntään EXT1.

EXT1-liitännässä on tulo- ja lähtöliitäntä kuvanauhurin audiojohtoja varten ja tuloliitäntä RGB-signaaleja tuottavia laitteita varten. EXT2-liitännässä (jos se on saatavana) on tulo- ja lähtöliitäntä kuvanauhurin audiojohtoja varten ja tuloliitäntä S-VHS-signaaleja tuottavia laitteita varten.



Kuvanauhuri



Videonauhuri (tai tallentava DVD)

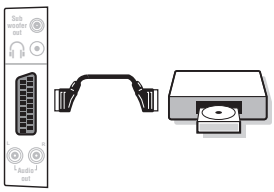
Käytä hyvälaatuista eurojohtoa. Jos videonauhurissa on Easylink-toiminto, käytä EXT2-liitäntää.

Jos kuvanauhurissasi ei ole euroliitäntää, ainoa mahdollinen liitäntä on antennijohdon kautta. Sinun täytyy virittää kuvanauhurisi testisignaali ohjelmanumerolle 0 (katso manuaaliviritys, s. 6). Valitse ohjelmanumero (0) toistaaksesi kuvanauhurista tulevan kuvan.

Liitä dekooderi kuvanauhuriin

Kytke dekooderi kuvanauhurin toiseen euroliitäntään. Voit nauhoittaa salattuja lähetyksiä.

Muut laitteet



Satelliittivastaanotin, dekooderi, DVD, pelit jne.

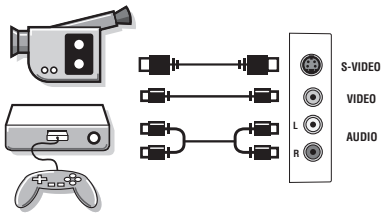
Jos televisiossa on kaksi liitäntää oheislaitteita varten, käytä mieluiten EXT1-liitäntää RGB-signaaleja tuottavien laitteiden kanssa (esim. digitaalinen dekooderi, DVD-asema ja pelit) ja EXT2-liitäntää S-VHS-signaaleja tuottavien laitteiden kanssa (esim. S-VHS- ja Hi-8-kuvanauhuri).

Liitettyjen laitteiden valitseminen

Valitse (⇨)-näppäimellä **EXT1**. Jos televisiossa on kaksi oheislaitteille tarkoitettua liitäntää: valitse mahdollisia oheislaitteita varten **EXT2** ja **S-VHS2** (EXT2-liitäntään kytketään S-VHS-johto) sekä **EXT3**.

Useimmat laitteet (dekooderi, kuvanauhuri) kytkeytyvät automaattisesti.

Kameranauhuri, videopelit

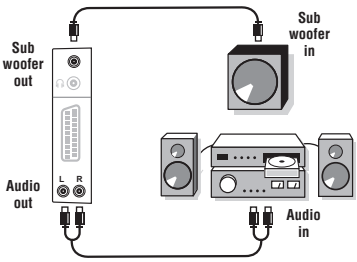


AV- ja **S-VIDEO** -liitännät ovat vasemman luukun alla, suuremmissa malleissa oikean luukun alla.
Tee ohessa kuvatut liitännät.
Valitse näppäimellä ⊡ vaihtoehto **EXT3.**
Jos oheislaite on monofoninen, kytke sen audiojohto liitäntään AUDIO L. Ääni kuuluu automaattisesti television oikeasta ja vasemmasta kaiuttimesta.

Kuulokkeet

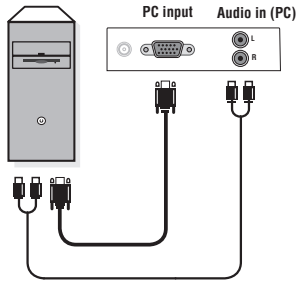
Kun televisioon on kytketty kuulokkeet, televisiosta ei kuulu ääntä. Voit säätää äänenvoimakkuutta näppäimillä ⊖ ◿ ⊕.
Kuulokkeen impedanssin pitää olla 32 - 600 ohmia.

Vahvistin



Kytke televisio ja äänentoistolaitteet yhteen: yhdistä television **Audio out** -liitännät **(L ja R)** äänentoistolaitteiden **Audio in**-liitäntöihin **(L ja R)** audiojohdolla. Jos käytät aktiivikaiuttimia, yhdistä television **Subwoofer out** -liitäntä kaiuttimen **Subwoofer in** -liitäntään**.**

Tietokone



Yhdistä tietokonemonitorin out-liitäntä television **PC input (VGA)** -liitäntään**.** Yhdistä tietokoneen **Audio out** -liitäntä **(L ja R)** television **Audio in (PC)** -liitäntään **(L ja R).**
Lisätietoja PC-toiminnosta sivulla 8.
Kuvaruudun optimiresoluutio saadaan tietokoneen konfiguraatiolla 1024 x 768, 60 Hz.
Huom: PIP-toiminto ei välttämättä toimi muuta resoluutiota käytettäessä. Siinä tapauksessa ruudulle ilmestyy varoitus.
Luettelo televisiokuvan resoluutioarvoista.

640 x 350, 70 Hz	720 x 400, 70 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 350, 85 Hz	720 x 400, 85 Hz	1024 x 768, 70 Hz
640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 56 Hz	1024 x 768, 75 Hz
640 x 480, 67 Hz	800 x 600, 60 Hz	1024 x 768, 85 Hz
640 x 480, 72 Hz	800 x 600, 72 Hz	1152 x 864, 75 Hz
640 x 480, 75 Hz	800 x 600, 75 Hz	1280 x 960, 60 Hz
640 x 480, 85 Hz	800 x 600, 85 Hz	1280 x 1024, 60 Hz
	832 x 624, 75 Hz	1280 x 1024, 75 Hz

Vihjeitä

Huono kuva	Lähellä olevat korkeat mäet tai rakennukset voivat aiheuttaa kaksoiskuvia, kaikuja tai varjoja. Yritä säätää kuvaa manuaalisesti, ks. ”Hienosäätö” (s. 7) tai suuntaa ulkoantenni uudelleen. Voiko antennisi vastaanottaa lähetyksiä tällä taajuusalueella (UHF- tai VHF-taajuusalue)?
Ei kuvaa	Oletko liittänyt antennijohdon oikein? Oletko valinnut oikean järjestelmän (s. 7)? Usein huono kuvan tai äänen laatu johtuu eurojohdon tai antenniliittimen huonosta kytkennästä (liitin saattaa osittain irrota, kun televisiota siirrellään tai käännellään). Tarkista kaikki liitännät.
Oheislaitteet tuottavat mustavalkoista kuvaa	Et ole valinnut oikeaa liitäntää näppäimellä ⊡, S-VHS2 liitännän EXT2 sijaan. Toistaessasi videokasettia tarkista, että se on nauhoitettu sillä standardilla, minkä kuvanauhurisi tunnistaa.
Ei ääntä	Jos joiltakin kanavilta puuttuu ääni, mutta ei kuva, syy on väärässä TV-järjestelmässä. Muuta JÄRJESTELMÄ- asetusta (s. 7). Vahvistin on yhdistetty televisioon, mutta ääntä ei kuulu. Tarkista, että audio out- ja audio in -liitännät eivät ole menneet sekaisin.
PC- tai PIP-toiminto ei mene päälle.	Varmista, että tietokoneen näytön resoluutio on konfuguroitu sopivaksi (ks. s. 15). Radiosta ei kuulu ääntä PC-toiminnolla. Kun PIP on käytössä, ääni on pakko-ohjattu television kautta. Sulje PIP, siirry radiotoimintoon ja palaa uudestaan PC-toimintoon.
Kaukosäädin ei toimi	Televisio ei tottele kaukosäädintä, television merkkivalo ei vilku kaukosäädintä käytettäessä. Vaihda paristot.
Odotustila	Kun avaat television, se jää odotustilaan ja näyttöön ilmestyy LAPSILUKKO, kun näppäimiin kosketaan. LAPSILUKKO on päällä (ks. s. 10). Jos televisio ei vastaanota signaaleja viiteentoista minuuttiin, valmiustila käynnistyy automaattisesti. Energian säästämiseksi televisio on rakennettu osista, jotka kuluttavat vain vähän energiaa (alle 1 W), kun televisio on valmiustilassa.
Television puhdistus	Puhdista television kuvaruutu ja kotelo puhtaalla, pehmeällä ja nukkaamattomalla kankaalla. Älä käytä puhdistukseen alkoholia tai liuottimia.
Kierrätysohjeet	Tässä televisiovastaanottimessa on käytetty raaka-aineita, joita voidaan käyttää uudelleen tai kierrättää. Ympäristöhaittojen ehkäisemiseksi erikoisliikkeet huolehtivat käytettyjen laitteiden purkamisesta ja niiden sisältämien kierrätyskelpoisten materiaalien talteenotosta (tiedustele jälleenmyyjältä).
Edelleen ongelmia?	Irrota television virtajohto 30 sekunniksi. Kytke se sitten uudelleen Jos televisio vioittuu, älä koskaan yritä korjata sitä itse, vaan ota yhteys jälleenmyyjään.

Introducción

Le agradecemos la adquisición de este televisor. Este manual ha sido preparado para ayudarle a instalar y a hacer funcionar su televisor. Le aconsejamos que lo lea atentamente. Esperamos que nuestra tecnología le satisfaga plenamente.

Objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente :

- Reglamento Técnico del Servicio de Difusión de Televisión y del Servicio Portador soporte del mismo (Real Decreto 1160/1989) Articulo 9.2
- Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas (Real Decreto 138/1989) Anexo V.

Indice

Instalación

Presentación del televisor LCD 2
Los botones del mando a distancia 3
Instalación 4
Instalación rápida de los canales 5
Ordenamiento de los programas 5
Elección del idioma y del país 6
Sintonía automática 6
Función EasyLink 6
Sintonía manual 7
Nombre de programa 7

Utilización

Utilización de la radio 8
Utilización en modo monitor PC 8
Ajuste de la imagen 9
Ajuste del sonido 9
Ajuste de varios 9
Función programador 10
Bloqueo del televisor 10
Teletexto 11
Función 16:9 12
Teclas VCR o DVD 13
Glosario 13

Periféricos

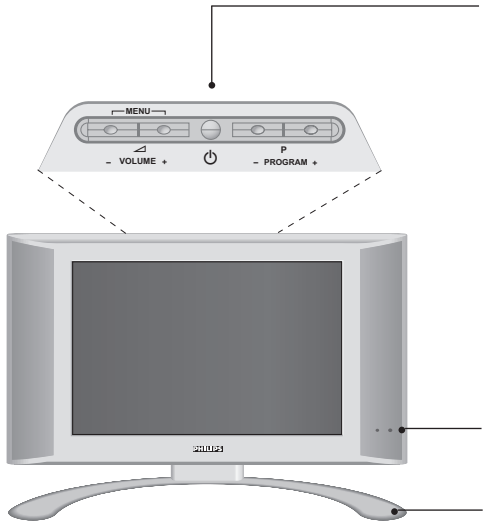
Vídeo 14
Otros aparatos 14
Para seleccionar los aparatos conectados 14
Videocámara, juegos de vídeo 15
Auricular 15
Amplificador 15
Ordenador 15

Consejos 16

Limpieza del televisor

La limpieza de la pantalla y de la caja debe efectuarse únicamente con un trapo limpio, suave y que no se deshilache. No utilizar productos a base de alcohol o de disolvente.

Presentación del televisor LCD



Los botones del televisor:

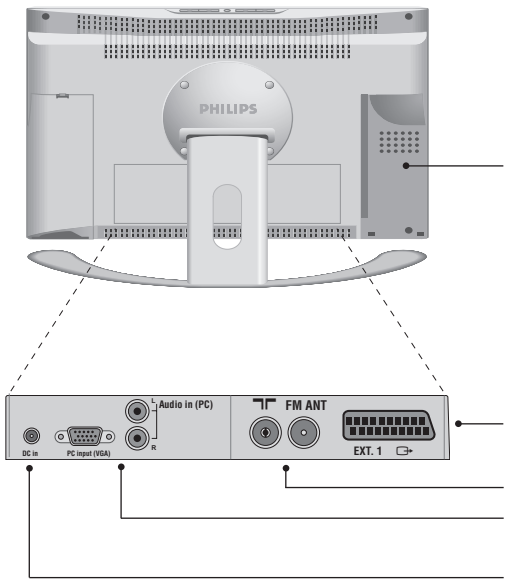
- ⏻: para encender o apagar el televisor.
- VOLUME - + (- ◿+): para ajustar el nivel del sonido.
- PROGRAM - + (- P +): para seleccionar los programas.
- MENU: para abrir o cerrar los menús, pulse simultáneamente los 2 botones ◿ - y ◿ +. A continuación, los botones P - + permiten seleccionar una opción y los botones ◿ - + ajustarla.

Nota: si se ha establecido la función BLOQ. DEL TV*, los botones* - ◿+ *y* - P + *estarán inactivos (consulte el menú* VARIOS*, página 10).*

Indicador de puesta en marcha y sensores infrarrojos.

Pie inclinable.
El pie se puede desmontar y sustituir por un kit de fijación mural disponible como opción (consulte a su distribuidor).

Parte posterior:



Las conexiones principales se efectúan por la parte inferior del televisor.
Unas cubiertas extraíbles a izquierda* y derecha permiten acceder a las tomas de las conexiones adicionales.
Los tamaños grandes de pantalla no incluyen cubierta izquierda. Para obtener más detalles sobre las conexiones, consulte la página 14.

Toma euroconector EXT1

Tomas de las antenas de TV y radio

Entrada VGA y audio para la conexión de un ordenador.

Toma de alimentación DC

Los botones del mando a distancia

Selección de las tomas EXT (p.14)
Pulse varias veces para seleccionar el aparato conectado.

Selector de modo (p.13)
Para activar el mando a distancia en modo TV,VCR (vídeo) o DVD.

Modo de sonido
Permite forzar las emisiones ESTEREO y NICAM ESTEREO en MONO o, para las emisiones bilingües, elegir entre DUAL I o DUAL II.
La indicación MONO es roja en caso de transmisión exclusivamente MONO.

Sleeptimer
Para determinar el periodo después del cual el televisor pasará automáticamente a la situación de standby (de 0 a 240 minutos).

Active control
Mejora la calidad de imagen en función de la calidad de receptión.

Menú
Para acceder o salir de los menús.

Cursor
Estas 4 teclas permiten desplazarse en los menús. La tecla OK permite validar.

Volumen
Para ajustar el nivel sonoro

Corte del sonido
Para suprimir o restablecer el sonido.

PC/TV/Radio
Pulse uno de estos botones para conmutar el televisor en modo PC, TV o radio (p. 8).

Función 16:9 (pág. 12)

Información en pantalla
Para hacer aparecer o desaparecer el número de programa, el nombre (si existe), la hora, el modo de sonido y el tiempo restante en el programador. Manténgalo pulsado durante 5 segundos para visualizar permanentemente el número de programa en la pantalla.

Standby
Para poner el televisor en modo standby. Para encenderlo de nuevo, pulse ⏻, P − + o 0 9.

Lista de programas
Para visualizar / borrar la lista de programas. Utilice los botones ^ v para seleccionar un programa y el botón > para visualizarlo.
El símbolo 🔒 aparece delante de los programas que están bloqueados (p.10) o 🔓 si están desbloqueados.

Botones teletexto (p. 11)
o VCR / DVD (p.13)
Apertura de PIP (p. 8)
Desplazamiento de PIP (p. 8)

Preajustes de imagen y sonido
Permite acceder a una serie de preajustes de la imagen y del sonido. La posición PERSONAL corresponde a los ajustes efectuados en los menús.

Sonido Surround
Para activar o desactivar el efecto de sonido "surround". En estéreo éste da la impresión de que los altavoces están más separados. Para las versiones equipadas del Virtual Dolby Surround*, se puede obtener calidad Dolby Surround Pro Logic. En mono se simula un efecto espacial.

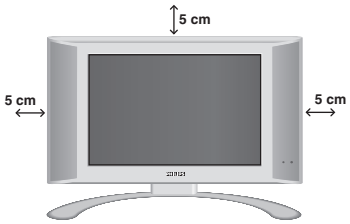
Selección de programas
Para acceder al programa inferior o superior. El número (el nombre) y el modo de sonido aparecen durante algunos segundos.
Para algunos programas equipados con teletexto, el título del programa aparece en la parte inferior de la pantalla.

Programa precedente
Para acceder al programa visualizado inmediatamente antes.

Botones numéricos
Para acceder directamente a los programas. Para un programa de 2 cifras, es preciso añadir la segunda cifra antes de que desaparezca el guión.

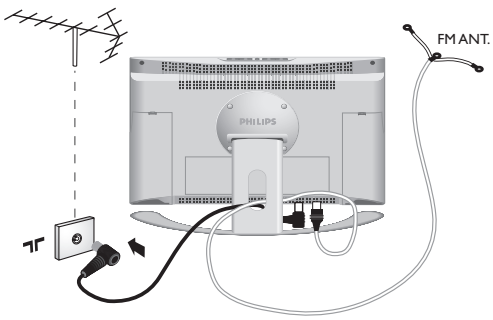
* *Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY, el símbolo de la doble D ◻◻ y PRO LOGIC son marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

Instalación



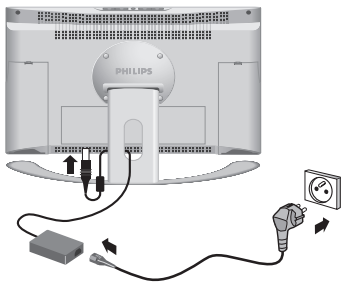
❶ Instalación del televisor

Coloque el televisor sobre una superficie sólida y estable. Para prevenir las situaciones peligrosas, no exponga el televisor a salpicaduras de agua ni a una fuente de calor (lámpara, vela, radiador, ...) y no obstruya las ranuras de ventilación situadas en la parte posterior.



❷ Conexiones de las antenas

- Utilice el cable de conexión de antena suministrado y conecte la toma ⊓⊓, situada en la parte inferior del televisor, a la toma de antena.
- Conecte el hilo de antena de radio suministrada en la toma FM ANT, situada en la parte inferior del televisor.
- Disponga los hilos pasándolos a través del pie del televisor.

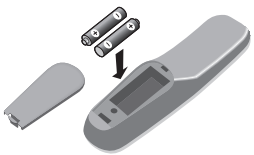


❸ Conexiones de la alimentación

El televisor funciona con alimentación continua (el valor de la tensión se indica en la etiqueta). Utilice únicamente el adaptador CA-CC que se entrega con el televisor.

- Conecte el enchufe CC del adaptador en la clavija CC del televisor. Deje un espacio libre alrededor del adaptador para que se ventile.
- Conecte el cable de alimentación del adaptador e introduzca el enchufe de corriente en la red (220-240 V/50 Hz).

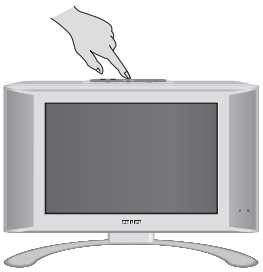
Para la conexión de otros aparatos, consulte la p. 14.



❹ Mando a distancia

Inserte las 2 pilas tipo R6 suministradas respetando la polaridad.

Las pilas que se entregan con el aparato no contienen ni mercurio ni níquel cadmio para colaborar en la conservación del medio ambiente. Téngalo en cuenta al eliminar las pilas usadas y utilice los medios de reciclaje que tiene a su disposición (consulte a su distribuidor).



❺ Puesta en marcha

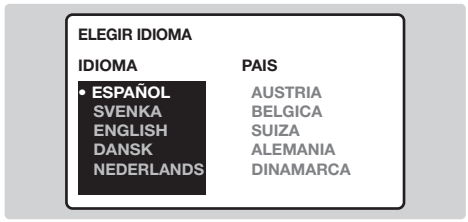
Para encender el televisor, pulse sobre el botón de encendido y apagado. Un indicador se iluminará en color verde y la pantalla se encenderá. Vaya directamente al capítulo **instalación rápida**, página 5.

Si el televisor está en espera (indicador rojo), pulse el botón P ⊕ del mando a distancia.

El indicador parpadea cuando se utiliza el mando a distancia.

Instalación rápida de los canales

La primera vez que enciende el televisor, aparece un menú en la pantalla.
Este menú le invita a elegir el idioma de los menús:



Si el menú no aparece, mantenga pulsados durante 8 segundos los botones ◿ - e ◿ + del televisor para hacerlo aparecer.

❶ Utilice los botones ⌃⌄ del mando a distancia para elegir su idioma y después valide con ›.

❷ Seleccione después su país con los botones ⌃⌄ y después valide con ›.
Si su país no aparece en la lista, seleccione la opción OTRO.

❸ La sintonización comienza automáticamente. La operación toma algunos minutos.
Se visualiza la evolución de la sintonización y el número de programas encontrados. Al final desaparece el menú. Ordenación de los programas
Para salir o interrumpir la búsqueda, pulse el botón MENU. Si no se encuentra ningún programa, remítase al capítulo Consejos, p. 16.

❹ Si la emisora o la red por cable transmite la señal de ordenación automática, los programas estarán correctamente numerados.

❺ Si no es el caso, los programas encontrados serán numerados en orden descendente a partir del número 99, 98, 97, etc. . Debe utilizar el menú ORDENAR para renumerar los programas.
Ciertas emisoras o redes por cable transmiten sus propios parámetros de ordenación (región, idioma, etc.).
En este caso, debe indicar su selección mediante los botones ⌃⌄ y después validar con ›.
Ver también : Función EasyLink, página 6.

Ordenamiento de los programas

❶ Pulse el botón MENU. Aparece el menú principal en la pantalla.

❷ Seleccione INSTALACION (⌄) y pulse ›. Aparece el menu INSTALACION :

❸

Seleccione ORDENAR mediante el botón ⌄ y pulse ›. Aparece el menú ORDENAR. La opción DE está activa.
Nota: este menú funciona según la siguiente lógica :
- *"a partir DE" (introduzca el N° del programa actual),*
- *"para ir A" (introduzca el nuevo número),*
- *"CAMBIAR los números" (se efectúa la operación).*

❹ Seleccione el programa que desea renumerar utilizando las teclas ‹› o 0 a 9. Ejemplo: desea hacer un cambio DE programa 78 A programa 2: pulse 7 8.

❺ Seleccione A (botón ⌄) e introduzca el nuevo número deseado con las teclas ‹› o 0 a 9 (en nuestro ejemplo pulse 2).

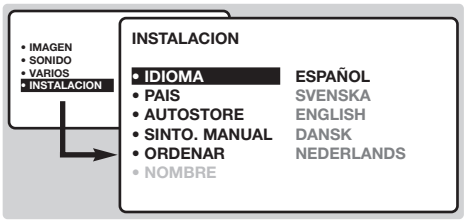
❻ Seleccione CAMBIAR (botón ⌄) y pulse ›. Aparece la indicación CAMBIADO y se efectúa el cambio. En nuestro ejemplo el programa 78 es renumerado en N° 2 (y el N° 2 en 78).

❼ Seleccione DE (botón ⌃) y repita las etapas ❹ a ❻ tantas veces como programas desea renumerar.
Ver también : Función EasyLink, página 6.

❽ Para salir de los menús, pulse el botón ⊡.

Elección del idioma y del país

❶ Pulse el botón (MENU) para hacer aparecer el menú principal.
❷ Seleccione INSTALACION (⌄) y pulse ›. Aparece el menú INSTALACION. La opción IDIOMA está activa.

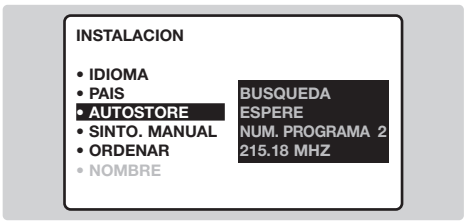


❸ Pulse › para entrar en el menú IDIOMA.
❹ Elija su idioma con los botones ⌃⌄. Los menús aparecerán en el idioma elegido.
❺ Pulse ‹ para salir del menú IDIOMA.
❻ Seleccione PAIS (⌄) y pulse ›.
❼ Elija su país con los botones ⌃⌄. *Si su país no aparece en la lista, seleccione la opción OTRO.*
❽ Pulse ‹ para salir del menú PAIS.
❾ Para salir de los menús, pulse (⊡). *Ver también : Función EasyLink, más abajo.*

Sintonía automática

Este menú permite realizar una sintonización automática de todos los programas disponibles en su región (o en su red por cable).

❶ Efectúe primero las operaciones ❶ a ❽ de más arriba y después:
❷ Seleccione AUTOSTORE (⌄) y pulse ›. La sintonización comienza. Al cabo de algunos minutos, reaparece automáticamente el menú INSTALACION.



❸ Si la emisora o la red por cable transmite la señal de ordenación automática, los programas estarán correctamente numerados.
❹ Si no es el caso, los programas encontrados serán numerados en orden descendente a partir del número 99, 98, 97, etc. Debe utilizar el menú ORDENAR para renumerar los programas. *Ciertas emisoras o redes por cable transmiten sus propios parámetros de ordenación (región, idioma, etc.). En este caso, debe indicar su selección mediante los botones ⌃⌄ y después validar con ›. Para salir o interrumpir la búsqueda, pulse el botón (MENU). Si no se encuentra ninguna imagen, remítase al capítulo Consejos de la página 16. Ver también : Función EasyLink, más abajo.*
❺ Para salir de los menús, pulse (⊡).

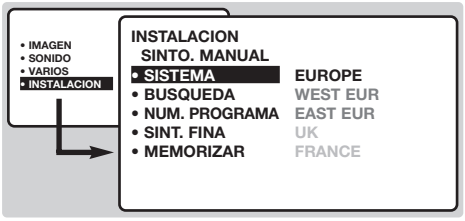
Función EasyLink *(disponible sólo en ciertas versiones)*

Si el televisor está conectado (por la toma EXT2) a un vídeo equipado de la función EasyLink, el idioma, el país y los canales encontrados son transmitidos automáticamente al vídeo durante la instalación. Aparece un mensaje en la pantalla durante la carga. La lista de canales del vídeo será la misma del televisor.
El ajuste EASY LINK del menú VARIOS debe estar en ENCENDIDO (ajuste por defecto), ver página 9.

Sintonía manual

Este menú permite memorizar los programas uno por uno.

1. Pulse el botón MENU.
2. Seleccione INSTALACION (▽) y pulse ▷. Aparece el menú INSTALACION.
3. Seleccione SINTO. MANUAL (▽) y pulse ▷. Aparece el menú :



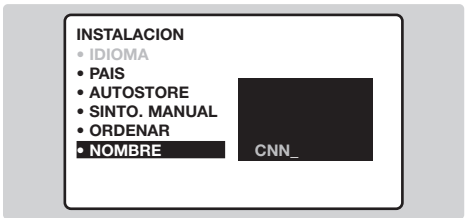
4. Pulse ▷ para entrar en el menú SISTEMA. Utilice △▽ para elegir EUROPE (detección automática*) o detección manual con: WEST EUR (norma BG), EAST EUR (norma DK), UK (norma I) o FRANCE (norma LL'). Después pulse ◁ para salir del menú.
   ** Salvo para Francia (norma LL'), seleccione la opción FRANCE.*
5. Seleccione BUSQUEDA y pulse ▷. Comienza la búsqueda. En cuanto se encuentra un programa, se detiene. Vaya al capítulo 7. Si conoce la frecuencia del programa deseado, escriba directamente el número con los botones 0 a 9.
   Si no se encuentra ningún programa, remítase al capítulo Consejos de la página 16.
6. Si la recepción no es satisfactoria, seleccione SINTONIA FINA y mantenga pulsado el botón ◁ o ▷.
7. Seleccione NUMERO DE PROGRAMA y use los programas ◁▷ o los botones 0 a 9 para introducir el número deseado.
8. Seleccione MEMORIZAR y pulse ▷. Aparece el mensaje STORED. El programa ha sido memorizado.
   Ver también : Función EasyLink, página 6.
9. Repita las etapas 5 a 8 para cada programa que desea memorizar.

Para salir: pulse el botón ⊡.

Nombre de programa

Si desea, puede dar un nombre a los 40 primeros programas (de 1 a 40).

1. Pulse el botón MENU.
2. Seleccione INSTALACION (▽) y pulse ▷. Aparece el menú INSTALACION.
3. Pulse 5 veces en ▽ para seleccionar NOMBRE (oculto en la parte inferior de la pantalla) y pulse ▷. Aparece el menú:



4. Seleccione el programa al que desea dar un nombre utilizando los botones 0 9 o − P +.
   Nota: durante la instalación los programas reciben automáticamente su nombre cuando se transmite la señal de identificación.
5. Utilice los botones ◁▷ para desplazarse en la zona de presentación del nombre (5 caracteres).
6. Utilice los botones △▽ para elegir los caracteres.
7. Pulse MENU cuando haya introducido el nombre. Se memoriza el nombre del programa.
   Ver también : Función EasyLink, página 6.
8. Repita las etapas 4 a 7 para cada programa al que desea dar un nombre.
9. Para salir de los menús, pulse ⊡.

Utilización de la radio

Selección del modo radio

Pulse el botón (RADIO) del mando a distancia para conmutar el televisor al modo radio. Pulse el botón (TV) para volver al modo TV. En el modo radio, el número, el nombre de la estación (si está disponible), su frecuencia y el modo de sonido se visualizan en la pantalla.

Para especificar el nombre de las emisoras utilice el menú NOMBRE (p. 7)

Selección de los programas

Utilice los botones (0) (9) o (−) P (+) para seleccionar las emisoras de FM (de 1 a 40).

Lista de las emisoras de radio

Pulse el botón (LIST) para visualizar/suprimir la lista de las emisoras de radio. A continuación, utilice el cursor para seleccionar una emisora.

Utilización de los menús de la radio

Utilice el botón (MENU) para acceder a la configuración específica de la radio.

Búsqueda de las emisoras de radio

Si ha utilizado la instalación rápida, ya se han memorizado todas las emisoras FM disponibles. Para iniciar una nueva búsqueda, utilice el menú INSTALACION: AUTOSTORE (para una búsqueda completa); o SINTO. MANUAL (para una búsqueda emisora por emisora). Los menús ORDENAR y NOMBRE permiten clasificar o poner nombre a las emisoras de radio. El funcionamiento de estos menús es idéntico al de los menús TV.

Protector de pantalla

En el menú VARIOS podrá activar/desactivar el protector de pantalla. La hora, la frecuencia de la emisora y el nombre (si está disponible) desfilarán por la pantalla.

Utilización en modo monitor PC

Modo PC

Este televisor se puede utilizar como un monitor de ordenador. La función PIP le permitirá ver también la señal de las cadenas de televisión en una pantalla superpuesta.

Primero tendrá que efectuar las conexiones del ordenador y ajustar la resolución (consulte la p.15).

Selección del modo PC

Pulse el botón (PC) del mando a distancia para conmutar el televisor a modo PC. Pulse (TV) para volver al modo TV.

En caso de ausencia de señal PC durante más de 5 segundos, el televisor pasa automáticamente a modo en espera.

Utilización de PIP

En modo PC, podrá visualizar una ventana que permite ver las cadenas de televisión.

❶ Pulse el botón (PIP) para visualizar la pantalla PIP. La imagen de la televisión se reproduce en una pequeña ventana4.

❷ Vuelva a pulsar (PIP) para reducir el tamaño de la ventana y después hacerla desaparecer.

❸ Utilice el botón (SWAP) si desea desplazar la ventana. También la podrá desplazar progresivamente mediante el cursor.

❹ Utilice los botones (0) (9) o (−) P (+) para cambiar los programas de la pantalla PIP o el botón (SOURCE) si desea visualizar la imagen de un aparato conectado al televisor (vídeo, DVD...).

Utilización de los menús de PC

Pulse el botón (MENU) para acceder a la configuración específica del modo monitor de PC. Utilice el cursor para ajustar (los ajustes se memorizan automáticamente) :

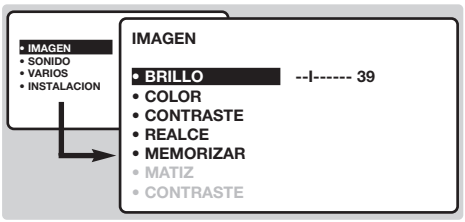
- SELECCIÓN DE AUDIO: para seleccionar el sonido que se reproduce en el televisor (PC o TV/Radio). Por ejemplo, se puede escuchar la radio mientras se utiliza el ordenador.

Nota: hay que seleccionar el modo TV o radio antes de pasar al modo PC. Cuando se visualiza la pantalla PIP, no se puede escuchar la radio.

- BRILLO Y CONTRASTE: para ajustar la iluminación y el contraste.
- AJUSTAR COLOR: para ajustar el tono de los colores (frío, normal o caliente).
- RUIDO DE IMAGEN: permite eliminar las líneas parásitas horizontales (FASE) y verticales (RELOJ).
- AJUSTE DE POSICIÓN: para ajustar el posicionamiento horizontal y vertical de la imagen.
- AUTOAJUSTE: el posicionamiento se ajusta automáticamente.
- CONTROL DE PIP : para ajustar el tamaño y la posición de la pantalla PIP.
- SELEC. MODO: para volver al modo TV o radio.
- REST. AJUSTES DE FÁBRICA: para volver a los ajustes de fábrica (ajustes predeterminados).
- FORMATOS DE IMAGEN: para seleccionar entre pantalla grande o el formato original de las pantallas de PC.

Ajuste de la imagen

❶ Pulse el botón (MENU) y después en (›). Aparece el menú IMAGEN :



❷ Utilice los botones (^)(v) para seleccionar un ajuste y los botones (‹)(›) para efectuarlo.
Nota : se trata de un menú desplazable. Mantenga pulsado el botón (v) para acceder a los ajustes ocultos en la parte inferior de la pantalla.

❸ Una vez efectuados los ajustes, seleccione la opción MEMORIZAR y pulse (›) para registrarlos.

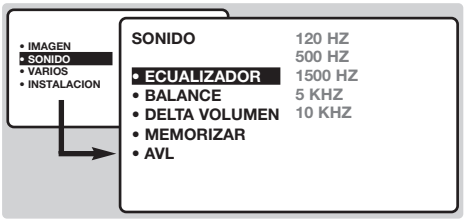
❹ Para salir de los menús, pulse (⊡).

Descripción de los ajustes :

- BRILLO: actúa sobre la luminosidad de la imagen.
- COLOR: actúa sobre la intensidad del color.
- CONTRASTE: actúa sobre la diferencia entre los tonos claros y los oscuros.
- REALCE: actúa sobre la nitidez de la imagen.
- MEMORIZAR: para memorizar los ajustes de la imagen.
- MATIZ: ajusta el matiz de la imagen. Se dispone de tres opciones : FRIO (más azul), NORMAL (equilibrada) o CALIDO (más rojo).
- CONTRASTE +: Para activar / desactivar los circuitos de ajuste automático del contraste de la imagen (convierte constantemente en negro la parte más oscura de la imagen).

Ajuste del sonido

❶ Pulse (MENU), seleccione SONIDO ((v)) y pulse (›). Aparece el menú SONIDO :



❷ Utilice los botones (^)(v) para seleccionar un ajuste y los botones (‹)(›) para efectuarlo.

❸ Una vez efectuados los ajustes, seleccione la opción MEMORIZAR y pulse (›) para registrarlos.

❹ Para salir de los menús, pulse (⊡).

Descripción de los ajustes:

- ECUALIZADOR: para ajustar la tonalidad del sonido (de graves: 120 Hz a agudos: 10 kHz).
- BALANCE : para equilibrar el sonido en los altavoces izquierdo y derecho.
- DELTA VOLUMEN : permite compensar las diferencias de volumen que existen entre los diferentes programas o las tomas EXT. Este ajuste está operativo para los programas 1 a 40 y las tomas EXT. Utilice las teclas @ P # para comparar el nivel de los diferentes programas.
- MEMORIZAR : para registrar los ajustes del sonido.
- AVL: control automático del volumen que permite limitar los aumentos de sonido, especialmente al cambiar de programa o durante los anuncios.

Ajuste de varios

❶ Pulse en (MENU), seleccionar VARIOS ((v)) y pulse en (›). Puede ajustar:

❷ PROGRAMAR, BLOQ. INFANTIL y BLOQ. DEL TV : ver página siguiente

❸ SELEC. MODO: para conmutar el televisor al modo radio, TV o PC.

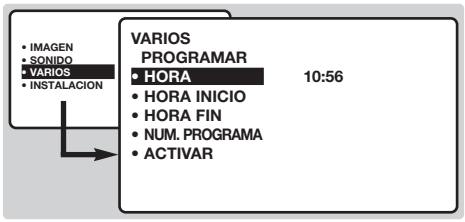
❹ EASYLINK *(disponible sólo en ciertas versiones)* : Si el televisor está conectado (por la toma EXT2) a un vídeo equipado de la función EasyLink, el idioma, el país y los canales encontrados son transmitidos automáticamente al vídeo durante la instalación. Si su vídeo no está equipado con esta función, ponga el ajuste en APAGADO.

❻ Para salir de los menús, pulse en (⊡).

Función programador

Este menú le permite utilizar el televisor como un programador.

1. Pulse el botón (MENU).
2. Seleccione VARIOS (⌄) y pulse 2 veces ›. Aparece el menú PROGRAMAR :



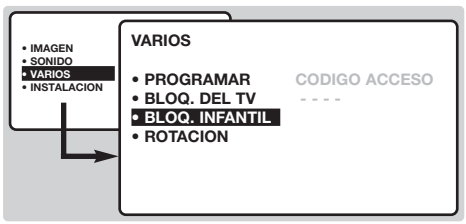
3. Pulse › para entrar y salir de cada submenú y utilice los botones ⌃⌄ para ajustar :
4. HORA: introduzca la hora actual.
   Nota : la hora se actualiza automáticamente cada vez que se enciende el televisor, a partir de las informaciones de teletexto del programa N° 1. Si el televisor no tiene teletexto no se producirá la actualización.
5. HORA INICIO : introduzca la hora de inicio.
6. HORA FIN : introduzca la hora de puesta en standby.
7. NUM. PROGRAMA : introduzca el número del programa deseado para el despertador. Para los modelos equipados de radio, puede seleccionar una emisora FM utilizando las teclas ‹› (las teclas 0 9 permiten únicamente seleccionar los programas de tv).
8. ACTIVAR : puede ajustar:
   • UNA VEZ: para una sola programación,
   • COTIDIANA: para todos los días,
   • DETENER: para cancelar.
9. Pulse ⏻ para poner el televisor en standby. Este se encenderá automáticamente a la hora programada. Si deja el televisor encendido, sólo cambiará de programa a la hora indicada.
   La combinación de las funciones BLOQUEO INFANTIL y PROGRAMAR permite limitar la duración de utilización del televisor, por ejemplo para sus hijos. La posición UNA VEZ permite programar la hora de inicio o la hora de fin (pero no las dos).

Bloqueo del televisor

Puede bloquear ciertos programas o prohibir completamente la utilización del televisor bloqueando los botones.

Bloqueo de los programas

1. Pulse el botón (MENU).
2. Seleccione VARIOS (⌄) y pulse ›.
3. Seleccione BLOQ. INFANTIL (⌄) y pulse ›.



4. Debe introducir su código confidencial de acceso. La primera vez introduzca 2 veces el código 0711. Aparece el menú.
5. Pulse › para entrar en el menú.
6. Utilice los botones ⌃⌄ para seleccionar el programa deseado y valide con ›. Aparece el símbolo 🔒 delante de los programas o de las tomas que están bloqueados.
7. Pulse el botón (⊡) para salir.
   Desde ahora, para visualizar un programa bloqueado debe introducir el código confidencial, si no la pantalla permanecerá negra.
   Atención: en el caso de los programas codificados que utilizan un descodificador exterior, hay que bloquear la toma EXT correspondiente.

Para desbloquear todos los programas

Repita las etapas 1 a 4, y después seleccione BORRAR TODO y pulse ›.

Para cambiar el código confidencial

Repita las etapas 1 a 4 y después:

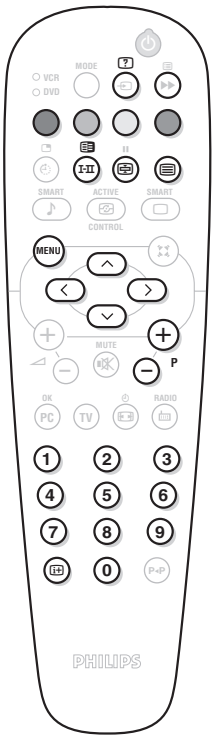
5. Seleccione CAMBIAR COD. e introduzca su propio número de 4 cifras.
6. Confirme introduciéndolo una segunda vez. Su nuevo código es memorizado.
7. Pulse (⊡) para salir de los menús.
   Si ha olvidado su código confidencial, introduzca el código universal 0711 dos veces.

Bloqueo de los botones

1. Pulse (MENU), seleccione VARIOS (⌄) y pulse ›.
2. Seleccione BLOQ. DEL TV (⌄) y pulse › para poner en SI.
3. Apague el televisor y esconda el mando a distancia. El televisor ya no puede ser utilizado (sólo el mando a distancia permite encenderlo).
4. Para anular: ponga BLOQ. DEL TV en NO.

Teletexto

El teletexto es un sistema de informaciones, difundido por algunos canales, que se consulta como un diario. También permite acceder a los subtítulos para las personas sordas o poco familiarizadas con el idioma de transmisión (redes cableadas, canales de satélite, etc.).

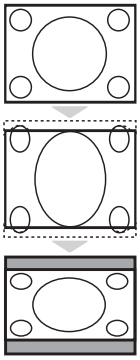


Pulse en:		Obtendrá:
	Llamada de teletexto	Permite llamar al teletexto, pasar a modo transparente y luego salir. Aparece el índice con la lista de las secciones a las que puede acceder. Cada sección está identificada por un número de página de 3 cifras. *Si el canal seleccionado no difunde teletexto, aparece la indicación 100 y la pantalla permanece negra (en este caso, salga del teletexto y elija otro canal).*
0/9 − P +	**Selección de una página**	Escriba el número de la página deseada con las teclas 0 a 9 o − P +. Ejemplo: página 120, escriba 1 2 0. El número aparece en la parte superior izquierda, el contador se mueve, y luego aparece la página. Vuelva a efectuar la operación para consultar otra página. *Si el contador continúa buscando, quiere decir que no se ha transmitido la página. Elija otro número.*
	Acceso directo a las secciones	Aparecen zonas coloreadas en la parte inferior de la pantalla. Las 4 teclas coloreadas permiten acceder a las secciones o a las páginas correspondientes. *Las zonas coloreadas parpadean cuando la sección o la página aún no está disponible.*
	Índice	Para regresar al índice (generalmente la página 100).
	Selección directa de las subpáginas	Ciertas páginas contienen subpáginas (por ejemplo, la página 120 contiene las subpáginas 1/3, 2/3 y 3/3). En este caso el número de página aparece en verde, precedido de un símbolo ▶, ◀ o ◀ ▶. Utilice los botones ◀ ▶ para acceder directamente a las subpáginas que ha elegido.
	Ampliación de una página	Para visualizar la parte superior, inferior, y luego regresar a la dimensión normal.
I-II	**Doble página de teletexto** *(disponible sólo en ciertas versiones)*	Para activar o desactivar la visualización del teletexto en doble página. La página activa aparece a la izquierda y la página siguiente a la derecha. Pulse el botón si desea fijar una página (por ejemplo el índice). La página activa pasa a ser la de la derecha. Para volver al modo normal, pulse I-II.
	Informaciones ocultas	Para hacer aparecer o desaparecer las informaciones ocultas (soluciones de juegos).
MENU	**Páginas preferidas**	Para los programas de teletexto 0 a 40, puede memorizar 4 páginas preferidas que luego serán directamente accesibles con las teclas de color (roja, verde, amarilla, azul). ❶ Pulse la tecla MENU para pasar a modo páginas preferidas. ❷ Haga aparecer la página de teletexto que desee memorizar. ❸ Pulse el botón y después el botón de color de su opción. La página es memorizada. ❹ Repita las etapas ❷ y ❸ para los otros botones de color. ❺ A partir de ahora, en cuanto consulte el teletexto, sus páginas preferidas aparecerán en color en la parte inferior de la pantalla. Para encontrar las secciones habituales, pulse en MENU. *Para borrar todo, pulse en durante 5 segundos.*

Función 16:9

Las imágenes que usted recibe pueden transmitirse en el formato 16:9 (pantalla panorámica) o 4:3 (pantalla tradicional). Las imágenes 4:3 tienen a veces una banda negra en la parte superior e inferior (formato cinemascope). Esta función le permite eliminar las bandas negras y optimizar la visualización de las imágenes en la pantalla.

Si su televisor tiene formato de pantalla 4:3



Pulse el botón ⊞ (o ⌃⌄) para seleccionar los siguientes modos:

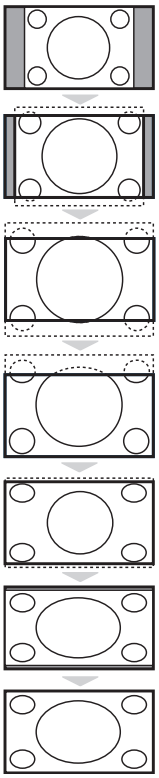
4:3
la imagen se reporoduce en formato 4:3

EXPANDIR 4:3
La imagen se amplia verticalmente. Este modo de expansión es el recomendado para eliminar las franjas negras que se ven cuando se emite un programa en formato letterbox

COMPRIM. 16:9
La imagen se comprime verticalmente para recuperar el formato 16:9

Si su televisor tiene formato de pantalla 16:9

Pulse el botón ⊞ (o ⌃⌄) para seleccionar los siguientes modos:
El televisor está equipado con una conmutación automática que descodifica la señal específica emitida por ciertos programas y selecciona el correcto formato de pantalla.



4:3
La imagen se reproduce en formato 4:3; aparece una banda negra a cada lado de la imagen.

EXPAND 14:9
La imagen se amplía al formato 14:9; sigue habiendo una pequeña banda negra a cada lado de la imagen.

EXPAND 16:9
La imagen se amplía al formato 16:9. Se recomienda este modo para visualizar las imágenes con banda negra en la parte superior e inferior (formato cinemascope).

ZOOM CON SUBTITULOS
Este modo se utiliza para visualizar una imagen en 4:3 a toda pantalla, realizando una ampliación progresiva , pero permitiendo la visualización de los subtítulos.

SUPER ANCHA
Este modo permite visualizar las imágenes 4:3 en toda la superficie de la pantalla ampliando los extremos de la imagen.

SEÑAL 16:9
Este modo permite restaurar las proporciones de las imágenes que se transmiten en formato 16:9.
Nota: Si se desea visualizar con una imagen 4:3, se estira horizontalmente.

PANTALLA COMPLETA
Este modo permite visualizar las imágenes en pantalla completa.

Teclas VCR o DVD

La mayoría de equipo de Audio/Vídeo de nuestra gama se pueden manejar con el mando a distancia del TV.

El mando a distancia es compatible con todos los vídeos que utilicen la norma RC5 y todos los lectores de DVD que utilicen la norma RC6.

❶ Pulse la tecla **MODE** para seleccionar el modo que desee: **VCR** (vídeograbadora) o **DVD**. El piloto del mando a distancia se enciende para mostrar el modo seleccionado. Se apaga automáticamente al cabo de 20 segundos sin acción (retorno al modo TV).

❷ En función del equipo, las siguientes teclas están operacionales:

- ⏻ standby,
- ● grabación,
- ◀◀ retorno rápido,
- ■ parada,
- ▶ lectura,
- ▶▶ avance rápido,
- ❚❚ pausa,
- ⏲ programación del Vídeo,
- ▤ DVD : Idioma de subtítulos,
- MENU acceso al menú,
- **cursor** navegación y ajustes,
- **OK** validación,
- 0 9 teclas numéricas,
- − **P** + selección de programas,
- I-II selección del idioma,
- i+ menú OSD.

Glosario

EasyLink : Enlace digital entre el televisor y el vídeo que permite una transferencia directa de ciertas informaciones como el ajuste de los canales o la programación del vídeo con la guía NexTView.

PIP (Picture in Picture): Ventana que se superpone a la imagen y que permite visualizar una imagen pequeña en la imagen principal. En modo PC, podrá visualizar en una pantalla pequeña la imagen procedente del televisor o de otro aparato (DVD, vídeo...).

Señales RGB : Se trata de las 3 señales de vídeo, Rojo, Verde, Azul, que componen la imagen. El uso de estas señales permite obtener una mejor calidad de imagen.

Señales S-VHS : son dos señales de vídeo separadas, Y/C, provenientes de las normas de grabación S-VHS y Hi-8. Las señales de luminancia Y (blanco y negro) y de cromancia C (color) se graban separadamente en la cinta. Se obtiene así una mejor calidad que con el vídeo estándar (VHS y 8 mm) donde las señales Y/C se combinan para formar una sola señal de vídeo.

Sonido NICAM : Procedimiento que permite transmitir el sonido en formato digital.

Sistema : la transmisión de imágenes no se hace del mismo modo en todos los países. Existen diferentes normas : BG, DK, I, y L L'. El ajuste SISTEMA (pág. 6) se utiliza para seleccionar estas diferentes normas. estas son las diferentes versiones la codificación de colores PAL o SECAM. Pal es utilizado en la mayoría de los países europeos, Secam en Francia, en la CEI y en la mayoría de los países africanos. Japón y Estados Unidos utilizan un sistema diferente llamado NTSC. Las entradas EXT1 y EXT2 permiten reproducir grabaciones con codificación de colores NTSC.

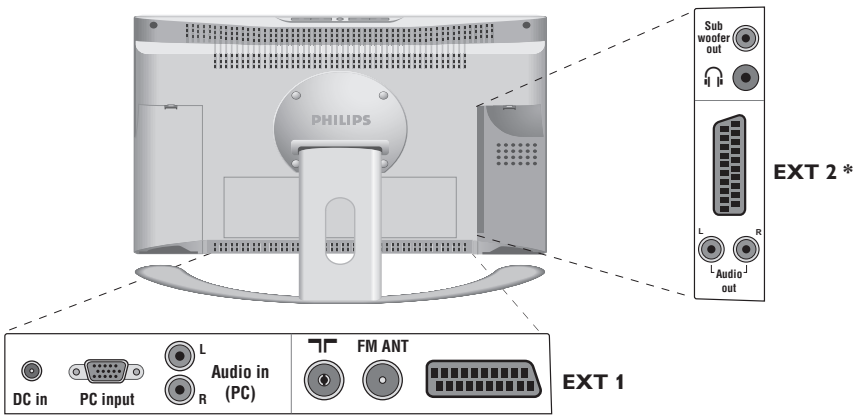
16:9 : se refiere a la relación de anchura y altura de la pantalla. Los televisores de pantalla panorámica tienen una relación de 16:9, las pantallas tradicionales: 4:3.

Conexión de otros aparatos

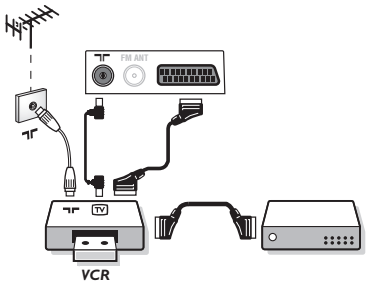
Según las versiones, el televisor está equipado con 1 o 2 tomas de euroconector EXT1 y EXT2. Se entrega un adaptador especial para conectarlo en la toma EXT1 y permite derivar los hilos en la parte posterior.

La toma EXT1 posee las entradas/salidas de audio y vídeo y las entradas RGB.

La toma EXT2 (si está disponible) posee las entradas/salidas de audio y vídeo, y las entradas S-VHS.



Vídeo



Vídeo (o DVD grabable)

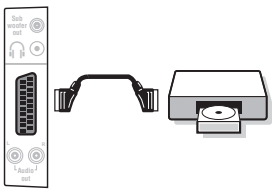
Realice las conexiones indicadas enfrente. Utilice un cable Euroconector de buena calidad. Si su vídeo está equipado con la función Easylink, utilice la toma EXT2.

Si su vídeo no posee toma de Euroconector, sólo es posible la conexión por medio del cable de antena. En tal caso debe buscar la señal de prueba de su vídeo y asignarle el número de programa 0 (vea **Sintonia Manual***, pág. 6). Para reproducir la imagen del vídeo, pulse* (0).

Vídeo y decodificador

Conecte el decodificador a la segunda toma de Euroconector del vídeo. Así podrá grabar transmisiones codificadas.

Otros aparatos



Receptor de satélite, decodificador, DVD, juegos, etc.

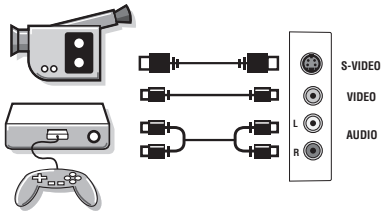
Para los televisores equipados de 2 euroconectores, conecte preferentemente a EXT1 los equipos que proporcionan señales RVB (decodificador digital, lectores DVD, juegos, etc.) y a EXT2 los equipos que proporcionan las señales S-VHS (vídeos S-VHS y Hi-8, ...).

Para seleccionar los aparatos conectados

Pulse la tecla ⇨ para seleccionar EXT1 y en las versiones de 2 euroconectores: **EXT2** y **S-VHS2** (señales S-VHS de la toma EXT2) y **EXT3**.

La mayoría de los equipos (decodificador, vídeo) realizan ellos mismos la conmutación.

Videocámara, juegos de vídeo

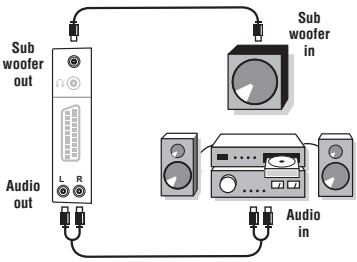


Las tomas de conexión **AV** y **S-VIDEO** se encuentran debajo de la cubierta izquierda o, para los tamaños grandes de pantalla, debajo de la cubierta derecha.
Efectúe las conexiones que figuran al lado.
Con la tecla ⊡, seleccionar **EXT3**.
Para un aparato monofónico, conecte la señal de sonido en la entrada de AUDIO L. El sonido es reproducido automáticamente en los altavoces izquierdo y derecho del televisor.

Auricular

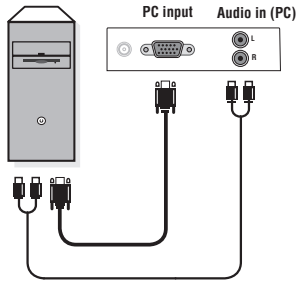
Cuando el auricular está conectado, el sonido del televisor se corta. Las teclas ⊖ ◿ ⊕ permiten ajustar el volumen.
La impedancia del auricular debe estar comprendida entre 32 y 600 ohmios.

Amplificador



Para la conexión a una cadena Hi-Fi, utilice un cable de conexión de audio y conecte las salidas **Audio out L** y **R** del televisor a una entrada **Audio in L** y **R** de la cadena Hi-Fi. Si tiene un amplificador de graves activo, conecte la salida **Subwoofer out** del televisor a la entrada **Subwoofer in** del amplificador.

Ordenador



Conecte la salida para monitor del ordenador a la entrada **PC input (VGA)** del televisor. Conecte la salida de sonido **Audio out L** y **R** del ordenador a la entrada **Audio in (PC) L** y **R** del televisor.
Para obtener más información sobre la utilización en modo PC, consulte la página 8.
La resolución óptima de la pantalla se obtiene configurando el ordenador en 1024 x 768, 60 Hz.
Atención: si utiliza otra resolución, es posible que la opción PIP no funcione. En ese caso, en pantalla aparecerá un mensaje de advertencia.
A continuación encontrará la lista de las diferentes resoluciones de visualización disponibles en el televisor:

640 x 350, 70 Hz	720 x 400, 70 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 350, 85 Hz	720 x 400, 85 Hz	1024 x 768, 70 Hz
640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 56 Hz	1024 x 768, 75 Hz
640 x 480, 67 Hz	800 x 600, 60 Hz	1024 x 768, 85 Hz
640 x 480, 72 Hz	800 x 600, 72 Hz	1152 x 864, 75 Hz
640 x 480, 75 Hz	800 x 600, 75 Hz	1280 x 960, 60 Hz
640 x 480, 85 Hz	800 x 600, 85 Hz	1280 x 1024, 60 Hz
	832 x 624, 75 Hz	1280 x 1024, 75 Hz

Consejos

Mala recepción	La proximidad de montañas o de edificios altos puede ser la causa de doble imagen, eco o sombras. En este caso, trate de ajustar manualmente la imagen : consulte "Sintonía fina" (pág. 7) o modifique la orientación de la antena exterior. ¿ Puede su antena recibir transmisiones en esta gama de frecuencias (banda UHF o VHF) ?
Ausencia de imagen	¿ Ha enchufado la antena correctamente ? ¿ Ha elegido el sistema adecuado ? (pág. 7) ¿ Una toma de Euroconector o de antena mal conectada es a menudo la causa de problemas de imagen o sonido (a veces las tomas se desconectan a medias si el televisor ha sido movido o girado). Compruebe todas las conexiones.
Los aparatos periféricos dan una imagen en blanco y negro	No ha seleccionado la toma correcta con el botón ⊡ : S-VHS2 en lugar de EXT2. Para reproducir un videocasete verifique que ha sido grabado con la misma norma (PAL, SECAM, NTSC) que puede ser reconocida por el vídeo.
Ausencia de sonido	Si en ciertos canales recibe la imagen pero no el sonido, significa que no tiene el correcto sistema de televisión. Modifique el ajuste SISTEMA (pág. 7). ¿El amplificador conectado al televisor no emite sonido? Verifique que no haya confundido la salida de audio con la entrada de audio.
¿No funcionan el modo PC o el PIP?	Verifique que ha configurado el ordenador con una resolución de visualización compatible (consulte la p. 15). En modo PC, ¿no consigue oír el sonido de la radio? Si PIP está en funcionamiento, el sonido se emite por el televisor. Desactive PIP, pase a modo de radio y después vuelva al modo PC.
¿ El mando a distancia ya no funciona ?	¿ El televisor no reacciona al mando a distancia y el indicador del aparato ya no parpadea cuando lo utiliza ? Cambie las baterías.
Standby	Cuando enciende el televisor éste permanece en modo standby y aparece la indicación BLOQUEO INFANTIL cuando usa los botones del televisor ? La función BLOQ. INFANTIL está activada (pág. 10). Si el televisor no recibe ninguna señal durante 15 minutos pasa automáticamente a standby. Para economizar energía, su televisor está equipado de componentes que permiten un consumo muy bajo en standby (inferior a 1 W).
Limpieza del televisor	La limpieza de la pantalla y de la caja debe efectuarse únicamente con un trapo limpio, suave y que no se deshilache. No utilizar productos a base de alcohol o de disolvente.
Directiva para el reciclado	Su televisor está fabricado con materiales reutilizables o que pueden ser reciclados. Para reducir al mínimo el vertido de residuos que pueden afectar al medio ambiente, hay empresas especializadas que recuperan los aparatos usados para desmontarlos y recolectar los materiales reutilizables (consulte a su proveedor).
¿ No se soluciona el problema ?	Desconecte la toma de red del televisor durante 30 segundos y después vuelva a conectarla. En caso de avería del televisor nunca intente repararlo usted mismo : consulte el servicio posventa.

Introdução

Obrigado por ter adquirido este aparelho de televisão. Este manual foi concebido para o ajudar ao longo da sua instalação e funcionamento. Leia atentamente as instruções que seguem, para compreender melhor as possibilidades oferecidas pelo seu televisor. Esperamos que a nossa tecnologia lhe dê inteira satisfação.

Índice

Instalação

Apresentação do televisor LCD 2
As teclas do telecomando 3
Instalação do televisor 4
Instalação rápida dos canais 5
Classificação dos canais 5
Selecção da língua e do país 6
Sintonização automática 6
Função EasyLink 6
Sintonização manual 7
Nome do canal 7

Utilização

Utilização do rádio 8
Utilização em modo monitor PC 8
Regulação da imagem 9
Regulação do som 9
Regulação das opções 9
Função de despertador (alarme) 10
Bloqueio do televisor 10
Teletexto 11
Formatos 16:9 12
Teclas VCR ou DVD 13
Glossário 13

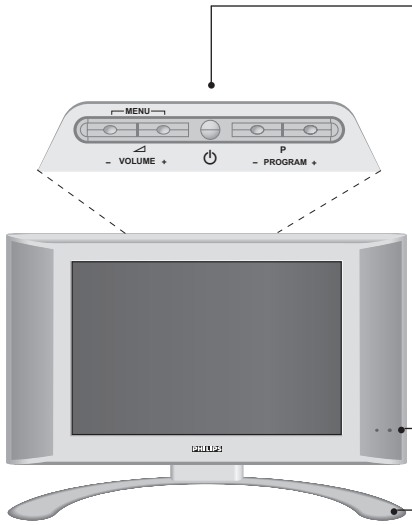
Periféricos

Gravador de vídeo 14
Outros aparelhos 14
Selecção dos aparelhos ligados 14
Câmara de vídeo, jogos vídeo 15
Auscultadores 15
Amplificador 15
Computador 15

Sugestões 16

Limpeza do televisor
Para se limpar o ecrã e televisor, deve-se utilizar unicamente um pano limpo, macio e que não larga pêlos. Nunca utilizar quaisquer produtos à base de álcool ou de solventes.

Apresentação do televisor LCD



As teclas do televisor:

- ⏻ : para ligar ou apagar o televisor.
- VOLUME - + (-◿+) : para regular o nível do som.
- PROGRAM - + (- P +) : para seleccionar os programas.
- MENU : para chamar ou sair dos menus, carregue simultaneamente nas 2 teclas ◿- e ◿ +. Em seguido as teclas P - + permitem seleccionar uma afinação e as teclas ◿ - + permitem afinar.

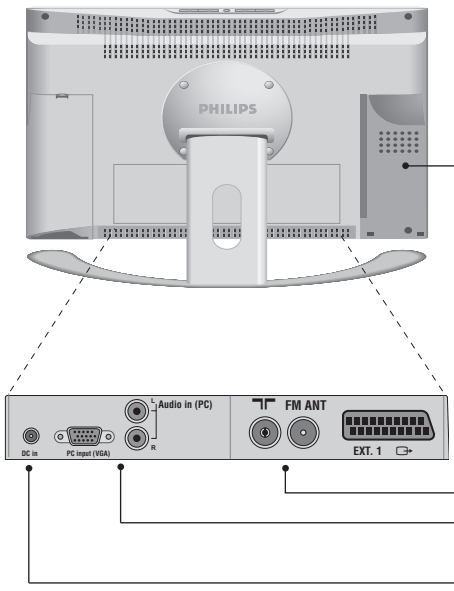
Observação: quando a função BLOQ INFANTIL *está em serviço, as teclas* **-◿+** *e* **- P +** *estão inactivas (veja menu* VÁRIOS*, página 10).*

Indicador de arranque e captores infravermelhos.

Pé inclinável

O pé pode ser desmontado e substituído por um conjunto de fixação à parede, disponível em opção (informe-se junto do seu revendedor).

Retaguarda:



As principais ligações efectuam-se na parte inferior do televisor

Tampas amovíveis à esquerda* e à direita permitem aceder às tomadas de ligação suplementares

**Os ecrãs de grande tamanho não têm tampa esquerda. Para mais pormenores sobre as ligações, veja página 14.*

Tomada SCART EXT1

Tomadas de antenas TV e rádio

Entrada VGA e áudio para a ligação de um computador

Tomada de alimentação DC

As teclas do telecomando

Selecção tomadas EXT (p.14)
Prima várias vezes para seleccionar o aparelho ligado.

Selector de modo (pág. 13)
Para colocar o telecomando no modo TV, VCR (gravador de vídeo) ou DVD.

Modo som
Permite passar as emissões ESTEREO e NICAM ESTEREO para MONO ou, nas emissões bilingues, escolher entre DUAL I ou DUAL II.
A indicação de MONO aparece em encarnado, se esta posição foi forçada.

Temporizador
Para seleccionar o tempo de duração, antes de passar para o modo de espera automático (de 0 a 240 minutos).

Active Control
Optimiza a qualidade da imagem em função do nível de recepção.

Menu
Para chamar ou sair dos menus.

Cursor
Estas 4 teclas permitem navegar nos menus.

Volume
Para regular o nível do som

Corte do som
Para activar ou desactivar o som.

PC/ TV/ Rádio
Carregue numa destas teclas para comutar o televisor em modo PC, TV ou rádio (p.8).

Formatos 16:9 (p. 12)

Informação no ecrã
Para fazer aparecer/desaparecer, no ecrã, o número do programa, o nome (se este existe), as horas, o modo som, e o tempo restante no temporizador. Prima durante 5 segundos para visualizar permanentemente o número do programa no ecrã.

Espera (standby)
Para passar o televisor para o modo de espera. Para tornar a ligar o televisor, prima ⏻, P − + ou 0 9.

Lista dos programas.
Para chamar / limpar a lista dos programas. Sirva-se das teclas ^ v para seleccionar um canal, e da tecla > para ver esse canal.
O símbolo 🔒 aparece em frente dos programas bloqueados (pág.10) ou 🔓 se estiverem desbloqueados.

Teclas teletexto (p. 11)
ou VCR/DVD (p. 13)
Chamada do PIP (p. 8)
Deslocamento do PIP (p. 8)

Pré-regulações de imagem e som
Permite aceder a uma série de pré-regulações da imagem e do som.
A posição PESSOAL *corresponde às regulações efectuadas nos menus.*

Som Surround
Para activar / desactivar o efeito de som ambiental (surround). Em estereofonia.dá a impressão que os altifalantes estão mais espalhados. Nas versões equipadas com o Virtual Dolby Surround*, obterá os efeitos sonoros do Dolby Surround Pro Logic em plano de fundo. Em mono, é simulado um efeito de estereofonia espacial.

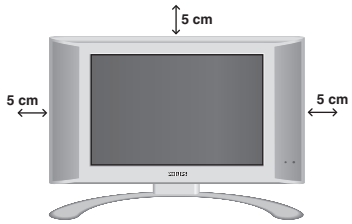
Selecção dos programas
Acesso ao programa inferior ou superior. Visualiza-se, durante alguns segundos, o número, (o nome) e o modo de som.
No caso de certos programas, equipados com teletexto, o título do programa aparece no fundo do ecrã.

Programa anterior
Para voltar ao programa visualizado anteriormente.

Teclas numéricas
Para o acesso directo aos programas. Para os números decimais, o segundo número deve ser introduzido antes do traço desaparecer.

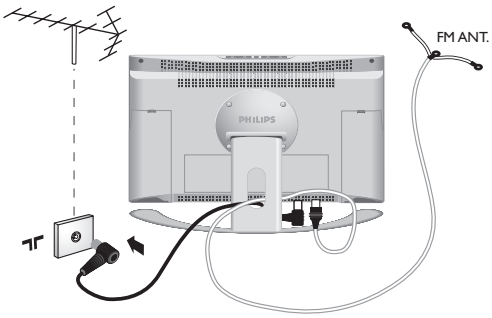
* *"Dolby" o símbolo dos dois DD e 'Pro Logic' são marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabricada sob licença de Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

Instalação do televisor



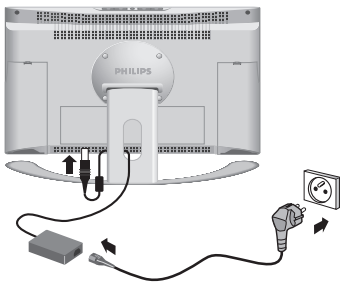
❶ Instalação do televisor

Coloque o seu televisor numa superfície sólida e estável. Para evitar qualquer situação perigosa, não exponha o televisor a projecções de água, a uma fonte de calor (candeeiro, vela, radiador, ...) e não tape as grelhas de ventilação que se situam na retaguarda.



❷ Ligações das antenas

- Utilize o cabo de ligação de antena fornecido e ligue a tomada ⊓ que se situa na parte inferior do televisor à sua tomada de antena.
- Ligue o fio de antena rádio fornecido à tomada FM ANT que se situa na parte inferior do televisor.
- Arrume os fios ao enfiando-os a através do pé do televisor.

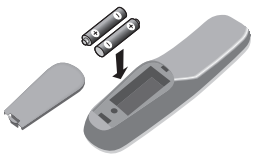


❸ Ligações da ali·mentação

O televisor funciona a partir de uma alimentação contínua fornecida (o valor da tensão está indicada na etiqueta). Utilize unicamente o adaptador CA-CC fornecido junto com o televisor.

- Ligue a ficha CC do adaptador à ficha CC do televisor. Deixe um espaço livre à volta do adaptador para a ventilação.
- Ligue o cabo de alimentação do adaptador e ligue a tomada de corrente à rede (220-240 V / 50 Hz).

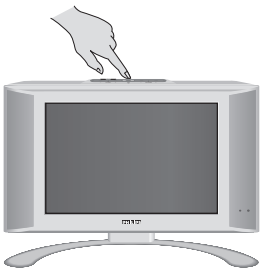
Para a ligação de outros aparelhos, veja p. 14.



❹ Telecomando

Coloque as 2 pilhas de tipo R6 fornecidas, respeitando as polaridades.

As pilhas fornecidas junto com o aparelho não contêm nem mercúrio nem cádmio níquel, isto para preservar o ambiente. Por favor, não deite fora as pilhas usadas, mas recicle-as utilizando os meios disponíveis (consulte o seu revendedor)



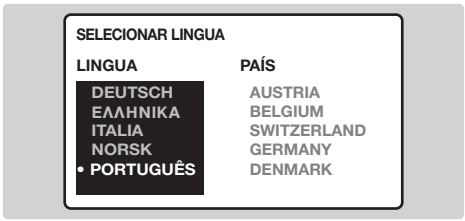
❺ Arranque

Para ligar o televisor, carregue na tecla ligar/desligar. Acende-se um indicador verde e o ecrã ilumina-se. Passe directamente ao capítulo **instalação rápida**, na página 5. Se o televisor se mantiver em modo de espera (indicador vermelho), carregue na tecla P ⊕ do telecomando.

Quando utiliza o telecomando o indicador começa a piscar.

Instalação rápida dos canais

Quando liga o televisor pela primeira vez, aparece um menu no ecrã, que o convida a escolher a língua de consulta dos menus:



Se o menu não aparecer, carregue continuamente durante 8 segundos nas teclas ◿ - e ◿ + do televisor para o visualizar.

1. Sirva-se das teclas ⌃⌄ do telecomando para escolher a sua língua depois, valide com ›.
2. A seguir, seleccione o seu país com as teclas ⌃⌄ e, depois, valide com ›.
   Se o seu país não aparecer na lista, seleccione OUTRO.
3. A busca inicia-se automaticamente.
   A operação leva alguns minutos. No ecrã, aparece a evolução da busca e a quantidade de canais encontrados. No fim, o menu o desaparece.
   Para sair ou interromper a busca, prima a tecla MENU. Caso não se tenha encontrado nenhum canal, queira consultar o capítulo Conselhos (p. 16).
4. No caso da emissora ou da rede por cabo transmitirem um sinal de classificação automática, os canais vão ser correctamente numerados.
5. No caso contrário, os canais encontrados vão ser numerados por ordem decrescente, a partir do número 99, 98, 97, ... Vai ter que utilizar o menu ORDENAR para os renumerar.
   Determinadas emissoras ou redes por cabo difundem os seus próprios parâmetros de classificação (região, língua, etc.). Nesse caso, deve indicar a sua escolha com as teclas ⌃⌄ e, depois, validar com ›.
   Ver também: Função EasyLink, página 6.

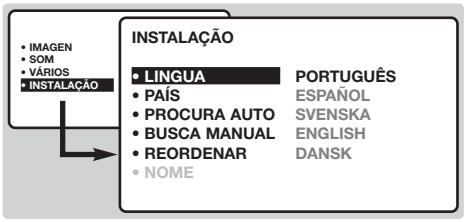
Classificação dos canais

1. Carregue em MENU. No ecrã, aparece o menu principal.
2. Seleccione INSTALAÇÃO (⌄) e carregue em ›. Aparece o menu INSTALAÇÃO:

3. Seleccione REORDENAR com a tecla ⌄ e carregue em ›. Aparece o menu REORDENAR. A selecção DE está activa.
   Atenção: este menu funciona segundo a seguinte lógica:
   - *"a partir DE" (indique o n.° do programa corrente);*
   - *"para ir A" (indique o novo número);*
   - *"TROCAR os números" (efectua-se a operação).*
4. Seleccione o programa que deseja renumerar, servindo-se das teclas ‹› ou de 0 a 9. Por exemplo: deseja trocar um canal, passando-o DE canal 78 A canal 2: carregue em 7 e 8.
5. Seleccione A (tecla ⌄) e indique o novo número com as teclas ‹› ou de 0 a 9 (no nosso exemplo, carregue em 2).
6. Seleccione TROCAR (tecla ⌄) e carregue em ›. Aparece a indicação TROCADO e a troca é efectuada. No nosso exemplo, o canal n.° 78 é renumerado em n.° 2 (e o n.° 2 em n.° 78).
7. Seleccione DE (tecla ⌃) e repita as etapas de 4 a 6, tantas vezes quantos os canais a renumerar.
   Ver também: Função EasyLink, página 6.
8. Para sair dos menus, carregue em ⊡.

Selecção da língua e do país

1. Carregue em (MENU) para chamar o menu principal.
2. Seleccione INSTALAÇÃO (⌄) e carregue em (›). Aparece o menu INSTALAÇÃO. A selecção LÍNGUA está activa.

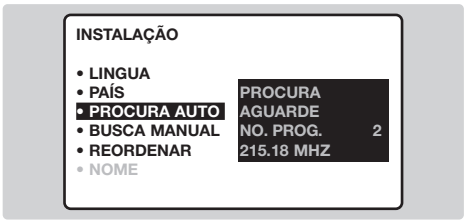


3. Carregue em (›) para entrar no menu LÍNGUA.
4. Escolha a sua língua, servindo-se das teclas (⌃)(⌄). Os menus vão ser visualizados na língua que escolheu.
5. Carregue em (‹) para sair do menu LÍNGUA.
6. Seleccione PAÍS (⌄) e carregue em (›).
7. Escolha o seu país com as teclas (⌃)(⌄). *Se o seu país não aparecer na lista, seleccione OUTRO.*
8. Carregue em (‹) para sair do menu PAÍS.
9. Para sair dos menus, carregue em (⊡). *Ver também: Função EasyLink, a seguir.*

Sintonização automática

Este menu permite-lhe efectuar uma busca automática de todos os canais disponíveis na sua região (ou na sua rede por cabo).

1. Primeiro, efectue as supracitadas operações de 1 a 8 e, depois:
2. Seleccione PROCURA AUTO (⌄) e carregue em (›). A busca é iniciada Passados alguns minutos, o menu INSTALAÇÃO volta a aparecer automaticamente.



3. No caso da emissora ou da rede por cabo transmitirem um sinal de classificação automática, os canais vão ser correctamente numerados.
4. No caso contrário, os canais encontrados vão ser numerados por ordem decrescente, a partir do número 99, 98, 97, ... Vai ter que utilizar o menu ORDENAR para os renumerar. *Determinadas emissoras ou redes por cabo difundem os seus próprios parâmetros de classificação (região, língua, etc.). Nesse caso, deve indicar a sua escolha com as teclas (⌃)(⌄) e, depois, validar com (›).*
   Para sair ou interromper a busca, prima a tecla (MENU).
   Se não for encontrada nenhuma imagem, consulte o capítulo Sugestões, na p. 16.
   Ver também: Função EasyLink, a seguir.
5. Para sair dos menus, carregue em (⊡).

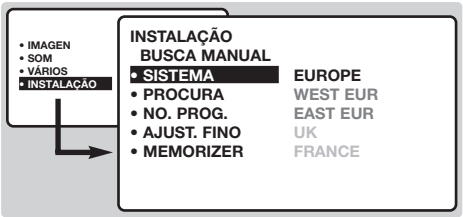
Função EasyLink *(apenas disponível nalgumas versões)*

Se o televisor estiver ligado (através da conexão EXT2) a um gravador de vídeo equipado com a função EasyLink, a língua, o país e os canais são automaticamente transmitidos ao gravador de vídeo quando se procede à instalação. Durante o carregamento, visualiza-se uma mensagem no ecrã. A lista dos canais do gravador de vídeo passa a ser idêntica à do televisor.
A regulação EASY LINK do menu VÁRIOS *deve estar colocada em LIGAR (regulação predefinida), ver página 9.*

Sintonização manual

Este menu permite-lhe memorizar os canais, um por um.

1. Carregue em MENU.
2. Seleccione INSTALAÇÃO (˅) e carregue em ›. Aparece o menu INSTALAÇÃO.
3. Seleccione BUSCA MANUAL (˅) e carregue em ›. Aparece o menu:



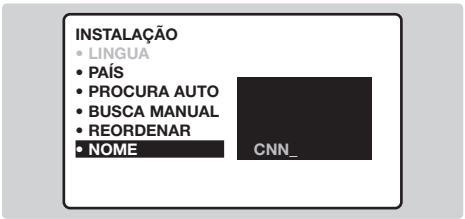
4. Carregue em › para entrar no menu SISTEMA. Sirva-se de ˄˅ para seleccionar EUROPA (detecção automática*) ou uma detecção manual com: WEST EUR (norma BG), EAST EUR (norma DK), UK (norma I) ou FRANCE (norma LL') A seguir, carregue em ‹ para sair do menu.
   ** Excepto no que diz respeito à França (norme LL'), seleccione a opção FRANCE.*
5. Seleccione PROCURA e prima ›. A busca começa. Assim que um programa é encontrado, a busca vai parar. Vá até ao capítulo 7. Se conhece a frequência ou o canal do programa que pretende receber, pode introduzir directamente o seu número através das teclas numeradas de 0 a 9.
   Se não for encontrada nenhuma imagem, consulte o capítulo Sugestões na p. 16.
6. Se a recepção não for satisfatória, seleccione AJUST.FINO e prima a tecla ‹ ou ›.
7. Seleccione NOPRO. e, com as teclas ‹› ou as teclas de 0 a 9, introduza o número desejado.
8. Seleccione MEMORIZAR e prima ›. A mensagem MEMORIZADO aparece. O programa está memorizado.
   Ver também: Função EasyLink, página 6.
9. Repita as acções de 5 a 8, tantas vezes quantos os programas que deseja memorizar.

Para sair: prima a tecla i+.

Nome do canal

Se desejar, pode atribuir um nome aos 40 primeiros canais (de 1 a 40).

1. Carregue em MENU.
2. Seleccione INSTALAÇÃO (˅) e carregue em ›. Aparece o menu INSTALAÇÃO.
3. Carregue 5 vezes em ˅ para seleccionar o NOME do canal. (escondido na base do ecrã) e carregue em ›. Aparece o menu:



4. Seleccione o canal que deseja renumerar, servindo-se das teclas de 0 a 9 ou − P +.
   Atenção: ao proceder-se à instalação, os nomes dos canais são atribuídos automaticamente, se o sinal de identificação for transmitido.
5. Sirva-se das teclas ‹› para se deslocar na zona de visualização do nome (5 caracteres).
6. Sirva-se das teclas ˄ a ˅ para escolher os caracteres.
7. Carregue em MENU quando tiver acabado de escrever o nome. O nome do canal fica memorizado.
   Ver também: Função EasyLink, página 6.
8. Repita as etapas de 4 a 7, tantas vezes quantos os nomes a atribuir aos canais.
9. Para sair dos menus, carregue em i+.

Utilização do rádio

Selecção do modo rádio

Carregue na tecla (RADIO) do telecomando para mudar o televisor em modo rádio. Carregue na tecla (TV) para voltar em modo TV. Em modo rádio, o nome da estação (se disponível), a sua frequência e o seu modo aparecem no ecrã.

Para introduzir o nome das estações utilize o menu NOME *(p. 7)*

Selecção dos programas

Utilize as teclas (0) (9) ou (−) P (+) para seleccionar as estações FM (de 1 a 40).

Lista das estações rádio

Carregue na tecla (LIST) para visualizar/apagar a lista das estações rádio. Em seguida, Utilize o cursor para seleccionar uma estação.

Utilização dos menus rádio

Utilize a tecla (MENU) para aceder às regulações específicas do rádio.

Busca das estações rádio

Se utilizou a instalação rápida, todas as estações FM disponíveis foram memorizadas. Para lançar uma nova busca, utilize o menu INSTALAÇÃO : PROCURA AUTO (para uma busca completa) ou BUSCA MANUAL (para uma busca estação por estação). Os menus REORDENAR e NOME permitir-lhe-ão classificar ou designar as estações rádio. O funcionamento destes menus é idêntico ao dos menus TV.

Screensaver

No menu VÁRIOS pode activar/desactivar o screensaver. A hora, a frequência da estação e o nome (se disponível) sucedem-se no ecrã.

Utilização em modo monitor PC

Modo PC

O seu televisor pode ser utilizado como monitor de computador. A função PIP permitir-lhe-á visualizar ao mesmo tempo um ecrã de inserção de imagem para ver as emissoras TV.

Primeiro deve efectuar as ligações do computador e ajusta a resolução (veja p.15).

Escolha do modo PC

Carregue na tecla (PC) do telecomando para mudar o televisor em modo PC. Carregue em (TV) para voltar ao modo TV.

No caso de ausência de sinal PC durante mais de 5 segundos, o televisor passará automaticamente em modo de espera.

Utilização do PIP

Em modo PC, pode chamar uma janela que permite visualizar as emissoras TV.

1. Carregue na tecla (PIP) para visualizar o ecrã PIP. A imagem da televisão está reproduzida numa pequena janela de inserção.
2. Carregue outra vez em (PIP) para reduzir o tamanho da janela e, a seguir apagá-la.
3. Utilize a tecla (SWAP) se quiser deslocar a janela. Pode igualmente deslocá-la progressivamente utilizando o cursor.
4. Utilize as teclas, (0) (9) ou (−) P (+) para saltar de um programa para outro no ecrã PIP ou a tecla (SOURCE) se quiser visualizar a imagem de um aparelho ligado ao televisor (vídeo, DVD, ...).

Utilização dos menus PC

Carregue na tecla (MENU) para aceder às regulações específicas no modo monitor PC. Utilize o cursor para regular (as regulações são memorizadas automaticamente) :

- AUDIO SELECTION: para escolher o som reproduzido no televisor (PC ou TV/ Rádio). Pode, por exemplo, escutar o rádio enquanto utiliza o computador.

  Observação : é preciso escolher o modo TV ou rádio antes de passar ao modo PC. Quando o ecrã PIP está visualizado, não é possível escutar o rádio.
- BRIGHTNESS / CONTRAST: para regular a luz e o contraste.
- ADJUST COLOUR: para regular o matiz das cores (frio, normal ou quente).
- VIDEO NOISE: permite eliminar as linhas parasitas horizontais (PHASE) e verticais (CLOCK).
- ADJUST POSITION : para ajustar a posição horizontal e vertical da imagem
- AUTO ADJUST : a posição é regulada automaticamente
- PIP CONTROLS : para ajustar o tamanho e a posição do ecrã PIP.
- MODE SELECT: para voltar ao modo TV ou rádio.
- RESET TO FACTORY SETTING : para voltar às regulações de origem (regulações por defeito).
- VIEW FORMAT: para escolher entre o ecrã largo ou o formato original dos ecrãs PC.

Regulação da imagem

❶ Carregue em (MENU) e, a seguir, em (›).
Aparece o menu IMAGEM:

❷ Sirva-se das teclas (˄)(˅) para seleccionar um parâmetro, e das teclas (‹)(›) para o regular.
Importante: trata-se de um menu pendente. Carregue continuamente em (˅) para aceder às regulações escondidas na parte inferior do ecrã.

❸ Quando tiver terminado as regulações, seleccione a opção MEMORIZAR e carregue em (›) para gravá-las.

❹ Para sair dos menus, carregue em (⊡).

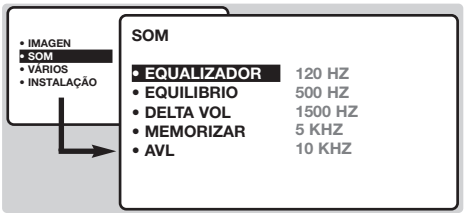
Descrição das regulações:

- BRILHO: regula a claridade da imagem
- COR: regula a intensidade da cor.
- CONTRASTE: regula a diferença entre os tons claros e os tons escuros.
- RECORTE: regula a claridade da imagem.
- MEMORIZAR: para memorizar as regulações da imagem.
- INTENS COR (Intensidade da cor): regula a temperatura das cores da imagem. Três opções estão disponíveis aqui: FRIA (mais azul), NORMAL (equilibrada) ou QUENTE (mais vermelho).
- CONTRASTE +: Para activar / desactivar os circuitos de regulação automática do contraste da imagem (aproxima continuamente do preto a parte mais escura da imagem).

Regulação do som

❶ Carregue em (MENU), seleccione SOM (˅) e carregue em (›). Aparece o menu SOM:

❷ Sirva-se das teclas (˄)(˅) para seleccionar um



parâmetro, e das teclas (‹)(›) para o regular.

❸ Quando tiver terminado as regulações, seleccione a opção MEMORIZAR e carregue em (›) para gravá-las.

❹ Para sair dos menus, carregue em (⊡).

Descrição das regulações:

- EQUALIZADOR: para regular a tonalidade do som (dos graves: 120 Hz aos agudos: 10 kHz).
- EQUILÍBRIO: para equilibrar o som nos altifalantes esquerdo e direito do televisor.
- DELTA VOL (diferenças de volume): permite compensar as diferenças de volume existentes entre os vários canais ou tomadas EXT. Este parâmetro funciona para os canais 1 a 40 e as tomadas EXT. Utilize as teclas (−) **P** (+) para comparar o nível dos diversos programas.
- MEMORIZAR: para memorizar as regulações do som.
- AVL (Automatic Volume Leveler): controla automaticamente o volume de forma a evitar que o som aumente subitamente, sobretudo ao mudar de canais ou durante a publicidade.

Regulação das opções

❶ Prima (MENU), seleccione VÁRIOS (˅) e prima (›). Pode regular :

❷ TIMER, BLOQ INFANTIL e CONTROL PAIS : ver página seguinte

❸ SELEC MODO: para mudar o televisor para o modo rádio, TV ou PC.

❹ EASYLINK *(apenas disponível nalgumas versões)* : Se o televisor estiver ligado (através da conexão EXT2) a um gravador de vídeo equipado com a função EasyLink, a língua, o país e os canais são automaticamente transmitidos ao gravador de vídeo quando se procede à instalação. Se o seu gravador de vídeo não estiver equipado com essa função, posicione essa regulação em PARAGEM.

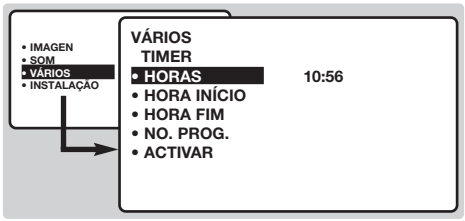
❻ Para sair dos menus, prima (⊡).

Função de despertador (alarme)

Este menu permite-lhe utilizar o televisor como um despertador.

❶ Carregue em MENU.

❷ Seleccione VÁRIOS (˅) e carregue 2 vezes em ›. Aparece o menu TIMER:



❸ Carregue em › para entrar e sair de cada submenu, e sirva-se das teclas ˄˅ para regular:

❹ HORA: indique a hora corrente.
Importante: a hora é automaticamente actualizada sempre que se liga o televisor, a partir das informações do teletexto do canal n.º 1.
Se este não dispor de teletexto, a actualização falha.

❺ HORA INÍCIO: indique a hora de ligação do televisor.

❻ HORA FIM: indique a hora de colocação no modo em espera.

❼ N. PROGRAMA : indique o número do canal com que quer despertar. Nos modelos equipados com rádio, pode seleccionar uma estação FM utilizando as teclas ‹› (as teclas 0 9 permitem apenas seleccionar canais de tv).

❽ ACTIVAR: pode regular:
• UMA, para uma única vez;
• DIA-A-DIA, para todos os dias;
• PARAGEM para cancelar.

❾ Prima ⏻ para colocar o televisor em Espera. Ele liga-se automaticamente ao chegar a hora programada. Se deixar o televisor ligado, ele vai apenas mudar de programa na altura indicada.
Pode-se utilizar a combinação das funções TRANCAR TV e TIMER para limitar o tempo de utilização do seu televisor, por exemplo, pelas crianças. A posição UMA VEZ permite programar o início ou o fim o programa (mas não os dois).

Bloqueio do televisor

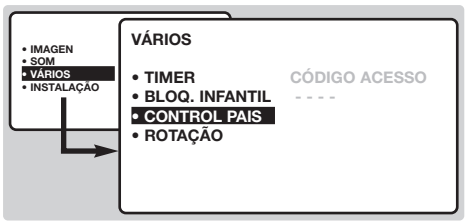
Pode bloquear o acesso a determinados canais ou proibir qualquer utilização do televisor, bloqueando as teclas.

Bloqueio dos canais

❶ Carregue em MENU.

❷ Seleccione VÁRIOS (˅) e carregue em ›.

❸ Seleccione CONTROL PAIS (˅) e carregue em ›.



❹ Deve indicar o seu código confidencial de acesso. Ao ligar pela primeira vez, indique o código 0711 duas vezes. Aparece o menu.

❺ Carregue em › para entrar no menu.

❻ Sirva-se das teclas ˄ e ˅ para seleccionar o canal desejado, validando com ›. O símbolo 🔒 é visualizado ao seleccionar-se os canais ou as conexões bloqueadas.

❼ Carregue em i+ para sair.
A partir daí, para visualizar um canal bloqueado, deve marcar o seu código confidencial, senão o ecrã continua apagado.
Atenção, no caso de canais codificados, que utilizam um descodificador externo, deve-se bloquear a conexão EXT correspondente.

Para desbloquear todos os canais
Repita as etapas de ❶ a ❹ e, a seguir, seleccione LIMPAR TUDO e carregue em ›.

Para alterar o código confidencial
Repita as etapas anteriores de ❶ a ❹ e, a seguir:

❺ Seleccione MUDAR CÓDIGO, indicando o seu próprio número com 4 algarismos.

❼ Confirme, indicando-o uma segunda vez. O seu novo código é memorizado.

❽ Carregue em i+ para sair dos menus.
Caso se tenha esquecido do seu código confidencial, indique o código universal 0711 duas vezes.

Bloqueio das teclas

❶ Carregue em MENU, seleccione VÁRIOS (˅) e carregue em ›.

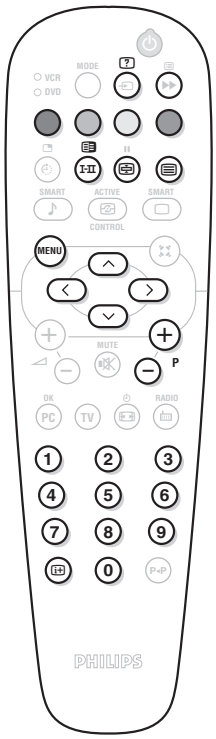
❷ Seleccione BLOQ INFANTIL (˅) e carregue em › para LIGAR.

❸ Desligue o televisor e esconda o telecomando. O televisor deixa de poder ser utilizado (só pode ser ligado com o telecomando).

❹ Para cancelar: posicione BLOQ INFANTIL em DESL.

Teletexto

O teletexto é um sistema de informações, difundidas por determinados canais, que pode ser consultado como um jornal. Também permite que as pessoas com problemas auditivos ou que não dominem a língua de um canal específico (televisão por cabo, satélite, etc...) tenham acesso a legendas.



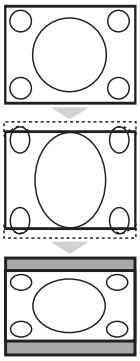
Prima :	Obtém :
Chamada do teletexto	Permite chamar o teletexto, passar ao modo transparente e depois sair. O sumário aparece com a lista das rubricas disponíveis. Cada rubrica é referenciada por um número de página de 3 algarismos. *Se o canal seleccionado não difundir teletexto, aparece a indicação 100 e o ecrã permanece escuro (nesse caso, saia do teletexto e escolha outro canal).*
Selecção de uma página	Marcar o número da página desejada com as teclas 0 à 9 ou − P +. Exemplo: página 120, carregue em 1 2 0. O número aparece em cima à esquerda, o contador roda e a página é visualizada. Repita a operação para consultar outra página. *Se o contador continuar à procura, é porque a página não foi transmitida. Escolha outro número.*
Acesso directo às rubricas.	Aparecem zonas coloridas na parte inferior do ecrã. As 4 teclas coloridas permitem aceder às rubricas ou às páginas correspondentes. *As zonas coloridas piscam se a rubrica ou a página ainda não estiverem disponíveis.*
Sumário	Para voltar ao sumário (geralmente, a página 100).
Selecção directa das sub-páginas	Determinadas páginas contêm sub-páginas (por exemplo, a página 120 contém as sub-páginas 1/3, 2/3 e 3/3). Se for o caso, o número da página é visualizado em verde, tendo à sua frente um símbolo ►, ◄ ou ◄ ►. Sirva-se das teclas ◄ ► para aceder directamente às sub-páginas desejadas.
Ampliação de uma página	Para visualizar a parte superior, inferior, e depois voltar à dimensão normal.
Dupla página de teletexto *(apenas disponível nalgumas versões)*	Para activar ou desactivar a visualização do teletexto em dupla página. À esquerda, aparece a página activa e, à direita, a página seguinte. Carregue em se desejar «gelar» uma página (por exemplo o sumário). A página activa passa a ser a da direita. Para voltar ao modo normal, carregue em I-II.
Informações escondidas	Para mostrar ou ocultar informações secretas (soluções de jogos).
Páginas preferidas	Nos canais de teletexto 0 a 40, pode memorizar 4 páginas preferidas, às quais pode depois aceder directamente com as teclas coloridas (vermelho, verde, amarelo, azul). ❶ Prima a tecla MENU para passar ao modo de páginas preferidas. ❷ Visualize a página de teletexto que quer memorizar. ❸ Carregue em e, depois, na tecla colorida à escolha. A página é memorizada. ❹ Repita as etapas ❷ e ❸ para as outras teclas coloridas. ❺ Neste ponto, logo que consultar o teletexto, as suas páginas preferidas aparecem a cores na base do ecrã. Para voltar às rubricas habituais, prima MENU. *Para apagar tudo, prima durante 5 segundos.*

Formatos 16:9

As imagens que recebe podem ser transmitidas na resolução 16/9 (ecrã panorâmico) ou 4/3 (ecrã clássico). Por vezes, as imagens 4/3 apresentam uma banda negra na parte inferior e superior do ecrã (trata-se da resolução em cinemascópio).

Esta função permite a eliminação das bandas negras e a optimização da visualização das imagens no ecrã.

Se o seu televisor estiver equipado com um ecrã 4:3



Pressione do botão ⊞ (ou ⌃⌄) para seleccionar as várias funções :

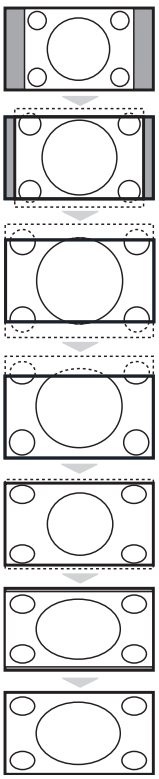
4:3
A imagem é reproduzida no formato 4:3.

EXPANDIR 4:3
A imagem é expandida verticalmente. Este modo é usado para anular as faixas pretas quando se está a ver um programa no formato convencional.

COMPRIM. 16:9
A imagem é comprimida na vertical para o formato 16:9.

Se o seu televisor estiver equipado com um ecrã 16:9

Pressione do botão ⊞ (ou ⌃⌄) para seleccionar as várias funções :
O televisor vem equipado com um comutador automático que descodifica o sinal específico emitido por certos programas e selecciona a boa resolução do ecrã.



4:3
A imagem é reproduzida em resolução 4:3, e aparece uma banda negra em cada lado da imagem.

ZOOM 14:9
A imagem e amplificada até à resolução 14/9, e subsiste então uma pequena banda negra nos lados da imagem.

ZOOM 16/9
A imagem e amplificada até à resolução 16/19. Recomenda-se este modo para visualizar as imagens com uma banda negra nas partes superior e inferior do ecrã (resolução em cinemascópio).

ZOOM LEGENDA
Permite a visualização das imagens 4/3 inteiramente dentro do ecrã, com as legendas visíveis.

SUPER PANOR.
Permite visualizar as imagens 4:3 inteiramente dentro do ecrã, alargando os lados da imagem.

PANORAMICO
Este modo permite restituir as proporções correctas das imagens transmitidas em 16:9.
Atenção: se estiver a visualizar uma imagem em 4:3, esta será alargada horizontalmente.

ECRÃ TOTAL
Este modo permite visualizar as imagens em ecrã total.

Teclas VCR ou DVD

A maior parte do equipamento de audio e de video da nossa gama de produtos pode ser operada com o telecomando do TV.

O telecomando é compatível com todos os gravadores de vídeo que utilizem a norma RC5 e todos os DVD que utilizem a norma RC6.

❶ Prima a tecla **MODE** para seleccionar o modo desejado: **VCR** (gravador de vídeo) ou **DVD**. O indicador do telecomando acende-se para mostrar o modo seleccionado. Se não executar nenhuma operação, o indicador apaga-se automaticamente passados 20 segundos (volta ao modo TV).

❷ Em função do equipamento, as teclas seguintes estão operacionais:

⏻	espera,
●	gravação,
◀◀	recuo rápido,
■	paragem,
▶	leitura,
▶▶	avanço rápido,
❚❚	pausa,
⏲	VCR : temporizador,
☰	DVD : língua das legendas,
MENU	chamada do menu,
cursor	selecção e regulação,
OK	validação,
0 9	teclas numéricas,
− **P** +	selecção de programas,
I-II	escolha da língua,
i+	menu no ecrã.

Glossário

EasyLink : Ligação digital entre o televisor e o gravador de vídeo, permitindo uma transferência directa de determinadas informações, tal como a regulação dos canais ou a programação do gravador de vídeo com o guia NexTView.

PIP (Picture in Picture – Imagem na Imagem) : Janela de inserção da imagem que permite visualizar uma pequena imagem na imagem principal. Em modo PC, pode visualizar, num pequeno ecrã, a imagem que vem do televisor ou de um outro aparelho (DVD, Vídeo,...).

Sinais RVB : Trata-se de 3 sinais vídeo Vermelho, Verde, Azul que compõem a imagem. A utilização destes sinais permite obter uma melhor qualidade da imagem.

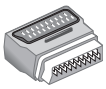
Sinais S-VHS : Tratam-se de 2 sinais vídeo Y/C separados das normas de gravação S-VHS e Hi-8. Os sinais de luminância Y (preto e branco) e crominância C (cor) são gravados separadamente na banda. Isto permite uma melhor qualidade da imagem em relação ao vídeo standard (VHS e 8 mm), em que os sinais Y/C são combinados para fornecerem um único sinal de vídeo.

Som NICAM : Processo de transmissão do som digital.

Sistema : a transmissão das imagens não é feita da mesma forma em todos os países. Existem diferentes normas: BG, DK, I, e L L'. O parâmetro SISTEMA (p. 6) é utilizado para seleccionar estas diferentes normas. Não se deve confundir estas últimas com a codificação das cores, PAL ou SECAM. O PAL é utilizado na maioria dos países Europeus, o SECAM em França, no CIS, e na maioria dos países africanos. Os Estados Unidos e o Japão utilizam um sistema diferente, chamado NTSC. As entradas EXT1 e EXT2 podem reproduzir gravações com a codificação das cores NTSC.

16:9 : Designa as proporções largura/comprimento do ecrã. Os televisores com o ecrã largo (panorâmico) possuem as proporções de 16/9, os ecrãs clássicos de 4/3.

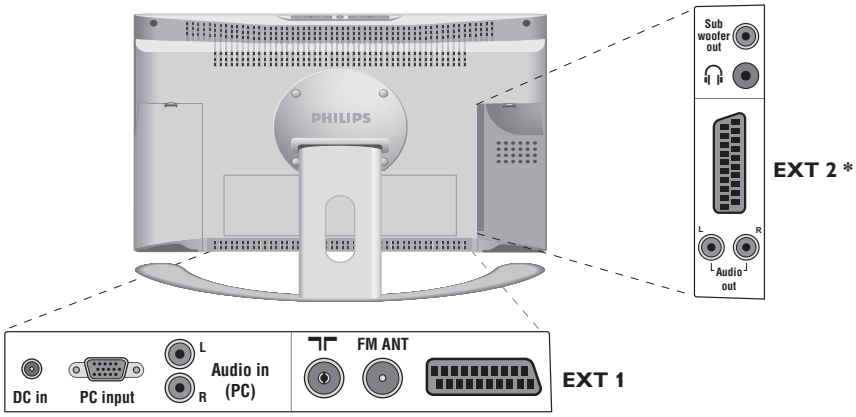
Ligações a outros aparelhos



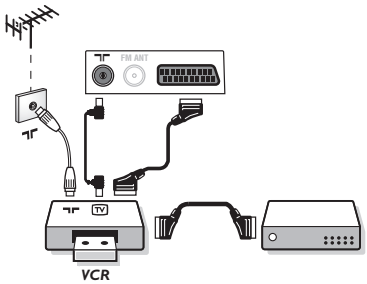
Segundo as versões, o televisor está equipado de 1 ou 2 tomadas SCART EXT1 e EXT2. Um adaptador especial é fornecido para ligar à tomada EXT1 e permitir derivar os fios para a retaguarda.

A tomada EXT1 dispõe das entradas/saídas de áudio/vídeo e das entradas RVB.

A tomada EXT2 (se disponível) dispõe das entradas/saídas de áudio/vídeo e das entradas S-VHS.



Gravador de vídeo



Vídeo (ou DVD gravável)

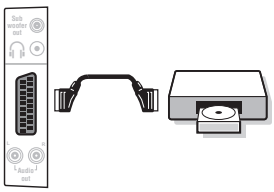
Efectuar as ligações como descrito a seguir. Utilizar um cabo com euroconector de boa qualidade. Se o seu vídeo estiver equipado da função Easylink, utilize a tomada EXT2

Se o seu gravador de vídeo não possui uma tomada para euroconector, a ligação só é possível através do cabo da antena. Portanto, você deverá procurar o sinal de teste do gravador de vídeo e atribuir-lhe um número, o programa 0 (cf. busca manual, p. 6). Para reproduzir a imagem do gravador de vídeo, prima **0**.

Gravador de vídeo com descodificador

Ligue o descodificador à segunda tomada para euroconector do gravador de vídeo. Então, você deverá poder gravar transmissões codificadas.

Outros aparelhos



Receptor de satélite, descodificador, DVD, jogos, etc.

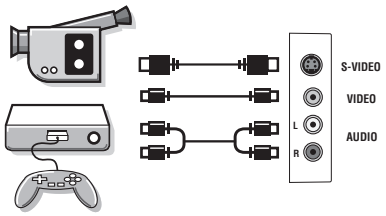
Nos televisores equipados com 2 fichas SCART, é preferível ligar à EXT1 os equipamentos que emitem os sinais RVB (descodificador numérico, leitores de DVD, jogos, ...) e à EXT2 os equipamentos que emitem os sinais S-VHS (selectores S-VHS e Hi-8, ...).

Selecção dos aparelhos ligados

Prima a tecla ⊖ para seleccionar **EXT1** e nas versões com 2 fichas SCART : **EXT2** e **S-VHS2** (sinais S-VHS da tomada EXT2) e **EXT3**.

A maioria dos aparelhos (descodificador, gravador de vídeo) conseguem efectuar eles próprios a comutação.

Câmara de vídeo, jogos vídeo



As tomadas de ligação **AV** e **S-VIDEO** situam-se debaixo da tampa esquerda ou, para os ecrãs de tamanho grande, debaixo da tampa direita.

Efectue as ligações como se descreve a seguir.

Com a tecla ⊖, seleccione **EXT3**.

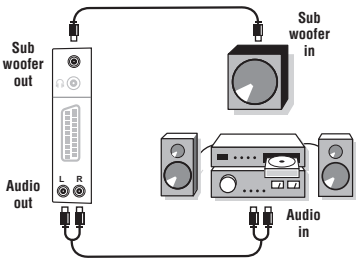
Para um aparelho monofónico, ligue o sinal de som à entrada AUDIO L. O som é automaticamente reproduzido nos altifalantes esquerdo e direito do televisor.

Auscultadores

Assim que ligar os auscultadores, corta o som do televisor. As teclas ⊖ ◿ ⊕ permitem regular o volume.

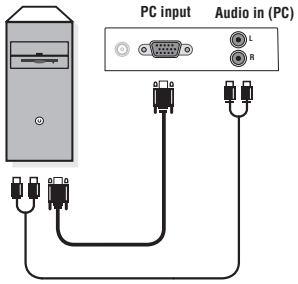
A impedância dos auscultadores deve situar-se entre 32 e 600 ohms.

Amplificador



Para a ligação a uma unidade Hi-Fi, utilize um cabo de ligação áudio e ligue as saídas **Audio out L** e **R** do televisor a uma entrada **Audio in L** e **R** da unidade Hi-Fi. Se possuir uma caixa de baixos activo, ligue a saída **Subwoofer out** do televisor à entrada **Subwoofer in** da caixa

Computador



Ligue a saída monitor do seu computador à entrada **PC input (VGA)** do televisor. Ligue a saída som Audio out L e R do computador à entrada **Audio in (PC) L** e **R** do televisor.

Para mais informações sobre a utilização em modo PC, veja página 8.

A melhor resolução do ecrã obtém-se configurando o computador em 1024 x 768, 60 Hz.

Atenção: se utilizar outra resolução, pode ser que a função PIP não seja operacional. Nesse caso, uma mensagem de advertência aparece no ecrã.

Segue aqui a lista das diferentes resoluções de visualização disponíveis no seu televisor:

640 x 350, 70 Hz	720 x 400, 70 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 350, 85 Hz	720 x 400, 85 Hz	1024 x 768, 70 Hz
640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 56 Hz	1024 x 768, 75 Hz
640 x 480, 67 Hz	800 x 600, 60 Hz	1024 x 768, 85 Hz
640 x 480, 72 Hz	800 x 600, 72 Hz	1152 x 864, 75 Hz
640 x 480, 75 Hz	800 x 600, 75 Hz	1280 x 960, 60 Hz
640 x 480, 85 Hz	800 x 600, 85 Hz	1280 x 1024, 60 Hz
	832 x 624, 75 Hz	1280 x 1024, 75 Hz

Sugestões

Má recepção	A proximidade das montanhas, ou prédios altos, pode ser a causa da imagem sobreposta. Neste caso, modifique a orientação da antena exterior. Verifique se o seu programa está bem regulado ou então ajuste a regulação (cf. AJUSTE FINO, pág. 7). A sua antena permite-lhe receber emissões nesta frequência (UHF ou VHF) ?
Ausência da imagem	Ligou a antena como deve ser? Escolheu o sistema adequado? (p. 7). As antenas ou euroconectores mal conectados estão, muitas vezes, na origem de problemas de imagem ou de som. (acontece que, por vezes, as tomadas podem desligar-se quando deslocamos ou viramos o televisor). Verifique todas as ligações.
As imagens dos periféricos estão a preto e branco	Se não escolheu a tomada correcta com a tecla ⇨: S-VHS2 em vez da EXT2. Para ler uma cassete vídeo, certifique-se que ela foi gravada numa norma idêntica (PAL, SECAM, NTSC) à que o seu gravador de vídeo pode reconhecer.
Ausência de som	Se determinados programas não possuírem som e somente a imagem, é porque você não possui o sistema de televisão correcto. Altere o parâmetro SISTEMA (p. 7). O amplificador ligado ao televisor não dá som nenhum? Verifique se não confundiu a saída áudio com a entrada áudio.
O modo PC ou o PIP não funciona?	Verifique se configurou correctamente o computador numa resolução de visualização compatível(veja p. 15). Em modo PC, não consegue obter o som do rádio? Quando o PIP está em serviço, o som é forçado na TV. Deve-se desactivar o PIP, passar ao modo rádio e depois voltar ao modo PC.
O telecomando não funciona?	O sinal não pisca quando utiliza o telecomando? Substitua as pilhas.
Espera	Assim que liga o televisor, este permanece em espera, sendo visualizada a indicação BLOQ INFANTIL, quando utiliza as teclas do televisor? A função BLOQ INFANTIL está ligada (cf. p. 10). Se o aparelho não recebe nenhum sinal durante 15 minutos, ele passa automaticamente para o modo de espera. Para poupar energia, o seu televisor está equipado com componentes que permitem um consumo muito baixo no modo em espera (inferior a 1 W).
Limpeza do televisor	Para se limpar o ecrã e televisor, deve-se utilizar unicamente um pano limpo, macio e que não larga pêlos. Nunca utilizar quaisquer produtos à base de álcool ou de solventes.
Directiva relativa à reciclagem	O seu aparelho de televisão utiliza materiais que podem ser reutilizados ou reciclados. Para minimizar os desperdícios no meio ambiente, existem companhias especializadas na recuperação dos aparelhos usados, que os desmontam e reciclam o material que pode ser reutilizado (informe-se junto do seu revendedor).
Não obtém resultados?	Em caso de avaria, não tente reparar o televisor. Prefira contactar o serviço após venda. Desligue a tomada da rede do televisor durante 30 segundos, a seguir, ligue de novo.